limburgs dagblad

Gehavend

Dinsdag 17 juli 1984. 66e jaargang nr. 167.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 0,95.



VAN DE HOOFDREDACTEUR

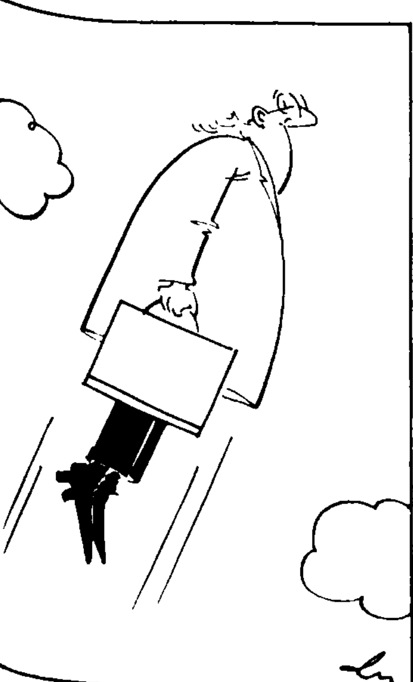
rijs-Brussel-Keulen. een traject tussen de rails van 520 kilometer. kan mogelijk in de toekomst per trein in nog geen twee uur worden afgelegd. Een nieuw ontwerp met een magnetisch systeem kan een snelheid van 380 km per uur ontwikkelen. Iets minder vlug maar toch voor spoorwegbegrippen nog zeer gezwind kan het aan met de Franse TGV. een vlugge versie. die er twee uur en een kwartier over doet. Ook de Duitse experimentele trein, die „ICE" gedoopt is doet het even rap. De verwezenlijking van dit alles zou in 1992 gebeuren. De plannen die ten grondslag liggen aan deze uitbouw van het internationale spoorwegnet zijn gesmeed door West-Duitsland. Frankrijk en België. Bedragen die variëren van vijf miljard tot zeven miljard gulden. afhankelijk van het te kiezen systeem. geven aan dat er heel wat geld voor het nieuwe rollend materiaal zal dienen te rollen. De Westduitse minister Dollinger. verantwoordelijk voor het transport is min of meer de initiatiefnemer van dit project. Snelle verbindingen binnen Europa zijn ook aan de orde geweest in het Zweedse Gothenburg toen belangrijke groot-industrieën zowel voor de weg als voor de rails plannen lanceerden om Noord- West- en Zuid-Europa beter met elkaar te verbinden. Te verwachten is volgens verkeersdeskundigen dat naarmate de autowegen overvol raken het verkeer tussen de rails steeds drukker wordt. Wie in grote of kleine steden de parkeergelegenheden rond het station bekijkt. ervaart pas goed dat die ontwikkeling volop aan de gang is. De vraag blijft alleen in hoeverre het vervoer per trein qua prijs en comfort aantrekkelijker kan worden. Het Touringcarvervoer laat voldoende zien hoe sterk hierop wordt ingespeeld. Goede Morgen. de trein wint toch weer terrein.

In het Bonnefantenmuseum (Dominikanerplein) in Maastricht Spiegel van Limburg. Expositie van 46 Limburgse kunstenaars. Van 10.00-12.00 en van 13.00-17.00 uur.

Gympies

De 20-jarige Alex Bolten uit Borne heeft het afgelopen weekeinde een hachelijk avontuur overleefd. Op een steile flank van de Magerbackfelsen bij het Tiroolse dorpje Haimink raakte hij bij een klimpartij in ernstige moeilijkheden. Op een gegeven moment kon hij niet meer omhoog of omlaag. Na uren hangen en wurgen lukte het de bergwacht om Lex vlot te trekken en naar beneden te brengen. Volgens de bergwachten had nog geen Tiroler klimmer zich gewaagd op de gevaarlijke flank en zeker niet op gympies. Het was al bekend: gympies en alpen staan niet met elkaar op goede voet.

Lastenverlichting voor bedrijfsleven in gevaar





TIJDJE

met Nino Tomadesso

Scandinavië in de schijnwerpers

Aan het Deense voetbalfront heerst (nog) stilte. De spelers zijn er met vakantie. Niettemin werpen komende grote gebeurtenissen hun schaduwen vooruit. De wedstrijd BK Kopenhagen-Fortuna Sittard om Europa Cup 2 bijvoorbeeld. In het vooruitzicht er van biedt LD/Tijdje Vrij, in samenwerking met Reisburo Paul Crombag, voor Fortuna Sittard-fans een aantrekkelijke reis aan naar het treffen in het Idraetsstadion in Kopenhagen. Ook voor Vrienden van het Limburgs Dagblad is er nieuws. Een tweede vijfdaagse bus/bootreis naar Scandinavië namelijk

Zie voor rubriek Tijdje Vrij pagina 16.

TIENER KRIJGT RUIM 1 MILJOEN SMARTEGELD

LONDEN – De 16-jarige Brit Michael Davis heeft recht op 300.000 Pond (ruim 1,3 miljoen gulden) smartegeld. Dit heeft een rechtbank in Londen gisteren beslist. De tiener bleef vijf jaar geleden, na een beenoperatie, als gevolg van een medische fout buiten bewustzijn. Sindsdien ligt hij in coma. Volgens de behandelende artsen zal Davis nooit meer bij bewustzijn komen, maar kan hij nog tien tot vijftien jaar blijven leven. Het smartegeld wordt uitbetaald aan de moeder van Michael. Zij heeft haar baan als verpleegster opgegeven om haar zoon te verzorgen.

Vergiftigde aardappelen gestolen

MAASTRICHT – Voor de tweede keer in korte tijd is in Maastricht een grote partij aardappelen gestolen, bespoten met landbouwgif. Op een terrein achter de volkstuintjes in de wijk Malberg werd zo'n 500 kilo illegaal gerooid. De aardappelen zijn bespoten met kopersulfaat en sisthox.



● Peter Winnen aan het eind van zijn latijn na de finish op Alpe d'Huez. Foto: COR VOS

FIGNON IN 'T GEEL

ALPE D'HUEZ – Op de plek waar Nederlandse wielrenners in het verleden zo vele successen boekten, kregen de vaderlandse wielerprofs gisteren een gevoelig pak slaag. Peter Winnen, winnaar op Alpe d'Huez verleden jaar, werd op minuten gereden en is kansloos voor een hoge eindklassering. Luis Herrera, de klimgeit uit de Andes, schreef met zijn ritzege wielerhistorie: de eerste Columbiaanse zege in een Touretappe. Laurent Fignon versloeg op de flanken van de Alpencol zijn voornaamste belager Bernard Hinault wederom en veroverde op overtuigende wijze de gele trui.

150 Nederlandse bedrijven direct getroffen

Britse havenstaking kost twee ton per dag

DEN HAAG/LONDEN – De Britse havenstaking kost het beroepsgoederenvervoer 200.000 gulden per dag. Dat heeft het overlegorgaan van transportwerkgevers gisteren meegedeeld. Volgens deze organisatie worden circa 150 Nederlandse bedrijven direct getroffen. Het grootste deel van het vrachtvervoer per schip ligt sinds vorige week stil. Alle veerboten die vanuit Hoek van Holland, Vlissingen en Rotterdam naar Engeland vertrekken varen nog steeds volgens schema. Ook gisteren ondervond het passagiersvervoer geen hinder van de staking in de Britse havens.

Op de terreinen bij Nederlandse en Engelse havens wachten op dit moment enkele honderden Nederlandse vrachtwagens op afhandeling. De werkgevers hebben de bemiddeling van minister Smit-Kroes van Verkeer ingeroepen om de opleggers per boot naar Nederland te krijgen zonder tussenkomst van Britse havenarbeiders of autoriteiten.

Luchtbrug

Maandag werd vanaf het vliegveld Zestienhoven een luchtbrug met Engeland ingesteld. Ladingen groenten en fruit werden met elf extra vrachtvluchten richting Enegeland getransporteerd. Ook Schiphol kreeg meer vrachtvervoer naar Groot-Brittannië te verwerken. De stilgelegde export van groenten en fruit veroorzaakt volgens het Landbouwschap en het Produktschap voor Groenten en Fruit in Den Haag vooral een grote schade voor de tuinders in het Westland, waar de prijs voor tomaten is gekelderd van 35 gulden per kist vorige week naar 9 gulden nu.

Inmiddels wijken steeds meer schepen, die voor Engelse havens waren bestemd, uit naar Rotterdam. Volgens een woordvoerder van de vervoersbond FNV was het maandag al aanmerkelijk drukker in de Rotterdamse haven.

In verband met de stakingen in de Engelse havens adviseert de ANWB vakantiegangers die per boot naar Engeland willen vertrekken, in ieder geval voor de zekerheid vooraf nog contact op te nemen met de betrokken scheepvaartmaatschappij. Tot nu toe hebben weinig passagiers hun voorgenomen reis geannuleerd.

Geen noodwet

De Britse regering is nog niet van plan het leger in te zetten in de havens, waar dokwerkers het internationale goederenvervoer met hun staking hebben stilgelegd. Nadat premier Margaret Thatcher gisteren de ernstige arbeidsonrust met haar belangrijkste ministers had besproken, werd bekendgemaakt dat is besloten 'alles te doen om het land aan de gang te houden'. Het afkondigen van een noodwetgeving en het inzetten van militairen is echter niet ophanden, zo verklaarden functionarissen.



● Tientallen geparkeerde vrachtwagens in de haven van Dover, die niet zullen worden gelost nu de havenarbeiders in deze Engelse stad zich bij de landelijke staking hebben aangesloten.

Zweedse politie noemt moord 'werk van gek'

ALMELO/GÄLLIVARE – De Zweedse politie noemt de moord op het Almelose echtpaar Stegehuis het werk van een gek. Commissaris Sixten Skoendahl van de politie in Gällivare zei gisteren, dat er geen enkel motief voor de moord bestaat.

In tegenstelling tot eerdere berichten zijn de paspoorten van het paar niet verdwenen. Ook het geld was nog aanwezig. De politie heeft bij de tent een mes van Zweedse makelij gevonden. dat mogelijk het moordwapen is. De tent van het paar stond ongeveer 150 meter van een woonwagenkamp verwijderd.

De politie heeft tevens vastgesteld dat het echtpaar vrijdagochtend bij een garage in Kiruna is geweest. waar een nieuwe condensator in de auto is geplaatst. Het paar zou eigenaar Helge Stalnacke hebben verteld van de Noordkaap te zijn gekomen.

Het echtpaar zou volgens de politie begin juli via West-Duitsland en Denemarken naar Oedeshoeg in zuidelijk Zweden zijn gereisd, waar een familielid van Jannie Stegehuis is bezocht. Daar is het paar twee nachten gebleven en vervolgens naar Finland gereden. Daar, in het plaatsje Vaasa aan de westkust. hebben ze kennissen opgezocht. De reis ging vervolgens naar Noord-Finland en -Noorwegen. Vervolgens is het paar weer afgezakt naar het zuiden.

Onderkomen RAF ontdekt

KARLSRUHE – De Westduitse politie heeft in Karlsruhe een onderkomen van de stadsguerrillagroep 'Rote Armee Fraktion' (RAF) ontdekt. Het gaat om een één-kamerappartement, dat Christa Eckes gehuurd en begin juni betrokken had. In het appartement vond de politie o.a. een boek 'Teksten van de RAF', documenten en onderdelen van een radiozender. Christa Eckes is op 2 juli gearresteerd.

Advies Sociale Verzekeringsraad:

Kinderbijslag schoolverlaters bij verlies baan

ZOETERMEER – De kinderbijslagwet moet zo worden gewijzigd dat het niet meer kan voorkomen dat schoolverlaters die direct zijn gaan werken, maar weer werkloos worden, hun recht op kinderbijslag verspeeld hebben. Dit staat in het ontwerpadvies over het recht op kinderbijslag voor werkloze schoolverlaters, dat de Sociale Verzekeringsraad donderdag zal behandelen.

Schoolverlaters hebben als zij geen baan vinden nog gedurende zes maanden recht op kinderbijslag. Na die zes maanden krijgt de werkloze schoolverlater een RWW-uitkering (bijstandniveau). De schoolverlater die wel een baan vindt verliest echter zijn recht op kinderbijslag. Heeft hij korter dan 130 dagen gewerkt (de referte-eis) dan heeft hij ook geen recht op een WW-uitkering. en voor de RWW-uitkering moet eerst voldaan zijn aan de wachtperiode van zes maanden. Dit terwijl de schoolverlater die niet direct is gaan werken recht heeft op kinderbijslag zolang hij geen RWW-uitkering krijgt.

Geadviseerd wordt om de schoolverlater die binnen de referte-eis weer op straat komt te staan toch weer in aanmerking te laten komen voor kinderbijslag.

Opklaringen

Een hogedrukgebied ten westen van Ierland breidt zijn invloed naar het Europese vasteland uit. Dat betekent minder wind en minder bewolking en een temperatuur die kan oplopen tot 19 graden. Een klein buitje blijft mogelijk.

VANDAAG:		
zon op:	05.40	onder: 21.51
maan op:	--.--	onder: 10.03
MORGEN:		
zon op:	05.41	onder: 21.50
maan op:	00.12	onder: 11.13

EN ELDERS IN EUROPA

Frankrijk: in het noorden nu en dan wolkenvelden, elders flinke perioden met zon. Middagtemperatuur van 18 graden in de kanaalzone tot 28 graden aan de Rivièra. Spanje. Portugal: zonnig en 's middags 30 tot 35 graden. Duitsland: wisselend bewolkt en nu en dan een bui. Middagtemperatuur ongeveer 18 graden. Alpengebied: aan de noordkant bewolkt en nu en dan een bui. Middagtemperatuur 20 graden, aan de zuidkant perioden met zon en 's middags 25 graden. Italie, Joegoslavische kust: zonnig en 25 tot 30 graden. In het noorden van Joegoslavië kans op een bui.

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

• Zeehonden

Zoals andere jaren is men ook nu weer begonnen met het afslachten van zeehonden. Ook vossen, nertsen, hermelijnen enz. worden op beestachtige wijze gefokt en gruwelijk afgemaakt. En dit alleen maar voor een collectie bontjassen voor de handel, die grof geld verdient aan het bloed van onschuldige dieren. Wie hieraan denkt, weet dat het dragen van bont niet is te rechtvaardigen.

HOENSBROEK J. Franssen

• Vrijheid

In het Limburgs Dagblad van 3 juli las ik een artikel over vrijheid, geplaatst door de leerlingen van het Sophianum in Gulpen. Gesuggereerd wordt dat men die vrijheid in andere landen niet kent. Dat ben ik volkomen met hen eens. Doch in ons land is in sommige gevallen de vrijheid ook beperkt. Zelfs een Kamerlid is niet altijd vrij zijn standpunt naar voren te brengen. De fractie bepaalt dat voor hem. Zo niet, dan moet hij verdwijnen (Scholte-Dijkman). Veel erger nog is het gesteld met de vrijheid op straat. Een ouder iemand durft de straat niet meer op, omdat hij bang is beroofd te worden. Inbraken worden gepleegd aan de lopende band; winkeldiefstallen zijn niet meer te tellen evenmin als het openbreken van auto's. De meeste vrijheid in ons land hebben nog de misdadigers.

Ten eerste vraag ik me af: wat moet iemand doen om 2 jaar gevangenisstraf te krijgen? Men is immers onmiddellijk ontoerekeningsvatbaar of iets dergelijks. Een mens zou soms denken dat justitie meer onderzoek nodig heeft dan de misdadigers. Willen we een beetje vrijheid krijgen, dan moeten we beginnen met het bouwen van gevangenissen in plaats van paleizen renoveren en provinciehuizen bouwen.

Of betekent vrijheid soms dat ieder alles mag doen zonder daarvoor gestraft te worden, omdat er gebrek is aan gevangeniscellen in ons land. Zou dit ook zo zijn in landen waar geen vrijheid is? Mijn antwoord is: neen. Er is nergens zoveel criminaliteit als in ons land. Over vrijheid gesproken......

MAASTRICHT L. Smeets

• Bevrijding

Hoe dichter de datum van 14 september nadert des te meer komen de tongen los over de vijf jaar bezetting. Vele namen die in de vergetelheid geraakt waren, worden weer genoemd en zeker van de verzetsstrijders die het hebben overleefd. Toch spreekt men meer over hen die het niét hebben overleefd. Kaarsen worden in huis en kerken ontstoken ter nagedachtenis aan hen die zich opgeofferd hebben voor de vrijheid waar wij nu al 40 jaar in leven. De vrijheid van 40 jaar is geen historie zoals de 80-jarige Spaanse oorlog. De vrijheid waar wij nu in leven, leeft alsof het gisteren was. Nederland is in de eerste oorlog een vrij land gebleven, maar het oorlogsgeweld dat over onze grenzen gebeurde, daar had Nederland niet van geleerd. In de jaren 1930-'40 dacht Nederland er buiten te kunnen blijven. De vergissing of beter het ziende blind en horend doof zijn voor hetgeen Nederland te wachten stond, hebben wij met bloed en tranen moeten betalen. Omdat wij in het verleden blind en doof zijn geweest, vind ik de bevrijdingsfeesten gerechtvaardigd en zeker voor de jeugd in de hoop dat de hedendaagse jeugd niet in dezelfde blind- en doofheid van hun grootouders loopt. Men moet een bevrijdingsfeest los zien van oorlog; want oorlog is zinloos omdat een dode één te veel is. Laten wij straks de bevrijding vieren met de gedachte, dat de vrijheid het hoogste goed van de mens is.

SITTARD Cas Paes.

• Herman Verbeek

De priester Herman Verbeek heeft formeel met de Kerk gebroken en verruilde haar voor een politieke partij; de traditionele katholieke leer voor een ideologie. Dat houdt het gevaar in dat waar hij niet meer aan de tradities vasthoudt, hij de mode van de tijd gaat volgen. Ondanks of dank zij zijn ideële motieven. Het is immers noodzakelijk rekening te houden met het gezag, hetgeen hij meent niet te hoeven doen. Zo vergeet hij dat het Woord Gods is gekomen in de samenhang waarin de Kerk moet fungeren, opdat de gelovigen op een betrouwbare wijze de waarheid van de dwaling kunnen onderscheiden. Immers iedere gelovige moet kunnen luisteren naar de juiste uitleg. Daarom heeft Christus de Kerk niet prijsgegeven aan de willekeur van de opeenvolgende generaties, maar heeft Hij aan de Kerk het gezag gegeven van de apostelen en hun opvolgers. Alleen zo kunnen de gelovigen de waarheid niet zonder dwaling horen zonder in gemeenschap te leven met de onfeilbare Kerk. Wat tegenwoordig gebeurt, schijnt een doorlopende poging de gelovigen onderling tegen elkaar op te zetten, verwarring te stichten en het geloof om te buigen volgens de modieuze opiniemakers. Niet alleen de Kerk of de gelovigen zijn daarvan de dupe, heel de maatschappij die zo dreigt te verloederen. En komt van de idealen als van een Herman Verbeek weinig terecht.

DEN HAAG H. Rutges

• Enquête

Als we de parlementaire enquête enigszins volgen, kunnen we een leuke greep doen uit de summiere artikeltjes welke in uw blad verschijnen. En als iedereen de gehele gang van zaken zou kennen, zouden ons – d.w.z. de gewone burgerman – de haren nog hoger ten berge rijzen. De onkunde, onnozelheid, stupiditeit, bedrog, joyeuze leven der bestuurders en commissarissen, de goedgelovigheid van de toeziende commissarissen van de regering, de geldgevers o.a. van Aardenne en J. Terlouw, is voor iemand met een normaal verstand en een normale schoolopleiding niet te vatten. En zien we dan deze heren voor de televisie hun preveltje maken, enigen, ook nog met 'unverfroren' en verongelijkte gezichten, dan gaat je bloed koken. Immers de miljarden welke toen aan de vrolijke RSV-kermis werden gefourneerd, worden nu bij de kleine man opgevorderd en dikwijls per dwangbevel geïncasseerd. Ja Joop, ook U was erbij en het is maar hoe je het bekijkt. Maar hoge en rijke heren maak je niet ongerust, jullie worden wel gedekt. De hoofdofficier van justitie heeft de commissie reeds benaderd en de zg. 'politieke belangen' worden wel veilig gesteld. Ook de werkgeversorganisatie bij monde van de heer Eykelenburg vindt dat de immage van het bedrijfsleven en directeuren en aanverwante artikelen wordt geschaad. Eerst binnen de vier muren praten, vindt hij. Natuurlijk heer Eykelenburg, dat deden ze bij de RSV jarenlang en het leverde wel wat op. Verder geachte heer Eykelenburg zijn dit geen persoonlijke terechtstellingen. Want bij een terechtstelling horen passende straffen en deze blijven bij buitengewone burgers ten enen malen uit. Het is zoals de meesteroplichter Olivier in zijn interview voor de televisie verklaarde: de heren – waaronder o.a. ook de kwestie ABP, RSV, SBDI etc. vallen – doen hetzelfde wat ik doe: de maatschappij in het groot flessen. En gelijk heeft hij.

HEERLEN J. Peters

• Ballet-docenten

In het Limburgs Dagblad het artikel gelezen over de nascholing voor balletdocenten in Limburg. Onze argumenten zijn goed overgekomen. Alleen de zinnen: „Het belangrijkste is dat de kinderen zich gelukkig voelen bij de opleiding. Er hoeft niet zo nodig een grandioze dansgeneratie uit te komen. Als ze maar happy zijn met dansen", kunnen misschien aanleiding tot enige verwarring zijn in deze context geplaatst.

Uiteraard is het de bedoeling, dat de leerlingen van de regionale vooropleidingen zonder meer kunnen doorstromen naar de vervolgopleidingen. Daarvoor moeten zij aan hoge eisen voldoen wat betreft de technische vaardigheid, vooropgesteld dat de physieke aanleg voor het dansvak en het danstalent reeds aanwezig zijn. Deze worden reeds grondig getest tijdens de auditie, die toelating kan verschaffen tot de regionale opleidingen.

Het zou niet juist zijn te zeggen, dat het belangrijkste streven van een regionale opleiding zou zijn, dat de kinderen zich gelukkig voelen bij de opleiding. Eerste vereiste voor de regionale vooropleiding is, dat de leerlingen een zo hoog mogelijk technisch niveau bereiken tijdens deze periode, terwijl zij toch in staat gesteld worden in hun eigen omgeving te kunnen blijven wonen. Op deze manier wordt de stap naar het pleeggezin uitgesteld tot de leeftijd, waarop de leerlingen naar de middelbare school gaan. Dat het daarnaast van het grootste belang is, dat de kinderen zich happy voelen in de opleiding, is een voorwaarde voor de leerlingen om te kunnen functioneren. Een kind kan niet optimaal functioneren als er geen basis is van onderling vertrouwen tussen docent en klasgenoten. Bovendien is het kind op dat moment in een heel belangrijke periode van zijn ontwikkeling, terwijl het zich het nodige aan andere contacten moet ontzeggen om deze opleiding te kunnen volgen.

Het danstalent in onze provincie krijgt met deze opleiding gelijke kansen. Het ligt daarom in de lijn van de verwachting, dat er over een aantal jaren ook dansers, afkomstig uit onze provincie, in de gezelschappen zullen worden opgenomen.

VENLO L. Wiertz

• Paardestaarten

Waarom „paardestaarten in toga", zoals deken Ben Jansen van Sittard vorige week in het Limburgs Dagblad de „misdinettes" betitelde? Men spreekt tegenwoordig toch over coupe soleil e.d. en niet meer over paardestaarten, als men over dameskapsels spreekt. Maar ja, dat is natuurlijk nog niet tot de conservatieven der r.k. kerk doorgedrongen. Men spreekt toch ook niet alleen over kale koppen in toga, waarmee dan alle mannen en jongens binnen de kerk worden bedoeld? En dan, waarom geen vrouw in toga? Alle wetten zijn de r.k. kerk binnengekomen, doordat men steeds de wetten aanpaste aan de kultuur van die tijd. Alleen heeft men vergeten om wetten die de kultuur niet meer eigen zijn, af te schaffen. Nu wil men zich dan plotseling op allerlei heel oude wetten gaan beroepen en op andere godsdiensten. Maar als men goed luistert, kijkt, leest en denkt, komt men tot de ontdekking dat de vrouw juist vaak een heel belangrijke plaats inneemt in godsdienstachtige rituelen, zeker in het heidendom. Dan nog een kleinigheid: in de eerste vertalingen van de bijbel werd de vrouw váák genoemd, toen was men nog vrij van al die cultuurveranderingen, waardoor we nu wel beïnvloed worden. Bovendien kwam Jesus voor iedereen op. Jesus heeft ook nooit gezegd volgens de bijbel te leven, want die was nog niet geschreven. Jesus heeft alleen tegen zijn volgelingen gezegd: gaat en vermeerdert U, met als doelstelling zijn levensvisie uit te dragen en dat was NIET discrimineren en oordelen over anderen, maar opkomen voor de ander; de vrouw zowel als de man. Bijvoorbeeld. Hij oordeelde niet over de overspelige vrouw, maar kwam op voor die vrouw, door te zeggen: wie denkt dat hij/zij nooit verkeerd is, gooit maar de eerste steen. (Zo ook het verhaal van de lamme enz. enz.) Als we nu nadenken over deze regel en alleen dan oordelen over iemand anders, als we echt, nooit, iets verkeerd hebben gedaan; ik denk dat we dan een stuk verder zijn en ons dan niet bezighouden met onzinnige dingen over vrouwen al dan niet op het altaar. Want als we in die bijbel gaan zoeken, kunnen we veel verkondigen. Kijk maar naar de getuigen van Jehova, allerlei vormen van protestantisme enz. Ik ben geen gestudeerde vrouw, maar probeer alleen maar open te staan voor allerlei meningen en volg dan ook zo veel mogelijk alle ontwikkelingen en denk dan hierover na.

KERKRADE Ellie Blezer-Pieters.

• RSV

Wie de RSV-affaire volgt, valt van de ene verbazing in de andere. De parlementaire commissie heeft nog veel werk voor de boeg alvorens de zaak tot op de bodem is uitgezocht. Vervolgens krijgt justitie een taak. Wat opvalt, is dat de topmannen die verhoord zijn, al lang op de hoogte waren van de dramatische ontwikkelingen. De ene is nog zwakker dan de andere; geen van hen die zich durfde terugtrekken. De toenmalige regering heeft ook geslapen of durfde niet ingrijpen. Maar ze zullen wel weer vrijuit gaan, witte boorden gaan immers altijd vrijuit.

HOENSBROEK Ben Tarici

examens

Stichting Middelbaar Beroepsonderwijs Sittard

Gediplomeerden MEAO. Bedrijfsadministratieve studierichting: K. Auckel, Hoensbroek; H. Bours, Elsloo; P. Engels, Echt; G. Eussen, Puth-Schinnen; M. Fleuren, Holtum; R. Goertz, Maria-Hoop; M. Hecker, Holtum; R. Heijen, Urmond; H. Hodselmans, Nieuwstadt; N. Hollands, Sittard; R. Hoogeboom, Brunssum; W. Houben, Beek; M. Jansen, Grevenbicht; Y. Konieczny, Sittard; R. Lemeer, Geleen; W. Lenoir, Beek; J. Leurs, Geleen; J. Limpens, Schimmert; P. Maes, Beek; C. Muysers, Susteren; T. Nijssen, Geleen; A. Olislagers, Doenrade; M. Peters, Elsloo; R. Peters, Berg aan de Maas; P. Roekx, Geleen; P. Scheeren, Sittard; L. Sipers, Elsloo; R. Spijkers, Munstergeleen; R. Stefens, Susteren; M. Stevens, Sweikhuizen; A. Toussaint, Hoensbroek; J. Vanderlinden, Susteren; R. Vos, Nieuwstadt; P. Vranken, Geleen; J. Wauben, Geleen; T. van Wijlick, Geleen; G. Willems, Puth; R. Willemsen, Limbricht; G. Winkens, Geleen.

Bestuurlijke studierichting: D. Custers, Sittard; T. Gelissen, Jabeek; D. Janssen, Susteren; C. Klaessen, Sittard; G. Lemmens, Grevenbicht; E. van Saane, Geleen; O. Storms, Sittard; E. Willems, Sittard.

Commerciële studierichting: G. Albers, Brunssum; A. Cowan, Elsloo; R. Daemen, Beek; L. Damoiseaux, Munstergeleen; M. Demandt, Berg aan de Maas; G. van Hegelsom, Limbricht; J. Hoofwijk, Grevenbicht; M. Horbach, Geleen; M. Margaroli, Limbricht; P. Meijers, Elsloo; M. Pijpers, Sittard; L. Puts, Geleen; R. Reynders, Stein; E. Ridderbeks, Doenrade; M. Schols, Sittard; T. van Sloun, Sittard; R. Smeets, Sittard.

Vrije studierichting: L. Schreurs, Heel.

Secretariaats studierichting: A. Agterberg, Sittard; M. Braakman, Doenrade; M. Coolen, Urmond; M. Cuypers, Puth; S. Daniëls, Geleen; A. Demarteau, Geleen; M. Deuss, Urmond; A. Dohmen, Munstergeleen; D. Erens, Wintraak; S. Feij, Elsloo; M. Fober, Susteren; J. van Gansewinkel, Sittard; S. Helgers, Buchten; K. Hendrix, Urmond, met lof; A. Heutmekers, Geleen; A. Houben, Geleen; L. Hursel, Nieuwstadt; I. Janssen, Dieteren; M. Janssen, Stein; A. Knol, Sittard; S. Krijntjes, Susteren; L. Langerak, Berg aan de Maas; A. Lemeer, Geleen; A. Martens, Elsloo; N. Mehlkop, Geleen, met lof; G. Nottelman, Nieuwstadt; M. Otten, Munstergeleen; M. Pepels, Stein; J. van Pey, Limbricht; J. Renkens, Geleen; M. Schurgers, Sittard; I. Smeets, Merkelbeek; B. Swinckels, Munstergeleen; F. Thole, Geleen; T. Vandijck, Susteren; Y. Op het Veld, Buchten; G. Vencken, Grevenbicht; J. Verleg, Spaubeek; B. Vranken, Born; M. van Vugt, Geleen; M.-C. Widdershoven, Born; M. Wolters, Pey-Echt.

Scholengemeenschap M. Tu. O. en Meao Venlo

Aan de scholengemeenschap M. Tu. en Meao slaagden voor het diploma:

A-aanleg en onderhoud: P. Alofs Roggel; B. Buschmann Stein; R. v. Buggenum Boukoul; P. Daniëls Weert; H. Didden Mechelen; R. Ekermans Sittard; P. Getz Lemiers; P. de Graaff Weert; N. Gulikers Meerssen; R. Hendriks Stein; M. Jacobs Haelen; M. Jacobs Nuth; R. Jeukens Valkenburg; F. Kitzen Papenhoven; J. Kuijpers Geulle; B. Mattheij Geleen; J. Odekerken Vijlen; B. v. Stijn Stein; S. Timmers Schinnen; F. v.d. Venne Roermond; R. Waelpoel Geleen

A-groenten-bloemen: M. Alkemade Maastricht; L. Corpelijn Maria-Hoop; P. Hendrix Grevenbicht; J. Janssen Roggel; W. Klompen Roggel; D. Nelis Vaals

A-bloemschikken en -binden: G. Beckers Kerkrade; H. Custers Weert; P. Deckers Posterholt; R. Dohmen Merkelbeek; E. Jamin Maastricht; C. Schrooth Susteren; J. Woudstra Weert

B-aanleg en onderhoud: R. Berendsen Sittard; W. Crombach Vijlen; T. Slabbers Weert; T. Tiekstra Maasbracht; F. Winkelmolen Weert

B-bloemsierkunst: M. Beckfeld Brunssum; M. Bertram Wijlre; J. Bolderdijk Venlo; F. Bos Nieuwenhagen; L. Buijsen Eygelshoven; J. Custers Weert; P. v. Mierlo Weert; R. Mulders Sevenum; J. Schrooth Susteren; Teunissen Treebeek; J. Winters Weert

Dag- Avondcollege Westelijke Mijnstreek

Geslaagd zijn voor de afdeling Mavo:

Diploma: S. Bendsneyder; A. Bergers; Bijl; P. Broersma; J. Cleven; P. Corpel; E. Hensgens-Dam; J. Dijkman; E. Folker; J. Gerritsen; J. Heijman; P. Henssen; Emmerik-Hoogeveen; A. Jacobs; A. Jo; ten; D. Gabriël-Langendijk; M. Meisters; Munsters; B. Op den Camp-Pepels; W. Ni; Robbers; G. Rijk; J. Roberts-Smits; F. S; mers; H. Theunissen; R. Tonen; L. de V; M. de Weerdt; C. Wetzels; M. Metzemaker; Wetzler; G. Schoonbroodt-Wormmeester.

Certificaten: M. Rosbak-v. Bakel; M. Pe; kens-Baltus; B. Beckers; M. den Rooijen; Bielders; B. Römers-v.d. Bilt; M. Engeland; Bohnen; H. Jetten-Bollen; M. Smeets-B; vens; P. den Braber; A. v. Helden-Brem; mers; M. Cools-Busing; H. Cals; A. Pa; sters-Coenen; J. Coenen; A. Husken; Daems; E. Aarts-Delbressine; G. Pföste; Dengering; A. de Jong-v. Dorst; L. Drie; sen; W. v. Gemerden-v. Ee; M. de Wit-Eijke; lenberg; H. Fiddelers; H. Engelen-Fuhren; E. Geisen; M. Vaassen-Gelissen; A. Geraets; J. Giezenberg; C. van Glabbeeck; F. Goffin; J. Gooren; A. Greven; A. Driessen-Haver; kort; J. Lemmens-Hinssen; A. Ter Horst; Immers; A. Evers-Janssen; M. Janssen; de Bruijn-Joosten; A. Kielen; J. van Hest-; Kort; B. Kösters; P. v. Kouwen; P. Brou; wers-de Krom; J. Oskamp-Kuil; M. Sla; hekke-Kurvers; J. Linden; J. Linssen; Jansen-Maens; J. Goessens-Mens; C. Re; nen-Merry; M. Melsen; Liebregts-Meerman; A. Kerkhoffs-Notten; C. Stevelmans-Obbe; ma; S. de Groot-v. Otterloo; E. Pennings; Pepels; J. v.d. Wal-Pepels; H. Tholen-Pe; ters; N. Peters; A. Adriaens-Philips; J. Ni; sten-Pitti; M. Peerbooms-v. Pol; M. Sochor; Priban; M. de Boer-Schätzle; C. Aarssen; Schmitz; A. Schoen; J. Breuls-Schouren; Snijders-Siekemöller; G. Quaedackers-Sie; gers; M. Gastel-Smeets; M. Hensbergen; Smits; C. Rijt-Snijkers; H. v.d. Leeuw-Sta; kenborg; G. Cuijpers-Stassen; P. Nijsten; Stienen; A. Moors-Stijnen; J. Verlaan-Thij; sen; M. Derhaag-Thijssen; N. Tilmans; Wolters; P. Zeegers; C. Koenen-Essen; J. de Gelder; B. Wackers-Puts; C. Willemsen.

Geslaagd zijn voor de afdeling Havo:

Diploma: A. v. Helden; K. Lienaerts; Maspaitella; C. v.d. Meij; H. In 't Panhuis; W. Slijpen; H. Snijders; R. Thomas; P. Verjans; F. Zwarthoed.

Certificaten: A. Kroes-Baltus; Y. Brand; C. Craenen; J. Koenders-Daalhuizen; A. Drent-Hendrichs; H. Storms-Hennekens; A. v. Heijningen; P. Hodselmans; E. Jans; H. v.d. Bergh-Janssen; L. Keulen; M. Meisters; J. Meuwissen; E. v.d. Naald; M. Hanse; laar-Ronde; P. Schepers; J. Schurgers; A. Storken; J. Strijkers; E. Teuns-v. Thillo; A. Tuinenburg; H. Vleugels; L. Wagter; P. Willems; W. Wolters.

Geslaagd zijn voor de afdeling MEAO:

Diploma: R. Banser; A. v.d. Berg; G. Bergers; E. Bosch; L. Bougie; J. Brorens; G. Coumans; I. Danklof; W. v. Diepe; V. Dreessen; A. Duquesnoy; G. Geilen; M. Goossen; D. Hermans; J. Janssen; J. Jeurissen; H. Kempen; D. Kusters; E. Laugs; H. Stefens; P. Vranken; J. Wevers; A. Wirtz; F. Wishaupt.

Certificaten: D. Amade; B. Arets; R. Backhuis; T. de Wit-v. Bellekom; S. Breurs; A. Brouwer; C. Brüls; N. Claassen; G. Coenen; H. Coonen; M. Cremers; W. Dahlmans; W. Damen; F. Derhaag; H. Diedering; M. Ellen; J. van Es; M. Feron; M. Fredrix; M. Gonzalez; J. Gorissen; J. Heffels; M. Heinen; R. Hungs; B. Baggen-Janssen; M. Jochems; A. Kentgens; C. Knops; H. Dijk; Koenders; R. Larue; G. Leerssen; R. Leenissen; M. Levels; M. Maassen; F. Maes; W. Mom; J. Moonen; G. Nohlmans; A. v. Ool; L. Overmans; M. Pepels; E. Pustjens; C. Rademakers; T. Reinaerdts; N. Reniers; E. Reijnen; T. Ruber; A. Salden; W. Salden; M. v. Hoesel-Sampers; F. Schiffer; H. Schoenmakers; L. Sevriens; T. Slangen; A. Slowkowski; A. Snelders; I. Renet-Soffner; P. Verjans; P. Verstappen; F. van Vugt; L. v. Wanroij; M. Wedding; W. Wetzels; J. Henczyck-Wingers; Y. Winkens; E. Woelk; G. Worms; J. Zinken.

vrucht · regelen · kerkelijk hoogfeest · paardje · niets uitgezonderd · Engels bier · grote beker · wintervoertuig · ontroering · strook · wat men aanwendt · gewicht · wreed · keizer · spoedig · garnituur · duty paid · vogelprodukt · mannetjeseend · hap · par exemple

de lieve lilleham

panda en de meester-deugniet

Oplossing van gisteren

- s - - r - k
- p a g e k o p
- a l o m - g e
e n g e - i e t
- n e s t e l -
l e b - e l - l
i n r i t - d o
- d a n s l e s

recept

Kersencoupe

Benodigdheden: 1 pot kersen op sap, eventueel wat rode wijn of port, 30 g griesmeel, een mespuntje kaneel, suiker en slagroom.

Laat de kersen goed uitlekken en vang het sap op. Meet de hoeveelheid en vul die eventueel aan met water, rode wijn of port tot een halve liter. Breng de vloeistof aan de kook, strooi er het griesmeel in en laat het geheel onder voortdurend roeren, tot een vlakke vla binden. Breng deze op smaak met wat kaneel en suiker. Schep onder in vier glazen schaaltjes wat uitgelekte kersen daarop wat vla en daarop weer kersen, zodat er drie laagjes ontstaan. Laat dit toetje goed koud worden en garneer het daarna met de half stijfgeklopte slagroom.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad
Directie: J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter; J. Drost
Hoofdredactie: B.P.M. Romijn; G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor: In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen; Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen, rek.no. 63 36 90 015
Giro: 1035100
Telex: dir. adm. adv.afd. 56078, redactie 56123
Abonnementenafdeling: Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling: Telefoon 045-739886
Abonnementsprijzen: Bij vooruitbetaling te voldoen
Per kwartaal ƒ 61,15
Per maand ƒ 20,47

ISRAËL OP WEG NAAR 400 PROCENT INFLATIE

TEL AVIV – De prijzen in Israël zijn in juni met 13,3 procent gestegen, zo heeft het Israëlische bureau voor de statistiek zondag meegedeeld. Zo'n grote prijsstijging in de maand juni is in het bestaan van de staat Israël nog niet voorgekomen. Verwacht wordt dat de inflatie dit jaar de recordomvang van 400 procent of meer zal bereiken.

De prijsstijging van de afgelopen maand was vier keer zo groot als in juni van het vorige jaar. Sinds het begin van het jaar zijn de prijzen van de voornaamste levensmiddelen en diensten en de huren al met 122,5 procent gestegen. Het indexcijfer voor de kosten van het levensonderhoud (januari 1981 is 100) stond eind vorige maand op 4391,7 tegen eind mei op 3875,5.

De inflatie is vooral het gevolg van het op volle toeren laten draaien van de bankbiljettenpers. De opbrengst van de belastingen bleef volgens het ministerie van Financiën vorige maand 39 miljard sjekel (625 miljoen gulden) bij de overheidsuitgaven achter. Dus werd er voor dat bedrag nieuw geld in omloop gebracht.

De regering van premier Yitzhak Shamir gelooft niet dat er wat tegen de inflatie kan worden ondernomen vóór de nationale verkiezingen van 23 juli. Intussen blijven de Israëliërs hun sjekels naar de zwarte markt dragen, vaak in tassen en koffers, om er dollars en ander vreemd geld voor te kopen en zich zo enigszins tegen de hollende inflatie te beschermen.

Tassen en koffers moeten er vaak aan te pas komen omdat het grootste Israëlische biljet maar duizend sjekel waard is. Vorige week moesten er al 315 biljetten van duizend sjekel worden meegebracht om duizend dollar te kopen. Er zijn biljetten van twee- en vijfduizend sjekel in de maak. Volgens de wet kunnen alleen exporteurs, importeurs en juweliers grote bedragen bij de banken inwisselen. Andere mensen kunnen niet meer dan tweeduizend dollar kopen en dan alleen nog maar als ze naar het buitenland gaan voor vakantie. Het gevolg daarvan is dat banken, reisbureaus en luchthavens uitpuilen van de 'toeristen'.

Volgens de Israëlische televisie gaan er dit jaar ten minste 700.000 Israëliërs 'met vakantie naar het buitenland'. Als ze allemaal tweeduizend dollar meenemen belopen hun gezamenlijke vakantie-uitgaven meer dan de helft van de jaarlijkse Amerikaanse financiële steun aan Israël. De meeste 'toeristen' gaan uiteraard nergens heen.

Duizenden Israëliërs kopen een ticket naar Cyprus voor ongeveer honderd dollar. Daarmee gaan ze naar de bank, waar ze nog eens honderd dollar aan reisbelasting moeten betalen maar ook tweeduizend dollar aan reisgeld kunnen opnemen. Daarmee hollen ze rechtstreeks naar de zwarte markt, waar ze meer dan 300 sjekel voor een dollar kunnen krijgen, dat wil zeggen ongeveer zeventig sjekel meer dan de officiële koers.



Te kort of tekort

De beslissing over de verfijning in de bezuinigingen is opgeschort. Dat komt op het einde van het parlementaire jaar als Prinsjesdag, het begin van een nieuw parlementair jaar in het verschiet ligt. Het dilemma van minister Ruding van Financiën ligt anders dan destijds het probleem van de toenmalige minister van Financiën, Andriessen, huidig lid van de Europese Commissie, kandidaat voor het voorzitterschap van die zelfde commissie, die opstapte omdat er onvoldoende werd vastgehouden aan Bestek '81, een regeringbeleid, waarin vork en lepel meer hebben geconsumeerd dan de pot werkelijk verschaffen kon. De resultaten zijn overbekend. Dit keer staat Ruding toch voor een ietwat andere keus dan Andriessen destijds. De psychologische barrière van een financieringstekort van meer dan 10 procent (10,7) naar 9,8 procent zou een doorbraak van jewelste zijn. Immers de achtereenvolgende regeringen tot nu toe sinds de nacht van Schmelzer waren al trots als het begrotingstekort niet te snel steeg. Een gelijk blijven van het tekort behoorde al tot een politieke mijlpaal. Het terugdringen er van betekent nog veel meer. Sinds Zijlstra, de vroegere president van de Nederlandsche Bank de vijf procent marge hanteerde als een handelbaar gegeven voor de tekorten van een overheid, is er heel wat gebeurd. Meer dan tien procent aan tekorten werd een politiek gegeven. Feitelijk is de werkelijkheidsmarge voor deze tekorten veel groter omdat in vergelijking tot de periode, waarin Andriessen minister van Financiën was, de inflatie in dubbele waarde is gedaald. Als het financieringstekort daarentegen in dubbele waarde is gestegen dan dienen wij in Nederland goed er voor te waken dat wij de motor niet opnieuw stil zetten om de passagiers in de stilstaande auto te laven. Of wij hebben een tekort dat weggewerkt dient te worden of wij kijken op te korte termijn naar meevallers, die in het beoordelen van de structuur niet meetellen ofschoon er wel bij voorbaat politieke munt uit geslagen wordt.

B.R.

Consumentenbond boos over besluit staatssecretaris

Prijzen op camping en bungalowpark vrij

DEN HAAG – Exploitanten van verblijfsrecreatiebedrijven (campings en bungalowparken) mogen na 15 september hun tarieven verhogen. Staatssecretaris Van Zeil (Economische Zaken) heeft gisteren aangekondigd de prijsbeschikking voor deze sector niet te verlengen. Deze beschikking bond de ondernemers aan maximumprijzen.

Het besluit van Van Zeil past volgens het ministerie in zijn streven de prijsvoorschriften van de rijksoverheid zoveel mogelijk te beperken. De staatssecretaris verbindt aan zijn besluit de voorwaarde dat de recreatie-ondernemers 'zeer terughoudend' zullen zijn met prijsverhogingen.

De Recron, organisatie van deze ondernemers, heeft toegezegd haar achterban dit op het hart te drukken. De Economische Controledienst van het departement zal de prijsontwikkeling 'kritisch' volgen en wanneer blijkt dat de prijzen de pan uitrijzen, zal weer een beschikking worden ingevoerd, aldus het ministerie.

De Consumentenbond reageerde gisteren 'kwaad' op het besluit van Van Zeil. De bond is bang dat vooral mensen met een vaste standplaats op campings de dupe worden van de nieuwe maatregel. Volgens de bond betaalt iemand met een stacaravan thans 1.000 tot 1.500 gulden per seizoen. De consumentenclub vindt dit meer dan genoeg. De bond is ook bang voor drastische prijsverhogingen in gebieden waar veel toeristen komen, zoals bij voorbeeld de Veluwe.

● Onder de vele deelnemers aan de 4-Daagse, die vandaag in Nijmegen van start gaat, bevinden zich ook deze zes zusters Van Daalen. Van rechts naar links Ruth, Alice, Jenny, Sonja, Froukje en Ria. De zes huismoeders zijn inmiddels vanuit hun geboorteplaats Haarlem uitgezwermd over het hele land, maar zij besloten voor deze wandeltocht weer eens samen te komen. Foto links: Special constable Mandy Smith lijkt de 4-Daagse op een paar Hollandse klompen te willen uitlopen. Samen met drie collega's van de North Humberside Police, neemt Mandy dit jaar deel aan het gewandel, maar het lijkt toch beter de klompen maar de klompen te laten.



Grote heroïne-vangst Beieren

MÜNCHEN – De politie van Beieren heeft 32 kilo heroïne in beslag genomen. In verband hiermee zijn twee personen die al geruime tijd werden gezocht, gearresteerd. Dit heeft de woordvoerder van de politie van München gisteren meegedeeld.

Volgens de woordvoerder was de heroïne bestemd voor de Nederlandse markt. De politie vond de heroïne nadat zij had gehoord dat een groep handelaren in Amsterdam op de levering zat te wachten van tien kilo heroïne uit Turkije en vreesde dat de auto waarmee de smokkelwaar vervoerd werd met pech ergens in Beieren stond. De politie liet alle parkeerplaatsen langs de mogelijke route afzoeken naar een kapotte Turkse vrachtwagen.

Op een parkeerplaats in Beieren trof de politie een Turkse vrachtwagen met een gebroken as aan. Zij greep in toen twee mannen houten plankjes over wilden laden in een andere wagen. De heroïne zat verborgen in de uitgeholde plankjes.

Piloot kreeg ton aangeboden voor vervoer Kamer

AMSTERDAM – Een helikopterpiloot van de KLM heeft enkele weken geleden van een onbekende man telefonisch honderdduizend gulden aangeboden gekregen om de van oplichting verdachte Rienk Kamerte vervoeren. Waarschijnlijk zou het gaan om een bevrijdingsactie.

Kamer, die onlangs werd uitgeleverd aan de Verenigde Staten, zat op dat moment nog gevangen in België. Volgens een woordvoerder van de politie was de helikopterpiloot niet op het aanbod ingegaan. „De KLM heeft ons verteld dat piloten wel vaker benaderd worden om te helpen bij duistere zaakjes", zo zei hij. De man had verder dan ook geen acht geslagen op het telefoontje, maar het wel aan vrienden verteld. Het verhaal is toen ook bij de politie terecht gekomen, die de piloot uitnodigde voor een gesprek.

Hoewel de politie het verhaal volgens de woordvoerder met een korreltje zout neemt, heeft zij voor de zekerheid de officier van justitie in Amerika op de hoogte gesteld. Hij zei dat het in de VS makkelijker is een bevrijdingsactie met een helikopter uit te voeren, omdat daar niet zoals in Nederland en België alle vluchten aangemeld moeten worden.

Neo-nazi's en aanhang bijeen

ARNHEM – Onder leiding van mevr. F. S. Rost van Tonningen-Heubel uit Velp, weduwe van de in 1945 als landverrader gearresteerde en gestorven NSB-topman, is zondag een bijeenkomst gehouden in het Postiljonmotel in Arnhem. Hieraan namen '80 tot 85' Duitse neo-nazi's en Nederlandse en Belgische sympathisanten van het door de Velpse opgerichte consortium De Levensboom deel. Thema van de bijeenkomst was het 'Nederlands herstel'.

Directeur J. G. van der Mark van het Postiljonmotel 'distantieert zich van deze bijeenkomst'. Hij was naar zijn zeggen niet op de hoogte van de aard van de vergadering. Onder de naam Ladestein had de groep geboekt. Van der Mark heeft op het moment van de bijeenkomst Arnhems burgemeester mr. J. Drijber ingelicht over het gezelschap dat hij in huis had.De bijeenkomst werd door de politie in de gaten gehouden. Er werd niet ingegrepen.

Poolse agenten vrijgesproken van doodslag

WENEN – Twee Poolse politieagenten, die ervan beschuldigd waren de dood te hebben veroorzaakt van de 19-jarige student Grzegorz Przemyk, zijn gisteren door een rechtbank in Warschau vrijgesproken. Twee artsen, die de verwondingen van Przemyk verkeerd hadden beoordeeld, zijn schuldig bevonden, maar niet gestraft. Twee ziekenbroeders zijn wel schuldig verklaard wegens 'verwaarlozing' van hun patiënt en hebben gevangenisstraffen van 2 en 2,5 jaar gekregen.

Przemyk, zoon van de dissidente schrijfster Anna Zadowska, werd afgelopen jaar mei opgepakt in de binnenstad van Warschau, waar hij en medestudenten het slagen voor hun eindexamen vierden. Volgens de politie was hij dronken en agressief en had hij geen legitimatiepapieren bij zich. Hij en twee vrienden werden opgepakt en naar het politiebureau gebracht. De beide anderen werden vrijgelaten, maar vertelden te hebben gehoord hoe Przemyk in een andere ruimte in elkaar werd geslagen. Przemyk kwam later thuis en ging op bed liggen. Hij vertelde zijn moeder dat hij slagen in de maagstreek had gekregen. Twee dagen later moest hij in het ziekenhuis worden opgenomen. Hij was al een keer naar het ziekenhuis geweest, maar de artsen hadden gezegd dat hij niets bijzonders mankeerde. De tweede keer stierf hij na een spoedoperatie aan zijn inwendige kneuzingen.



Kinderporno

● De Amsterdamse zedenpolitie heeft gisteren samen met personeel van het bureau Lijnbaansgracht weer grote hoeveelheden kinderporno in beslag genomen na bezoeken aan acht seksshops in de Kerkstraat, de Reguliersbreestraat, de Overtoom en in de De Clerqstraat. Een woordvoerder van de politie zei dat er ongeveer vierhonderd pornoboekjes, zestig films en veel ansicht- en speelkaarten in beslag genomen zijn. Vijf verkopers werden aangehouden en nadat er proces-verbaal tegen hen was opgemaakt, weer heengezonden. Ook de eigenaren van de seksshops krijgen een proces-verbaal.

Vernield

● *Een man die zegt uit Polen te komen, heeft in de nacht van zondag op maandag 86 beelden in het beroemde park van de Villa Borghese in Rome onthoofd of beschadigd. Hij werd in de vroege ochtend op heterdaad betrapt toen hij met een straatkei op een borstbeeld insloeg. Volgens de autoriteiten is niet duidelijk waarom de man tot zijn daad is gekomen.*

Open tbc

● **Bij een personeelslid van de KLM technische dienst, werkzaam op Schiphol-oost, is vrijdag open tbc ontdekt. Dit heeft een woordvoerder van de KLM gisteren bevestigd. De Medische Dienst van de KLM is vrijdag al begonnen met een onderzoek van de ongeveer 300 KLM'ers, met wie de man contacten heeft gehad. Het consultatiebureau voor tbc in Haarlem onderzoekt de mensen met wie de man, afkomstig uit Badhoevedorp, privé-contacten heeft gehad. Dit onderzoek geschiedt via de zogenoemde Mantoux-methode.**

Mishandeld

● Een 23-jarige Marokkaan is zaterdagavond het slachtoffer geworden van racistisch gedrag. De man reed op zijn fiets op de Amsterdamsestraatweg in Utrecht, toen hij werd aangeroepen door twee mannen. Hij stopte, hoewel hij het tweetal niet kende, en kreeg zonder enige aanleiding een harde stomp in het gezicht, terwijl hem werd toegevoegd „Wat moeten buitenlanders hier". Het slachtoffer liep door de mishandeling een gebroken neus op. De Utrechtse politie, die de zaak hoog opneemt, is er nog niet achter kunnen komen wie de daders zijn.

Jeugdbende

● *De Utrechtse politie heeft een jongerenbende opgerold, die de afgelopen maand voor zeker 120.000 gulden heeft buitgemaakt. In totaal werden 26 jongeren in de leeftijd van 18 tot 23, onder wie een meisje, aangehouden. Allen zijn afkomstig uit Utrecht. De verdachten hebben volgens de politie in wisselende groepjes vanaf juni inbraken gepleegd in woningen en auto's en enkele malen mensen op straat beroofd, waarbij de slachtoffers ook werden mishandeld. Een van de beroofden is een geestelijk-gehandicapte jongen.*

IN HOENSBROEK EN GROESBEEK

Beroepsopleiding voor gehandicapten voorziet in behoefte

DEN HAAG – Cursisten van de experimentele beroepsopleidingen voor gehandicapten in Hoensbroek en die van Werkenrode (Groesbeek) hebben een aanzienlijk grotere kans op een baan dan hun lotgenoten die op een andere wijze aan de slag proberen te komen. Ruim zeventig procent van de cursisten heeft een jaar na afstuderen een baan.

De commissie die het experiment heeft begeleid concludeert uit deze en andere resultaten dat deze specifieke opleidingsmogelijkheden moeten blijven bestaan. Dit blijkt uit de rapporten van de begeleidingscommissie Hoensbroeck/Werkenrode en het evaluatierapport van de Rijksuniversiteit Limburg die maandagmiddag tijdens een persconferentie in Den Haag zijn gepresenteerd.

Het Centrum Beroepsopleidingen „Hoensbroek" van de Lucas-Stichting voor Revalidatie en Werkenrode zijn in 1979 als experiment gestart. Doel van de opleidingen is jeugdige gehandicapten en mensen die op latere leeftijd arbeidsongeschikt worden een aangepaste beroepsopleiding te geven.

Tempo

Bestaande opleidingen zijn voor deze groep vaak niet toegankelijk (om fysieke redenen, leeftijd of vooropleiding). Ook ontbreekt vaak de mogelijkheid van een aangepast studietempo, van individueel onderwijs of van begeleiding.

Met het experiment moest inzicht worden verkregen in de vraag of de opleidingen in een behoefte voorzien en of de uitvoeringsorganen (bedrijfsverenigingen en Gemeenschappelijke Medische Dienst) er voldoende gebruik van zouden (kunnen) maken. Ook was het de vraag of het lukte motorisch gehandicapten op te leiden en of zij daarna een baan zouden krijgen.

Voor de opleiding in Hoensbroek is bijna achttien miljoen gulden geïnvesteerd in gebouwen en inrichting. De kosten werden voor elk de helft gefinancieerd door het Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid en de beide arbeidsongeschiktheidsfondsen.

Het experiment is begeleid door een commissie ingesteld door de Sociale Verzekeringsraad. Deze commissie had als taak het opstellen van regels voor de taak en het beheer van de instituten, het toezien op de naleving daarvan en het rapporteren en adviseren daarover.

De uitkomsten van het experiment zijn van belang voor toekomstig beleid voor beroepsopleidingen voor gehandicapten. De Rijksuniversiteit Limburg werd opgedragen een evaluatieonderzoek te doen. Ook is een kosten/batenanalyse opgesteld; deze leidt tot positieve uitkomsten.

De plaatsingsresultaten van afgestudeerde cursisten in het bedrijfsleven zijn goed en voor beide instituten ongeveer gelijk. Blijkens het onderzoek van de Rijksuniversiteit Limburg heeft één jaar na het verlaten van de opleiding ruim 35% van de cursisten een vaste baan gevonden zonder afhankelijk te zijn van een uitkering. Bijna 37% heeft een baan, maar (nog) niet vast en/of met een (gedeeltelijke) uitkering. Nog geen baan heeft 28% van de cursisten.

Het Centrum Beroepsopleidingen Hoensbroeck kan 150 cursisten in de leeftijd van 18-40 jaar plaatsen. Een cursus van twee jaar leidt op in één van de richtingen fijnmetaal, electronica, technisch tekenen of administratie. De cursisten komen uit het gehele land en zijn daarom intern. Dit heeft als voordeel dat studiebegeleiding kan worden gegeven. Hoensbroeck leidt bijna alleen WAO'ers op.

Bij de cursisten is vaak sprake van omscholing omdat zij al werkervaring hebben.

De cursisten volgen de opleiding met behoud van uitkering. De kosten van de opleiding zijn ook weer voor rekening van het ministerie en het Algemeen Arbeidsongeschiktheidsfonds (via de AAW-regeling). De aanmelding vindt plaats via de Gemeenschappelijke Medische Dienst en het Gewestelijk Arbeidsbureau. Sinds de start van het experiment zijn 260 cursisten opgeleid. Per september van dit jaar zijn 150 cursisten in opleiding.

Adries

De Sociale Verzekeringsraad spreekt zich aanstaande donderdag uit over een advies aan de staatssecretaris van Sociale Zaken en Werkgelegenheid. In het concept-advies dat hiervoor is opgesteld wordt eveneens aanbevolen de beide opleidingsinstituten te handhaven.

SERVICE RUBRIEK

VOOR ALLE TYPEN
ZWEMBADEN
OOK
● opzetbaden
● chemicaliën
● toebehoren
NAAR **HYDRAFLEX/NUTH**
KATHAGEN 4 - Tel. 045-243131
34096

GASWACHT LIMBURG
VOOR ONDERHOUD EN REPARATIES VAN CV-KETELS EN GASINSTALLATIES
24-UURS SERVICE OOK OP ZON- EN FEESTDAGEN.
erkend installateur
ERKEND GASTECHNISCH INSTALLATEUR
NU GEBELD, UW INSTALLATIE NOG DEZELFDE DAG HERSTELD
Parallelstraat 37a, Amstenrade Tel. 04492-3131

BOST VERWARMING B.V.
Romeinenstraat 8, Kerkrade-W., 045-412547
SNEL SERVICE
erkenning voor gas-water-c.v.
loodgieterswerk, sanitair
riolering- ketelreinigen
gediplomeerd dakadviseur
dakwerken, -reparaties enz.
ONTKALKEN: geisers, boilers, leidingen
HR-KETELS met subsidie van ƒ 250,–
53362

PLEXIGLAS
● Platen op maat
● Veranda beglazing
● Lichtkoepels
● Voorzetramen
● Folderhouders
● Etalagestandards
DAEMEN KUNSTSTOFFEN
Hofdwarsweg 7, ind.terr. Krawinkel-Oost
04494-53865 Geleen
24226

RUBBER EN KUNSTSTOF
SLANGEN
Afsluiters, kranen, terugslagkleppen, koppelingen, fittingen en bochtstukken (ook in kunststof).
RUIM GESORTEERDE VOORRAAD BIJ:
HYDRAFLEX/NUTH
Kathagen 4 - Tel. 045-243131

NIEUW
Uw wand sfeervol „gemetseld" zonder baksteen of steenstrip.
Een uitkomst voor wie genoeg heeft van kille en sfeerloze muren, terugkerend behangpatroon, eenvoudig gesausde of gepleisterde wanden.
Grote sortering in kleuren en formaten, snel en vakkundig aangebracht.
Bel voor informatie of bezoek onze showroom.
VOOR
NA
van Troost
MUURVEREDELING
Tel. 045 - 720435
Groen van Prinstererstraat 2. 6415 GP Heerlen

Te koop aangeboden

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

KANTELDEUREN, industriedeuren, afstandbedieningen in alle maten en uitvoeringen. Hormann-dealer fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, 043-641044.

VLOERBEDEKKING en gordijnen, goed en betaalbaar. Ook steeds vele coupons aanwezig. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

De meest gesorteerde TREINENSPECIAALZAAK in Limburg. Vele merken treinen en toebehoren. Inruil inkoop, onderdelen, reparatie. Donderdag koopavond. 1 Minuut lopen vanaf station, Kerkplein 15, Schin op Geul. Tel. 04459-1261.

Te k. gebr. ijzeren BALKEN en pijpen, houten balken en planken, radiatoren. Fa. Matrak, 045-243736. Tijdens bouwvak geopend van 8.00 tot 12.00 uur.

Barok, modern of EIKEN?? Kom bij ons eens kijken. AAA Julianastr.. 11a, Brunssum.

Goede WASMACHINES met 3 mnd. garantie, AAA winkel, Julianastr. 11a, Brunssum.

PIANO'S, nieuw v.a. ƒ 2695,-, gebruikt v.a. ƒ 650,-, huur v.a. ƒ 400,- per jaar. J. van Urk, Westersingel 42, Rotterdam, tel. 010-363500

KASREGISTER, unieke aanbieding. Nieuwe apparatuur voor occasionprijzen met landelijke service en garantie. Bekend merk. Tel. (ook 's avonds). 04707-2149 of 04920-46178.

Gebruikte WASMACHINES, koelkasten, diepvriezers, kleurentelevisies met garantie. Van Uden, Hoofdstraat 10-12, Hoensbroek. Tel. 045-212655-214793.

GOUD, zilver en platina. Simunt Sittard. Hoogste prijs voor alle goud, zilver, briljanten, antieke sieraden, zoals armbanden, horloges, ringen, kettingen, tandgoud, sloopgoud, zilver, o.a. bestek, munten en penningen. Ook alles wat stuk is. Contant geld. Vrijblijvende taxatie. Simunt, Misboekstraat 2, Sittard (achter Albert Heijn). Tel. 04490-21965. Iedere dag geopend.

Te k. gevr. STUURWIEL voor boot, ca. 1 meter doorsnee. Tel. 045-250198.

GASH. of gevelkach. en koelkast, prijsopg. Postbus 30, Geleen.

1000 m2 barstensvol met betaalbare MEUBELS en antiek. Enorme kollektie wandmeubels, eethoeken en bankstellen. (inruil mogel.). Grote voorraad kachels. Kom en overtuig u zelf. Dit ziet u nergens. Vergelijk in prijs en kwaliteit. Lei Römer Meubels, Einderstraat 46 (verlengde van Uterweg) Heerlerheide. Tel. 045-215716. Dagelijks geop. 10-18 uur. Dond. koopavond.

KLEURENTELEVISIE te k., prima toestel. Tel. 04406-12875

HOUTHANDEL J. Rinkens b.v., Eygelshovenerweg 60; 045-319846 en Heigank 149: 045-311892 Landgraaf. Afrast. plank 24x150 m.m. ƒ 2,17 p.m.,balken 5x15 ƒ 5,09 p.m., 6x16 ƒ 7,15 p.m., 8x18 ƒ 9,42 p.m., 5x5 ƒ 1,80 p.m., 5x7 ƒ 2,65 p.m., noorse grenen kraaldelen ƒ 1,70 p.m., (zicht-) vloer-pl. ±20 m.m. ƒ 1,63 p.m., kinderbalken v.a. ƒ 6,85 p.m., gipspl. ƒ 7,25 p.m2, incl. btw., alle dakmat. + teerketels. Bouwvak. open.

Nieuw ZWEMBAD, nw.pr. ƒ 1200,–, nu ƒ 500,–. Compl. m. pomp enz. Tel. 045-253162 b.g.g. 045-272317.

Nieuw! Nieuw! Royale 2E-HANDSMEUBEL- en antiekhandel, biedt te k. aan: ± 40 bankst. va. ƒ 150,–. ± 50 kasten va. ƒ 150,–. Div. slaapk., diepvr., koelk. enz. Tev. inkoop. Dag geopend van 12-18 uur. Dond. koopavond. Zat. v. 10-16 uur. Nieuwstr. 82, Hoensbroek, t.o. gem.huis. Tel. 045-227438. Sterk wisselende voorraad. Alles wordt gratis thuisbez.

Zw. eik. BANKSTEL. 3+2+1-zits ƒ 2500,–; zw. eik. ovale bew. salont. ƒ 1500,–; zw. eik. ronde salont. ƒ 375,–; zw. eik. eettafel + 6 stoelen ƒ 2800,–; zw. eik. TV-kast ƒ 600,–; stoelen 6 st. noten barok ƒ 750,–. Antiek: Franse jachtkast ƒ 3000,–; armst. ƒ 250,–; klokst. m. 2 kandel. ƒ 1200,–; wandsp. 150 cm × 120 cm ƒ 800,–; wandhangsp. 100 cm + 75 cm ƒ 750,–; konzole ƒ 350,–; omanaaimachine ƒ 175,–. Div. ant. wandvers. Pr.n.o.t.k. Div. hanglampen, wandlampen, st. lampen, pr.n.o.t.k. Div. kastjes, pr.n.o.t.k. Tel. 045-212560 voor 18 u. 's avonds.

Te k. nw. AARDAPPELS 65 ct. p. kg p. zak, kersen en aardbeien ƒ 2,50 p. kg p. kist, tomaten ƒ 1,25 p. kg p. kist, kruisbessen en rode bessen 5 kg voor ƒ 8,50, paprika ƒ 1,50 p. kg p. kist, tuinbonen 55 ct. p. kg p. kist, snijbonen en sperziebonen ƒ 1,75 p. kg p. kist, spinazie, andijvie, spitskool, bloemkool en rode kool ƒ 5,50 p. kist, prei, koolrabi, wortelen, asperges en peultjes voor ƒ 8,50 p. kist. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

VIDEORECORDER VHS gebr. Saba ƒ 1198,–. Akai ƒ 1248,–, Mitsubishi ƒ 1050,–, gebr. VCC-banden v.a. ƒ 20,–, tape-deck ƒ 198,–, cass.-decks v.a. ƒ 198,–, Phil. videorec. ƒ 298,–, nw. videotec. v.a. ƒ 1498,– 160W bocen ƒ 298,–, Audio-toren ƒ 748,- 2x 40 W, inr. mog. F. Meyer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan, tel. 045-417651.

De mooiste KASTEN, bankstellen en eetkamers vindt u bij Paultjes Meubelen voor weinig geld. Hoek Nobelstr. - Kapl. Berixstr., naast Broodje A la Carte, Heerlen

PIANO te k. i.z.g.st. klassiek mod. Vr.pr. ƒ 2500,–; Rumpenerstr. 14D Brunssum na 18 uur.

Te k. 2 GRASMAAIERS, 2-takt benzinemotor z.g.a.n. merken Flyno en Wolf. Bellen tussen 15 en 18 uur, tel. 045-463218.

POTKACHELS, haarden, allesbranders, spec. zomerprijzen. Tel. 04459-1638.

Te k. ZONNESCHERM, windvaste arm, 4 mtr. br., kl. rood. Hoofdstr. 13, Schaesberg.

Te k. 6 goede BAKKERIJMACHINES, goedkoop, 04494-42761.

Te k. KLEUREN-T.V., voltransistor me tiptoetsen, 045-454628.

Rode bessen en KERSEN. Akersteenweg 240, Maastricht, tel. 043-613517

Grenen T.V.-KAST, 90x180 cm. Voskuilenweg 30, 6416 AK Heerlen, na 17 uur

MUZIEKINSTAL. v. café best. uit cassettedeck, verst., platensp., bandrec., 2 box. 75 W, i.z.g.st. in omb. ƒ 1000,-. Café The Pub, Hrl. Dr. Poelstr. 20, 045-711887.

BANKSTELLEN, eiken en modern, in leer of stof. Direkt af fabriek, beslist goedk. Inruil mog. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

Bankstelkussens

uit voorraad leverbaar in diverse bloemmotieven en effen kleuren, harde vulling. Complete set (10 st.) va. ƒ 595. Rundlederen kussen in diverse kleuren va. ƒ 998.

Nieuw!!!

Nu rundlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, va. ƒ 375 p.st.
Führen Woninginrichting, Wannerstr. 14, Heerlen-Noord (Heerlerheide). Tel. 045-222622.

Zonnehemels

Gebogen parabolische zonnehemels met lange, 1.80 m, snelbruinlampen. Compleet met in hoogte verstelbaar statief. Gratis thuisbezorgen. Eigen techn. dienst.

Bij van Erp

Reeds va. ƒ 1.395.
Sittard, Putstr. 34, 04490-13531; Heerlen, Saroleastr. 43, 045-711300; Kerkrade, Hoofdstr. 12, 045-456999.

Gedurende de bouwvakvakantie zijn wij
normaal geopend
uw adres voor:
tuinmaterialen
Marlux, terras- en oprittegels, maaskeien, bielsen, palen, alle soorten zand enz.
Ook speciale prijzen voor keramische vorstvrije 1e keus terrasplavuizen afm. 21.6x21.6 cm à ƒ 29,50 per m².
Zomeraanbieding in kachels
Arnold Opreij Heerlen B.V.
Heerlerbaan 275
6418 CE Heerlen - Tel. 045-419777

KLEERKASTEN 1-2-3-4-drs., tienerkamers, ledikanten, toilettafels, nachtkastjes, matrassen. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

Te k. electr. ROLSTOEL, electrische fornuis 220 volt, 4 plaat en bakoven. Tel. 045-710834

Te k. donker eiken BANKSTEL. Inl. 04499-1110.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf ƒ 400,–, uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Ook bekleden wij stoelen en fauteuils. Limatic B.V., Akerstraat 22, centrum Heerlen, tel. 045-711118.

Meubels-inruilactie
Veel geld

terug voor uw oude meubels als u die inruilt op nieuwe en toch kunt u kopen rechtstreeks van groothandel of fabriek. Vraag vrijblijvend huisbezoek om de hoogste waarde van uw meubels te doen schatten. Tel. 045-726226 of 726329 te bereiken tot 21.00 uur.

Nu nog sneller bruin!

met de allernieuwste zonnehemels
Zonnestudio Wannerplein
Bel voor afspraak tel. 045-222564 of kom vrijblijvend even langs. Wannerplein 5 Heerlerheide.

Weeg-schalen

Nieuwe en occasion elektronische toonbank-weegschalen te koop - te huur - leasing vanaf ƒ 45,– per mnd. excl. occ. vanaf ƒ 250,– excl. Bezoek onze showroom (1000 mtr. 2) Tevens vele occasion slagerijmachines, groentesnijders, aardappelschrappers, kassa's etc. Roltex-Horsel b.v. Industriepark t/o Mercedes & Makro Nuth tel. 045-242880.

Te k. antieke eiken KASTEN en compl. sl.kamer. Tel. 045-441356.

Te k. prachtige smeedijzeren SALONTAFEL, ingelegd met natuursteen en 2 paar kunstschaatsen mt. 38, 42. Tel. 045-213428.

Philips bovenlader WAS-AUTOM. m. 6 mnd. gar. ƒ 250,–. Tel. 045-250198.

Te k. 4 pits GASSTEL (Pelgrim) z.g.a.n. ƒ 85,–; 04490-15183.

Farfisa portable electr. ORGEL, i.z.g.st., ƒ 450,-. Tel. 045-216820

Gebr. BALKEN, kepers, latten, deuren, kozijnen, div. materialen, Wolter, Spoordijkstr. 14, Hoensbroek. Tel. 045-229088.

Partij Oud-Holl. PANNEN, veldbr.metselstenen, sier-entr. tegels, kinderkopjes, badjes, klinkers, div. pannen, golfplaten, div. materialen, Wolter en Znn. Industrieterrein De Koumen Hoensbroek.

Te k. mooie VOORDEUR ƒ 25,– z.g.a.n. Parallelweg 22 Voerendaal tel. 045-750438.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. INBOEDELS opruimingen etc. Tel. 045-312261.

Inkoop van GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, markt Heerlen, tel. 045-712440.

KLEURENTELEVISIE te k. gevr., klein defect geen bezwaar, ook video. Tel. 04406-12875

Te k. gevr. eiken of noten KASTEN, eethoeken en bankstellen. Bellen tussen 13.00 en 16.00 uur, tel. 045-215716.

Te k. gevr. 1 grafiet TENNISRACKET. Tel. 045-310009 na 18 uur.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, oud ijzer en metalen. U belt 04405-2641 en wij komen langs

Te huur aangeboden

ƒ 1000,– voor diegene die ons een WONING + tuin kan aanbieden in Heerlen of omgeving. Huur ± ƒ 450,–. Br.o.no. SB 915 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

VERHUIZEN? Doe [het] zelf met een Mercedes [van] Bastiaans autoverhu[ur] Spoorsingel 50, Heerl[en] tel. 045-724141

Te h. WINKELPAND m[et] of zonder won. gesch. vo[or] vele doeleinden. Streep[…] str. 36, Schaesberg voo[r] aug. 045-318328.

Gem. KAMER, douch[e] c.v. v. rust. pers., ap. in[…] Pannesheiderstr. 1+[…] Kerkrade.

Te h. gemeubileerde ET[A]GEWONING Maastric[h]terstr. 24 Brunssum.

Te h. luxe APPARTEMENT, Markt Schaesbe[rg] woonk., open keuke[n] slpk., badk., w.c., geh. [g]meub., ƒ 680,– per m[nd]. Tel. 412035.

Fijne, ruime BOVENWONING in centr. Nieuwe[n]hagen, huur ƒ 650,- p.m[nd]. Tel. 045-252579

Te h. per 1 aug. ZOLDERETAGE in centr. Heerle[n] ƒ 440,- excl. Inl. tel. 04[5]-720633

GELEEN: halfvrijst. hu[is] te huur, royale kamer, mo[]derne keuken, grote gara[]ge. 3 slpks., huur ƒ 900,– p.mnd. 04494-41270.

BINGELRADE te [huur] woonhuis zonder tuin[,] slpk.. Bel na 19 uur te[l.] 04492-3511.

MAGAZIJN WERKPLAATS 200 m2 ƒ 650,– per mnd. Tel. 045-4419[…] na 18 uur.

Geleen, half vrijst. HUIS te huur, royale kamer, moderne keuken, gr. garage, slaapk., huur ƒ 900,– p.m[nd]. 04494-41270 na 18.00 uur.

Aangeb. betrekkingen

La Comparsa vraagt nog enkele MEISJES voor overdag of 's avonds. Tel. 045-241592.

Dir. gevr. METSELAARS en betontimmerlieden. Fa. Coenen. Tel. 045-213062.

Privéhuis Margo vraagt met spoed MEISJE v. privéwerk. Inl. 04494-52758

KESER uitzendgroep zoekt voor diverse relaties administratief medewerk(st)ers, die een ruime ervaring bezitten op het gebied van: tekstverwerking, typewerkzaamheden, boekhouding, data-entry, telefoon-telexwerk. U kunt bellen van maandag t/m donderdag tussen 14.00 en 16.00 uur naar de volgende nummers: 043-18151/045-713120/04490-22279. Zonder ervaring onnodig te solliciteren.

Café-Bar zoekt meisjes voor BEDIENING en buffet. Tel. 09-3211756808, na 14.00 uur.

Met spoed MEISJES gevraagd. Tel. 045-228431

Nette BUFFETDAMES gevr. Beslist geen animeerwerk. Sonja Bar, Akerstr. 244, H'broek. Tel. na 10 uur 's morgens 045-211479.

Hulp i.d. HUISH. gevr. v. elke dag te Bleijerh. Br.o.nr. KE 136 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Gevr. TIMMERMAN. Tel. 045-710834

Vraagt DOCENT(E) typen, dansen (voor 2 uur per week), nadere inform. 04406-41846, tussen 16 en 18 uur.

AARDBEIEN zelf plukken ƒ 2,– per kg; minimaal 5 kg; kilodozen aanw. Dinsdag-, woensdag- en donderdagmiddag van 16 tot 22 u. Gelieve van te voren te bellen 04405-1572. H. Franssen Terveurt 4 Voerendaal.

Dames zoekt u nog een BIJVERDIENSTE in je eigen omgeving. Bel vrijblijvend 01846-2381.

Privé Sittard vraagt MEISJES (met spoed), 04490-12526. Stationstr. 31, Sittard.

Bar PLAYBOYCLUB kan 2 meisjes plaatsen. Tel 04499-1119.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V., reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154 - 312709.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862 of 045-723741.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39 (voorheen Markt), Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

STUCADOOR neemt alle werkzaamheden aan. Tel. 045-459073.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Dakdekkersbedrijf HET ZUIDEN. Tel. 045-216151.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. Tel. 045-441693.

Gevelverzorging „LIMBURG", gevelreiniging, uitkappen, voegen, stralen, impregneren met 10 jr. gar. Inl. 045-251467.

VRACHTWAGEN-CHAUFF. zkt. dringend werk, ritten op het buitenland geen bezwaar, s.v.p. telefoneren tussen 12.00-17.00 uur 045-721757.

Voor een vaste TUINMAN, bel 045-272093 na 18.00 uur

GEISERS ontkalken, rep. wasmach., centrif. e.d. Tel. 045-412636.

DAK lek? Bel 045-462198, ook klussen en reparatie.

Goed nieuws voor prijsbewust Nederland!

Wonderlijk mooi eiken! Wandmeubel in toogkastmodel, zwaar eiken front en panelen. Veel bergruimte en plaats voor T.V., geluidsapparatuur etc. etc. Prijsbewuste prijs
2494,-

Dat is klasse. Geheel gestoffeerd bankstel (velours). Perfect binnenwerk en ideale "zit". Bij Piet Klerkx nu voor een 3- en 2-zitsbank geen 2575,-, doch slechts **1795,-**

Eiken eetkamer, bestaande uit royale eiken tafel en vier gemakkelijk zittende stoelen met leren zitting. Compleet als afgebeeld geen 1980,-, doch nu **1595,-**

Reiskosten vergoed! Koopt u tijdens deze opruiming voor f 1.500,- of meer, dan vergoedt Piet Klerkx u uw reis- of benzinekosten.

opruiming bij piet klerkx

ECHT LEDER

Zwaar massief eiken bankstel met een wondermooie bloemvelours bekleding. Toch kost een drie- en tweezitsbank + fauteuil niet meer dan 2595,-. Een combinatie van een 3-zitsbank en 2 fauteuils voor slechts
2295,-

Leer en massief eiken. Twee van de allerbeste materialen, toegepast in een solide drie- en tweezitter + fauteuil voor 3495,-. In een combinatie van 3-zitsbank en 2 fauteuils nu
2995,-

Wandmeubel in noten uitgevoerd. Breedte 220 cm. Betere kwaliteit nu voor weinig geld. Van 3495,- voor
1975,-

Eiken eetkamer. Ruime eiken tafel en 4 bijpassende eiken stoelen. Compleet voor **795,-**

Bijpassende ronde tafel (120 cm Ø) en vier met mohair beklede stoelen. Compleet voor slechts
1795,-

Rustiek eiken wandmeubel met T.V.-ruimte glasvitrine, bar, ingebouwde verlichting en een breedte van 240 cm. Nu voor slechts
1595,-

DONDERDAG KOOPAVOND TOT 9 UUR

goed nieuws uit maastricht!

Franse stijl. Pracht salon, in noten uitgevoerd met veel snijwerk en bloemvelours bekleding. Driezitsbank en 2 fauteuils. Nu met "franse slag" geprijsd voor
2995,-

Eiken slaapkamer. Nu als bed-combinatie met 2-persoons ledikant (140 x 200 cm) en twee nachtkastjes. Verlichting in de kooflijst. Toch maar **895,-**

* Spreiding betaling mogelijk * franco thuisbezorging ook op maandag en zaterdag geopend * donderdag koopavond tot 9 uur.

nederlands grootste interieurverzorgingscentrum
piet klerkx b.v. maastricht
(in het centrum bij het Vrijthof). Parkeergarage aanwezig.
sint jacobstraat 4, tel. 043-10944

NIEUWE FILMS OP VIDEO

door theo pasing

New York, New York

Amerikaanse liefdesfilm uit 1977.
Met: Robert de Niro, Liza Minelli, Lionel Stander, Barry Primus. **Regie:** Martin Scorsese. **Verhuur:** Warner Home Video. **Lengte:** 150 minuten.



● Liza Minelli speelt de rol van een zangeres in „New York, New York"

De ups en downs in het leven van twee persoonlijkheden, die elkaar liefhebben. Hij is een begaafd saxefonist, zij een even begaafde zangeres. Hij wordt de leider van een band en het succes lacht hen toe. Als zij zwanger wordt en de band verlaat krijgt de groep een inzinking. Hij kan het abrupt afbreken van het succes niet goed verwerken en de baby wordt het mikpunt van alle ellende. Beide gelieven zoeken ieder hun eigen weg. Het verhaal is ietwat te breed uitgesponnen, maar de aantrekkelijke muziek vergoedt weer veel.

Chariots of fire

Engelse sportfilm uit 1981.
Met: Ben Cross, Ian Charleson, Nigel Havers, Nick Farrell. **Regie:** Hugh Hudson. **Verhuur:** CBS/Fox. **Lengte:** 123 minuten.

De film vertelt het verhaal van twee hardlopers, die beiden willen deelnemen aan de Olympische Spelen van 1924 in Parijs. Beiden moeten elkaars concurrentie overwinnen, maar ook barrikaden omver kegelen, die hun omgeving tegen hun plannen opwerpt. Het is een erg kostbare film geworden, omdat de hele situatie van de Franse Olympische Spelen lijkt nagebouwd. Ondanks de overweldigende beelden van met name de sportwedstrijden kan de film niet verbloemen, dat hij eigenlijk niets te vertellen heeft. Desondanks kan iedere nostalgische sportliefhebber en bewonderaar van sporthelden twee aangename uren aan „Chariots of fire" beleven.

Skyjacked

Amerikaanse vliegtuigkaping uit 1972.
Met: Charlton Heston, Yvette Mimieux, Claude Atkins, James Brolin. **Regie:** John Guillermin. **Verhuur:** Esselte. **Lengte:** 100 minuten.

Een Boeing 707 heeft een kaper aan boord. De man, een teleurgestelde onderofficier van het Amerikaanse leger, verkeert in overspannen toestand. Met een pistoolmitrailleur dwingt hij gezagvoerder O'Hara van koers te veranderen. Er ontstaat grote paniek aan boord. U beleeft een spannend vliegavontuur.

De Antichrist

Italiaanse horrorfilm uit 1974.
Met: Carla Gravina, Mel Ferrer, Arthur Kennedy, Umberto Orsini, Alida Valli. **Regie:** Alberto de Martino. **Verhuur:** Flash Video. **Lengte:** 112 minuten.

De Italiaanse familie Oderisi wordt al vier eeuwen lang door de satan gedwarsboomd. De dochter van een prins heeft door een auto-ongeluk van haar vader, waarbij haar moeder om het leven kwam, een trauma opgelopen tengevolge waarvan zij verlamd is. De duivel ziet kans zich via dit weerloze lichaam te uiten, waarna het danig gaat spoken in het paleis van de prins. Onzin verpakt in beelden, die bedoeld zijn huiveringwekkend te wezen.

The white buffalo

Amerikaanse horrorfilm uit 1977.
Met: Charles Bronson, Will Sampson, Jack Warden, Kim Novak. **Regie:** J.Lee Thompson. **Verhuur:** CNR Video. **Lengte:** 85 minuten.

In deze film is de levensgrote angstaanjagende King Kong vervangen door een even verschrikkelijke witte bison, die het gebied van de Sioux Indianen onveilig maakt. Een scherpschutter neemt de strijd tegen het beest op, temeer nadat een Indiaan hem verteld heeft, dat de bison zijn dochtertje heeft gedood en dat het kind een beter leven in een andere wereld wacht als het in de vacht van het beest wordt gewikkeld.

Death wish

Amerikaanse misdaadfilm uit 1974.
Met: Charles Bronson, Hope Lange, Vincent Gardeni, Steven Keats. **Regie:** Michael Winner. **Verhuur:** RCA Columbia. **Lengte:** 91 minuten.



● Charles Bronson, een keiharde jongen in „Death Wish"

In deze keiharde misdaadfilm speelt Charles Bronson een ingenieur, wiens vrouw en dochter door een groepje bandieten verkracht en mishandeld worden. Zijn vrouw laat daarbij het leven en zijn dochter wordt invalide. De ingenieur gaat nu voor eigen rechter spelen en maakt het ene straatboefje na het andere genadeloos af. De film maakt op een kwalijkje manier propaganda voor geweld.

VIDEO TOP TWINTIG

1. **Octopussy**
   James Bond met Roger Moore.
2. **Kramer vs Kramer**
   Huwelijksdrama met Dustin Hoffman.
3. **Raiders of the lost ark**
   Avontuur met Harrison Ford
4. **The day after**
   Atoomoorlog
5. **First blood**
   Actie met Sylvester Stallone
6. **Rocky 3**
   Boksfilm met Sylvester Stallone
7. **Blue thunder**
   Thriller
8. **Escape from New York**
   Thriller
9. **Taxi driver**
   Sociodrama met Al Pacino
10. **Firefox**
    Spionage
11. **Flashdance**
    Dansfilm
12. **Yab Yum op stelten**
    Porno
13. **Blue lagoon**
    Liefdesfilm met Brooke Shields
14. **Never say never again**
    James Bond met Sean Connery
15. **De lift**
    Horror met Huub Stapel
16. **High road to China**
    Avontuur
17. **Brandende liefde**
    Tragi-komedie met Monique van de Ven
18. **Bad boys**
    Jeugdcriminaliteit
19. **Annie**
    Musical met Aileen Quinn.
20. **The omen**
    Horror met Gregory Peck

VIDEOSPOOR

17 t/m 23 juli

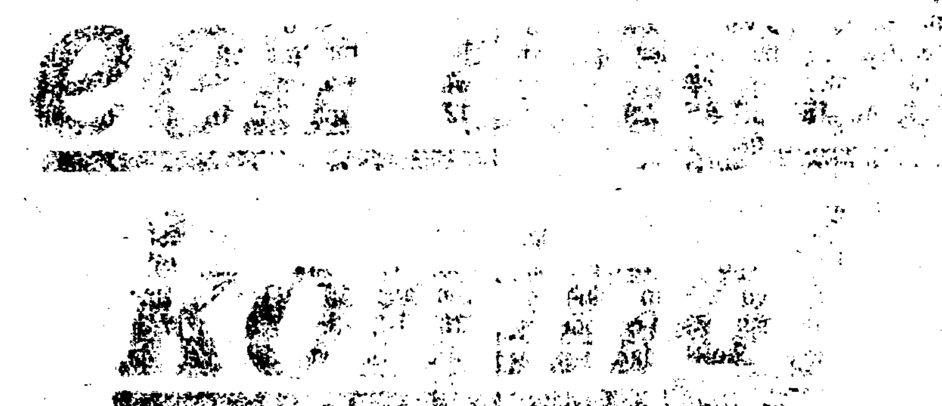
Dag	Begin/eindtijd	Duur	Zender	Titel/omschrijving/regie
DINSDAG	20.15-22.05	110 min	BRT 2	**OPERA- EN BELCANTOCONCOURS** Tegelijkertijd in stereo via BRT 3.
	19.30-21.15	105 min	DUITSLAND 2	**ICH LIEBE DICH, JULI** TV-film over een vrouw, die door twee mannen aanbeden wordt. Met Ingeborg Lapsien.
	21.00-23.10	130 min	SWF	**THE BOTTOM OF THE BOTTLE (1956)** Amerikaans drama met Van Johnson en J.Carson.
WOENSDAG	20.15-22.30	135 min	BRT 2	**OPERA- EN BELCANTOCONCOURS** Omstreeks 21.45 uur uitvoering van 'Il maestro di musica.
	19.48-21.25	97 min	NEDERLAND 2	**WIENER BLUT** Opera van Johan Strauss met Ingeborg Hallstein en René Kollo.
	20.15-21.55	100 min	DUITSLAND 1	**DER BLAUFUCHS (1938)** Duitse liefdesfilm met Zarah Leander en Willy Birgel.
	22.55-00.20	85 min	DUITSLAND 2	**GRATWANDERUNG** TV-film over drie in afzondering levende vrouwen. Hun leven wordt verstoord door de komst van een man.
	22.30-23.45	75 min	WDR 3	**POINT DE CHUTE (1969)** Franse misdaadfilm met Pascale Rivault en Johnny Halliday.
	21.00-22.30	90 min	SWF	**IT CAME OUT FROM OUTER SPACE (1953)** Amerikaanse griezelfilm met Richard Carlson en Barbara Rush.
DONDERDAG	20.15-22.30	135 min	BRT 2	**OPERA- EN BELCANTOCONCOURS** Tegelijkertijd in stereo via BRT 3.
	19.35-21.05	90 min	NEDERLAND 2	**'N DIERBARE DETECTIVE** Amerikaanse tv-film over een druk bezette vrouwelijke detective. Met Brenda Vaccaro en Arlen Dean Snyder.
	23.00-00.50	110 min	DUITSLAND 1	**DER WALZER DER TOREROS** Komedie met Martin Held en Marianne Hoppe.
	20.15-21.45	90 min	WDR 3	**TOUCHEZ PAS AU GRISBI (1953)** Amerikaanse misdaadfilm met Jean Gabin en René Dary.
VRIJDAG	20.15-21.50	95 min	BRT 1	**ON THE TOWN (1949)** Amerikaanse muziekfilm met Gene Kelly en Frank Sinatra.
	21.50-22.50	60 min	BRT 1	**HOLLYWOODMUSICAL** Overzicht van de musicalgeschiedenis van Hollywood.
	20.15-22.15	120 min	BRT 2	**OPERA- EN BELCANTOCONCOURS** Tegelijkertijd in stereo via BRT 3.
	23.30-01.15	105 min	NEDERLAND 2	**IN THE HEAT OF THE NIGHT (1967)** Amerikaans politiedrama met Sidney Poitier en Rod Steiger.
	16.35-17.50	75 min	DUITSLAND 1	**NOTHING SACRED (1937)** Amerikaanse familiefilm met Frederic March en Walter Conoly.
	23.20-00.55	95 min	DUITSLAND 2	**DER 20.JULI** Duitse reconstructie van de aanslag op Hitler. Met Wolfgang Preiss en Annemie Duringer.
ZATERDAG	22.10-00.05	111 min	DUITSLAND 1	**FRENZY (1972)** Engelse misdaadfilm met Jon Finch en Barry Foster.
	00.05-01.30	85 min	DUITSLAND 1	**SORRY, WRONG NUMBER (1948)** Amerikaanse thriller met Barbara Stanwyck en Burt Lancaster.
	20.28-22.05	97 min	NEDERLAND 1	**LE ZIZANIE (1977)** Franse klucht met Louis de Funès en Annie Girardot.
	23.15-01.50	155 min	NEDERLAND 1	**TE GEK OM LOS TE LOPEN** Nederlandse komedie met Peter Faber en Marlous Fluitsma.
	20.30-21.57	87 min	NEDERLAND 2	**THE DRIVE BY NIGHT (1940)** Amerikaanse misdaadfilm met Humphrey Bogart en George Raft.
	20.15-22.10	119 min	DUITSLAND 2	**WUNSCHFILM DER WOCHE** Gekozen wordt uit Auch die Engel essen Bohnen, The man who shot Liberty Valance en The deep.
ZONDAG	15.00-16.40	97 min	DUITSLAND 1	**IF I WERE KING (1938)** Amerikaanse speelfilm over de dichter Francois Villon.
	20.30-22.00	90 min	NEDERLAND 1	**EVEN ANGELS EAT BEANS (1973)** Frans-Italiaanse komedie met Bud Spencer en Mongomery Wood.
MAANDAG	23.00-00.55	112 min	DUITSLAND 1	**DIE LINKSHÄNDIGE FRAU (1978)** Duitse speelfilm met Edith Clever en Markus Mühleisen.
	20.15-21.32	78 min	DUITSLAND 2	**NICK CARTER ET LE TRÈFLE ROUGE (1965)** Frans-Italiaanse misdaadfilm met Eddie Constantine en Nicole Courcel

Limburgs Dagblad WEEK

Programmablad voor een hele week. Bewaren bij uw tv-toestel !

Toelichtingen tv, radio, show — Programma's 17 t/m 23 juli 1984







(Van onze showpagina-redactie)

HEERLEN – ELVIS PRESLEY zal bij miljoenen van zijn fans in herinnering blijven als de ongekroonde koning van het rock and rollgebeuren. Met een ruim anderhalf uur durende TV-documentaire introduceert het ZDF komende zondagmiddag om 15.25 uur een zesdelige TV-serie met films over de op 16 augustus 1977 aan een overdosis drugs overleden superster. Daarmee gaat het tweede Duitse TV-net van start op vrijdag 27 juli.

Elvis Presley stierf op 42-jarige leeftijd. 80.000 van zijn 50 miljoen fans wilden z'n begrafenis bijwonen. Om de chaos enigszins binnen de perken te houden werden 2000 fans op de begrafenis in Memphis toegelaten. Desondanks rijdt een auto in op de begrafenisstoet: drie doden en talloze gewonden.

Elvis Aron Presley werd geboren op 8 januari 1935 in Tupelo/Mississippi. Zijn carrière leek niet alleen op een sprookje, maar was dat ook. Hij was het kind van straatarme ouders. Vader was een katoenplukker, moeder werkte in een spinnerij. Elvis Presley verdiende met veertien jaar de kost op een parkeerplaats waar hij de standplaatsen mocht aanwijzen. Vijf later zat hij zelf achter het stuur van een vrachtwagen. Als 19-jarige verdiende hij toen per week 35 dollar. En toen kwam onverwacht het succes. Elvis nam een plaatje op waarvan hij de produktiekosten zelf moest betalen.

'My happiness' heette dat nummer. Bij het plaatselijke radiostation in Memphis was men daar razend enthousiast over. Een handige manager - 'Colonel' Tom Parker - zag het helemaal in 'Elvis, the Pelvis' zitten. Zijn TV-debuut werd tevens zijn eerste wereldsucces: 'Heartbreak Hotel'.

De balans na 22 succesvolle jaren: Elvis verdiende elf miljard gulden. Jaarlijks had hij daarmee een inkomen van 490 miljoen gulden. Tot aan zijn dood werden van Elvis 600 miljoen platen verkocht. Gigantische getallen die het bewijs van zijn populariteit nog eens leveren!

Televisie-beelden van Tour via satelliet

PARIJS – De toeschouwers die de Ronde van Frankrijk via de televisie volgen, kunnen vandaag (dinsdag) de beklimming van de Galibier, één van de zware Alpentoppen, rechtstreeks op het scherm verwachten. Het Franse bedrijf Telediffusion de France (TDF) test tussen 12.00 uur en 13.00 uur, een nieuw (verplaatsbaar) systeem van beeldentransmissie met behulp van een satelliet. Tot dusverre waren voor het rechtstreeks uitzenden van een bergrit vier of vijf tussenstations nodig. Aan die omslachtige operatie, met veel storingen door de hoogteverschillen, lijkt door de nieuwe werkwijze een einde te komen.



● 'THE KIDS FROM FAME'-dansend op straat en op het dak van een auto.

'Fame' bij de buren

(Van onze RTV-redactie)

KEULEN – 'Fame', de in ons land zo populaire TV-serie, komt nu ook bij onze oosterburen op de buis. Op zaterdagavond 11 augustus start het eerste Duitse TV-net om te beginnen met de uit 1980 daterende Amerikaanse speelfilm 'Fame, de weg naar roem'. Daarin zien we dan bekende acteurs en actrices als Debbie Allen, Lori Singer en Carlo Imperato. En natuurlijk wordt er door 'the kids from Fame' in letterlijke zin weer ten voeten uit gedanst.

Danslerares Debbie Allen, beter bekend als Lydia Grant, blijft bij haar stelregel „Als je hard werkt, dan kun je iets bereiken".
„Of ik al dat werk leuk vind? Waaauw!!! You muist be joking". Maar zehaast zich om hieraan toe te voegen: „Wat ik op het liefst zou willen, is op een strand ergens in Mexico liggen en helemaal niets doen. Maar ja, je weet hoe het gaat. Je kunt niet zo maar stoppen. Het is de prijs van de roem die je betaalt. Ik weet dat dit overdreven klinkt, maar het is niet anders".

Volgens Debbie Allen is 'Fame' zo'n succes geworden omdat het thema veel jongeren aanspreekt. De swingende rolprent over het dagelijks leven op de School of the Arts in New York doet het best wel aardig. Dat plus het zingen en dansen. Ook in ons land heeft de TV-serie op z'n minst meegewerkt aan een dans-manie, die nog niet zo lang geleden eindigde met de 'Fame'-danswedstrijden.

★ Philadelphia

Nederland 1
16.00 uur

Een paar weken geleden is bij de NCRV de Australische serie „The Carsons" van start gegaan. Van deze serie, over het wel en wee van een advocatenfamilie, zullen voorlopig enkele tientallen afleveringen worden uitgezonden. Vanaf vanmiddag gaat de NCRV nog een ándere Australische televisieserie uitzenden. De serie heet „Philadelphia" en bestaat uit acht delen van vijftig minuten. Als basis voor het script diende het boek „All the rivers run" van Nancy Cato. Hoofdpersoon daarin is Philadelphia „Delie" Gordon, die opgroeit van een klein meisje tot een volwassen vrouw met de vaste wil om bestaande gewoonten en gebruiken te veranderen in het Australië van eind negentiende eeuw. „Philadelphia" gaat ook over haar liefdesgeschiedenis én haar moedige pogingen om binnen te dringen in de door mannen beheerste wereld van de rivierboten. De Australische televisieserie, die in 1982/83 werd geproduceerd en acht weken lang op de dinsdagmiddag tussen 16.00 en 16.50 uur via Nederland 1 zal worden uitgezonden, werd (uiteraard) op lokatie gefilmd. Bij Echuca, een plaatsje gelegen aan de Murray rivier in de Australische provincie Victoria. Honderd jaar geleden was Echuca een bedrijvige, rumoerige en bruisende stad, die bekend stond als „Nieuwe Chicago". Een stad ook, waarvanuit vele impulsen werden gegeven voor de ontwikkeling van Australië.

★ Jaar op Fins Eiland

Nederland 2
19.50 uur

Finland: land van rendieren, rotsen, gespleten kusten, (veel meer dan) „duizend meren" maar ook circa 30.000 eilanden. Eén daarvan is Jurmo, een stipje in de archipel rond Turku, een flinke stad op het vasteland in het zuiden.
Ook op het eiland Jurmo komen extreme temperaturen voor van dertig graden boven nul en dertig graden onder nul. Niettemin herbergt Jurmo een rijke fauna. Het is namelijk de zomerresidentie van veel vogels. In de lente arriveren de eerste gasten en al gauw groeit de vogelbevolking uit tot een groot koor: kwikstaarten, spreeuwen, alle soorten meeuwen, bontbekplevieren, bergeenden, kraaien, sternen, distelvinken, graspiepers, goudplevieren, korhoenders en goudhaantjes. Voor vogelliefhebbers is Jurmo dan ook een geliefd oord.
De fauna heeft eveneens het eén en ander te bieden. Vooral de heide en de jenverbes zijn in groten getale aanwezig. De bevolking leeft voornamelijk van de visserij en de landbouw. Vooral de aardappelteelt is belangrijk. Veel gezinnen moeten hier het hele jaar van eten. Komende dinsdagavond een impressie van dit Finse eiland.

★ Rendez-vous boven Holland

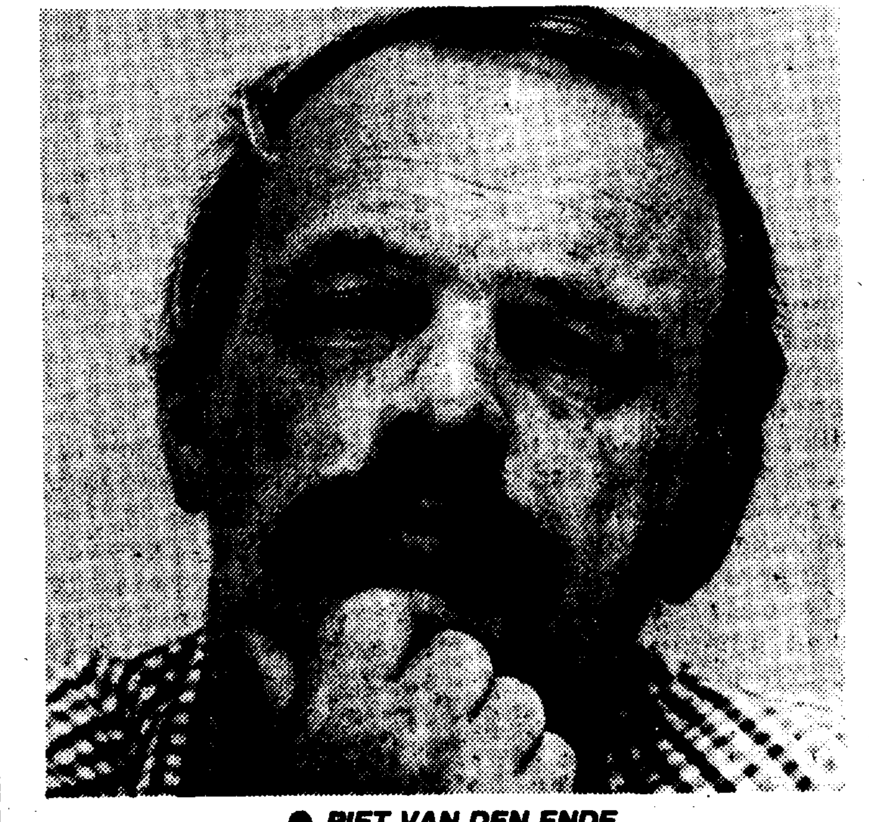
Nederland 2
20.45 uur

Dinsdagavond brengt de EO een gevarieerd programma over vliegen, zowel in helicopters en straaljagers als in moderne verkeersvliegtuigen. De makers van "Rendez-vous boven Holland" namen o.a. een kijkje bij de nieuwste aanwinst van de KLM, de Airbus A 310. Ook in gesprekken met militaire vliegers wordt duidelijk dat vliegen een "vak" is en niet - zoals velen nog denken - een hobby. Voor een muzikale onderbreking zorgt Ron da Costa.
De Airbus is een vliegtuig van Europese makelij met ruimte voor 217 passagiers voor de middellange afstand. Wie op zijn vliegreis binnen Europa blijft of even naar Noord-Afrika gaat, heeft kans met dit toestel te vliegen. De cockpit van de Airbus is voorzien van de nieuwste snufjes op vlieggebied. Procedures voor landen, opstijgen en vliegen worden door computers lang tevoren in werking gezet. Weerberichten verschijnen op beeldschermen, evenals informatie over het verloop van de vlucht en controlebeelden van de hydraulische systemen.

★ Achter het nieuws

Nederland 1
21.43 uur

In Vara's actualiteitenrubriek „Achter het Nieuws" zal vanavond onder andere uitgebreid aandacht worden besteed aan de Britse havenstaking. Verder een reportage over de toenemende mishandeling van homofielen. Eindredacteur van „Achter het nieuws" is zoals steeds Piet van den Ende.



● *PIET VAN DEN ENDE*
...eindredacteur van de actualiteitenrubriek „Achter het nieuws"...

VARA Nederland I — Kan. 5, 51, 53, 57

09.30 -09.35 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
13.00 -13.05 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
15.30 DE TELEFOONSHOW 1984: ROKEN
Thema: Wat is er tegen roken.
16.00 PHILADELPHIA
Tv-serie. Afl. 1: Philadelphia Gordon (Sigrid Thorenton) en Tom Critchley (Gus Mercurio) zijn de enige overlevenden als een zeilschip voor de kust van Australië op de rotsen loopt. Philadelphia wordt na de ramp bij een oom en tante ondergebracht, omdat ook haar ouders bij de ramp omgekomen zijn.
16.50 O, ZIT DAT ZO
Serie met Leonard de Vries die verschillende opmerkelijke proeven doet. Afl. 3.
17.05 -17.15 HET HONDJE REXIE
Tekenfilm.
18.55 GIL EN JULIE
Belgische tekenfilmserie. Afl.: De schat van Gil en Julie.
19.00 FAME
Amerikaanse serie. Afl.: Een vriend in nood. De hulp van een vroegere leraar wordt ingeroepen bij het instuderen van een nieuw stuk. Niemand heeft kunnen voorzien dat hij verliefd zou worden op Miss Grant.
20.00 JOURNAAL
20.28 NERO WOLFE
Amerikaanse detectiveserie naar de verhalen van Rex Stout. Afl.: Voordat ik sterf... Een gangster probeert zijn dochter te beschermen door een ander meisje als lokvogel te laten dienen.



● *LEE HORSLEY als Archie in Nero Wolfe*

21.18 NIKS AAN DE HAND
Komische serie. Afl.: Radio Runnings. Het geld van de Powell-kinderen raakt zo langzamerhand op. Tosh komt echter op een idee.
21.43 ACHTER HET NIEUWS
Aktualiteitenrubriek.
22.13 NICHOLAS NICKLEBY
Tv-serie in 9 delen naar de roman van Charles Dickens. Deel 7. Nicholas ontmoet Hawk in Londen en het tweetal gaat op de vuist. Oom Ralph bedenkt iets om zijn lastige neef dwars te zitten. Regie: Jim Goddard.
23.14 JOURNAAL
23.19 -23.24 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN

Nederland II — Kan. 31, 54, 56, 60

12.00 -CA. 12.45 STUDIO SPORT
Rechtstreeks verslag van de beklimming van de Galibier in de Tour de France.
13.00 -13.05 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
16.00 -17.45 STUDIO SPORT
Rechtstreeks verslag van de achttiende etappe van de Tour de France over 190 km van l'Alpe d'Huez naar La Plagne.
18.15 STUDIO SPORT
Samenvatting Tour de France.
18.40 SESAMSTRAAT
19.00 JOURNAAL
19.12 KOP EN STAART
Vrolijk dierenprogramma.
19.25 EO-KINDERKRANT
Gevarieerd programma met o.a. het tweede deel van een verhaal uit de Bijbel over Jona.
19.50 EEN JAAR OP JURMO
Natuurfilm gemaakt op het eiland Jurmo, deel uitmakend van de archipel rondom Turku op het Finse vasteland.
20.45 RENDEZ-VOUS BOVEN HOLLAND
Rondvlucht boven Twente waarbij de regio in vogelvlucht bekeken wordt. Herhaling van een reportage van twee jaar geleden, aangevuld met informatie uit de wereld van de burgerluchtvaart.
21.55 GOD WIL WONEN BIJ DE MENSEN OF: DE TABERNAKEL
Afl. 2: ,,Ik zie een poort wijd open staan". Bijbelstudie waarin Henk Binnendijk op enkele zeer wezenlijke vragen ingaat. (herh.).
22.30 JOURNAAL
22.45 STUDIO SPORT
Samenvatting Tour de France.
23.00 ,,EEN DRUPPEL OP DE GOEIE PLAATS"
Film van de Stichting Nederlandse Vrijwilligers.
23.10 -23.15 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN

BFBS — kan. 40, 49 en 59

12.55 LITTLE MISSES AND MISTER MEN
13.10 THE ENGLISH GARDEN
De geschiedenis van de Engelse tuin
13.35 TAKE THE HIGH ROAD
Televisieserie.
14.00 -14.25 ITN NEWS
Aansluitend: weerbericht.
17.00 BIRTHDAY TIME
Aansluitend: Play School.
17.25 SIX CLASSIC FAIRY TALES
Sprookje van Hans Christiaan Andersen.
Aansluitend: Birthday Time.
17.40 EMU'S WORLD
18.00 WHIZ KIDS
Serie. Afl.: De verkeerde Mr. Wright.
18.45 ITN NEWS
Aansluitend: weerbericht.
19.00 MANIMAL
Televisieserie.
19.45 HOLLYWOOD OR BUST
Amusementsprogramma met Bruce Forsyth.
20.35 NATURE
Serie over dieren.
21.05 THE ADVENTURES OF SHERLOCK HOLMES
Serie over deze beroemdste Engelse detective.
22.00 BBC NEWS
Aansluitend: weerbericht.
22.25 -23.15 MARTI CAINE
Showprogramma met Marti Caine. Gasten vanavond o.a.: Randy Crawford en Derek Griffith.

Hilversum 1

7.03 Auto in AVRO aan, vervolg. (7.30 en 8.30 AVRO's Radiojournaal. 7.03 en 8.06 Per Saldo). 9.03 Steunpunt. 9.08 Arbeidsvitaminen. (10.03 Duimeland). 11.03 Polletje Piekhaar, hoorspelserie (3). 11.30 Soundtrack. 12.03 Nederlandse Artiestenparade. 13.06 AVRO's Radiojournaal. 13.20 De AVRO Diligence. 13.57 Per Saldo. 14.03 Radio Tour de France. 17.55 Mededelingen. 18.06 AVRO's Radiojournaal. 18.25 Toppers van toen. 19.02 Pim Jacobs' platenscala. 19.45 Hollywood Boulevard. 20.03 Operette-Musical. 21.02 De laatste visite, hoorspelserie (2). 21.35 Even tussendoor. 22.02 AVRO's Sportpanorama. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 Elpee tuin. 02.02 Groot licht. 05.02-07.00 Truck.

Hilversum 2

7.11 Echo-kort. 7.13 Het levende woord. 7.21 Echo. 8.55 Postbus 900. 9.05 NOS-Sportief. 9.24 Waterstanden. 9.33 Op zoek naar de heilstaat. 10.00 Zomersproeten. 11.00 Ouder worden we allemaal. 11.33 Met Anne. 12.00 Kruispunt. 12.16 Uitz. v.d. landbouw. 12.26 Meded. v. land- en tuinbouw. 12.36 Echo. 13.10 Echo-politiek. 13.33 Lunstime is over. 14.33 Hollanditis: Ziekte of Geneesmiddel (5). 15:03 NOS-Ombudsman. 15.33 Een leven lang. 16.00 TROS Nieuws Show. (16.00, 16.35, 17.00 en 17.36 Aktua). 18.30 Het voordeel van de twijfel. 19.00 TROS - Klantenservice. 20.03 Finale. 21.00 Om het boek. 21.30 Innovatie, kreatief ondernemen, les 9. 22.00 Tekenen en schilderen, les 10. 22.40 De weg ligt open (6). 23.00-23.55 Proeflokaal.

Hilversum 3

Van 7.00-18.00 uur aktualiteiten via Dingen van de Dag. 7.03 Gesodemeurders. 9.03 In afwachting van.... 11.03 Doorloper. 12.03 Paviljoen 3. 14.03 Peter Holland. 16.03 De verukkelijke vijftien. 18.04 De Avondspits. 19.02 De vliegende VARA: En heel veel succes met uw programma. 20.02 Popkrant. 21.02-24.00 Moondogs.

Hilversum 4

7.02 Een goede morgen met Prof. Th. Scholten. 9.00 Continu Klassiek. 11.00 TROS Concertzaal. 13.05 De klassieke top tien. 14.00 Vocaal recital. Liederen van Tsjaikovsky. 14.25 In kleine bezetting. 15.12 Beroemde soloconcerten. Werken v. Mozart. 16.00 In de schaduw van de meesters. De vroege Weense school (3). 16.45 Woord in de middag. (van 17.00-20.00 zie Hilversum 2). 20.00 Schubert in Kassel (3). Ingrid Schmithüsen, sopraan, Werner Nagashima, alt, Werner Compes, tenor, Wolfgang Holzmair, bariton en Thomas Meggyes, piano. 21.30 Literame. 22.25-23.00 Internationaal orgelfestival Haarlem 1984.

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag: nieuws, weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.20 In een straal van 100 kilometer: een toeristisch programma. 18.50-19.00 Programma voor Turken.

BRT 2

5.30 Goede morgen, morgen. 8.12 Zomerkronkels. 10.03 Zomerlief. (met om ca. 10.30 Vakantieplannen: Spanje). 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1984. 13.10 Toemaatje. 13.15 Relax. 13.30 Onvergetelijk. 14.00 Jazzkaffee. 15.00 Strip kaffee. 16.00 Rockkaffee. 17.00 Focus. 17.15 Radio Twee - Rockgolf. 22.05 En buiten is het zomer. 23.30-02.00 Twee tot twee.

Luxemburg RTL

5.30 guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 viva. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 RTL-Sportshop. 18.00 Ententanz. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-01.00

ARD Duitsland I — kan. 9, 24 en 46

10.00 NIEUWS
10.03 BIS SPÄTER - ICH MUSS MICH ERSCHIESSEN
Satirisch TV-spel.
11.50 TAGEBUCH
Godsdienstig magazine.
12.05 UMSCHAU
12.15 WELTSPIEGEL
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 NIEUWS
15.00 DIE GESCHICHTE VOM FLIEGENDEN PFERD
Poppenspel.
15.30 MATT UND JENNY
Avonturenreeks voor de jeugd.
Kit en de twee kinderen komen op hun tocht langs een hoeve, waarvan de eigenaar zich heel merkwaardig gedraagt. Thomas Ross blijkt namelijk een heerszuchtig man te zijn, hoewel hij samenwerkt met een feministe.
16.00 NIEUWS
16.10 ICH WOLLT' ICH WÄR
Hartewensen van tijdgenoten gaan in vervulling.
17.20 DAS GEHEIMNIS DES 7. WEGES
Avonturenreeks voor de jeugd.
Frans van der Steg ontdekt tot zijn eigen verbazing, dat het verhaal dat hij ooit aan zijn leerlingen begon te vertellen, ook werkelijkheid geworden is. Intussen krijgt hij af te rekenen met een stevige samenzwering.
17.50 NIEUWS
18.00 HIER UND HEUTE
Regionaal nieuws.
18.15 MUSIC CONVOY
Muziek live vanuit Gütersloh.
19.00 DIE LEUTE VON KORSBAEK
Reeks met Jörgen Buckhoj en Ghite Nörby.
20.00 NIEUWS
20.15 MAGNUM
Amerikaanse misdaadserie met Tom Selleck en John Hillerman.
Terugkeer uit de dood.
Thomas Magnum voelt zich gevleid, wanneer Robert Caine zijn hulp komt inroepen. De bekende rechter heeft een baantje gekregen in de hoogste rechtbank van de Verenigde Staten. Vooraleer hij die functie opneemt, wil hij nog iets anders geregeld zien.
21.00 NUR EIN VIERTELSTÜNDCHEN
Bekende melodieën uit opera's en van schlagers.
21.15 BRITISCHE NACHBARN
Documentaire over het British Museum.
In de tijd van het Britse imperium hebben de Engelsen ontelbare kunstschatten weggehaald uit Egypte en Griekenland. De Griekse minister van Cultuur, Melina Mercouri, eist dat bepaalde stukken uit het British Museum terug zouden keren naar Griekenland.
21.45 WILKOMMEN IN LOS ANGELES
Voorbeschouwing over de Olympische Spelen die op 28 juli te Los Angeles beginnen. Met een beeld van Californië, de staat waar de spelen plaatshebben.
22.30 DAGTHEMA'S
23.00 DIE LINKSHÄNDIGE FRAU
Westduitse film van Peter Handke met Edith Clever en Markus Mühleisen.
Een Duitse familie woont in een voorstad van Parijs. De man werkt er in het filiaal van een grote firma. Wanneer hij op zekere dag terugkeert van een zakenreis, vraagt zijn vrouw hem zonder enige aanwijsbare reden, niet bij haar terug te komen. Vreemd genoeg gehoorzaamt hij, zonder zich vragen te stellen.
00.55 NIEUWS

Duitsland II — kan. 21, 29, 35 en 37

10.00-13.15 ZIE DUITSLAND 1
14.30 CHEMIE - AUD DEN ZWEITEN BLICK
15.00 NIEUWS
15.03 JENNIFERS ABENTEUERLICHE REISE (4)
15.25 DIE KLEINE STROLCHE
Kinderfilmpje.
15.40 VAKANTIEKALENDER
16.00 ALLES PER DRAHTESEL
Hoe dieren in de vrije natuur hun weg terugvinden.
16.10 CAPTAIN FUTURE
Sprookjesreeks die zich afspeelt in het jaar 2500.
16.35 LASSIES ABENTEUER
Het zwarte lammetje.
17.00 NIEUWS
17.15 TELE-ILLUSTRIERTE
Actueel thema, sport, ontspanning.
17.50 EIN COLT FÜR ALLE FÄLLE
Amerikaanse reeks met Lee Majors en Douglas Barr.
Max Downey werkt voor een firma die ervoor zorgt dat de auto's van mensen die hun lening niet kunnen afbetalen, terugbezorgd worden aan de verkoper. Dat doet hij met glans, maar ook met niet altijd even wettelijke middelen.
19.00 NIEUWS
19.30 WER HAT DAS ZEUG ZUM PRÄSIDENTEN?
Reportage over het Amerikaanse kiessysteem en de gevolgen daarvan.
20.15 ■ NICK CARTER - ZUM FRÜHSTÜCK BLONDINEN
(Nick Carter et le trèfle rouge)
Frans-Italiaanse film uit 1965 van Jean-Paul Savignac met Eddie Constantine, Nicole Courcel en Joe Dassin.
Een geheime fabriek niet ver van Antwerpen wordt overvallen. Daarbij geraken de bandieten in het bezit van atoomraketten, die geruisloos ontploffen. In Washington krijgt geheim agent Nick Carter de opdracht, de gangsters en hun buit achterna te zitten.
21.32 JAGDSZENEN IN HOLLYWOOD
Tekenfilm ,,Tom en Jerry".
21.45 NIEUWS
22.05 BLINDE SEHEN
Reportage over Laski, een katholiek centrum voor Blinden in Polen, dat de mogelijkheid aan blinden biedt normaal te functioneren in de samenleving.
22.35 WARTEN AUF GODOT
Toneelstuk van Samuel Beckett met Horst Bollmann en Stefan Wigger.
00.40 NIEUWS

WDR — kan. 48, 50, 55 en 58

18.30 WIEDERSEHEN MIT BIBO UND OSCAR
Voor kleuters.
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 DIE INTERNATIONALE
Documentaire reeks over de geschiedenis van het communisme.
21.00 DIE KRIMISTUNDE
Misdaadverhalen voor kenners van Henry Slesar.
22.00 ANTIQUITÄTEN VON MORGEN
Documentaire reeks over meubelen uit de 20er jaren.
22.15 DAS SOMMERKONZERT
Peter Tschaikowsky: Symfonie nr. 4, opus 36.
23.00 NIEUWS

SWF — kan. 40 en 56

19.00 DIE ABENDSCHAU BLICK INS LAND IM DRITTEN
Nieuws, aktualiteiten en reportages uit de regio.
19.25 NIEUWS
19.30 BONANZA
Amerikaanse tv-westernserie over de familie Cartright. Vanavond: Het foto-alibi.
20.15 RÜCKBLENDE
700 Jaar geleden - Torenklok 1284.
20.30 NEUE MEDIEN - NEUE MÄRKTE - NEUE MACHT
Serie. Afl. 3: De revolutie in ons werk.
21.15 MAD MOVIES
Of: Als die Bilder laufen lernten.
Een terugblik in het tijdperk van de stomme film. Met fragmenten verzameld en gepresenteerd door Bob Monkhouse.
21.45 FERIENREISE AM BILDSCHIRM
22.45 SOAP - ODER: TRAUTES HEIM
Vanavond de 16e afl. van dit ongelooflijke familieverhaal.

brt Net I — kan. 10 en 44

17.55 NIEUWS
18.00 DOCTOR SNUGGLES
18.05 TRIANGEL CLUB
18.35 DE GRAUWE KLAUWIER
18.55 TIJDROVER
19.10 UITZENDING DOOR DERDEN
19.40 BELGISCHE QUARTE
19.45 NIEUWS
20.10 WEERMAN
20.15 SUCCES
Amerikaanse driedelige reeks van Paul Wendlos, met Joseph Bottoms, Ben Masters, Michael Beck, Debbie Allen en Ned Beatty.
1968. Mack Crawford is een beroemde, in weelde badende ster. Bij een bezoek van zijn vrouw en zijn zoontje Jeffie betrapt het jongetje zijn vader met zijn homofiele vriend.
1969. Kleber ontmoet Ceil in New York. Het tweetal trouwt.
1975. Kleber is één van de bekendste journalisten van Amerika. Hij wil T.J. Luther, die intussen een veelbesproken en berucht man is geworden, in zijn praatprogramma voor de televisie. Kleber ontmoet T.J. in diens ,,Stad der Mirakelen". T.J. beschuldigt Kleber ervam hem voor de televisie in zijn hemd te willen zetten. Mack is er achter gekomen dat zijn zoon, als volgeling van Luther in de ,,Stad der Mirakelen" verblijft. Het lot brengt de drie voormalige vrienden terug samen. T.J. beveelt de chauffeur van zijn limousine, Jeffie Crawford, hen naar de oude hut te brengen waar 25 jaar tevoor de afschuwelijke feiten zich afspeelden...
21.45 AFRIKA
Achtdelige documentaire reeks over Afrikaanse culturen samengesteld door Basil Davidson.
5e deel: De bijbel en het zwaard.
De slavenhandel had verstrekkende gevolgen voor Afrika. De bevolking werd er door gedecimeerd, de sociale structuur blijvend aangetast, en hij gaf aanleiding tot stammentwisten. Na de slavenhandelaars kwamen een ander soort Europeanen naar Afrika. Er waren de ontdekkingsreizigers — o.a. Stanley — die de geheimen van de grote meren en rivieren wilden ontsluieren. En er waren de missionarissen, die met honderden naar Afrika kwamen om de zwarte te ,,verheffen".
22.40 NIEUWS

RTBF I — kan. 3 en 8

16.50 WERKAANBIEDINGEN
17.10 LOLLIPOP
Kinderprogramma met o.m. tekenfilms.
17.45 CINE-VACANCES
Vakantieprogramma voor de jeugd.
18.20 LES AUGUILLAGES DU REVE
Informatieve rubriek voor de jeugd.
18.50 RTBF, BONJOUR LA FETE
Spelprogramma vanuit Vielsalm.
19.05 CE SOIR
19.20 J'ECOUTE LA RTBF
Spelprogramma.
19.30 NIEUWS
20.00 L'HOTEL DE LA PLAGE
Franse komische film (1977) van Michel Lang met Daniel Ceccaldi, Hélène Batteux en Myriam Boyer.
23.00 -23.15 JT 2

RTL PLUS — Kan. 7

13.00 CLIP-CONNECTION
Nationale en intern. hits non-stop.
17.27 GEWINN VOR BEGINN
17.30 RTL-AUGENCLIP
18.25 REGIONAL 7
18.45 TYPISCH RTL 1
18.53 7 VOR 7 NEWSSHOW
Aansluitend: Typisch RTL 2.
19.20 DR. PETER RAMSEY
Tv-serie. Afl. 12: De stier van mijnheer Watt.
20.05 TYPISCH RTL 3
20.30 DAS HAUS UNTER BÄUMEN
Speelfilm met o.a. Faye Dunaway, Frank Langella en Karen Blanguernon. Regie: Rene Clement.
22.10 WETTER
22.15 TYPISCH RTL 4
22.30 HOROSKOP
22.35 BETTHUPFERL
22.40 -01.00 CLIP-CONNECTION
Videoclips - muziek nonstop.

★ Whiz Kids

Nederland 2
19.00 uur

De NCRV start vanavond een nieuwe jeugdserie „Whiz kids" over vier kinderen en hun computer. Richie Adler is een computergenie. Hij heeft een eigen computer, „Ralph", die hij van alles kan laten doen, zelfs praten. In de vele spannende avonturen die de Whiz Kids beleven, is het meestal Ralph, die voor de oplossing zorgt. Met Matthew Laborteau, Todd Porter, Jeffrey Jacquet, Andrea Elson, Max Gail en A. Martinez.
In deze eerste aflevering „geheime opdracht" krijgen Richie en zijn computer te maken met een buitenlandse spion, Kelly, die beweert bij de Veiligheidsdienst te werken. Richie vertrouwt hem aanvankelijk echter helemaal.......

● *De WHIZ KIDS, de nieuwe jeugdserie van de NCRV*

★ Wie waagt die wint

Nederland 2
20.30 uur

De „gemotoriseerde uitdaging" staat centraal in „Wie waagt die wint", een reeks televisieprogramma's van de AVRO vanaf het circuit in Zandvoort. Vanavond zien wij onder andere het onderdeel pitsstop, de blindgangerrace, de wheely en een vooruitblik op het Truckstarfestival, dat op 4 en 5 augustus aanstaande zal worden gehouden. Bekende en onbekende Nederlanders krijgen de kans op de verschillende onderdelen uit te komen. De presentatie is in handen van Gemma van Eck.
Na het Truchstarfestival staan nog op het programma: motor- en autoraces op 19 augustus, Grand Prix Formule 1 op 26 augustus en het Zandfestival op 1 en 2 september.

● *Scène uit „Wie waagt die wint"*

★ Midzomernacht

Nederland 2
21.00 uur

„Night by the seashore" (Midzomernacht) is de titel van de film van Erkko Kivikovski, die de AVRO vanavond op het scherm brengt. In de hoofdrollen ziet u Pertti Palo, Sirkku Grahn, Pauli Virtanen, Eeva Eloranta, Mauri Heikkilä en Pirkko Uitto.
Goede vrienden komen bij elkaar en brengen de nacht al drinkend door in een oude, romantische villa. Het belooft een gezellige midzomernachtsparty te worden, maar een onverwachte wending verstoort die belofte.....

Voor programma's Nederland en BFBS zie Limburgs Dagblad van zaterdag

★ Billy Holiday

BRT net 1
20.35 uur

De BRT-televisie zendt vanavond de Amerikaanse biografische speelfilm „Lady sings the blues" van Sidney J. Furie (1972) uit over het leven van de legendarische jazz-zangeres Billie Holiday, naar het boek van William Duffy en Billie Holiday. In de hoofdrollen Diana Ross, Billy Dee Williams, Richard Pryor, James Callahan en Sid Melton.
De film beschrijft niet geheel waarheidsgetrouw het leven van Billie Holiday. De omstandigheden, waarin de negerbevolking in die jaren leefde, worden echter duidelijk naar voren gehaald. Zangeres Diana Ross bewijst in deze film niet alleen, dat zij een prachtige stem heeft, maar ook dat zij een erg goede aktrice is. De verschillende zangnummers, waarvan de woorden steeds betrekking hebben op wat Billie ervaart en voelt, worden funktioneel gebruikt.
De film maakte in 1972 nogal wat reakties los over biografische en historische onjuistheden. Zo bleek achteraf dat Billy Holiday aan William Duffy, de schrijver van het boek, waarop de film gebaseerd is, een aantal verhalen heeft opgedist, die onwaar of sterk overdreven zijn.



● *DIANA ROSS als Billie Holiday in „Lady sings the blues"*

★ Concert

Nederland 1
22.00 uur

Onder de titel „Prinsengrachtconcert 84" zendt de AVRO een reportage uit over een uniek openluchtconcert, dat op 13 juli werd gegeven op dekschuiten, die lagen afgemeerd in de Prinsengracht van Amsterdam, vlakbij de Westertoren. De pianist Daniël Wayenberg en de Frans-Israëlische violist Ivry Gitlis brachten daar een zeer gevarieerd repertoire ten gehore.

★ Knokfilm

Nederland 1
20.30 uur

„Even angels eat beans" oftewel „Pas op, de beer is los" is de titel van de Italiaans-Spaans-Franse parodie op de Amerikaanse gangsterfilm (1973) van E.B. Clucher. Met Bud Spencer, Giulano Gemma, Montgomery Wood, Robert Middleton en Bill Vanders.
Deze film speelt in New York in de jaren twintig, de tijd van de grote gangsterbenden. Sonny, een man van twaalf ambachten, dertien ongelukken en Charlie, een worstelaar, ontmoeten elkaar en besluiten samen te blijven om te trachten geld te verdienen. Ze slagen erin in de knokploeg van Da Angelo, de grote baas van de onderwereld, te worden opgenomen en beginnen hun loopbaan als gangsters.
Al snel blijkt dat beiden te weekhartig zijn. Ze geven er de brui aan maar durven ook niet met lege handen bij Da Angelo te verschijnen. Daarom besluiten zij enkele zware jongens van de bende van Cosimo te pakken te nemen. Hierdoor lokken zij een ware bende-oorlog uit.



● *Scène uit „Even angels eat beans" met in het midden BUD SPENCER*

ARD Duitsland I — kan. 9, 24 en 46

08.45 PROGRAMMA-OVERZICHT
09.15 GEHEIMNISVOLLES ASIEN
Documentaire reeks over Zuidoost-Azië.
Voor de inwoner van Bali is zijn eiland het centrum van de wereld. In tegenstelling tot de rest van Indonesië wordt in Bali het hindoeïsme beleden. De goden wonen op de 3.000 meter hoge berg Gunung Agung.
10.00 EVANGELISCHE DIENST
11.15 SOUNDCHECK
Een muzikaal portret van Wolf Maahn.
12.00 DER INTERNATIONALE FRÜHSCHOPPEN
Persdebat.
12.45 NIEUWS
Met weekspiegel.
13.15 ERNST ERICH STENDER SPIELT
Orgelmuziek van Dietrich Buxtehude, Johann Sebastian Bach, Louis Vierne en Max Reger.
13.45 MAGAZIN DER WOCHE
14.50 DAS GEHEIMNIS DES 7. WEGES
Avonturenreeks voor de jeugd.
Frans van der Steg stelt vast, dat het verhaal dat hij ooit aan zijn leerlingen begon te vertellen, ook werkelijkheid is geworden. Intussen moet hij afrekenen met een overtuigende samenzwering.
15.00 ■ WENN ICH KÖNIG WÄR
(If I were King).
Amerikaanse film uit 1938 van Frank Lloyd met Ronald Colman, Basil Rathbone, Francis Dee.
16.40 FILM AKTUELL
17.00 ...UND DU LANGE LEBST AUF ERDEN
Live-gesprek met oudere mensen.
17.30 ARD-RAADGEVER: GELD.
Informatief magazine.
18.15 WIR ÜBER UNS
18.20 NIEUWS
18.23 DIE SPORTSCHAU
19.20 WELTSPIEGEL
Buitenlandse actualiteiten.
20.00 NIEUWS
20.15 TATORT
Duitse misdaadreeks met Götz George en Eberhard Feik.
Thanner heeft tijdelijk zijn intrek genomen bij Schimanski. Daardoor zijn ze allebei een beetje aan het einde van hun geduld gekomen: de ene kan de geniale wanorde van de andere niet verdragen, de andere heeft het moeilijk met de schoonmaakwoede van de ene. Een moord in een voetbalstadion betekent een welkome afwisseling.
21.45 DIE KRIMINALPOLIZEI RÄT
Tips ter voorkoming van misdaden.
21.50 NIEUWS
21.55 DER MEDAILLENSCHMIED VOM TAUBERTAL
Reportage over de meester in het schermen, Emil Beck.
22.40 WIR TRAÜMEN VON DER WIRKLICHKEIT.
Reportage.
De UFA-fabriek in Berlijn: Duitsland grootste gemeente.
23.25 NIEUWS

Duitsland II — kan. 21, 29, 35 en 37

10.00 PROGRAMMA-OVERZICHT
10.30 ZDF-MATINEE
Toskana - Ein Brunnen stiller Heiterkeit.
Filmimpressie over de Italiaanse streek Toscane.
Europäische Museen.
Het Uffizi-museum in Florence.
12.00 DAS SONNTAGSKONZERT
Muzikale reportage over Billy May.
12.45 FREIZEIT
Vrijetijdsmagazine.
13.15 CHRONIK DER WOCHE
Weekjournaal.
13.40 AUF STIPPVISITE BEI MITMENSCHEN
Reportage zelfhulp bij mensen in cirissituaties.
14.10 NEUEUS AUS UHLENBUSCH
Voor kleuters.
14.40 NIEUWS
14.45 DANKE SCHÖN
De actie Zorgenkind.
14.55 DIE JUDEN IM ALTEN ROM
Documentaire.
Een vrijwel onbekend hoofdstuk in de Joodse geschiedenis is de verhouding tussen Joden en Romeinen in het Oude Rome. Door hun hardnekkig vasthouden aan godsdienstige gebruiken in rituelen was er toen reeds sprake van anti-semitisme.
15.25 ELVIS PRESLEY
Documentaire over de beginperiode, de 50-er jaren, van Elvis Presley. Met uittreksels uit tot nog toe niet vertoonde televisieshows.
17.00 NIEUWS
17.02 DIE SPORT-REPORTAGE
17.55 TAGEBUCH
Uit de katholieke kerk.
18.10 JESSICA NOVAK (4)
7-delige reeks met Helen Shaver en David Spielberg.
Steeds op zoek naar nieuwe verhalen, maakt de journaliste Jessica Novak kennis met Kenny, die helpt in de keuken van het tv-station. Kenny is een ietwat achterlijke jongen, die bij zijn vader woont. Wanneer Kenny's vader sterft, staat de jongen er alleen voor.
19.00 NIEUWS
19.10 BONNER PERSPEKTIVEN
19.30 LAUTER NETTE LEUTE
Drie ontspanningsverhalen: Klavier im Haus; Auf der Treppe; Kaninchen
20.15 BEKENNTNISSE DES HOCHSTAPLERS FELIX KRULL
Eindelijk wordt Felix verlost van zijn baantje als liftjongen en wordt hij in de eetzaal tewerkgesteld. Felix profiteert van die bevordering om zijn charmes nog meer te laten werken en iedereens hart te veroveren.
21.15 NIEUWS
21.30 BIS SPÄTER - ICH MUSS MICH ERSCHIESSEN
Semjon Semjonowitsch Podsekalnikow, die reeds een jaar zonder werk zit, kan die toestand niet meer meester en verklaart aan zijn vrouw, dat hij zelfmoord wil plegen. Door enerzijds de dunne wanden van hun woning en door anderzijds de alarmkreten van de familie, duurt het niet lang, of de hele buurt weet van zijn voornemen.
23.15 W.A. MOZART
23.40 GOLF
00.20 NIEUWS

WDR — kan. 48, 50, 55 en 58

17.30 THIRTY MINUTES
18.00 BLACK BEAUTY
18.25 SPIELE IM SOMMER
18.35 FAMILIE MIT BOMMEL
Jeugdreeks.
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 RUDI MACHT'S MÖGLICH
Rudi Carrell vervult kinderdromen.
20.45 TANGO
21.45 ROBERT KOCH
Afl. in de reeks over beroemde artsen van de „Charité".
23.30 NIEUWS

SWF — kan. 40 en 56

13.00 -ca. 18.00 SPORT IM DRITTEN EXTRA
Tennis: Beelden van het internationale Weißenhof-Toernooi en het Grand-Prix-Toernooi voor heren in Stuttgart.
18.00 MENSCH ÄRGERE DICH DOCH! (7)
18.30 DIE TIERSPRECHSTUNDE
Over vers voedsel of kant-en-klaar voedsel voor dieren.
19.00 LAWINENPATROUILLE
20.00 WIEDERSEHEN MIT ALFRED: EIN HERZ UND EINE SEELE
20.45 OLYMPIA-REDE
21.00 STUTTGART IN TRUMMERN
De fotograaf Hannes Kilian in gesprek met Karl Ebert.
21.45 FLUTLICHT
Aktuele berichten, nieuwtjes en studiogasten uit de sport in Rheinland-Pfalz.
22.30 NIEUWS

BRT Net I — kan. 10 en 44

10.00 EUCHARISTIEVIERING EN ZEEWIJDING TE BLANKENBERGE
12.00 NIEUWSOVERZICHT VOOR GEHOORGESTOORDEN
14.20 GROTE PRIJS VAN BELGIË MOTORCROSS
Rechtstreekse reportage vanuit Nismes van de 1e reeks.
15.00 WIELRENNEN: RONDE VAN FRANKRIJK
Rechtstreekse reportage van de laatste kilometers en de aankomst van de laatste rit: Pantin-Paris.
17.20 GROTE PRIJS VAN BELGIË MOTORCROSS
18.25 NIEUWS
18.30 DOCTOR SNUGGLES
18.35 LIEGEBEEST
18.50 CHAPI CHAPO
18.55 NAAR HET EINDE VAN DE WERELD
Tweede deel van de documentaire van William Kronick over een reis rond de wereld langs de Greenwich-meridiaan.
19.45 NIEUWS
20.05 SPORTWEEKEND
20.35 LADY SINGS THE BLUES
Amerikaanse biografische film (1972) van Sidney J. Furie over het leven van de legendarische jazz-zangeres Billie Holiday. Met Diana Ross, Billy Dee Williams, Richard Pryor en James Callahan.
Billie Holiday was nog maar een tiener toen ze al in haar levensonderhoud moest voorzien door in een bordeel te werken. Alles wat daarna kwam, kon alleen maar beter zijn. Zoals zangeres worden in de Harlem Club. Ze ontmoet er Louis, die haar vaste vriend wordt. Hij probeert haar ook te behoeden voor het overdadig gebruik van verslavende middelen bij haar eerste tournee. Die liep door het Zuiden van de States, en confronteerde Billie Holiday op een pijnlijke manier met de rassenhaat in die dagen.
22.55 PUUR CULTUUR... OVER FOTOGRAFEREN
23.25 NIEUWS

RTBF I — kan. 3 en 8

12.00 FAIRE LE POINT
13.00 NIEUWS
15.30 RONDE VAN FRANKRIJK
17.15 CHARLOT A L'HOTEL
17.25 CONCERTISSIMO
18.35 LES SCHTROUMPFS
19.00 SPORTWEEKEND
19.30 NIEUWS
20.10 SI ON CHANTAIT
Muziekprogramma, vandaag vanuit het Luxumburgse Clervaux,
21.05 JUSTE LA SEINE A TRAVERSER
Franse psychologische film (1979)
22.30 NIEUWS

RTBF II — kan. 28 en 42

14.20 MOTORCROSS
15.30 GROTE PRIJS VAN GROOT-BRITTANNIE FORMULE 1
17.35 MOTORCROSS

RTL PLUS — Kan. 7

12.00 BUONA DOMENICA
13.15 HEI ELEI, KUCK ELEI
16.57 GEWINN VOR BEGINN
17.00 TYPISCH RTL 1
17.15 HITQUICK
18.00 ZU GAST BEI HEINO UND HANNELORE
Programma met volksmuziek.
19.00 MOTOREN, RENNEN, RALLYES
19.25 NEWS UND WETTER
19.30 TYPISCH RTL 2
19.45 DAS MÄDCHEN VOM PFARRHOF
Vrolijke speelfilm met o.a. Waltraud Haas, Attila Hörbiger, Karl Böhm en de Wiener Sängerknaben.
21.20 NEWS UND WETTER
21.25 TYPISCH RTL 3
21.35 EIN TAG WIE KEIN ANDERER
Reisquiz van en met Thomas Wilsch
22.35 HOROSKOP
22.40 -22.45 BETTHUPFERL

ARD Duitsland I — kan. 9, 24 en 46

10.00 NIEUWS
10.03 ■ WIE DER VATER, SO DER SOHN
Franse speelfilm uit 1963 met Petit Gibus en Jean Richard.
11.35 CHRIS HOWLAND PRÄSENTIERT HÖCHSTLEISTUNGEN
Nieuwe records.
12.10 VOM GLÜCK DER BESCHEIDENHEIT
Documentaire over geluk in de derde wereld.
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 NIEUWS
13.15 -13.30 VIDEOTEXT FÜR ALLE
14.30 DIE ERRETTUNG FATMES
Poppenspel.
15.00 MATT UND JENNY
Avonturenserie voor de jeugd.
Midden in de Canadese woestenij stoten Matt en Jenny op een klein rondtrekkend circus. De hele ploeg bestaat uit het gezin Bellini met hun dochter Gilda, de clown Arthuro en de beresterke Indiaan Ironarm.
15.30 NIEUWS
15.40 ICH WAR GEFANGEN, NICHT NUR IN DER ZELLE
Reportage over het leven van Esther Keampfe die na het overlijden van haar man, na dertig jaar huwelijk, een tehuis opende voor ex-gedetineerden.
16.25 ■ KLAMOTTENKISTE
Slapstickfilmpje.
16.40 DA SCHAU HER!
Uitzending voor nieuwsgierige kinderen
17.10 KLEINE GESCHICHTEN AUS DEM ZOO
Op bezoek bij een luipaard in de dierentuin van Augsburg.
17.20 RONDE VAN FRANKRIJK
17.50 NIEUWS
18.00 HIER UND HEUTE
Regionaal nieuws.
18.15 LANDLUFT
Tv-serie. Afl.: Per Handschlag.
18.40 NICK KNATTERTON
Televisieserie.
19.00 DAS GOLD DER WÜSTE
Tv-serie naar de roman van Hammond Innes.
20.00 NIEUWS
20.15 MUSIKLADEN
TV-discotheek internationaal.
21.00 REPORT
Actualiteiten.
21.45 DALLAS
Amerikaanse tv-serie met Linda Gray en Larry Hagman.
JR is woedend: Cliff Barnes heeft Ewing Oil voor de tweede keer een winstgevend contract afgesnoept. Alles wijst erop, dat er een spion in het bedrijf zelf zit. Ook Sue Ellens relatie met Peter bevalt JR niet zozeer, vooral omdat Sue Ellen hem weer de rug toekeert. Katherine Wentworth probeert intussen op haar eigen manier, Bobby en Jenna uit mekaar te drijven.
22.30 DAGTHEMA'S
23.00 KULTURWELTSPIEGEL
Cultureel magazine.
23.45 NIEUWS

Duitsland II — kan. 21, 29, 35 en 37

10.00-13.15 ZIE DUITSLAND 1
13.15 -13.30 en 14.40 VIDEOTEXT FÜR ALLE
15.00 NIEUWS
15.03 DIE AUSREISSERIN
Amerikaanse jeugdfilm (1978) met Geraldine Fitzgerald.
15.45 VAKANTIEKALENDER
16.05 FLIPPER
Amerikaanse jeugdreeks.
Scheepstimmerman Hap Gorman was ooit de held der zeven zeeën. Bud Ricks kan urenlang naar de verhalen van de man luisteren.
16.30 MOSAÏK
Magazine voor de oudere generatie.
17.00 NIEUWS
Aansluitend: Aus den Ländern.
17.15 TELE-ILLUSTRIERTE
Actueel thema, sport, ontspanning.
17.50 MEIN NAME IST HASE
Tekenfilms met Bugs Bunny.
Aansluitend: Heute-Schlagzeilen.
18.20 DIE LEHMANNS
Tv-serie met Gerd Baltus en Witta Pohl.
19.00 NIEUWS
19.30 ICH LIEBE DICH, JULI
TV-film van Karl-Heinz Deickert met Ingeborg Lapsien en Heinz Schimmelpfennig.
De knappe Juliane, kortweg Juli, heeft twee aanbidders.
Aansluitend: Filmtips.
21.15 WISO
Sociaal-economisch magazine.
21.45 NIEUWS
22.05 MORITZ, LIEBER MORITZ
TV-film van Hark Bohm met Michael Kebschull en Kyra Mladeck.
De 15-jarige Moritz wordt door volwassenen als een deugdelijke jongen aangezien, maar leeftijdsgenoten beschouwen hem als een verwaand iemand.
23.35 ES MUSS NICHT IMMER KAVIAR SEIN
Televisieserie met Siegfried Rauch en Heinz Reincke.
Thomas Lieven heeft in Lissabon de geheime diensten van Engeland, Duitsland en Frankrijk opgelicht. De Duitsers zijn de eersten die zich willen wreken en ontvoeren hem.
00.35 NIEUWS

WDR — kan. 48, 50, 55 en 58

18.30 WIEDERSEHEN MIT BIBO UND OSCAR
Kleuterprogramma.
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 DER THÜRINGER WALD
Documentaire over het Thüringenwoud in de D.D.R.
21.00 ■ HERR HESSELBACH UND DAS MÜNDEL
Tv-serie uit de oude doos.
Een rijke burger heeft de gemeente Steindal in zijn nalatenschap bedacht op voorwaarde dat er een gemeenteraadslid als voogd van zijn dochter Biggi wordt aangesteld...
21.55 MIT DOKTORHUT AUF MEDAILLENJAGD
Reportage over de voorbereiding van de atleten op de Olympische Spelen 1984.
22.40 ■ ALLE LIEBEN BOB
Komische Amerikaanse tv-serie met Bob Cummings.
23.05 NIEUWS

SKY CHANNEL

17.00 MUSIC BOX
19.00 CARTOON TIME
Tekenfilmpje met Fred Basset.
19.05 ■ MR. ED
19.30 GREEN ACRES
19.55 SKYWAYS
Australische tv-serie.
20.45 SIDE STREET
Canadese politieserie.
21.30 THRILLMAKER SPORT
De Trans American Championships.
21.50 BICYCLE MX
Filmdocumentaire over fietscrossen.
22.00 ICE HOCKEY
Halve finales Stanley Cup.
23.00 -01.00 MUSIC BOX

SWF — kan. 40 en 56

18.45 MUSIK - GYMNASTIK - PLAUDEREI
Fitnesprogramma voor 50-plussers.
19.00 DIE ABENDSCHAU BLICK INS LAND IM DRITTEN
19.25 NIEUWS
19.30 DIE SPRECHSTUNDE
Tips voor de gezondheid.
20.15 IM REICH DER SCHÖNEN LAU
Een expeditie in de onderaardse, met water gevulde holen van de Blautopf, een diepe waterbron in de Schwäbische Alb bij Blaubeuren.
21.00 GEFANGENE DES STROMS
(The bottom of the bottle).
Amerikaanse speelfilm uit 1956. Met Joseph Cotton, Van Johnson, Ruth Roman, e.a. Regie: Henry Hathaway.
22.25 MIT VOLLEM BAUCH DEM HUNGER ENTGEGEN
Documentaire.
23.10 NIEUWS

BRT Net I — kan. 10 en 44

16.00 RONDE VAN FRANKRIJK
L'Alpe d'Huez-La Plagne.
17.55 NIEUWS
18.00 DOCTOR SNUGGLES
Reeks voor de kleuters.
18.05 KLEIN, KLEIN KLEUTERTJE
18.20 DE SMURFEN
Tekenfilmreeks
18.45 TEGEN DE VERWACHTING IN
Documentaire
19.10 MR. SMITH
Dertiendelige reeks
Mr. Smith begaat allerlei domme vergissingen. Aanvankelijk wijden de specialisten dat aan de verkoudheid waar Mr. Smith mee geplaagd zit.
19.35 KIJK UIT
Verkeerstips: ,,Verkeer aan de kust".
19.40 LOTTO-WINNAARS
19.45 NIEUWS
20.10 KUNST-ZAKEN
20.15 CONDO
Dertiendelig komisch feuilleton
James ontvangt een klant die op het punt staat een belangrijk verzekeringscontract af te sluiten. Diezelfde avond houdt Jessie een typische ,,fiesta" voor zijn vrienden en medewerkers. James probeert voor zijn conservatieve klant te verhelen dat zijn buren Mexicanen zijn. Op zijn feestje heeft Jessie inmiddels de handen vol met Toscanna, een oude vlak. De klant houdt James's schoondochter Linda voor een hulpje en feliciteert haar met haar kennis van het Engels. Nu wordt het zelfs James te bar...
20.40 DE BLAUWE PLANEET
Dertiendelige documentaire reeks In de ritsen (de middenoceanische bergketens) wordt nieuwe oceaanbodem gevormd.
21.30 UITZENDING DOOR DERDEN
21.50 W.K. STANDAARDDANSEN VOOR AMATEURS IN MANNHEIM
22.45 NIEUWS
Met aansluitend: Coda: ,,Larghetto" van Johan Christian Bach door Philibert Mees (piano) en Roger Nauwelaers (altviool).

BRT Net II — kan. 25 en 47

20.15 OPERA- EN BELCANTOCONCOURS
Rechtstreeks vanuit de Koninklijke Opera te Gent: ,,Il Maestro di Cappella", Buffo-intermezzo voor Domenico Cimarosa.

RTBF I — kan. 3 en 8

16.00 RONDE VAN FRANKRIJK
17.40 LOLLIPOP
Programma voor kinderen,
18.10 CINE-VACANCES
Vakantieprogramma met tekenfilms.
18.50 RTBF: BONJOUR LA FETE
Spelprogramma vanuit Couvin.
19.05 CE SOIR
Regionaal magazine.
19.20 LOTTO EN J'ECOUTE LA RTBF
19.30 NIEUWS
20.00 LES SENTIERS DU MONDE
Natuurdocumentaire over Sumatra.
21.15 LULU
Driedelige tv-film
22.55 NIEUWS

RTL PLUS — Kan. 7

13.00 CLIP-CONNECTION
17.27 GEWINN VOR BEGINN
17.30 DEUTSCHE SZENE
Duitstalige pop- en rockmuziek.
18.25 REGIONAL 7
18.45 TYPISCH RTL 1
18.53 7 VOR 7 - NEWSSHOW
19.20 BLICK IN DIE WELT
19.30 OLYMPICS GO WEST
Serie over Californië, n.a.v. de Olympische Spelen in Los Angeles.
20.00 TYPISCH RTL 2
20.20 HALLO RTL
20.30 MARSCHIER ODER STIRB
Speelfilm met o.a. Terence Hill, Catherine Deneuve, Gene Hackman, Max von Sydow en Ian Hohn.
22.15 NEWS UND WETTER
22.20 TYPISCH RTL 3
22.40 HOROSKOP
22.45 BETTHUPFERL
22.50 -01.00 CLIP-CONNECTION

★ Liefdesfilm

Duitsland 2
19.30 uur

Vanavond zendt de ZDF de televisiefilm „Ich liebe dich. Juli" van K.H. Dickert uit. In de hoofdrollen Ingeborg Lapsien, Heinz Schimmelpfennig en Friedrich Siemers.
Juliane, in de wandeling Juli genoemd, wordt door twee mannen aanbeden. Beide rivalen wonen in hetzelfde huis, zodat de strijd zich in een kleine ruimte afspeelt. In de kroeg komt het tot een fikse ruzie tussen beiden.



● *HEINZ RABE, INGEBORG LAPSIEN, FRIEDRICH SIEMERS en HEINZ SCHIMMELPFENNIG in „Ich liebe dich, Juli"*

★ Operaconcours

BRT net 2
20.15 uur

Het tweede net van de BRT schenkt deze week iedere avond aandacht aan het Internationale Opera- en Belcantoconcours, dat door de Vlaamse televisie voor de zevende keer georganiseerd wordt. Rechtstreeks vanuit de opera van Vlaanderen in Gent worden tegelijkertijd met BRT 3-radio beelden uitgezonden van de internationale wedstrijd en van een korte opera. Vanavond is dat „Il Maestro di capella" van Domenico Cimarosa. Woensdag wordt „Il Maestro di musica" van Pergolesi uitgezonden, donderdag „la Serva Padrone" van dezelfde componist, terwijl vrijdag een terugblik op het concours wordt uitgezonden. De muzikale leiding is in handen van Arthur Fagem. De uitzendingen worden gepresenteerd door Fred Brouwers, die toelichtingen geeft en met de deelnemrs praat. Voor Nederland nemen Charlotte Margiono en David Shapero aan het concours deel.

★ Moritz, lieber Moritz

Duitsland 2
22.05 uur

In het kader van de rubriek „Neuer Deutscher Film" wordt vanavond de film „Moritz, lieber Moritz" van Hark Bohm uitgezonden. In de hoofdrollen ziet U Michael Kebschull, Kyra Mladeck en Walter Klosterfelde.
De 15-jarige Moritz zit tot over zijn oren in de problemen. Zijn vader is failliet, met zijn wiskundeleraar heeft hij de grootste ruzie en zijn grootste vriend, een tamme rat, wordt door een kat doodgebeten. Hij is echter de enige, die zich bekommert om zijn grootmoeder, die in een bejaardentehuis wordt verzorgd.



● *KERSTIN WEHMANN en MICHAEL KEBSCHULL in „Moritz, lieber Moritz"*

Voor programma's Nederland en BFBS zie Limburgs Dagblad van vandaag

★ Zwarte Magie

Nederland 1
16.20 uur

Onder de titel „De wonderen zijn de wereld nog niet uit" maken Hannes Messemer (als oude tovenaar) en Susan Piper (als Gina) een historische reis door het land van de magie.
Het jonge meisje Gina ontmoet bij toeval een oude tovenaar. Hij vraagt haar naar zijn voorstelling te komen. Zij blijkt daar zijn enige gast te zijn. Als de voorstelling is afgelopen, weet Gina heel wat meer over de toverkunst, die door de eeuwen heen de mensen geboeid heeft.



● *SUSAN PIPER als Gina en HANNES MESSEMMER als tovenaar in „De wonderen zijn de wereld nog niet uit"*

★ Wiener Blut

Nederland 2
19.48 uur

De VARA zendt vanavond een Duitse filmregistratie van de operette „Wiener Blut" van Johann Strauss uit. In de hoofdrollen Ingeborg Hallstein, René Kollo, Dagmar Koller, Benno Kusche, Helga Papouschek, Ferry Gruber en Fritz Muliar. De muzikale begeleiding wordt verzorgd door het Symfonie-Orkest Kurt Graunke onder leiding van Anton Paulik, de Schönbrunner Schrammeln en het Münchener Kammerchor. Choreografie: Dia Luca. Regie: Hermann Lanske.
Van een huwelijksharmonie tussen graaf Zedlau en zijn vrouw gravin Gabriele, is geen sprake. De beide echtelieden bewandelen dan ook hun eigen wegen. Terwijl de gravin echter zich niet te buiten durft te gaan aan huwelijksontrouw, speelt haar man geregeld de vrouwenheld. Met name het danseresje Franziska is genegen voor Zelaus charmes te bezwijken, evenals Pepi, echtgenote van Zedlaus bediende Jozef. De problemen blijven dan natuurlijk ook niet uit.



● *INGEBORG HALLSTEIN als gravin Gabriele in „Wiener Blut"*

★ Bergeijk Ensemble

Nederland 1
22.35 uur

Liefhebbers van jazzmuziek komen vanavond bij de VPRO aan hun trekken. Het ensemble van de veelzijdige musicus Gilius van Bergeijk kunt U vanavond namelijk bewonderen. Het betreft een opname van een concert, dat werd gegeven in muziekcentrum de IJsbreker in Amsterdam. Gespeeld wordt „De Vooruitgang" (1970), gebaseerd op een vroeg en een laat werk van Mendelssohn en een tweetal piano-installaties, getiteld „Gewicht" (1976) en „Be-Prepared" (1980).

Woensdag 18 juli 1984

ARD Duitsland I — kan. 9, 24 en 46

10.00 NIEUWS
10.03 WISO
Sociaal-economisch magazine.
10.35 ICH LIEBE DICH, JULI
Duitse film met Ingeborg Lapsien.
12.10 REPORT
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 NIEUWS
13.15 -13.30 VIDEOTEXT FÜR ALLE
14.30 DIE KLEINE MEERJUNGFRAU
Poppenspel.
15.00 MATT UND JENNY
Avonturenserie voor de jeugd.
Kit en de jonge Matt zijn de gasten van de grote oude Indiaan Oquaga. Zijn kleinzoon Tioga zal bij de krijgers opgenomen worden, maar moet eerst een moedproef afleggen.
15.30 NIEUWS
15.40 DER LETZTE APPLAUS
Reportage over de ex-wielrenner Klaus-Peter Thaler.
16.25 DIE ROTE ZORA UND IHRE BANDE (6)
13-delige tv-serie voor de jeugd.
Gevangen in de eigen schuilplaats!
16.55 DOCTOR SNUGGLES
Tekenfilmreeks.
17.20 RONDE VAN FRANKRIJK
17.50 NIEUWS
18.00 HIER UND HEUTE
18.15 MR. MERLIN
Komische Amerikaanse serie
18.40 NATUR VOR DER HAUSTÜR
Schildpadden en kikkers.
19.00 LAUFSTEG PARIS
Tv-serie. Afl.: Het ontslag.
20.00 NIEUWS
20.15 ■ DER BLAUFUCHS
Duitse film uit 1938 van Viktor Tourjansky met Zarah Leander, Willy Birgel, Paul Hörbiger.
Wanneer ze terugkeert van een bezoek aan een tante van haar man, ontmoet de aantrekkelijke Hongaarse Ilona de piloot Tibor. Door een list slaagt hij erin haar ervan te overtuigen met hem in de auto naar Boedapest mee te rijden. Onderweg houden ze halt op een wijnfeest. Tibor stelt alles in het werk om Ilona's hart te veroveren.
21.55 BRENNPUNKT
Actualiteitenmagazine.
22.30 DAGTHEMA'S
23.00 QUINCY
Amerikaanse misdaadserie met Jack Klugman en Robert Ito.
William Stoddard en zijn vrouw zijn bereid 500.000 dollar losgeld te betalen voor hun ontvoerde zoon Bobby. De politie hoopt de ontvoerders te arresteren bij de geldovergave, maar de dader verongelukt. Daardoor geraakt Bobby in levensgevaar.
23.45 NIEUWS

Duitsland II — kan. 21, 29, 35 en 37

10.00 -13.15 ZIE DUITSLAND I
13.15 -13.30 en 14.40 VIDEOTEXT FÜR ALLE
15.00 NIEUWS
15.03 BIS ZUM HERBST MÜSSEN SIE FLIEGEN
Het verhaal van drie kleine zwanen.
15.25 VAKANTIEKALENDER
15.55 MADITA (4)
10-delige serie voor de jeugd.
Het spook in het washuis.
Abbe vertelt Madita, dat hij helderziende is en dus ook geesten kan waarnemen. Madita wil nu uitvinden, of ook zij helderziende is.
16.20 LASSIES ABENTEUER
Amerikaanse tv-serie voor de jeugd met Robert Bray.
Corey probeert tevergeefs de uitgever van de krant van Fawn Lake voor zijn milieucampagne te winnen. Ook de jonge reporter Chuck bereikt niets bij zijn conservatieve chef.
16.40 BREAKDANCE
17.00 NIEUWS
Aansluitend: Aus den Ländern.
17.15 TELE-ILLUSTRIERTE
Actueel thema, sport, ontspanning.
Aansluitend: Heute-Schlagzeilen.
18.05 DER LANGE TRECK
Amerikaanse serie met Robert Preston en Rosemary Harris.
De indianen.
Hadley Chisholm, die met zijn gezin nog altijd in Fort Laramie verblijft, bereidt de rest van de lange tocht voor.
19.00 NIEUWS
19.30 DIREKT
Met een reportage over de maatschappelijke problemen van twee jonge homoseksuelen.
20.15 KENNZEICHEN D
Nieuws uit Oost- en West-Duitsland.
21.00 DIE 2
Amerikaanse tv-serie met Tony Curtis en Roger Moore. Afl.: Lord Danny Wilde.
Thaddeus Krane is voor de buitenwereld een succesvol leider van een multinational. Rechter Fulton is er echter van overtuigd, dat hij ook een misdadiger is. Brett Sinclair en Danny Wilde moeten daar bewijzen voor vinden.
21.45 NIEUWS
22.05 MIDWEEKLOTTO
22.10 WARUM HABT IHR HITLER WIDERSTANDEN? (1)
Documentaire over het verzet tegen Hitler.
In het Derde Rijk was het verzet tegen Hitler niet erg duidelijk. Dat het bestond bewijst de moordaanslag op Hitler van 20 juli 1944. Ook ongehoorzaamheid, sabotage en hulp aan de vijand waren vormen van verzet.
22.55 GRATWANDERUNG
TV-spel met Irina Hoppe en Petra Seeger.
In een afgelegen houthakkershuis in de bergen van Noorwegen, brengen de drie jonge vrouwen Irina, Petra en Angela hun vakantie door. Ze kunnen het goed met elkaar vinden en zijn er trots op, hun nomadenleven zonder een man de baas te kunnen.
00.20 NIEUWS

WDR — kan. 48, 50, 55 en 58

18.30 WIEDERSEHEN MIT BIBO UND OSCAR
Kleuterfilmpje.
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 MITWOCHS IM III.
Gevarieerd programma live vanuit Flensburg.
21.45 AHUS UND MOAIS
Documentaire over het Paaseiland.
Amerikaanse archeologen restaureerden de stenen reuzen en de altaren op het Paaseiland in de Stille Oceaan. De mysterieuze cultuur die achter deze beelden schuilgaat roept vele vragen op.
22.30 ZWEI IM VISIER
Franse film (1970) van Robert Hossein met Pascale Rivault, Johnny Hallyday, Albert Minski.
Drie gemaskerde mannen hebben Catharina, een jong meisje, ontvoerd met het doel een losprijs af te dwingen. Ze brengen haar naar een eenzame hut aan het strand. Dan begint voor het meisje het lange, wanhopige wachten.
23.45 NIEUWS

SWF — kan. 40 en 56

19.00 DIE ABENDSCHAU BLICK INS LAND IM DRITTEN
19.25 NIEUWS
19.30 ROCKPALAST
Met reggaezanger Jimmy Cliff. Opnamen van een concert dat in juni jl. plaatsvond in Düsseldorf.
20.15 WANDERUNGEN DURCH DIE DDR
Afl.: Meißen en omgeving.
21.00 GEFAHR AUS DEM WELTALL
(It came from outer space).
Amerikaanse science-fiction film uit 1953. Met o.a.: Richard Carlson, Barbara Rush, Charles Drake e.a.
John Putnam ziet op een nacht een vuurbal neerkomen. Hij denkt aan een meteoor. Later blijkt het een UFO te zijn. Niemand gelooft het verhaal van John. Maar dan verdwijnen er burgers, die later, merkwaardig veranderd, weer opduiken.
22.20 JACK ARNOLD ERZÄHLT (2)
22.30 DER UNBEKANNTE CHAPLIN
Filmserie over de acteur en regisseur Charly Chaplin. Vanavond deel 2: De grote regisseur.
23.20 NIEUWS

brt Net I — kan. 10 en 44

16.15 WIELRENNEN: RONDE VAN FRANKRIJK
La Plagne - Morzine.
17.55 NIEUWS
18.00 DOCTOR SNUGGLES
18.05 GRIZZLY ADAMS
Amerikaanse jeugdreeks
18.05 POPEYE
De glazenwasser.
18.55 TIJDROVER
Doe-het-zelf: *Uit het lood geslagen.*
19.10 ACHTER DE SCHERMEN VAN EEN MODERNE ZOO
Tweede deel van een documentaire
19.45 NIEUWS
20.10 WEERMAN
20.10 MET MIKE IN ZEE
Praatshow
21.30 PLUK DE DAG
Komische reeks met Bonnie Franklin, Ann leeft nu al twee jaar gescheiden van haar man. Haar vader gelooft nog altijd niet dat zij op eigen benen kan staan.
21.55 CLAUDE LEVI STRAUSS
Dertig jaar geleden schreef Claude Levi Strauss een boekwerk dat tegelijk reisherinneringen en een etnologische verhandeling bevatte. Het heette „Tristes Tropiques" („Het trieste der tropen") en werd een klassiek werk. Ter gelegenheid van de pocket-heruitgave van het boek wijdde Bernard Pivot een televisieprogramma aan de invloedrijke Franse intellectueel.
23.05 NIEUWS

brt Net II — kan. 25 en 47

20.15 OPERA- EN BELCANTOCONCOURS
Rechtstreeks vanuit de Koninklijke Opera te Gent.

RTBF I — kan. 3 en 8

16.15 RONDE VAN FRANKRIJK
17.20 LOLLIPOP
Kinderprogramma met tekenfilms.
18.00 CINE-VACANCES
Vakantieprogramma
18.50 RTBF: BONJOUR LA FETE
Spelprogramma vanuit Couvin.
19.05 CE SOIR
Regionaal nieuws.
19.20 J'ECOUTE LA RTBF
Spelprogramma.
19.30 NIEUWS
20.00 LA CHASSE AUX TRESORS
Spelprogramma
21.15 LE SOLEIL DES LOUPS
Televisieserie.
22.10 L'HOMME ET LA MUSIQUE
Muziekprogramma.
23.10 TREKKING VAN DE NATIONALE LOTERIJ
23.15 NIEUWS
23.30 ACTUALITES LAIQUES
Lekenmoraal.

RTBF II — kan. 28 en 42

19.00 LA PENSEE ET LES HOMMES
Filosofisch magazine.
19.30 NIEUWS
19.57 OVERNAME PROGRAMMA'S RTBF 1

RTL Plus — Kan. 7

13.00 CLIP-CONNECTION
17.27 GEWINN VOR BEGINN
17.30 DA-DA-DAMALS
Axel Fitzke presenteert oldies.
18.25 REGIONAL 7
18.45 TYPISCH RTL 1
18.53 7 VOR 7 - NEWSSHOW
Aansluitend: Typisch RTL 2.
19.30 EIN TAG WIE KEIN ANDERER
Speciale afl. van deze reisquiz met als hoofdprijs een vakantie van twee weken - elk jaar opnieuw, zijn leven lang - voor de winnaar.
20.30 DIE BEIDEN SCHWESTERN
Speelfilm met O. W. Fischer, Gisela Uhlen, Marina von Ditmar, Erich Ponto, Ida Wüst e.a.
22.05 NEWS UND WETTER
22.10 TYPISCH RTL 4
22.30 HOROSKOP
22.35 BETTHUPFERL
22.40 -01.00 CLIP-CONNECTION

Zaterdag 21 juli 1984

ARD Duitsland I — kan. 9, 24 en 46

10.00 NIEUWS
10.03 DIE SPORTSCHAU
10.30 ...UND ABENDS INS TROPICANA
Impressies uit Cuba.
11.30 LOCKER VOM HOCKER
Korte verhalen.
12.05 PLUSMINUS
Economisch magazine.
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 NIEUWS
13.15 PROGRAMMA-OVERZICHT
13.45 FES
14.30 SESAMSTRAAT
15.00 EIN NACHMITTAG IM TELEZIRKUS
Voorstelling van het Circus Williams-Althoff.
16.30 GEORG LOHMEIER ERZÄHLT...
Vertelling over Koning Ludwig I.
16.45 COLORADO SAGA
Amerikaanse avonturenreeks met Robert Conrad en Richard Chamberlain.
Goudkoorts.
Pasquinel trouwt in St.Louis met Lise Bockweiss, de dochter van een rijke zilversmid. Zij heeft het moeilijk hem weer te laten vertrekken, wanneer hij de kriebels in het bloed krijgt en met McKeag naar het land van de Indianen wil trekken.
17.30 HIER UND HEUTE UNTERWEGS
Regionale reportages.
18.00 NIEUWS
18.05 NIEUWS
19.00 MARKT
Consumentenmagazine.
19.25 ST.PAULI - LANDUNGSBRÜCKEN
Familiereeks met Peter Petran en Marianne Kehlau.
20.00 NIEUWS
20.15 VERSTEHEN SIE SPASS?
Grappen met de verborgen camera. M.m.v. The King's Singers, Karl Dall, Peter Barkow, e.a.
21.50 LOTTO EN NIEUWS
22.10 FRENZY
Britse film (1972) van Alfred Hitchcock met Jon Finch, Barry Foster, Barbara Leigh-Hunt.
Precies op het ogenblik dat een Londens politicus verkondigt, dat er een einde gemaakt zal worden aan de vervuiling van de Theems, komt er een vrouwenlijk aandrijven. De moordenaar-met-de-das heeft weer toegeslagen. Richard Blaney, ooit officier bij de Royal Air Force, wordt de hoofdverdachte. Hoezeer hij het ook probeert, hij kan zijn onschuld niet bewijzen.
00.05■ DU LEBST NOCH 105 MINUTEN
Amerikaanse film (zw, 1948) van Anatole Litvak met Barbara Stanwyck, Burt Lancaster, Ed Begley.
Leona Stevenson is rijk, jong en aantrekkelijk, maar door een zware hartneurose aan haar bed gekluisterd. De relatie met haar man Henry is niet zo heel gelukkig meer te noemen. Tegen de wil van haar vader in, was Leona destijds met een arme nietsnut getrouwd. Intussen is Henry wel vice-president van een grote firma geworden, maar toch is hij nog volledig van zijn vrouw afhankelijk.
01.30 NIEUWS

Duitsland II — kan. 21, 29, 35 en 37

11.45 PROGRAMMA-OVERZICHT
12.15 NACHBARN IN EUROPA
14.30 NIEUWS
14.32 PUSCHEL, DAS EICHHORN
14.55 OLIVERS GROSSER TRAUM (1)
15.35 SCHAU ZU - MACH MIT
15.45 OLIVERS GROSSER TRAUM (2)
16.30 ALLERLEI VOM HÜHNERHOF
16.40 HILFE, WIR WERDEN ERWACHSEN
Amerikaanse familiereeks met Meredith Baxter Birney en Michael Gross.
19.00 NIEUWS
19.30 HITPARADE IM ZDF
Gepresenteerd door Dieter Thomas Heck.
20.15 WUNSCHFILM DER WOCHE
De kijkers kunnen telefonisch kiezen uit volgende films:
Auch die Engel essen Bohnen. Italiaans-Frans-Spaanse film (1972) van Enzo B. Clucher met Giuliano Gemma en Bud Spencer.
De kleine boef Sonny en de catcher Charlie ontmoeten elkaar in New York, eind de jaren twintig. Het leven in „Klein-Italië" is verschrikkelijk. Om aan wat geld te geraken, aanvaarden Sonny en Charlie een baantje voor een gangsterbaas.
Der Mann, der Liberty Valance erschoss (The man who shot Liberty Valance) ■Amerikaanse film uit 1961 1961) van John Ford met James Stewart en John Wayne.
Senator Ransom Stoddard komt met zijn vrouw Hallie speciaal naar het kleine nest Shinbone, om er de begrafenis van de oude Tom Doniphon bij te wonen. Tom is de laatste jaren van zijn leven een echte dronkelap geweest en geniet dus geen al te beste reputatie. Daarom begrijpt niemand, waarom de senator naar de begrafenis komt.
Die Tiefe (The Deep). Amerikaanse film (1976) van Peter Yates met Robert Shaw en Jacqueline Bisset.
David en Gail brengen hun wittebroodsweken door op de Bermuda's. Ze zijn allebei verzot op onderwatersport. Ze ontdekken een oud Spaans galjoen, maar vinden op dezelfde plaats ook enkele ampullen met een gele vloeistof. Daardoor steken ze zichzelf in nesten.
22.10 NIEUWS
22.15 DAS AKTUELLE SPORT-STUDIO
Reportages, interviews, lotto-uitslag.
23.30 ER MUSS NICHT IMMER KAVIAR SEIN
13-delige reeks met Siegfried Rauch en Marisa Mell.
Thomas Lieven is erin geslaagd uit de gevangenis te ontsnappen. Met de hulp van bendeleidster Chantal kan hij weer naar Frankrijk vluchten. Onderweg leren ze mekaar beter kennen.
00.30 NIEUWS
00.35 -01.20 VEGAS
Amerikaanse misdaadserie met Robert Urich en Greg Morris.
Roth, eigenaar van een grote hotelketen, wordt door Rodmore gedwongen, een contract te ondertekenen, waarin hij van alles afstand doet. Wanneer Dan Tanna Roth wil opzoeken, blijkt die spoorloos te zijn.

WDR — kan. 48, 50, 55 en 58

17.30 SECHS BÄREN MIT ZWIEBEL
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 COLUMBO: WENN DER SCHEIN TRÜGT
Inspecteur Columbo overtreft, op listige wijze, een goochelaar die denkt dat hij erin geslaagd is de volmaakte moord te begaan.
21.40 DIE HAAGER SCHULE
22.25 VOR 40 JAHREN
Duits filmjournaal van juli 1944
22.55 PROJEKTIONEN '84 (2)
23.55 NIEUWS

SWF — kan. 40 en 56

13.00 -ca. 17.30 SPORT IM DRITTEN EXTRA
Tennis: Beelden van het internationale Weißenhof-Toernooi en van het Grand-Prix-Toernooi voor heren in Stuttgart.
17.30 THIRTY MINUTES - CBS IM DRITTEN
18.00 ICH WAR NAZI
Twee christenen - een ommekeer.
18.30 TELE-TOUR DURCH RHEINLAND-PFALZ
19.15 SCHWERPUNKT-THEMA: WIDERSTAND
Een programma met een „open einde".
Aansluitend: Nieuws

brt Net I — kan. 10 en 44

14.50 MILITAIR DEFILE
16.30 HAPPENING KONINKLIJK PALEIS „JEUGD EN MUZIEK"
17.55 NIEUWS
18.00 DOCTOR SNUGGLES
18.05 TIJL UILENSPIEGEL
18.35 DE VERBORGEN VALLEI
Australische jeugdreeks met Michael McGlinchey, T.G. Brown, Akai Slater en Miles Buchanan.
19.00 JUKE BOX
19.05 BOEKETJE VLAANDEREN
Wekelijks magazine met tips voor toerisme in eigen land.
Met o.m.: Monografie: winkelen in Brussel; Ons landje is nog altijd leuk; Agenda●
19.35 LOTTO-TREKKING
19.45 NIEUWS
20.10 KUNST-ZAKEN
20.15 DE LEVENDE PLANEET
Twaalfdelige Britse documentaire reeks van David Attenborough.
7. Het rijk der hemelen.
21.15 JON HENDRIKS SPECIAL
Optreden van het Jon Hendriks Kwartet in het Casino Kursaal te Oostende. Dit viertal verwierf met zijn vocale jazz grote bekendheid in Amerika.
22.05 SVENGALI
Amerikaanse TV-film (1982), met Peter O'Toole, Jodie Foster, Elisabeth Ashley, Larry Joshua.
Een dictieleraar begeleidt een jonge rockzangeres bij het uitbouwen van haar zangopleiding en carrière. Gaandeweg krijgt hij ook haar privéleven in een beklemmende greep.
Anton Bosnyak is een begrip in de muziekwereld. Zijn kleurrijke, overheersende, autoritaire, compromisloze en harde persoonlijkheid is alombekend en gevreesd. Maar zijn flair om ongeschoold talent te laten bloeien is legendarisch. De jonge Zoe Alexander ziet geen graten in het tirannieke toezicht dat Bosnyak op elk facet van haar leven uitoefent, zolang dat haar carrière vooruit helpt.
23.40 NIEUWS
Voorafgegaan door Belgische Tiercé.

brt Net II — kan. 25 en 47

15.30 WIELRENNEN: RONDE VAN FRANKRIJK

RTBF I — kan. 3 en 8

14.20 LA PENSÉE ET LES HOMMES
14.50 DEFILE VAN DE NATIONALE FEESTDAG
16.30 GRÂCE À LA MUSIQUE
18.25 EMILIE
18.30 ROCKLINE
19.00 TELETOURISME
19.30 NIEUWS
20.00 LE NATURALISTE EN CAMPAGNE
20.30 EL PERDIDO
Amerikaanse western (1961)
22.25 SOURIRE D'ÉTÉ
23.10 NIEUWS

RTBF II — kan. 28 en 42

15.30 RONDE VAN FRANKRIJK
16.45 MES MEILLEURES RECETTES DE WALLONIE

RTL Plus — Kan. 7

16.57 GEWINN VOR BEGINN
17.00 RTL-MINIPLUS
17.30 SPORT UND SPIELE
18.00 ZU GAST BEI HEINO UND HANNELORE
18.45 EIN TAG WIE KEIN ANDERER
19.30 NEWS UND WETTER
19.35 TYPISCH RTL 1
19.45 SCARAMOUCHE, DER TEUFELSKERL
21.15 NEWS UND WETTER
21.20 TYPISCH RTL 2
21.40 UNGLAUBLICHE GESCHICHTEN
22.30 FIRE POWER
00.10 HOROSKOP
00.15 -00.20 BETTHUPFERL

Voor programma's Nederland en BFBS zie Limburgs Dagblad van vandaag

★ TV-circus uit Aken

Duitsland 1
15.00 uur

De grenzen vervagen meer en meer. Niemand beter dan mensen woonachtig in een grensgebied, bijvoorbeeld wij Limburgers, weten daarover mee te praten. Zo worden we op deze 21 ste juli in deze zogenaamde 'Euregio' geconfronteerd met de nationale feestdag van onze zuiderburen, de Belgen. Omdat er op deze dag in onze contreien steeds een ware invasie plaatsvindt, spreken ze in Maastricht dan ook van de 'Belgendag'.
Aan de andere kant van de Limburgse grens, op de Bendplatz van Aken waar altijd de kermissen worden gehouden, heeft de WDR-televisie zijn camera's opgesteld. Zo krijgen we een paar kilometer van ons vandaan,vanmiddag een directe reportage van het Telezirkus. Een gevarieerd programma dat opnieuw wordt gepresenteerd door Michael Schanze en waarin men ook 'grensoverschrijdend' gasten heeft. Daartoe behoren uit ons land Rudi Carrell, de uit Frankrijk afkomstige groep Le Clou, de Italiaanse topster Scialpi met zijn dansgroep, 'Old'-diskjockey Chris Howland (Mr. Heinrich Pumpernickel) en de Berlijnse zangeres Marianne Rosenberg.

★ La Zizanie

Nederland 1
20.28 uur

„La Zizanie" oftewel „Onkruid vergaat niet" is de titel van de bekende Franse komische speelfilm van Claude Zidi uit 1977, die de TROS vanavond op Uw scherm brengt. In de hoofdrollen: Louis de Funès als burgemeester Guillaume Daubray-Lacaze en Annie Girardot als zijn vrouw Bernadette.
Als de burgemeester van een klein Frans stadje een fabriek installeert in zijn huis- en slaapkamer en als vervolgens zijn vrouw Bernadette naar een hotel vlucht en tegenkandidaat wordt van het burgemeesterschap en als die burgemeester óók nog Louis de Funès heet, dan breekt de hel los. Maar aangezien een goed huwelijk vele stormen kan doorstaan, heeft Bernadette een goede kans, de grillige en absurde invallen van haar man te overleven.



● *LOUIS DE FUNES in „La Zizanie"*

★ Psychologische film

Nederland 1
23.15 uur

„Te gek om los te lopen" is de titel van de Nederlandse psychologische film van Guido Peters, die via Nederland 1 vanavond van 23.15 tot 1.50 uur wordt uitgezonden. Met: Peter Faber, Jaap Stobbe, Marlous Fluitsma, Leen Jongewaard, Frederik de Groot, Karin Meerman, Chiem van Houweninge en Herman Kortekaas.
Een achttal psychiatrische patiënten wordt bij wijze van experiment in een eigen huis buiten de inrichting geplaatst, waar ze een eigen leefgemeenschap proberen op te bouwen. Zij worden daarbij begeleid door de inrichting waar ze vandaan komen. Dan blijkt dat de meeste van deze mensen niet buiten de geborgenheid van de inrichting kunnen. De groep mensen, die gevolgd wordt bestaat uit zes mannen uit een manneninrichting en twee vrouwen uit een vrouweninrichting, die elkaar pas in de nieuwe behuizing leren kennen.



● *PETER FABER (voorgrond) in een scène uit „Te gek om los te lopen"*

★ Dagje New York

BRT net 1
20.15 uur

„On the town", oftewel „Een dag te New York" is de titel van de Amerikaanse muziekfilm van Gene Kelly en Stanley Donen uit 1949, die de BRT vanavond op het scherm brengt. In de hoofdrollen ziet U grootheden als Frank Sinatra, Betty Garrett, Ann Miller en Gene Kelly.
Drie matrozen hebben 24 uur verlof in New York. Een van de matrozen wil een meisje ontmoeten waar hij verliefd op is. Ook de twee anderen verkeren al snel in vrouwelijk gezelschap. Samen beleven zij de meest komische avonturen.

● *VERA ELLEN, FRANK SINATRA, BETTY GARRETT, JULES MUNSHIN, ANN MILLER en GENE KELLY in „On the Town"*

★ Dokumentaire

Nederland 1
22.20 uur

De KRO start vanavond een achtdelige dokumentaire-serie over Afrika onder de titel „Afrika, de geschiedenis van een werelddeel". Deze serie werd geschreven door de beroemde Afrika-kenner Basil Davidson. De eerste aflevering is getiteld „Anders en toch hetzelfde".
Meer dan vier eeuwen lang is Afrika geteisterd door de slavenhandel. Onze opstelling tegenover dit werelddeel en zijn geschiedenis is daardoor verwrongen en wordt bovendien vertroebeld door hedendaags racisme. In deze eerste aflevering gaat Basil Davidson terug naar het allereerste begin van Afrika.

★ Nachtfilm

Nederland 2
23.30 uur

Met Sidney Poitier, Rod Steiger, Lee Grant en Warren Oates in de hoofdrollen brengt de NCRV-televisie de Amerikaanse speelfilm „In the heat of the night" op het scherm. De film, die van de NCRV de titel „De nacht van inspecteur Tibbs" meekreeg, werd in 1967 geregisseerd door Norman Jewison. Deze Amerikaanse regisseur heeft in zijn films regelmatig de grote politieke en maatschappelijke problemen van onze tijd aangesneden.
Zo ook in „De nacht van inspecteur Tibbs", waarin de bekende Amerikaanse neger-acteur Sidney Poitier één van de hoofdrollen speelt. Poitier vertolkt de rol van een inspecteur (Tibbs) van politie uit Philadelphia, die een familiebezoek aflegt in een plaatsje in het diepe zuiden van de Verenigde Staten, waar de negers in alle opzichten als tweederangs burgers worden beschouwd. Een en ander blijkt nog eens overduidelijk als er een moord wordt gepleegd en Tibbs aanvankelijk als de dader wordt aangezien. Niet zonder moeite weet hij zich echter te legitimeren. Als dan blijkt dat inspecteur Tibbs een specialist is in moordzaken, wordt hij door een aantal plaatselijke autoriteiten overgehaald om zelf de moord te gaan oplossen. Hij moet daarbij samenwerken met de plaatselijke commissaris van politie (gespeeld door Rod Steiger). Hij is een man die bevangen is door de vooroordelen van zijn omgeving, maar die uiteindelijk langs de weg van het beroepsmatige contact respect krijgt voor Tibbs en hem als medemens gaat waarderen.
De overige hoofdrollen in „De nacht van inspecteur Tibbs" (naar een roman overigens van John Ball) worden gespeeld door Lee Grant en Warren Oates.

● *Sidney Poitier als Tibbs en Rod Steiger als zijn rivaal de sherriff.*

ARD Duitsland I — kan. 9, 24 en 46

10.00 NIEUWS
10.30 AUF DER LÜNEBURGER HEIDE
Programma met volksmuziek.
10.50 ...SCHEIBNERWEISE
Liederen, scènes en gedichten.
11.35 KUNSTLANDSCHAFT BUNDESREPUBLIK
Jonge kunstenaars.
12.10 WARUM HABT IHR HITLER WIDERSTANDEN?
Documentaire.
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 NIEUWS
13.15 -13.30 en 14.40 VIDEOTEXT FÜR ALLE
15.00 DIE SCHNEEKÖNIGIN
Poppenspel.
15.30 MATT UND JENNY
Avonturenserie voor de jeugd.
Kit verblijft met Matt en Jenny bij Jean-Louis en zijn vrouw Simon. Daar worden ze op zekere avond geconfronteerd met de duivel in persoon: Jean-Louis is er namelijk van overtuigd, dat de vioolklanken die ze horen van de duivel afkomstig zijn.
16.00 NIEUWS
16.10 HOHEIT WOHNT IN KEINEM SCHLOSS
Documentaire over prins Leopold van Beieren.
16.35 ■ DENEN IST NICHTS HEILIG
Amerikaanse film uit 1937 van William A. Wellman met Fredric March en Walter Conolly.
Wally Cook, reporter bij een New Yorkse krant, heeft een ongelooflijke flater begaan bij een reportage over een sultan, en heeft voortaan alleen nog binnendienst. Toch kan hij er de hoofdredacteur van overtuigen, hem weer een ontroerend verhaal te laten schrijven.
17.50 NIEUWS
18.00 HIER UND HEUTE
Regionaal nieuws.
18.15 RUMMELPLATZGESCHICHTEN
Tv-serie. Afl.: Der alte Wiehler.
18.40 NOCHMAL DASSELBE
Aan de bar: Ilja Richter.
19.00 GESCHICHTEN VON NEBENAN
Tv-serie. Afl.: Urlaub mit Kalle.
20.00 NIEUWS
20.15 ■ JENNY UND DER HERR IM FRACK
Duitse film uit 1941 van Paul Martin met Johannes Heesters, Gusti Huber, Hilde Hildebrand.
Peter Holm werkt voor een verzekeringsmaatschappij. Jenny, de dochter van zijn baas, heeft in Wenen criminologie gestudeerd. Zij wacht dan ook met spanning om haar kennis in de firma te kunnen aanwenden. Gelegenheid daartoe krijgt ze, wanneer er in Kopenhagen een groot congres van postzegelverzamelaars gehouden wordt.
21.40 PLUSMINUS
Economisch magazine.
22.30 DAGTHEMA'S
23.00 DIE SPORTSCHAU
Met o.m. atletiek in München.
23.25 MOMENT MAL
Discussieprogramma.
Aansluitend: nieuws.

Duitsland II — kan. 21, 29, 35 en 37

10.00-13.15 ZIE DUITSLAND 1
13.15 -13.30 en 14.40 VIDEOTEXT FÜR ALLE
15.00 NIEUWS
15.03 VAKANTIEKALENDER
15.10 EIN KÄFER AUF EXTRATOUR
Duitse film (1973) van Rudolf Zehetgruber met Robert Mark en Sal Borgese.
Reeds jaren onderhouden Jimmy en Aldo als sterren van een Hell Drivergroep de toeschouwers. Ze willen echter allebei de showwereld de rug toekeren en met hun spaargeld een burgerlijk bestaan opbouwen. Dan blijkt hun impressario echter met al het geld weg te zijn.
16.40 BREAKDANCE
Doe mee - blijf fit.
17.00 NIEUWS
Aansluitend: Aus den Ländern.
17.15 TELE-ILLUSTRIERTE
Actueel thema, sport, ontspanning.
Aansluitend: Heute-Schlagzeilen.
18.10 MEIN NAME IST DROPS!
Tekenfilmserie.
18.30 BRIGITTE UND IHR KOCH
Culinair magazine.
Zucchini-omelet.
19.00 NIEUWS
19.30 AUSLANDSJOURNAL
Buitenlandse actualiteiten.
20.15 DERRICK
Duitse misdaadserie met Horst Tappert en Fritz Wepper.
Een moordenaar te weinig.
Er blijkt iets niet in orde te zijn met Walter Kramer. Het is nu al de derde dag, dat hij niet op zijn werk komt opdagen. Zijn baas maakt zich zorgen: bovendien wordt de telefoon bij Kramer niet opgenomen. Met de sleutel van zijn ex-vrouw kan men binnen en vindt men het lijk van Kramer, gewurgd.
21.15 LOCKER VOM HOCKER
Korte verhalen met Walter Giller, Lotti Krekel, Brigitte Mira.
21.45 NIEUWS
22.05 ASPEKTE-LITERATUUR
Gesprekken met schrijvers over nieuwe boeken.
23.20 ■ DER 20 JULI
Duitse film uit 1955 van Falk Harnack met Wolfgang Preiss, Annemarie Düringer, Robert Freytag.
Op 20 juli 1944 ontplofte om 12 u. 42 de bom, die door Graaf Stauffenberg in het hoofdkwartier van Hitler binnengesmokkeld was en de Führer moest doden. Deze film is gewijd aan de nagedachtenis van diegenen die de aanslag voorbereidden en er het leven bij inschoten.
00.55 NIEUWS

WDR — kan. 48, 50, 55 en 58

18.30 RUDI MACHT'S MÖGLICH
Rudi Carrell vervult kinderwensen.
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 DER DEUTSCHE WIDERSTAND GEGEN HITLER
Naar aanleiding van de 40ste verjaardag van de aanslag op Hitler wordt getracht het gebeuren van 20 juli 1944, met zijn lange voorgeschiedenis, te benaderen door interviews met personen die er bij betrokken waren en experten. Deze uitzending zal vermoedelijk meer dan drie uur in beslag nemen.
Aansluitend: nieuws

SWF — kan. 40 en 56

14.00 -19.00 SPORT IM DRITTEN EXTRA
Tennis: Beelden van het Internationaal Weißenhof-Toernooi en van het Grand-Prix Toernooi voor heren in Stuttgart.
19.00 DIE ABENDSCHAU BLICK INS LAND IM DRITTEN
Nieuws, aktualiteiten en reportages uit de regio.
19.25 NIEUWS
19.30 ERZÄHLEN UND SINGEN
Herinneringen aan „Burg Waldeck".
20.15 DE „SCHÖPFUNGSMESSE" VAN JOSEPH HAYDN
Live vanuit de Münsterkerk in Schwarzach. Uitvoerenden zijn o.a.: Reri Grist, Marga Schiml, Horst Laubenthal, Wolfgang Schöne, het Württembergische Kammerchor, het koor van de Staatlichen Hochschule Stuttgart en het Symfonieorkest van de Südwestfunk.
21.00 JUGENDSTIL WIEDERENTDECKT
Filmreportage over de schilder Heinrich R. Gruber in de Pfalz. Hij is tevens een van de belangrijkste verzamelaars van glaswerk en gebruiksartikelen uit de Jugendstil-periode.
21.30 SONNENPFERDE
Serie van François Villiers naar de roman van Jules Roy. Afl. 10: Die Jahrhundertfeier - 1930.
22.20 WE'LL REMEMBER TRANE (1)
Uit het dagboek van een Jazz-Workshop in Baden-Baden.
23.05 NIEUWS

BRT Net I — kan. 10 en 44

17.55 NIEUWS
18.00 DOCTOR SNUGGLES
18.05 KLEIN, KLEIN KLEUTERTJE
18.20 BLAKE'S SEVEN
Dertiendelige science-fictionreeks
Aan boord van het ruimteschip „Liberator" maken Blake en zijn lotgenoten kennis met Zen, de sprekende computer. Blake wendt de steven naar Cygnus Alpha om de gevangenen te bevrijden. Hij ontmoet er een heerser die denkt dat hij goddelijk is.
19.10 TIJDROVER
Lieve plantjes: De adiantum.
19.20 UITZENDING DOOR DERDEN
19.45 NIEUWS
20.10 WEERMAN
20.15 EEN DAG TE NEW YORK
Amerikaanse muzikale film (1949)
Drie Amerikaanse matrozen brengen een verlof van 24 uur door in New York. Eén van hen krijgt de foto van een meisje op de voorpagina van een tijdschrift in het oog. Hij is er onmiddellijk smoorverliefd op en wil haar zonder uitstel ontmoeten. De twee anderen vinden het een waanzinnig idee om in die grote stad naar een meisje te gaan zoeken waarvan ze alleen de naam kennen. Alles boter aan de galg, de verliefde matroos houdt voet bij stuk. Dat het drietal hierbij de knettergekste avonturen beleeft ligt voor de hand. Ook de twee anderen ontdekken op de zoektocht een meisje waar ze weg van zijn...
21.50 FILMPORTRET
Overzicht van de musicalgeschiedenis in de Hollywoodcinema
22.50 NIEUWS

BRT Net II — kan. 25 en 47

18.30 RONDE VAN FRANKRIJK
Rechtstreekse reportage van de laatste kilometers en de aankomst van de rit: Crans Montana - Villefranche en Beaujolais.
20.15 OPERA- EN BELCANTOCONCOURS
Rechtstreekse reportage vanuit de Koninklijke Opera te Gent.

RTBF I — kan. 3 en 8

17.15 LOLLIPOP
Kinderprogramma met tekenfilms.
17.50 CINE-VACANCES
Vakantieprogramma
18.50 RTBF: BONJOUR LA FETE
Spelprogramma vanuit Couvin.
19.05 CE SOIR
Regionaal nieuws.
19.20 J'ÉCOUTE LA RTBF
Spelprogramma.
19.30 NIEUWS
20.00 LES GRANDES MALADIES
Reeks over de drie grote ziekten
21.00 LA VEUVE JOYEUSE
Amerikaanse muzikale komedie
22.40 NIEUWS

RTBF II — kan. 28 en 42

18.30 RONDE VAN FRANKRIJK
Crans Montana-Villefranche en Beaujolais: Rechtstreekse reportage.

RTL Plus — Kan 7

13.00 CLIP-CONNECTION
17.27 GEWINN VOR BEGINN
17.30 WAS DARF'S DENN SEIN
18.25 REGIONAL 7
18.45 TYPISCH RTL 1
18.53 7 VOR 7 - NEWSSHOW
Aansluitend: Typisch RTL 2.
19.30 VADIO VIA - ICH GEH' FORT
Programma met Iff Bennett: presentator, componist en zanger.
20.10 TYPISCH RTL 3
20.30 KINOPARADE
Speelfilm: „Das ganz grosse Ding" of „Zorro mit den drei Degen"
22.10 NEWS UND WETTER
22.15 TYPISCH RTL 4
22.40 DER STERN VON AFRIKA
Speelfilm met o.a. Joachim Hansen, Hansjörg Felmy en Karl Lange.
00.25 HOROSKOP
00.30 BETTHUPFERL
00.35 -01.00 CLIP-CONNECTION

ARD Duitsland I — kan. 9, 24 en 46

10.00 NIEUWS
10.03 WARUM HABT IHR HITLER WIDERSTANDEN?
Documentaire over het verzet tegen Hitler in het Derde Rijk.
10.50 MUSIKLADEN
TV-discotheek internationaal.
11.35 MOSAÏK
Magazine voor de oudere generatie.
12.10 KENNZEICHEN D
Nieuws uit Oost- en West-Duitsland.
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 NIEUWS
13.15 -13.30 VIDEOTEXT FÜR ALLE
14.30 DIE WILDEN SCHWÄNE
Poppenspel.
15.00 MATT UND JENNY
Avonturenserie voor de jeugd.
Cardston, Matt en Jenny zijn te gast op een kleine hoeve. Die behoort toe aan Pete Sherwoods, ooit een beroemd trainer van renpaarden. Sherwoods zit tot over zijn oren in de schulden, maar toch is er nog een mogelijkheid om zijn hoeve te behouden.
15.30 NIEUWS
15.40 TIERE VOR DER KAMERA
Documentaire over de parkiet.
Na een expeditie van 35.000 km door de woestijnen van Australië is het een filmteam gelukt de in het wild levende parkiet te observeren.
16.25 DIE DREI VERRÜCKTEN
Kinderprogramma.
16.40 SPIELSTATT
Avontuurlijk programma voor de jeugd.
17.20 RONDE VAN FRANKRIJK
17.50 NIEUWS
18.00 HIER UND HEUTE
Regionaal nieuws.
18.15 UTA
Tv-serie. Afl.: „Not am Mann".
18.40 SPRUNGBRETT
19.00 ZWEI SIND EIN PAAR
Komische televisieserie.
20.00 NIEUWS
Met verkeerstips.
20.18 ER WOLLTE HITLER TÖTEN
Documentaire over Axel von dem Bussche die als 24-jarige in november 1943 Hitler trachtte te vermoorden door er zich met een lading springstof op te werpen. Als bij wonder heeft von dem Bussche, wiens plan verijdeld werd, de oorlog overleefd.
21.00 AUF DER LÜNEBURGER HEIDE
Volksmuziek met o.m. Siw Inger, Fiede Kay en de dansgroep „De Beekscheepers".
21.45 ...SCHEIBNERWEISE
Liederen, scènes en gedichten van en met Hans Scheibner.
22.30 DAGTHEMA'S
23.00 ■ DER WALZER DER TOREROS
Tv-spel van Jean Annouilh met Martin Held en Marianne Hoppe.
Een oude generaal denkt dat hij nog altijd de grote verleider is. Zijn liefde tot zijn vrouw is allang geblust. Daarom is hij ook ontzettend fier wanneer hij zonder problemen de jonge en aantrekkelijke Mademoiselle de Sainte-Euverte rond zijn vinger kan winden. Achteraf blijkt echter dat de generaal jarenlang blind geweest is voor wat zich rond hem afspeelde.
00.50 NIEUWS

Duitsland II — kan. 21, 29, 35 en 37

10.00-13.15 ZIE DUITSLAND 1
13.15 -13.30 en 14.40 VIDEOTEXT FÜR ALLE
15.00 NIEUWS
15.03 MR. SELKIE SETZT SICH DURCH
Britse jeugdfilm (1979).
Op een stormachtige nacht worden in een kleine kuststad vreemde kreten vanop zee gehoord.
15.50 TRICKBONBONS
Tekenfilm: Calimero.
16.05 VAKANTIEKALENDER
16.20 DIE SCHLÜMPFE
Tekenfilm met de Smurfen.
16.35 PUSCHEL, DAS EICHHORN
Tekenfilmserie.
17.00 NIEUWS
Aansluitend: Aus den Ländern.
17.15 TELE-ILLUSTRIERTE
Aansluitend: Heute-Schlagzeilen.
18.05 HALLO - HOTEL SACHER... PORTIER!
Televisieserie met Hilde Krahl en Fritz Eckhardt.
Hoofdportier Huber heeft besloten een vermageringskuur te volgen.
19.00 NIEUWS
19.30 DER GROSSE PREIS
Spelprogramma
20.50 DIE GROSSE HILFE
21.00 EXPEDITION IN DAS UNSICHTBARE
Door de geraffineerde opnametechnieken van tegenwoordig is het mogelijk bepaalde natuurlijke processen voor het menselijk oog zichtbaar te maken.
21.45 NIEUWS
22.05 WARUM HABT IHR HITLER WIDERSTANDEN? (2)
Documentaire over het verzet tegen Hitler in het Derde Rijk.
Ongeveer 500.000 mensen zijn voor het nationaal-socialisme gevlucht. Waarom bleven zij niet in Duitsland om Hitler te bestrijden?
22.50 ...UND ABENDS INS TROPICANA
Impressies over Cuba.
23.50 ES MUSS NICHT IMMER KAVIAR SEIN
Tv-serie met Siegfried Rauch.
Thomas Lieven wil uit de klauwen van de geheime dienst blijven tot wanneer zijn schip naar Zuid-Amerika afvaart. Daarom laat hij zich in de gevangenis opsluiten. Hij heeft er zijn vriendin Estrella Rodriguez immers van overtuigd hem aan te klagen wegens diefstal.
00.50 NIEUWS

WDR — kan. 48, 50, 55 en 58

18.30 DIE SENDUNG MIT DER MAUS
Kinderfilmpjes.
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 ■ WENN ES NACHT WIRD IN PARIS
„Touchez pas au Grisbi".
Frans-Italiaanse film uit 1954 van Jacques Becker met Jean Gabin, René Dary, Jeanne Moreau.
Bij een overval op de luchthaven van Orly hebben Max en Riton 50 miljoen buitgemaakt. De politie heeft niet het geringste spoor. Max en Riton gaan zich een tijdje stilhouden en dan de wens van een lang gangsterleven in vervulling laten gaan: rentenieren en als gewone burgers leven.
21.45 OPERNFESTSPIELE GLYNDEBOURNE
Reportage over dit Engels operafestival n.a.v. het 50-jarig bestaan.
22.45 GLAUBT MIR UND HALTET EUCH DARAN
Reportage in de vorm van een gesprek met de Oostenrijkse schrijver Peter Handke
00.15 NIEUWS

SWF — kan. 40 en 56

18.45 MUSIK - GYMNASTIK - PLAUDEREI
Fitnessprogramma voor 50-plussers. Te gast: Karl Schönböck.
19.00 DIE ABENDSCHAU BLICK INS LAND IM DRITTEN
19.25 NIEUWS
19.30 OHNE DATENSCHUTZ
In de serie „Fernsehspiel des Auslands" vanavond een Frans-Duitse co-productie naar de roman „Le dossier 51" van Gilles Perrault.
21.00 DAS KITSCH-MUSEUM
Revue over al het moois en vaak te mooie in het leven. Met gesprekken, toneel en muziek.
22.30 KULTURLANDSCHAFT: OBERSCHWABEN
Landschapsopnamen van Oberschwaben, een gebied tussen Donau en Bodensee.
23.15 BEAT! BEAT! BEAT!(2)
Serie die tussen 1965 en 1969 door de Hessische televisie werd uitgezonden. Vanavond met: Manfred Mann, Dave Berry, The Lords en Berry Monroe.
23.45 NIEUWS

BRT Net I — kan. 10 en 44

15.30 WIELRENNEN: RONDE VAN FRANKRIJK
Morzine-Crans Montana.
17.55 NIEUWS
18.00 DOCTOR SNUGGLES
Reeks voor kleuters.
18.05 DE GROENLANDVLIEGERS
Duitse jeugdfilm van Manni Meier met Heinrich Griskes en Margit Muggentaler.
De 30-jarige Christian is dol op vliegen. Maar hij heeft geen rooie duit en ook zijn vriendin Katja kan hem geen centen blijven toesteken. Zijn 15-jarige vriend Axel is ook weg van vliegen. Gelukkig is het tweetal vindingrijk. Voor een prikje koopt Christian het wrak van een neergestort vliegtuig. In zijn schuurtje wil hij het tot een luchtvaardige kist bijspijkeren. Christian en Axel kunnen het karwei best aan. De moeilijkheden liggen elders, bij vervelende ambtenaren, bij deurwaarders, bij geldgebrek. Maar Christian en Axel laten zich niet uit het lood slaan. De kist vliegt. Dan pas krijgen zij oog voor wat rondom hen gebeurt.
19.20 CHAPI CHAPO
Verstoppertje (Cache-cache).
19.25 TIJDROVER
Kwizien: Macadam.
19.45 NIEUWS
20.15 KUNST-ZAKEN
20.15 ISAURA (6)
Dertigdelige Braziliaanse reeks
20.45 PANORAMA
Wekelijks actualiteitenmagazine.
21.35 HOTEL
TV-reeks van Jerry London
In het hotel zijn extra-veiligheidsmaatregelen genomen, omdat er wordt gevreesd voor een aanslag op de Israëlische minister Jacob Ben-Goz, die een persconferentie zal geven.
22.25 NIEUWS
Met aansluitend: Coda: „Trois jeunes Tambours" van Henrich Roos door het BRT-koor o.l.v. Vic Nees.

BRT Net II — kan. 25 en 47

20.15 OPERA- EN BELCANTOCONCOURS
Rechtstreeks vanuit de Koninklijke Opera te Gent: „La Serva Padrona", Buffo intermezzo van Giovanni Battista Pergolesi.

RTBF I — kan. 3 en 8

15.30 RONDE VAN FRANKRIJK
17.10 LOLLIPOP
Kinderprogramma met tekenfilms.
17.50 CINE-VACANCES
Vakantieprogramma
18.50 RTBF: BONJOUR LA FETE
Spelprogramma vanuit Couvin.
19.05 CE SOIR
Regionaal magazine.
19.20 J'ÉCOUTE LA RTBF
Spelprogramma.
19.30 NIEUWS
20.00 LES AMBITIEUX
(The carpetbaggers).
Amerikaanse film (1964)
22.15 BELGISCHE KORTFILMS
22.40 NIEUWS

RTL Plus — Kan. 7

13.00 CLIP-CONNECTION
17.27 GEWINN VOR BEGINN
17.30 LÖWENJAGD
De RTL-Hitparade.
18.25 REGIONAL 7
18.45 TYPISCH RTL 1
18.53 7 VOR 7 - NEWSSHOW
19.20 KOMM MAL IN DIE KÜCHE
19.30 OLYMPICS GO WEST
Filmserie over Californië n.a.v. de Olympische Spelen. Vanavond over de stad Los Angeles.
20.00 TYPISCH RTL 2
20.30 ADIOS GRINGO
Western met Giuliano Gemma, Evelyn Stewart, Robert Camardiel, Jesus Puente e.a. Regie: George Finley.
22.05 NEWS UND WETTER
22.10 TYPISCH RTL 3
22.30 HOROSKOP
22.35 BETTHUPFERL
22.40 -01.00 CLIP-CONNECTION

Voor programma's Nederland en BFBS zie Limburgs Dagblad van vandaag

★ Chips

Nederland 1
19.00 uur

De AVRO start vandaag een nieuwe Amerikaanse politieserie Chips, waarvan de naam de afkorting is van Californian Highway Patrol. Met Larry Wilcox als Jon, Erik Estrada als Ponch en Robert Pine als sergeant Getraer.
In deze eerste aflevering, getiteld „Hond op de weg", krijgen de motoragenten Jon en Ponch te maken met een loslopende hond op de autosnelweg. Zij kunnen niet verhinderen, dat de hond een gigantische verkeerschaos veroorzaakt. Jon neemt hem onder zijn hoede. Dan moeten zij een motorrijder tot staan brengen, die in een volkomen verdwaasde toestand over de weg scheurt.

★ Detective

Nederland 2
19.35 uur

Vanavond zendt de KRO de Amerikaanse TV-film „'n Dierbare detective" uit onder regie van Dean Hargrove. In de hoofdrollen: Brenda Vaccaro (Kate Hudson), Arlen Dean Snyder (Richar Weyland), Ron Silver (rechercheur Schwartz), Michael MacRae (rechercheur Brock), John Dennis Johnston (rechercheur Clay), Jack Ging (Chuck Morris) en Leslie Woods (mrs. Hudson).
De vrouwelijke detective Kate Hudson heeft het zo druk met haar werk, dat zij haar privé leven verwaarloost. Dit verandert echter als er een man in haar leven komt: professor Richard Weyland. De eerste ontmoeting is een ongeluk. Het ongeval is vlug vergeten, de kennismaking echter niet. Kate's werk vormt evenwel een barricade voor een romance. Er moet een reeks geheimzinnige moorden worden opgelost.

● *RON SILVER als rechercheur Schwartz in „Een dierbare detective"*

★ Gangsterfilm

WDR 3
20.15 uur

„Touchez pas au Grisbi", is de titel van de Frans-Italiaanse speelfilm uit 1954 van Jacques Becker, die het derde Duitse TV-net vanavond op het scherm brengt. In de hoofdrollen ziet U Jean Gabin, Jeanne Moreau, René Dary en Paul Frankeur.
Bij een overval op de luchthaven Orly hebben Max en Riton goud ter waarde van 50 miljoen buitgemaakt. Voor de politie werd geen enkel spoor achtergelaten. Hun plan om een rustig en vredig leventje te leiden mislukt, omdat bendeleider Angelo hun pad kruist.

● *JEANNE MOREAU, hoofdrolspeelster in „Touches pas au Grisbi"*

Voor Willem Duys is er op TV niets nieuws meer onder de zon

'Presentatietalent komt ook al niet meer uit de bomen vallen!'

(Van onze showpagina-redactie)

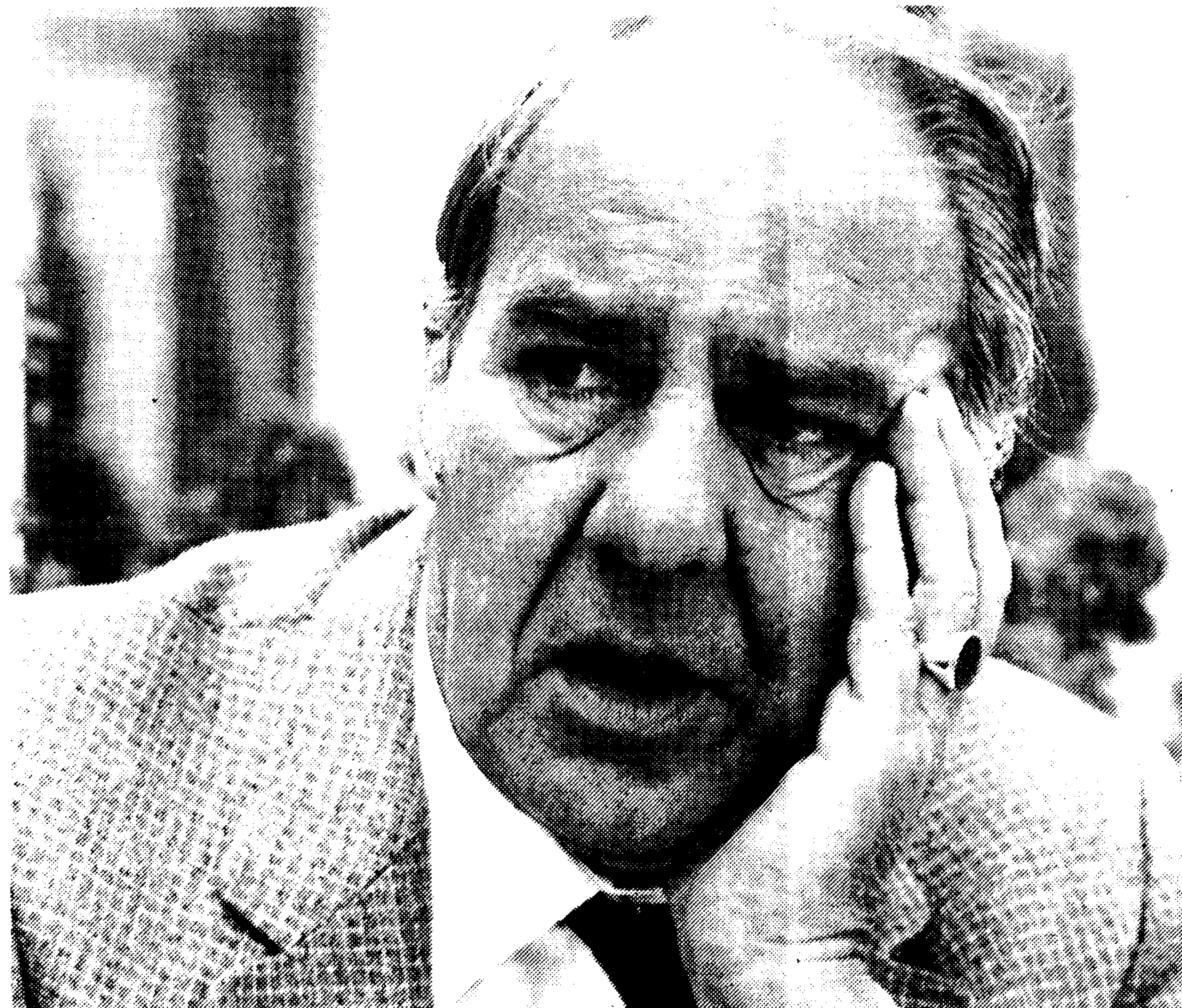
BLARICUM – „Het grootste verschil tussen toen en nu is de kwaliteit. Toen werden er programma's gemaakt omdat de makers er zelf iets in zagen. Ik heb jarenlang een klassiek muziekmozaiek op de televisie gebracht. Ik kreeg juichende kritieken. De klad is erin gekomen met de kijkcijfers. Het enige waarvan ik werkelijk vind dat ik het heel goed heb gedaan, is 'Duys op Zondag'. Dat is ook het enige dat ik zelf in zwart-wit op videobanden heb staan. Als ik dat nu terugzie, vind ik het nog steeds verrekte goed. De gespreksfeer, de filmpjes. Er werd veel moeite voor gedaan.

Het programma had ook een goede waardering, maar er keken slechts drie miljoen mensen. Nou, en toen zij de AVRO: neem jij die Vuist van je maar weer ter hand, want dan scoren we hoger dan die drie miljoen. Zoiets is doodzonde. De kijkcijfers zijn zo dominerend geworden. Men vraagt zich nauwelijks nog af of iets goed is, of het voldoende kwaliteit heeft. Tegenwoordig moet televisie vaart hebben. Iets nieuws is er naar mijn gevoel niet meer onder de zon. Alles is al een keer gedaan. Te veel imitaties en te weinig originele dingen. Maar ja, je zit ook met zoveel netten, met zoveel uren, en het moet allemaal gevuld worden. En laten we eerlijk zijn, het presentatietalent komt ook niet uit de bomen vallen".

„Toen ik begon, stond de televisie nog in de kinderschoenen. Ik heb nog meegemaakt dat het 250.000e toestel werd binnengehaald. En als je dan het geluk hebt dat je er vanaf de beginperiode bij betrokken bent, dan heb je ook een kans om een coryfee te worden. Dat kon toen in Nederland. Ook omdat er vrijwel geen kapers op de kust waren, werd je automatisch een ster. Wat er nu gebeurt, is in feite veel gezonder. Die televisie is van een nieuwigheid tot een heel gewoon ding geworden. Het is net een radio tegenwoordig. Je drukt een knop in en je kunt 24 zenders ontvangen. Dat houdt dus ook in dat je een verrekt goed programma moet maken om de mensen te blijven boeien.

Toen ik begon met de Vuist, had je met al die zaken niks te maken. Die bestonden gewoon niet. De manier van programma's maken verschilde enorm. In het begin wist ik helemaal niet wie er in die Vuist zouden komen. Ze zeiden bij de AVRO: ga maar zitten aan een tafel met een koffiekan, een telefoontoestel en een papegaai later zijn dat dus vissen geworden, want die papegaai zat altijd maar te schreeuwen en dan zul je wel zien wie er komen.

Een van de eerste gasten was een mooie dame. Ik vroeg: wie bent u en wat komt u doen? Nou, ze bleek kampioene parachutespringen. Waarop ik zeg: nou, springt u dan maar eens. Ja maar hoe dan? Nou, hier van de tafel. En dat deed ze vervolgens ook gewoon. Dat soort dingen wilde die AVRO zien: wat doet Duys met dat soort situaties? Op een gegeven moment lieten ze niemand opkomen en moest ik vijf minuten lang aanklungelen. Nou mensen, riep ik toen, er komt niemand opdagen, dus ga ik maar een stukje piano spelen met het orkest".



● WILLEM DUYS

...„De klad is erin gekomen met de kijkcijfers. Te veel imitaties en te weinig originele dingen komen tegenwoordig op TV"...

Kleine jongen

„En dan die stunts. Die kwamen allemaal uit de koker van Fred Oster. Hij zei altijd: die Duys is hardstikke gek, die kun je voor elk karretje spannen. Een journalist schreef ooit: Willem is altijd een kleine jongen gebleven die zijn buik wil laten zien. Ook mijn eigen kinderen riepen altijd: Vader, wat ga jij nou doen als je groot bent?

Er zaten natuurlijk veel leuke dingen tussen, maar ik heb ook stomme dingen gedaan. Ik heb zaken volkomen uit de context gehaald, dingen slecht behandeld. Ik heb er geen spijt van dat ik het Wilhelmus heb gezongen, maar zoiets zou ik nu nooit meer doen. Spontane opwellingen natuurlijk, maar naarmate je ouder wordt, leer je je emoties ook beter controleren en je woorden wat meer te wikken en te wegen.

Maar die stunts gingen ook steeds verder. Ik ben onder een olifant gaan liggen. Ik onderschatte dat soort dingen. Als je zo'n dompteur bezig ziet, denk je: ach, dat doe ik ook wel even. Maar als het eenmaal zover is, ligt het wel even anders. Toen die olifant zijn poot op mij zette, dacht ik: nou moet-ie niet doordouwen. Ondanks het gevaar dat je dan wel degelijk ervaart, moet je zo'n situatie uitbuiten. Ik heb dan ook in de microfoon gezegd: nou mensen, het is gebeurd met me. Leuk u gekend te hebben. Nou, en dan stapt zo'n olifant weer op, je geeft hem een klontje en einde voorstelling. Daarna stapte ik met een Italiaanse dompteur een kooi met acht leeuwen en vier tijgers binnen. Ik ben er levend uitgekomen, maar een week later hebben die leeuwen die dompteur verscheurd.

Het bangst ben ik geweest in theater 't Spant in Bussum, waar acht door een fakir gehypnotiseerde krokodillen op de vloer lagen. Iedereen had zich uit de voeten gemaakt, maar ik dacht: ach, ik stap er maar eens doorheen. Een van die joekels deed halverwege mijn wandelingetje die grote bek open. Mijn god, wat ben ik geschrokken. Ik sprong weg, viel in een klapstoel en brak daarbij bijna mijn poot. Ja, dan denk je naderhand: waar ben ik nou toch mee bezig geweest?"

De kritiek

„Wat ik in de Vuist deed, riep inderdaad veel kritiek op. Ik ben nogal stevig aangepakt in de kranten. Ik kan mijn hele huis, van kelder tot zolder, beplakken met slechte kritieken. Pijn gedaan? Nee, nooit. Ik ben volstrekt immuun voor kritiek. Mijn credo is altijd geweest: het kan me geen pest schelen wat ze schrijven, als het maar lang is. Mij werd altijd commercie aangewreven, maar ze schreven nooit: die Duys weet niks van muziek, of van tennis. Want ik weet alles van muziek en tennis.

Natuurlijk sloegen die critici de spijker vaak op de kop, maar dan dacht ik: het is wel waar, maar ik doe het toch lekker niet anders. Die honderdste aflevering van de Vuist heb ik teruggezien. Dan denk je wel: goh, waarom liep je daar zo krom en waarom heb je daar niet anders gereageerd. Maar dat heeft geen zin. Het is dan voorbij. Ik heb ooit Wim Sonneveld, die een goede vriend van mij was, gevraagd of hij mij beter kon leren lopen op het podium. Weet je wat hij zei? Hou het maar zo. Daar is toch niks meer aan te doen".

„De presentatoren van nu? Ach, mijn vingers jeuken natuurlijk weleens. Ik heb Van der Meyden een paar keer gezien. Nou, die kan er dus echt niks van, terwijl die programma's toch vaak goed zijn geproduceerd, met leuke onderwerpen erin. Maar als zo'n presentator dan gaat lopen klungelen, komt er natuurlijk niks van terecht. Als jonge collega's advies aan mij vragen, zeg ik altijd: wees naturel. Je kunt de mensen niet belazeren. Als je van nature niet komisch bent, dan moet je geen moppen gaan vertellen. Als je van nature niet goed loopt of beweegt, dan moet je niet gaan dansen. Nooit verder springen dan je stok lang is. Ik heb dat ook nooit gedaan.

Als de critici schreven: nooit snijdt die Duys eens een belangrijk probleem aan, altijd blijft het maar aan de oppervlakte, nou dan kon ik ze niet anders dan gelijk geven. Ik kan dat ook niet. De vrijblijvendheid was inderdaad een groot deel van mijn succes. Ik was een huisvriend, die 's avonds op bezoek kwam en dan zei: mensen, raad nou eens wie ik meegebracht heb. Ik ben op het scherm niet anders dan privé.

Maar neem Willem Ruis. Je kunt zien dat die man geweldig serieus met dat vak bezig is, maar ook met alle gevolgen van dien. Hij is heel ernstig en bij het zweterige af van de spanning, en dan opeens draait hij die komieke kraan aan. Op zo'n moment denk ik: Willem, wat sta je nou te doen? Wees toch jezelf. Volgens mij houdt het op die manier geen stand. Ik denk dat de mensen moe worden van die grappen en grollen.

Het gaat bij presenteren vooral om allroundheid. Je hoeft geen specialist te zijn, maar ik kan een kwartier lang heel zinnig met Jelle Zijlstra over geld spreken, zodanig dat de mensen denken: wat weet die Duys daar veel van. Maar na dat kwartier heb ik al mijn kennis over geld gespuid en weet ik ook absoluut niets meer. Maar met die beetjes kennis kan ik ontzettend woekeren. En dat is ook voldoende voor een amusementsprogramma.

Sonja Barend werkt duidelijk heel hard. Die doet haar huiswerk echt heel goed. Maar ze wil al die in haar hersenen opgestapelde informatie ook kwijt. Het gevolg is, dat ze niet luistert naar wat jij zegt, maar de volgende vraag al aan het formuleren is. Dan weet ze ook met de situatie vaak geen raad meer en moeten de gesprekken vaak op verkeerde moment afgekapt worden.

Je kunt ook nog een soort neutrale vakman zijn, zoals bijvoorbeeld Koos Postema. Omdat hij niet doorslaat van het ene naar het andere uiterste, blijft hij een welbespraakte intermediair, die het eeuwig kan volhouden".

Satelliet

„Bedreiging van het omroepbestel? Het heeft geen zin daar met mij over te praten. Ik volg die ontwikkeling niet. Ik weet niet wat Sky Channel is, ik weet niet wat een satelliet is. Nee, echt niet. Ik heb geen flauw idee. Ik heb een videorecorder thuis, maar ik kan dat ding niet bedienen. Mijn dochter speelt er wel eens mee, maar ik heb er nog geen centimeter mee opgenomen. Al die knoppen, ik begrijp het allemaal niet. Kabeltelevisie? Wat is dat in vredesnaam? Een ding dat naar een huis loopt? Het is allemaal mijn vak niet. Mijn vak is muziek. Ik ben een platenman.

Daarom heb ik altijd zo lekker kunnen stoeien met het medium televisie, want het interesseerde mij geen fluit. Ik had een schitterende baan in de platenindustrie, en televisie, ach dat deed ik er even bij. Neem die Vuist. Ik wilde niet eerder dan een dag voor de uitzending weten wat er zo ongeveer zou gaan gebeuren. En dan kwam ik de volgende avond even langs om dat programma te doen. Je zult het niet geloven, maar na zo'n uitzending werd er ook nooit meer over gesproken, ook bij mij thuis niet. Het is echt altijd een aardig gevalletje erbij geweest".

„Nóg een keertje zoiets doen? Ach, je moet nooit krampachtig aan je positie vasthouden, geloof ik. Het stoppen op het hoogtepunt van je roem, dat is goed. Ik heb ook zelf besloten met die Vuist te stoppen. En daarna heb je het er natuurlijk nog wel eens moeilijk mee. Dan heb je last van nostalgie en dat soort zaken. Maar nu denk ik: het was een goede beslissing. Het is mooi geweest".

● MILES DAVIS

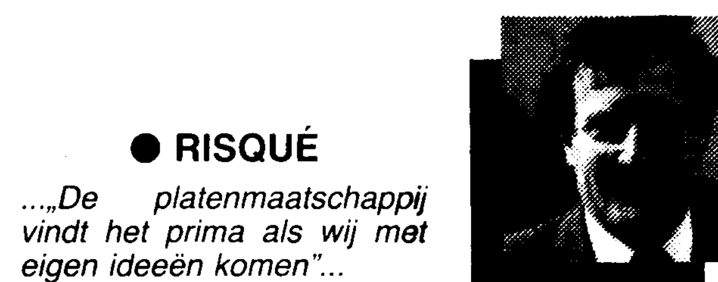
...één uur en 35 minuten op het podium waarvoor een tintelende ovatie...

Miles Davis climax van North Sea '84

DEN HAAG – Het moment raakt je tot in het diepst van je ziel. Nadat Miles Davis een uur en 35 minuten op het podium heeft gestaan, onthalen zo'n 8000 mensen hem zondagmiddag op een tintelende ovatie. Het is een niet-Nederlandse ontlading van geestdrift en het mist zijn uitwerking op de doorgaans zo flegmatieke Davis niet. Als een veldheer draait hij zich om, heft de handen boven het hoofd, in de ene hand zijn trompet, in de andere zijn wandelstok. Twee jaar geleden stelde de come-back van The Man with the Horn nog teleur, en schreef ik hem af. Nu heeft hij laten zien dat het onmogelijke mogelijk gemaakt kan worden. Hoe kan dat? Tijdens de persconferentie die hij aansluitend bij verrassing gaf, kwam de verklaring: „I've found a new hip".

HET OPTREDEN VAN Miles Davis, een van de laatste levende legenden waar de jazzwereld over kan beschikken, werd uiteraard bij voorbaat bestempeld als het hoogtepunt van de negende editie van het North Sea Jazz Festival, dat afgelopen weekeinde plaats had in het Haags Congresgebouw, en zo goed als zeker de bezoekersrecords van vorig jaar (nu tussen de 33.000 en 35.000) heeft overtroffen. Het zou fout zijn om dit optreden van Davis als het enige hoogtepunt van 's werelds grootste festival te zien, maar het is stellig het meest aangrijpende moment geweest.

DE MAESTRO KOMT langzaam schrijdend op, in chique, dat spreekt vanzelf. Een kapiteinspet, een nauwsluitend leren jack, een wijde plooibroek; helemaal het heertje kortom. In zijn band hebben zich sinds de dagen van zijn come-back (nu twee jaar terug) enige wijzigingen voorgedaan, maar de opzet is hetzelfde. Geen blazers naast hem die hem muzikaal naar het leven staan, en een ritmesectie die zeer robuust voortdurend riff-aan-riff breiend zorgt voor een klanktapijt waarop Miles zijn ijle toonreeksen kan neerleggen.



Eindredactie

Harrie Cremers

tel. 045-739273/739274

● RISQUÉ

...„De platenmaatschappij vindt het prima als wij met eigen ideeën komen"...



Risqué: steeds meer succes in Frankrijk

(Van onze showpagina-redactie)

HILVERSUM – Mensen met een wat sombere kijk op de toekomst voorspelden Risqué een geruisloos einde, nadat deze vier dames, ooit bekend als The Pins, tot een breuk kwamen met Doris D. Maar het pakte anders uit. Niet langer in de schaduw van deze Engelse vedette maakte het viertal een succesvolle periode door. Verschillende hits in Nederland en, misschien nog wel belangrijker, succes in Frankrijk.

Al drie keer vertoefden Ingrid, Irene, Donna en Denise langere tijd in het land van de „haantjes". Zij zongen er in chique nachtclubs, maar kwamen er helaas nauwelijks aan toe zelf de bloemetjes buiten te zetten. Naar aanleiding van de nu verschenen debuutelpee van Risqué hadden wij een gesprek met het charmante viertal. Een beproeving voor de cassetterecorder, die vrijwel tevergeefs trachtte vier door elkaar pratende dames verstaanbaar aan het bandje toe te voegen, maar een genoegen voor de verslaggever, want gezellig was het wel.

„The girls are back in town" werd de eerste hit voor Risqué. Daarop volgden vijf andere singles. En niet alleen in ons land verkochten die platen goed. Vol trots vertellen de meisjes onlangs een platina-elpee uit Hongkong te hebben ontvangen voor deelname van Risqué aan een verzamelelpee. Dat betekent volgens de platenmaatschappij 500.000 verkochte exemplaren, maar dat kunnen er ook wel wat minder zijn geweest. En ook uit het Zuidamerikaanse Columbia kwamen dergelijke berichten binnen. De meisjes zullen dus wel goed verdienen? Dat blijkt een vergissing. Te klagen hebben ze niet, maar noch uit Hongkong, noch uit Columbia hebben zij een cent ontvangen.

Over de Franse avonturen vertelt een enthousiaste Ingrid: „Het gaat daar heel goed met ons. We zijn er nu drie keer geweest en de bedoeling is dat we er lange weekeinden gaan toeren. We treden voornamelijk op aan de Cote d'Azur tot op heden, maar ook in het Parijse Lido hebben we gestaan. In Zuid-Frankrijk zingen we voornamelijk in nachtclubs. Het nummer „Starlight" verkoopt heel goed in Frankrijk. Als we dat zingen begint iedereen mee te klappen en te zingen".

Natuurlijk is het viertal blij met de erkenning in Frankrijk, maar toch is ook dat niet alles rozegeur en maneschijn. Met name Denise vindt optreden in Nederland toch leuker: „Kijk, we hebben natuurlijk toch problemen met de taal. Alleen Irene spreekt goed Frans. En dat is een beperking. Je kunt daardoor op het toneel niet ad rem reageren op opmerkingen uit de zaal. Dat is jammer. Want contact met de zaal is heel belangrijk voor ons. In Frankrijk moeten we eerst even voor onszelf vertalen wat we willen zeggen en dan is het eigenlijk al te laat".

Het Franse publiek is ook anders. „Nederlanders zijn gewoon gezelliger", is de mening van Risqué. Irene: „Ze vinden het wel erg leuk in Frankrijk wat wij doen, maar ze laten het in eerste instantie niet merken. Pas na het optreden komen de positieve reacties. En voor een groep is het heel belangrijk tijdens het optreden respons te krijgen. Dat inspireert ons".

Maar Ingrid, Irene, Donna en Denise zijn verder goed te spreken over Frankrijk. Het is een mooi land. Het eten is er goed en de meisjes worden ook in de watten gelegd. Overal staat het vervoer voor hen gereed. Luxe bussen of vliegtuigen. Maar dat moet ook wel, want de afstanden van het ene naar het andere optreden zijn er veel groter. En bij aankomst moet er direct een soundcheck gedaan worden. De optredens zijn laat op de avond. Tijd om zelf te gaan stappen is er daardoor niet. Na het optreden is het viertal zo moe dat ze gelijk in bed duiken.

Debuutelpee

Niet alleen Frankrijk is onder de indruk van Risqué. De Spanjaarden contracteerden de groep voor een aantal weken werken op de Canarische Eilanden. Gratis kost en inwoning en 's avonds zingen. Een bruin leven dus. De rest van het jaar heeft de groep werk voldoende. Bepaald geen troosteloos bestaan dus, zoals een zondagskrantje onlangs suggereerde. De debuutelpee van Risqué bestaat voornamelijk uit eerder uitgebrachte singles die in een nieuw jasje zijn gestoken.

Is dat voor de fans die de singles al bezitten niet uiterst onaantrekkelijk?

Donna: „De plaat is heel geschikt voor de discotheken omdat alle nummers zonder pauze in elkaar overgaan. En ook voor het buitenland is deze elpee aantrekkelijk, want daar hebben ze onze eerste singles nooit gekocht".

Gedacht moet worden aan Italië, Frankrijk, Japan en de Oostbloklanden. Mocht de plaat daar aanslaan, dan volgt Risqué snel om de promotie te verzorgen. Voorzichtig wordt zelfs over Amerika gesproken, waar een van de singles van de groep in de Billboard-hitlijst verscheen. Maar als het aan de meisjes zelf ligt volgt er in de toekomst wel een elpee met allemaal nieuwe nummers. Maar hebben zij daar wel iets over te zeggen of bepaalt de platenmaatschappij alles? Een storm van protest is het gevolg. Ingrid: „De platenmaatschappij vindt het prima als wij met eigen ideeën komen. En als wij een nummer absoluut niet willen doen, dan hoeft dat ook niet. Toen wij nog The Pins waren hadden wij inderdaad niets te vertellen. Dan werd je verteld wat je nieuwe single was en dat had je maar te zingen. Dat was een van onze grootste grieven en daarom was het een eis van ons dat dat zou veranderen. Anders waren we gestopt als groep. We worden voor vol aangezien door de platenmaatschappij".

Hoewel Denise, Irene, Ingrid en Donna naar eigen zeggen een grote inbreng hebben, schrijven zij toch zelf geen muziek. Kunnen zij zich ondanks dat toch voldoende creatief uiten. Denise: „Zeker wel. Je staat op het podium wel drie kwartier te zingen. Dan moet je toch het publiek weten te boeien. Dat vereist dat je iets van je vak kent. En daarnaast houden wij ons bezig met de choreografie en ook onze kleding ontwerpen wij zelf. Dus onze creativiteit kunnen wij binnen Risqué wel kwijt. Ook al omdat er bij het maken van de muziek ook met onze wensen wordt rekening gehouden. Als wij bijvoorbeeld ergens een trompet of een koortje willen hebben, dan komt dat er vaak ook".

Nijmegen werft in VS

NIJMEGEN – Door uitbreiding van al in Nijmegen gevestigde Amerikaanse bedrijven en door de komst van nieuwe ondernemingen uit dat land mag in de toekomst zeker worden gerekend op groei van het aantal arbeidsplaatsen in stad en regio.

Dat is de indruk die een delegatie van de gemeente Nijmegen heeft overgehouden na een bijna twee weken durende 'wervingsreis' door Amerika. Dit was de derde keer in vier jaar dat Nijmegen naar de VS afreisde om te proberen Amerikaanse bedrijven warm te krijgen voor de vestiging van een onderneming in de Keizer Karelstad.

De delegatie bezocht tijdens haar speurtocht naar nieuwe relaties onder meer zeventien bedrijven die overwegen op termijn een filiaal in Europa te openen. Daarnaast vonden gesprekken over mogelijke uitbreiding plaats met de moederbedrijven van vier al in Nijmegen gevestigde ondernemingen.Volgens de delegatie is er, door de opgaande conjunctuur in de VS en door de huidige koersverhouding tussen dollar en de Europese munsteenheden, een toenemende belangstelling bij de Amerikanen om activiteiten in Europa op te zetten. „Nederland wordt in dat verband bepaald positief beoordeeld en Nijmegen tracht daarvan zo veel mogelijk gebruik te maken", aldus een woordvoerder.

Met de werving van buitenlandse ondernemingen wil Nijmegen de werkgelegenheid in de stad en omgeving bevorderen en de bedrijvigheid uitbreiden. Eerdere wervingsreizen in 1980 en 1981 wierpen hun vruchten af omdat verscheidene Amerikaanse bedrijven een filiaal in Nijmegen openden.

Regenverzekeraar verhoogt premies

AMSTERDAM – De Nederlandse regenverzekeraar Lugt Sobbe is voor evenementen en bedrijven een nieuw premietarief gaan hanteren, gebaseerd op neerslaggegevens van het KNMI over de jaren zeventig en tachtig. Het oude tarief was sinds 1921 niet veranderd. Met name voor langlopende contracten is de premie omhoog gegaan. Gezien het weertype van 1983 en 1984 lijkt volgens de verzekeraar een forsere premieverhoging op zijn plaats, want het is allerminst waarschijnlijk dat 1984 zonder een fors verlies in de regensector zal kunnen worden afgesloten. Toch worden de nieuwe tarieven onverkort toegepast, omdat een of twee natte seizoenen nauwelijks de statistische waarde van de computergegevens van jaren kunnen veranderen. Voor particulieren verandert er niets.

Particulieren maken nog steeds volop gebruik van de mogelijkheid voor het afsluiten van een 'slecht weer' polis. Hoeveel polissen er al zijn afgegeven , valt nog niet te overzien, omdat men deze verzekering zonder overleg, door betaling van de verschuldigde bedragen, kan afsluiten. De zeer vele dagen met voor Nederlandse begrippen zeer hoge neerslag per bui leiden tot veel claims. In de periode 1 mei tot en met 13 juli zijn er maar 27 dagen geweest van de 74, waarop het overdag op alle 15 KNMI-hoofdstations droog was. Lugt Sobbe brengt de regenrisicos onder via Lloyds in Londen.

VNO-project voor startende ondernemers levert 1500 banen op

DEN HAAG – Het project 'Word je eigen ondernemer', waarbij mensen die een eigen bedrijfje willen beginnen via bemiddeling van het VNO advies kunnen krijgen van ervaren ondernemers, heeft in de afgelopen vier jaar 1500 nieuwe arbeidsplaatsen opgeleverd.

Dat heeft de vice-voorzitter van het VNO, mr. C. J. A. van Lede, zaterdag bekendgemaakt voor de TROS-radio. Mr. van Lede volgt op 6 november mr. Chris van Veen op als voorzitter van het Verbond van Nederlandse Ondernemingen.

Door het stimuleringsproject van het VNO zijn in totaal 4000 contacten gelegd tussen beginnende ondernemers en adviseurs. Dat heeft geresulteerd in 750 nieuwe bedrijven, die gemiddeld elk aan twee mensen werk bieden. „Vijftienhonderd arbeidsplaatsen is misschien niet veel", zei van Lede zaterdag, „maar je weet maar nooit wat er uit die bedrijven nog kan groeien. Die meneer uit Eindhoven die die gloeilampen uitvond is ook in zijn eentje in een garage bij een kaarsje begonnen." Volgens van Lede heeft het project ook veel mensen behoed voor een tot mislukken gedoemd initiatief. Dat blijkt uit het feit dat slechts vier procent van de met VNO-hulp opgezette bedrijfjes binnen 2 jaar weer ter ziele was. Landelijk ligt dit percentage op 28.

In aansluiting op de aktie gaat het VNO nu beginnen met een vervolgproject, genaamd 'Ondernemers voor ondernemers'. Dit project, dat erop gericht is kleine ondernemers te helpen uitgroeien tot een stabiele zaak, die het ook op langere termijn uit kan houden, gaat in het najaar van start. In augustus wordt er een forum belegd, waar de starters bijeen kunnen komen om ervaringen uit te wisselen.

● Krantenmagnaat Robert Maxwell, die onlangs de hele Daily Mirrorgroep opkocht voor ruim 110 miljoen Engelse ponden, laat met trots een exemplaar van zijn de Daily Mirror zien. Maxwell 'kreeg' voor zijn ponden behoudens de Mirror nog enkele Schotse kranten en een handvol sport- en zondagsbladen.

Over devaluatie van dollar

Ernstige crisis in Nieuw-Zeeland

WELLINGTON – In Nieuw-Zeeland is een ernstige financiële en constitutionele crisis ontstaan over een mogelijke devaluatie van de Nieuwzeelandse dollar. De winnaar van de verkiezingen van vorige week, Labour-leider David Lange, wil zo snel mogelijk devalueren, maar de verslagen premier Robert Muldoon, die krachtens de grondwet na de verkiezingen nog tien dagen aan het bewind blijft, verzet zich daar met hand en tand tegen.

Muldoon liet maandag op de televisie weten dat de dollar niet zal worden gedevalueerd zolang hij nog aan de macht is. Lange beschuldigde Muldoon er in een andere tv-uitzending van economische sabotage te bedrijven door te weigeren af te treden en daardoor een waardevermindering van de munteenheid mogelijk te maken.

De Labour-leider verklaarde bereid te zijn onmiddellijk verantwoordelijkheid voor beslissingen te nemen en verwierp een voorstel van Muldoon om gezamenlijk te beloven dat er geen devaluatie zal komen.

De Nieuwzeelandse centrale bank heeft zondag de valutahandel opgeschort in verband met de onzekerheid op de financiële markten. Topfunctionarissen van de bank zijn maandag naar Auckland gevlogen voor overleg met Lange. Algemeen wordt verwacht dat binnenkort een devaluatie van tenminste tien procent wordt aangekondigd.

Volgens Lange heeft de president van de centrale bank hem gezegd dat Muldoon „economische onzin" praat. De socialistische leider deed een beroep op de partij van de scheidende premier om in het belang van de Nieuwzeelandse economie maatregelen te nemen om ervoor te zorgen dat Muldoon geen macht meer kan uitoefenen.

BEURS-OVERZICHT

Lusteloos

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs kwam maandag maar traag op gang. De omzet kwam na een hele dag handelen niet verder dan een kleine ƒ 300 miljoen. De koersafwijkingen leverden een verdeeld beeld op. Het technische herstel van afgelopen vrijdag werd niet voortgezet. Tegen het slot konden enkele fondsen toch nog aantrekken.

Zo liep Akzo bij de internationals op tot ƒ 82,40 waardoor uiteindelijk een winstje van ƒ 0,60 overbleef. Koninklijke Olie zette door tot ƒ 149, een vooruitgang van ƒ 0,40. KLM sloot op ƒ 160,50, waardoor de schade beperkt bleef tot ƒ 0,30. Unilever bleef op een verlies staan van ƒ 1,50 op ƒ 251,30. Philips en Hoogovens bewogen zich iets onder het vorige slot. Toch trokken de internationals zich hiermee weinig aan van het eerdere herstel van Amerika. De lagere dollar zat tegen.

Bij de banken was er een licht herstel voor ABN. Deze grootste bank noteerde ƒ 304 en dat was ƒ 3 boven het niveau van afgelopen vrijdag. NMB won een halve gulden op ƒ 128,50. Amro moest opnieuw twee dubbeltjes laten liggen op ƒ 55,20. Bij de verzekeraars was het beeld verdeeld. AEGON wist tegen het slot het eerdere verlies meer dan goed te maken. AEGON won hiermee ƒ 1 op ƒ 114. Nationale Nederlanden klom ƒ 0,70 op ƒ 206,70. Amev verloor ƒ 0,30 op ƒ 152,70.

Bij de uitgevers kwam VNU ƒ 1,50 hoger uit op ƒ 148,50. De bouwers bewogen nauwelijks. Nedlloyd moest tegen het slot de eerdere winst prijsgeven. Het fonds verliet de beurs op ƒ 106, een halve gulden lager. Elders op de markt klom Pakhoed ƒ 1,20 op ƒ 57.

Voor de obligaties werden onveranderde noteringen op het bord bijgeschreven. Hier en daar waren wel wat afwijkingen maar het mocht geen naam hebben.

Lokaal

De lokale markt lag er wat beter bij. Dit ging echter niet gepaard met grote koersafwijkingen. Het bleef ook hier erg stil. Hoger was Kluwer die ƒ 2 won op ƒ 135. De order voor de scheepsbouwer Van der Giessen-De Noord werd beloond met een winst van ƒ 5 op ƒ 93. Bij Leidsche Wol werd de directiewisseling door de beleggers gunstig beoordeeld, want het fonds boekte er ƒ 1,50 op ƒ 98,50. Macintosh klom ƒ 3 op ƒ 217 en Ceteco eveneens ƒ 3 op 164.

Verlies was er voor het uitgeversconcern Audet dat ƒ 2 inleverde op ƒ 211. Twentsche Kabel ƒ 9 lager geprijsd op ƒ 290. Gero zakte naar een ƒ 3 lagere laatkoers van ƒ 57.

Emissiekoers ABN-lening 100 procent

AMSTERDAM – De ABN heeft de uitgiftekoers van de f 150 miljoen 9,25 procent kapitaalobligatielening 1984 per 1985-2004 vastgesteld op 100 procent. De inschrijving staat open tot en met 17 juli.

Drs. Bovens verlaat Volkshuisvesting

MAASTRICHT – Drs. J. Bovens, plaatsvervangend hoofdingenieur-direkteur en tevens plaatsvervangend inspecteur van de Volkshuisvesting in de provincie Limburg, legt zijn funktie per 1 augustus aanstaande vervroegd neer. Bij Koninklijk Besluit is hem eervol ontslag verleend. Op verzoek van de heer Bovens vindt diens afscheid in besloten kring plaats.

Failliete vennootschappen in 1982

Bijna twee miljard bleef onbetaald

DEN HAAG – Bij de faillissementen van vennootschappen (waaronder nv's en bv's, buitenlandse rechtspersonen, firma's, verenigingen en stichtingen), die in 1982 eindigden, bleven vorderingen tot een totaal bedrag van 1,95 miljard gulden onbetaald. Dit blijkt uit een onderzoek van het Centraal Bureau voor de Statistiek naar schulden, baten en faillissementskosten van vennootschappen waarvan het faillissement in 1982 werd beëindigd.

Per onderzochte vennootschap bleef gemiddeld 812.000 gulden onbetaald, waarvan 360.000 gulden aan belastingen en premies werknemers- en volksverzekeringen, 443.000 gulden aan vorderingen van overige crediteuren en 9.000 gulden aan faillissementskosten.De in totaal 2.394 vennootschappen hadden op het moment van failliet gaan gezamenlijk een bedrag van 2,01 miljard gulden aan schulden onbetaald gelaten.

De kosten van het afwikkelen van deze faillissementen bedroegen 85 miljoen gulden. Bij de afhandeling van deze faillissementen werd uiteindelijk aan activa 148 miljoen gulden gerealiseerd, zodat uiteindelijk 1,95 miljard gulden aan vorderingen onbetaald bleef. Onbetaald bleef 863 miljoen gulden aan belastingen en premies werknemers- en volksverzekeringen, alsmede een bedrag van 1,06 miljard gulden aan overige schuldeiders. Bovendien kon 21 miljoen gulden aan faillissementskosten niet worden betaald, aangezien bij niet alle faillissementen de baten voldoende waren om deze te kunnen voldoen.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op maandag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 35.930-ƒ 36.420, vorige ƒ 35.150-ƒ 35.650; bewerkt verkoop ƒ 38.250, vorige ƒ 37.440.

ZILVER: onbewerkt ƒ 745-ƒ 815, vorige ƒ 725-ƒ 795; bewerkt verkoop ƒ 860, vorige ƒ 840.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3.13	3.25
Engelse pond	4.06	4.36
Belgische frank (100)	5.38	5.68
Duitse mark (100)	111.00	115.00
Italiaanse lire (10.000)	17.50	19.50
Portugese escudo (100)	2.00	2.50
Canadese dollar	2.34	2.46
Franse franc (100)	35.50	38.50
Zwitserse frank (100)	131.50	136.00
Zweedse kroon (100)	37.00	40.00
Noorse kroon (100)	37.75	40.75
Deense kroon (100)	29.50	32.50
Oostenr. shilling (100)	15.88	16.38
Spaanse peseta (100)	1.95	2.20
Griekse drachme (100)	2.60	3.40
Finse mark (100)	52.00	55.00
Joegoslav. dinar (100)	1.70	2.70
Ierse pond	3.31	3.61

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	3.18175-18425
Pond sterling	4.2075-2125
Duitse mark	112.845-895
Franse frank	36.745-795
Belgische frank	5.5645-5695
Zwitserse frank	133.625-675
Japanse yen	132.23-33
Italiaanse lire	18.295-345
Zweedse kroon	38.515-565
Deense kroon	30.855-905
Noorse kroon	38.885-935
Canadese dollar	2.39875-40125
Oostenr. shilling	16.0890-0990
Ierse pond	3.4470-4570
Spaanse peseta	1.9830-9930
Australische dollar	2.6675-6775
Antilliaanse fls.	1.7575-7825
Surinaamse fls.	1.7675-8025
Saoedi riyal	90.55-80

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	153.0	153.2
Algemeen-lokaal	139.5	139.7
Internationals	167.6	167.9
Industrie	123.7	123.8
Scheep- en luchtvaart	149.7	148.9
Banken	205.7	207.0
Verzekering	380.8	380.5
Handel	141.1	142.3
CBS-oblig. index	98.6	98.7
Rendem. staatslening	8.58	8.55
waarvan 3-5 jaar	8.47	8.46
5-8 jaar	8.63	8.59
8 jaar en langer	8.71	8.71
nieuwste drie	8.71	8.68
rend. BNG-leningen	8.56	8.56
rend. bankleningen	8.46	8.48
rend. spaarbrieven	8.79	8.76

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM - In het telefonisch avondverkeer kwamen maandagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van vandaag):

Akzo 82.30 (82.40)
Kon. Olie 149.00-149.20 (149.00)
Philips 45.10-45.50 (45.50)
Unilever 251.30 (251.30)
KLM 161.00 (160.50)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1112.19	463.17	125.48	432.59
Hoogst	1120.25	465.12	127.12	435.76
Laagst	1100.82	455.04	124.90	427.70
Slot	1116.83	460.60	126.88	433.75
Winst verlies	+6.96	-2.67	+1.11	+1.51

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Aegon	113,50	113,00
Ahold	176,70	178,50
Akzo	81,20	81,60
ABN	301,00	303,50
Amev	153,00	153,20
Amro-bank	55,50	55,20
Boskalis Westm.	30,10	30,10
Dordtsche Petr.	133,30	132,10
Dordt. Petr. pref.	132,30	130,60
Elsevier-NDU	82,30	82,40
FGH	48,50	48,50
Gist Brocades	139,50	140,50
Heineken	124,80	125,40
Heineken Hld.	114,70	116,80
Holl. Betongroep	98,50	98,80
Hoogovens	46,50	46,90
KLM	158,80	159,00
Kon. Olie	148,00	148,10
Nat. Ned.	206,20	206,80
NedLloyd groep	106,50	106,00
NMB	126,00	127,50
Océ-Grinten	225,00	227,50
Van Ommeren	26,70	26,60
Pakhoed cert.	55,00	57,00
Philips	45,30	45,50
Robeco	59,40	60,40
Rodamco	130,30d	130,50
Rolinco	56,50	56,60
Rorento	199,40	199,70
Unilever	252,00	251,30
Ver. Bezit VNU	148,50	147,50
Volker Stevin	26,50	26,90
Westland U.H.	80,50	80,50

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	126,10	126,10
12.50 id 81-91	115,10	115,10
12.25 id 81-88	110,00	110,00
12.00 id 81-91	112,20	112,20
12.00 id 81-88	108,00	108,00
11.75 id 81-91	108,80	108,80
11.50 id 80	108,80	108,80
11.50 id 81-91	110,80	110,80
11.50 id 81-92	111,60	111,60
11.50 id 82-92	111,80	111,80
11.25 id 82-92	110,80	110,90
11.25 id 81-96	116,00	116,50
11.00 id 81-88	106,80	106,80
11.00 id 82	110,40	110,40
10.75 id 80	109,50	109,80
10.75 id 81	107,60	107,60
10.50 id 74	103,00	103,00
10.50 id 80	112,70	112,70
10.50 id 82-89	108,00	108,00
10.50 id 82-92	105,80	105,80
10.25 id 80-90	109,80	109,80
10.25 id 80-87	103,60	103,60
10.25 id 82-92	110,70	110,70
10.00 id 80	104,60	104,60
10.00 id 82-89	105,80	106,10
10.00 id 82-92-2	104,00	104,00
10.00 id 82-92	106,60	106,60
9.75 id 74	103,00	103,00
9.50 id 76-91	102,70	102,70
9.50 id 76-86	102,00	102,00
9.50 id 80-95	103,60	103,60
9.50 id 83-90	104,20	104,30
9.25 id 79-89	102,00	102,00
9.00 id 75	100,70	100,70
9.00 id 79-94	101,30	101,30
9.00 id 83-93	101,60	101,80
8.75 id 75-1	101,00	
8.75 id 75-2	101,00	101,00
8.75 id 76-96	100,90	100,70
8.75 id 79-94	100,40	100,40
8.75 id 79-89	100,90	100,90
8.50 id 75-90	100,30	100,30
8.50 id 75-91	100,30	100,30
8.50 id 78-93	99,80	99,80
8.50 id 78-89	101,00	101,00
8.50 id 79-89	101,10	101,10
8.50 id 83-94	99,20	99,30
8.50 id 84-91-1	99,30	99,70
8.50 id 84-91-2	99,30	99,60
8.50 id 84-91-3	99,20e	99,50
8.50 id 84-94	99,20	99,30
8.25 id 76-96	98,60	98,40
8.25 id 77-92	98,90	98,90
8.25 id 77-93	98,80	98,80
8.25 id 79-89	100,50	100,60
8.25 id 83-93	99,10	99,10
8.25 id 84-94	97,90	98,00
8.00 id 69-94	98,00	98,00
8.00 id 70-95	96,90	97,10
8.00 id 71-96	100,90	100,90
8.00 id 70-1	100,00	100,00
8.00 id 70-2	100,20	100,20
8.00 id 70-3	97,20	97,20
8.00 id 76-91	98,50	98,60
8.00 id 77-97	97,00	97,00
8.00 id 77-87	100,50	100,50
8.00 id 78-88	100,30	100,20
8.00 id 83-93	97,80	97,90
7.75 id 71-96	96,40	96,40
7.75 id 73-98	95,70	95,70
7.75 id 77-97	96,00	96,00
7.75 id 77-92	98,00	98,00
7.75 id 82-93	95,30	95,50
7.50 id 69-94	96,00	96,00
7.50 id 71-96	95,80	95,80
7.50 id 72-97	95,30	95,30
7.50 id 78-93	96,50	96,50
7.50 id 78-88-1	99,50	99,60
7.50 id 78-88-2	99,50	99,50
7.50 id 83-87-90	96,20	96,40
7.50 id 83-90-2	96,80	96,90
7.20 id 72-97	94,30	94,30
7.00 id 66-91	95,90	96,10
7.00 id 66-92	96,00	96,00
7.00 id 69-94	95,00	95,00
6.75 id 78-98	92,70	92,70
6.50 id 68-93-1	94,50	94,50
6.50 id 68-93-2	95,00	95,00
6.50 id 68-94	94,80	94,80
6.25 id 66-91	94,80	94,80
6.25 id 67-92	94,00	94,00
6.00 id 67-92	93,80	93,80
5.75 id 65-90-1	95,50	95,50
5.75 id 65-90-2	95,90	95,90
5.25 id 64-89-1	95,70	95,70
5.25 id 64-89-2	95,10	95,10
5.00 id 64-94	90,90	90,90
4.50 id 59-89	95,40	95,40
4.50 id 60-85	98,80	98,80
4.50 id 60-90	94,30	94,30
4.50 id 63-93	91,10	91,20
4.25 id 59-84	—	—
4.25 id 60-90	92,80	92,70
4.25 id 61-91	93,00	93,00
4.25 id 63-93-1	90,60	90,70
4.25 id 63-93-2	90,60	90,70
4.00 id 61-86	98,00	98,00
4.00 id 62-92	93,30	93,70
3.75 id 53-93	90,60	90,60
3.50 id st.47	93,30	93,50
3.50 id 56-86	96,50	96,50
3.25 id 48-98	92,70	92,70
3.25 id 50-90	92,50	92,50
3.25 id 54-94	91.50	91,50
3.25 id 55-95	90,80	90,70
3.25 id 55-85	97,70	97,70
12.00 BNG 81-06	120,90	121,10
11.00 id 74-84	101,10	100,90
11.00 id 81-06	111,70	111,80
9.50 id 74-99	102,70	102,60
9.50 id 75-85	101,10	101,00
9.50 id 76-01	103,50	103,50
9.00 id 75-00	100,80	100,80
8.75 id 70-95	100,40	100,40
8.75 id 70-90	101,50	101,70
8.75 id 75-00	100,20	100,20
8.75 id 77-02	100,20	100,20
8.50 id 70-95	99,30	99,30
8.50 id 70-85	100,80	100,80
8.50 id 84-09	99,00	99,00
8.50 id 73-98	99,60	99,70
8.25 id 70-96	97,80	97,80
8.25 id 70-85	100,40	100,40
8.25 id 76-01	97,50	97,40
8.00 id 69-94	97,60	97,60
8.00 id 71-96	97,10	97,10
8.00 id 72-97	97,00	97,00
8.00 id 75-00	97,00	97,00
7.60 id 73-98	94,50	94,50
7.50 id 72-97	94,40	94,20
7.25 id 73-98	93,10	93,10
7.00 id 66-91-1	96,00	96,20
7.00 id 66-91-2	96,20	96,10
7.00 66-4	96,00	96,00
7.00 id 72-97	93,50	93,50
6.75 id 67-92	95,20	95,30
6.75 id 68-93	94,80	94,90
6.50 id 67-92	94,20	94,20
6.25 id 67-92	93,70	93,70
6.00 id 65-90-1	—	95,50
6.00 id 65-90-2	—	94,80
5.75 id 65-2	95,10	95,10
5.50 id 65-90	94,80	94,80
5.25 id 64-89	94,90	94,90
5.25 id 65-90	94,10	94,10
5.00 id 58-88	94,50	94,50
5.00 id 64-89	94,20	94,20
4.75 id 58-88	94,70	94,70
4.50 id 58-89	94,80	94,80
4.50 id 59-84	99,50	99,50
4.50 id 60-85	98,40	98,40
4.50 id 62-92	91,90	91,90
4.50 id 62-93	91,70	91,50

Converteerbare obligaties

6.75 Amro 73	99,00	99,00
8.50 Boskalis	88,20	88,20
11.00 Bredero	104,80	104,70
6.25 Buhrm. T	—	—
7.25 Buhrm. T	99,80	99,20
7.00 Credit L.B.N.	95,20	95,40
4.00 Elaion	—	—
7.25 Furn. 73	93,20	93,00
8.75 KNSM	99,10	99,10
8.75 KBB	91,20	90,70
7.25 M'intosh	—	—
9.00 Meneba	100,00	99,70
7.75 Nutricia	145,00	144,00
8.00 Nijverd.	136,50	137,00
6.50 Océ-Gr.	114,00	115,00
10.00 Pont	99,50	101,00
7.50 Proost B.	97,80	98,00
6.50 Rolinco	76,00	76,50
8.00 Sanders	97,30	97,50
8.75 Schuitema	—	192,00
14.00 SHV-Hld.81	131,40	131,40
8.75 Stev. Gr.	94,50	94,50
9.00 VMF-St.	99,50	99,60
8.50 Volk. Stev.	88,00	88,00
7.00 W'have	168,20	167,00
7.00 W'samen	101,50	101,50
8.75 W.U.Hyp.	99,50	99,90

Binnenlandse aandelen

ACF Hold.	158,00	159,00
Asd. Rubber	6,90	7,00
Asd. Rijtuig	278,00	277,00
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf.	245,00	245,00
Ass. St. R'dam	112,50	112,50
Audet	213,00	211,00
Aut. Ind Rt.	750,00	715,00
Bam Hold.	55,00	56,60
Batenburg	357,00	355,00
Beek van	82,00	83,00
Beers	137,00	139,00
Begemann	91,00	91,00
Belindo	377,00	378,00
Berkel P.	30,80	30,80
Blydenst. C	273,00	271,00
Boer Druk	116,00	116,00
Bols	88,00	87,80
Borsumij W.	234,00	234,50
Braat Bouw	160,00	—
Breevast	184,80	182,50
Breevast (cert.)	185,00	183,00
Bredero	182,50	185,00b
Bredero (cert.)	172,50	173,00
Buhrm. Tett.	64,70	65,00
Calvé-D. cert.	333,00	333,00
id. 6 pct. cert.	1850,00	1850,00
Centr. Suik.	127,00	128,00
id. cert.	128,00	128,00
Ceteco	162,50	165,00
id. cert.	161,00e	164,00
Chamotte	14,50	14,50
Cindu-Key	25,00	25,50
Claimindo	369,00	369,00
Credit LBN	46,50	47,00
Deli mij.	71,20	72,20
Desseaux	64,50e	64,70
Dorp en co.	114,00,0	114,00
Econosto	–	61,50
Emba	–	242,00
Eriks	–	120,00
Fokker	–	59,00
Furness	–	29,20
Gamma H.	85,20	84,00
id. 5 pct.	–	21,70
Gel. Delft c.	135,00	135,00
Gerofabr.	–	57,00a
Giessen	89,00	93,00
Goudsmit	46,00	48,00
Grasso	60,00	60,50
Hagemeijer	45,80	45,20
Hoek's Mach.	52,70	54,00
NV Holdoh.	186,00	186,00
Holec	74,50	74,50
HALL Trust	220,00	223,00
Holl. Sea Searc.	3,10	3,10
Holl. Kloos	102,00	102,00
Hunt. Douglas	27,90	28,40
IHC Caland		
IHC-Inter	46,20	46,40
Ind. Maatsch.	262,00	262,00
IBB Kondor	305,50	306,50
Internat. M.	33,70	33,90
Kempen B.	118,00	118,00
Klene S.	335,00	337,00
Kluwer	133,00	135,00
KBB	32,30	34,00
id. cert.	30,00	30,10
id. 6 cum.	14,40	14,40
KNP	88,80	88,30
Krasnap.	104,00	105,00
Landre Gl.	135,50	138,00
Leids. Wol.	97,00	98,50
Macintosh	214,00b	217,00
Maxw. Petr.	347,00	349,50
Medicopharma	90,50	90,80
Meneba	52,00	54,00
MHV A'dam	12,00	11,80
Moeara En.	620,50	635,00
id. 1-10	8070,00	8200,00
id. 1-4	1750,00	1700,00
Mulder	1160,00	1200,00
Mijnb. W.	790,00	770,00
Naarden	36,20	37,00
Naeff	—	130,00a
Nagron	21,80	22,00
NBM-Bouw	7,50	7,50
Nedap	95,50	96,00
Ned. SHB	160,00e	161,00
Ned. Springst.	3730,00	—
Nierstrasz	860,00f	855,00
Norit	104,50	105,50
Nutricia GB	103,00	103,00
Nijverdal	174,00	174,50
Orenstein	243,50	245,00
Otra	94,30	94,30
Palembang	—	—
Palthe	52,00	52,00
Pont Hout	65,00	65,50
Porcel Fles	—	—
Proost en Br.	146,00	146,00
Rademakers	300,00	300,00
Ravast NV	—	—
Reesink	271,00	280,00
Riva	1047,00	1052,00
id. cert.	1030,00	1040,00
Rohte en Jisk	80,00	80,00
Rommenholl.	400,00	410,00
Rijn-Schelde	2,86	2,86
Sanders	97,50	96,00
Sarakreek	111,20	111,30
Schuitema	236,00	236,00
Schuppen	—	255,00
Schuttersv.	42,00	45,00e
Smit Intern.	38,00f	37,80
Telegraaf	225,00	225,00
Textiel Tw.	122,00	120,00
Tw. Kabel h.	299,00	290,00
Twynstra en G.	34,30	35,20
Ubbink	151,50	153,00e
Ver. Glasf.	330,00	328,00
VMF-Stork	120,50	120,80
Verto cert.	43,70	43,50
VRG Gem. Bez.	69,50	70,00
Wegener cert.	59,00	59,50
Wessanen	120,70	120,70
Westhaven Asd.	240,00	241,00
Wolters Samson	178,00	179,00
Wyers	43,10	42,50
Wijk en Her	127,20	125,20

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	215,00	216,00
Alg. Fondsenb.	152,00	153,00
Alrenta	132,60	132,60
America Fnd.	227,50	228,00
Binn. Belf. VG	134,00	134,00
B.O.G.	137,00	138,50
Chemical F.	25,70	25,80
Col. Growth Sh.	26,20	26,30
Concentra	20,40	20,40
Goldmines	1290,00	1310,00
Holland F	36,10	37,30
Interbonds	600,00	602,00
Japan Fund	35,10	35,30
Leveraged	131,50	131,00
New York Ind.	1110,00	1115,00
Obam	120,50	119,80
Old Court Dlr.	100,00	98,00
Sci Tech.	9,20	8,95
Technology	32,00	32,20
Tokyo PH	114,50	113,00
Unifonds	18,50	18,50
Vance, Sand	16,50	16,50
Viking	42,50	43,50
Wereldhave	176,20	176,50

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	27,90	27,40
Am. Motors	4,20	4,30
Am Tel. & Tel.	17,15	17,35
Ameritech	66,20	68,00
Asarco	19,70	20,00
Atl. Richf.	42,40	43,20
Bell Atlantic	71,20	71,80
Bell South	28,00	28,50
Beth. Steel	17,40	17,50
Boeing Comp.	44,00	44,50
Burroughs	52,50	51,90
Citicorp.	27,90	28,15
Colgate	22,60	22,40
Cons. Foods	—	—
Control Data	29,00	29,00
Dow Chemical	27,00	27,20
Du Pont	45,10	44,50
Eastman Kodak	70,20	70,70
Exxon Corp.	40,35	40,40
Fluor Corp.	17,00	16,50
Ford Motor	36,75	37,30
General Electr.	49,40	50,90
General Motors	66,20	66,75
Gillette	44,70	45,10
Honeywell Inc.	48,10	48,00
IBM	104,50	105,55
Intern. Flavor	26,80	26,60
Intern. Paper	46,60	46,60
I.T.T.-Corp.	23,40	22,70
Litton Ind.	74,00	74,50
Lockh. Aircraft	37,70	38,00
LTV Corp.	10,40	10,50
Mobil Oil	25,80	26,00
North Am. Phil.	31,20	31,20
Nynex	63,70	64,80
Occ. Petr. Corp.	28,00	29,00
Pacific Telesis	55,60	57,00
Pepsico	41,00	41,75
Philip Morris	68,25	69,00
Philips Petrol.	35,80	37,00
Polaroid Corp.	26,30	27,00
Quaker Oats	—	—
RCA	30,00	30,10
Rep. Steel	—	—
Schlumberger	42,10	43,00
Sears Roebuck	31,80	32,20
Shell Oil	56,60	56,60
Southw. bell Corp	57,20	58,50
Sperry Corp.	35,00	34,40
Stand. Oil of Cal.	32,70	33,50
Tandy	25,35	25,00
Texaco	33,75	33,60
Texas Instruments	119,00	118,50
Union Carbids	50,50	50,70
Union Pacific	37,20	37,50
U.S. Steel	22,70	22,60
U.S. West	58,20	58,80
Warner Lambert	29,80	29,80
Westingh. El.	20,90	21,50
Woolworth	33,60	33,75
Xerox Corp.	37,25	36,75

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons	143,00	142,00
AMAX Inc.	63,10	63,00
Amer. Home Pr.	154,00	161,00
Amer. Motors	13,80	13,90
ATT (Nedam)	53,30	55,50
ASARCO Inc.	62,00	—
Atl. Richfield	134,00	135,00
Boeing Comp.	138,60	139,00
Burroughs	—	166,00
Can. Pac. Ent.	95,50	94,50
Chrysler	79,80	83,70
Citicorp	89,40	89,50
Colgate-Palm.	72,00	72,00
Control Data	88,00	87,00
Dart & Kraft	240,00	235,00
Dow Chemical	86,00	87,00
Eastman Kod.	226,00	225,70
Exxon Corp.	128,00	128,00
Fluor Corp.	54,80	54,80
Ford Motor	117,20	118,50
Gen. Electric	157,30	160,50
Gen. Foods	173,00	172,50
Gen. Motors	212,50	215,00
Gillette	143,00	143,00
Goodyear	77.00	76.00
Hitachi	850.00	800.00
Inco	30.00	30.00
IBM	326.00	331.00
Int. Flavors	84.40	83.50
ITT	76.20	75.50
Kroger	106.50	106.00
Litton Ind.	240.00	241.00
Lockheed Corp.	119.50	121.00
Merck & Co	268.50	267.50
Minn. Mining	241.00	240.00
Mitsubishi Elec.	400.00	400.00
Nabisco Brands	142.30	143.00
North Am. Phil.	98.00	97.50
Pepsico	132.00	133.00
Philip Morris	218,90	221,00
Philips Petr.	111,80	117,50
Polaroid Corp.	77.00	78.50
Procter & Gam.	168.00	168.00
Quaker Oats	196.00	196.00
RCA Corp	94.30	94.00
Schlumberger	132.60	137.70
Sears Roebuck	101.00d	103.00
Shell Canada	50.60	50.10
Shell Oil	176.00	175.00
Sperry Corp.	111.90	109.50
Stand. Oil. Calif.	103.80	106.00
Tandy Corp.	81.10	81.00
Texas Instr.	387.50	382.00
Union Pac.	118.00	119.00
US Steel	69.50	71.00
Warner-Lam.	96.30	96.00
Westingh. El.	65.10	67.00
Woolworth	107.30	107.10
Xerox Corp.	115.00	113.00

Eurobonds

Aegon 84-91	–	91.50
Aeg.-En. 82-87	–	103.70
Amev 77-87	–	97.50
Amro 82-89	–	98.15
Amro 83-90	–	87.25
Rabo 83-91	–	88.25
DSM 84-91	91.50	89.00
DSM 76-88	88.50	88.50
DSM 77-87	88.50	88.50
Gist-Br. 77-85	98.50	98.50
Holl. Air 84-91	92.50	92,50
Holland Airl. War.	92.50	90.80
Nat. Ned. 76-88	90.50	90.80
Gasunie 84-91	90,60	90.80
Gasunie 83-90	88,00	88.00
Gasunie 83-90	73,25	74.00
Philips 83-90	—	90.20
Unilever 80-90	93.25	93.60
Unilever 79-87		

Converteerbaar

Akzo 69-89	91.00	90.25
Amro 69-89	146.00	—
Elsev. 80-95	124.00	124.00
Gist-Br. 69-89	187.00	187.00
Hoogov. 68-88	89.80	89.90

a=laten b=bieden
d=ex-dividend
e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

Te huur aangeboden

WONING te h. centrum Heerlen. Ook voor privé doeleinden. Tel. 045-221260.

Gem. ZITSLAAPK. met c.v. 4x5 m., keuk. en gebr. v. bad. Anjelierstr. 48, Heerlen, tel. 045-213308.

Te huur kl. APPARTEMENT voor 2 pers. Tevens kamers te Brunssum. Tel. 045-250468. Na 17 uur.

Te huur gevraagd

Jongeman 22 jr. zkt. te h. in Maastricht KAMER. Tel 05405-236. Voor aank. student, tolk-vertaler.

Canadese vrouw vrgt. gemeub. APPARTEMENT voor een jaar. Zal goed zorgen voor het huis. Tel. 045-224128, 09-49245163536, Engels sprekend.

Bouwvak

Te k. aluminium ROLSTEIGER, 4 m hoog. Handelsstr. 20, Sittard

New Look B.V. STEIGER- EN BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg. Tel. 045-312154/312709.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie), Straten-Voerendaal bellen. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Let op. Kunststof isolerende PLATEN, uit voorraad leverbaar. Voor div. doeleinden te gebruiken, b.v. afdaken en overkappingen, ook voor particulieren. Ramalux Sittard, Brugstr. 15, tel. 04490-24989.

Onroerend goed

SITTARD: woonh. met ernaast 150 m² plaats, kl. kantoortje, ruime gar. en werkpl. ƒ 155.000,- k.k. 04490-10548.

WONING geheel gerenov. bened. kelder, doorlopende kamer, hal, keuk., badk., w.c., boven 3 slpk., overloop en zolder, tuin, ƒ 85.000,–, k.k. Tel. 04499-1267.

SNELLE VERKOOP van uw huis daarnaar streven wij bij onze bemiddeling. Vrijblijvende informatie: Troost Onroerend Goed, Heerlen. Tel. 045-717976.

Te k. prachtig gel. BOUWTERREIN m. bouwvergunning en tekening. Afm. 60 bij 20 mtr. te Hoensbroek. Tel. 045-211001.

MERKELBEEK: te k. gr. woonhuis, gas-c.v., tuin, gr. gar. 9×6 mtr. (ook boven), kantelpoort, 2.50 m, loopdeur. Tel. 04492-3562.

Kerkrade: te k. halfvrijst. woonhuis, bj. '78, m. tuin en gar. Koopprijs ƒ 117.500,- k.k. Bem.kant. BOPA, tel. 045-324133

Te k. of te huur goedlopend
dorpscafé
omg. Brunssum, postbus 72, 6444 TZ Brunssum.

VALKENBURG, Kapelstr. 16, IJzeren, te k. vrijst. herenh. met gar. 36 m², kelder, woonk. 38 m², wc en wasr., 1e verd., 5 slpk., w.c., en douche, zolder, 2 slpk., en wasruimte. Inh. 800 m³, perc. opp. 560 m². Tel. 04457-1907.

VALKENBURG: zakenpand v/h cafetaria met bovenwoning (aparte opgang) uitstekend gesitueerd aan de Cauberg. Ind. b.g. cafetariaruimte met ruimte voor keuk., kelder; 1e verd.: kamer, slpk., toil., ruimte voor keuk.; 2e verd.: 2 slpk., badk., toil., Pr. ƒ 69.000,– k.k. Livac B.V. Brugstr. 19 Sittard tel. 04490-10855.

Te k. WOONHUIS, goed onderh., rustige omg. in Heerlen, met tuin en stuk bouwgrond en garage. Vr.pr. ƒ 105.000,-. Inl. 045-216820

WAUBACH Maastrichterlaan 3, royaal woonhuis met grote hobby/winkel-/praktijkruimte. Prijs ƒ 70.000,– k.k. Info: Troost Onroerend Goed, tel. 045-717976.

Kerkrade Holz. Goed onderhoud. halfvrijst. WOONH. zij- en achtertuin. Ind. o.a. keuk., woonk., toil., ged. ond. keld., serre, berging, schuurtje, 3 slpks., douche, zolder via vaste trap. Bez. na tel. afspr. 045-451262. Vr.pr. ƒ 93.000,– k.k. Kloosterraderstr. 106.

Dieren

Te k. van part. tamme PAPEGAAIEN en sprekende beo. Inr. mog. voor kweek. Tel. 04494-49517.

G. teh. gez. v. pr. herder en DEERHOUND, iets aparts. Tel. 045-462467.

Te k. weg. omst. jonge Schotse COLLIE (13 wk.) incl. papieren, inentingen, in opt. cond. met alle toebeh. Vr.pr. ƒ 650,– Tel. 045-272430. Na 17.00 uur.

Te k. 2 stuks veelbelovende DOBERMANN pups (reu), aparte kleur, donkerbruin/rood m. stamb. geënt enz. Geb. 15 mei. Droomkasteel, Ganzeweide 115, Heerlen, tel. 045-211767.

Te k. chique 1 jr. HENGST, gr. maat, super beweging, z.g. afstamm. Tel. 04492-3112.

Te k. D.HERDER weg. omst., reu, 9 mnd., waaks, zeer lief ook v. kind. Tel. 045-226870 na 16 uur.

Auto's en motoren

AUTO'S gevraagd v. '76 t/m '80. Tel. 045-227395 b.g.g. 04459-1665.

Opgelet! Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto of SLOOPAUTO. Tel. 045-727741 of 727742.

KERA OCCASIONS BMW 315, 1983, 1982; BMW 320, 1980, 1981, 1982; BMW 518, 1979, 1981; BMW 520 I, 1983, 1982; BMW 520 I aut., 1983; BMW 525 I, 1981, 1982; BMW 728 I, 1980, 1983; BMW 728 I aut., 1982; BMW 633 CSI aut., 1980; Mercedes 300 D, 1980; Mercedes 200 aut., 1982; Peugeot 505 SR, 1981; Peugeot 305 SR Break, 1982; Peugeot 305 GR, 1978; Honda Civic 15 S, 1982; Mitsubishi Lancer 1.2 GL, 1982; Mazda 626 aut., 1982; Ford Taunus 1.6 Bravo, 1981; Volvo 345 2.0 GLS, 1982; Volvo 244 GLE, 1980; Toyota Carina Break, 1982; Opel Corsa 1.2 S, 3-drs., 1984. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade. Tel. 045-452121.

Te k. FORD Capri '75, ƒ 2000,-. Op de Knip 20, Kerkrade.

Te k. BMW 520, LPG en trekh. Houwer 2, Schaesberg. Tel. 045-316957.

Bij DONNY kijken is kopen! Speciale aanbieding uit 50 stuks luxe auto's, bussen en bedrijfsauto's, bestellers en ombouwers voor camping, weekenders en stationcars. Suzuki sport coupé '80, type '81 ƒ 6950,-; Honda Civic aut. '77, type '78 ƒ 4950,-; Audi 80 apart, '77 ƒ 3950,-; Honda Civic 4-drs. '80 ƒ 7950,-; Ford Taunus 1600L '77 ƒ 3450,-; Opel kadett '76 ƒ 3750,-; Opel Kadett coupé '75 ƒ 2950,-; Toyota Corolla 30 '75, apart ƒ 2450,-; VW Kever 1300 '74, mooi ƒ 2650,-; Datsun Cherry 100 A '76, apart ƒ 2950,-; Volvo 66 aut. type '77 ƒ 2950,-; Vauxhall Viva '77 aspart ƒ 3950,-; Fiat 127 '77 ƒ 2650,-; Ford Escort sport '75, mooi ƒ 2950,-; Opel Kadett '73 ƒ 650,-; Minibus Daihatsu aug. '82 ƒ 6250,-; VW LT 78 camper ombouw, iets aparts. 30 stuks bussen en bestellers in alle uitvoeringen. Te veel om op te noemen. Donny Klassen BV, in- en verkoop. Alléén Meerssenerweg 210, tel. 043-627354, Maastricht. Na 19.00 uur, 043-611895, Maastricht.

OPGELET! Wij geven ƒ 350,– tot ƒ 15.000,– voor uw auto of sloopauto. Tel. 045-723076.

OPGELET opgelet. Wij geven de beste prijzen voor uw sloop- en schadeauto. Wij geven ook de beste prijzen voor oude vrachtwagens en landbouwmachines. Tel. 04490-25694.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO. Tevens verhuur van moffelcabine, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

Te k. gevr. div. sloop- e/o SCHADEAUTO'S tegen red. pr. afgeh. C. Corvers i.d. Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

AUTO'S te k. gevr. Betaal goede pr. en vrijw. bew. Gar. Schaepkens, Klimmenderstr 110, Klimmen, tel. 04405-2896.

G.G. AUTO'S biedt aan: Fiat sportwagen X 1.9 bwjr. '79; Audi '80 4-drs. bwjr. '80 met sunr. en radio; Opel Kadett 1.3 SR bwjr. '83 absoluut nw.; Ford Granada 2.0 bwjr. '80; Citroën Visa bwjr. '81 5-drs.; Volvo 343 bwjr. '82; Volkswagen Derby '79; Volkswagen Golf '81, '79, '78 diesel uitv.; Honda Civic autom. '79 nw.st.; Renault 5 GTL autom. '78; Renault 4 GTL bwjr. '79; Talbot Horizon 5-drs. '79; Toyota Corolla '79; Toyota Tercel '79, div. inruilers w.o. Mini; BMW; Opel e.d. ook motorrijwielen, garantie, inruil en financ. G.G. auto's, Heerenweg 286, Heerlen.

Van 1e eigen. te k. FIAT 127 spec. met 3e deur, type '78 i.z.g.st. ƒ 2450,-. Wilgenstr. 7, Passart Heerlen Noord.

Peugeot JASPER B.V.

Peugeot JASPER B.V

Peugeot JASPER B.V

Peugeot. JASPER B.V

Peugeot JASPER B.V

FORD Fiesta '77; Toyota Celica '80; Opel Kadett '77; Opel Kadett caravan '80; Opel Rekord '81; VW Golf '76; Opel Rekord caravan '78; Renault '79. Weber, Baanstr. 38, Schaesberg, tel. 045-314175.

OPEL Kadett, type '76, wit, radio, als nw., ƒ 2750,-. Papaverln. 99, Kerkrade-W.

KADETT Hatchback 12 N, '81; Kadett 12 S, '79 en '76; Kadett coupé, '78 en '77; Kadett stat.car, LPG, '81; Rekord Luxe 20 N, '80; Ascona 16 N, '78. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg

Te k. LANCIA Beta coupé 1300, bj. '78. Handelsstr. 20, Sittard

Te k. MAZDA 616, type '78, vr.pr. ƒ 2200,-. Weijenbergstr. 198, Hoensbroek (flat)

Te k. MERCEDES 200 diesel, bj. '76, '77 en '78. Tel. 045-721576

Te k. aangeb. FORD Escort 1.1 L, bj. '76, i.z.g.st., pr. ƒ 1950,-. Hoofdstr. 503, Schaesberg

Van part. weg. omst. „1983" **ESCORT** Bravo te k., 1,6 ltr., automatic, 20.000 km, 3-drs. + zonnedak, getint glas, radio + cassette, kl. champagne + ingebouwde mistlampen. Vaste prijs ƒ 16.795,– tel. 045-710154.

Voor een nieuwe SKODA naar garage Piet de la Roy en zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896.

Automatic RENAULT 5 type '81, duurste uitv., vr.pr. ƒ 8800,-. 045-417122.

MITSUBISHI Colt GL, 12-'82, als nieuw, financ. mog., ƒ 11.800,-. 045-417122.

Te k. HONDA 550 bwj. '76 i.pr.st. Vaste pr. ƒ 1500,–; Tel. inl. tussen 5 en 6 uur. Tel. 045-725844.

MITSUBISHI Galant GL dec. '83, 8400 km; Opel Kadett coupé '78 km 75.500; caravan 3-pers. ƒ 1400,–; Garantie 6 mnd. Inr. en financ. mog. Garage Ger v. Mil Sportstr. 10 Kerkrade-W. tel. 045-421787.

Peugeot. JASPER B.V

Peugeot. JASPER B.V

Peugeot. JASPER B.V

Peugeot. JASPER B.V

Peugeot. JASPER B.V

Peugeot JASPER B.V.

Peugeot JASPER B.V.

Peugeot JASPER B.V.

Peugeot JASPER B.V.

Te k. RENAULT 5 GTL, bj. '78, i.z.g.st. Tel. 045-228469

Te k. SAAB 99 LE, '74, car. i.z.g.st., motor defect. Tel. 045-711417

Te k. CHEVROLET Monza, i.z.g.st., bj. nov. '78. Tel. 045-752283

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, oud ijzer en metalen. U belt 045-726806 en wij komen langs

MINI Innocenti 120 L, bj. '79, z.g.a.n., pr. ƒ 4750,-. Tel. 045-422525 van 9.00 tot 18.00 uur

Te k. FIAT X 9 5 versn. tel. 045-317677. Edisonstr. 21, Schaesberg.

Te k. OPEL Kadett C., i.z.g.st. Tevens skelter met 2 motoren e.d. compr. en toeb. St.-Nicolaasstr. 12b, Simpelveld. T. 16 en 18 uur.

FORD Escort 1300, bj. '75, kenteken '78, i.z.g.st., ƒ 950,-. Tel. 045-216820

VOLVO 144S 1970, i.g.st. pr. ƒ 1500,–. Harmoniestraat 62, H'broek, na 18 uur.

Te k. RENAULT 4 TL '77, tel. 045-226180, na 18.00 uur. 045-215329.

ALFA Romeo 1300 super bj. 1978 in prima staat. Koopje! Pelikaanstr. 37, Heerlen Heksenberg, tel. 045-223318.

Te k. Lelijke EEND bj. 1976 ƒ 1250,–. Montfortstr. 5, Hoensbroek, na 17.00 uur.

Te k. Ford CAPRI 2.0 l. S, kl. wit, bj. '80. Keizerstr. 65, Brunssum.

DATSUN 120 F II met sportst. en trekh., bj. '77. Vr.pr. ƒ 2750,-. Uterweg 5, Heerlen, tel. 045-226620.

Te k. RENAULT 4GTL, bj. eind '78, techn. + motor. 100%, geen roest. Tel. 045-227800.

Terugname van financieringsbank Ford FIESTA 1100 L bj. '78, ƒ 5950,–; tel. 04498-54510.

Terugname van financieringsbank Honda CIVIC, mod. '81, ƒ 8950,–. Inl. 04498-54510.

MERCEDES 280S alle extra's '80; BMW 732I '80; Volvo 264 GLE '78; Saab 99 Turbo '79; Ford Taunus 2300 GLS 4-drs. '80; Ford Taunus 2.0L model '80 4-drs. '79; Ford Taunus 2.0L 2-drs. '79; Ford Taunus 1600L Bravo '81; Ford Taunus 2.0GLX Coupé '73; Renault 9GTL '83; Renault 4GTL '83; Renault 20TS '82; Renault 20TD '80; Opel Rekord 20S '80; Opel Ascona 2.0S aut. '81; Opel Kadett Coupé 2 kleuren '73; VW Golf C 3-drs. '82; VW Golf D 5-drs. '80; Audi 100GLS 5S '78; Citroën Visa Super '79; Citroën AK Dyane '82; Peugeot 504GL '78; Mazda 323 1.3 3-drs. '80; Honda Accord 4-drs. '79; Datsun Cherry '79; Toyota Lite-Ace 8-pers. bus '83; Toyota Cressida 2.2D stat.car '83; Toyota Tercel 1.3SR 2 kleuren '83; Toyota Tercel 1.3 aut. '80; Toyota Tercel 1.3 aut. '80; Toyota Tercel 1.3 2-drs. '79; Toyota Corolla 1.6DX Liftback aut. '80 '82; Toyota Corolla 1.3DX Coupé '80; Toyota Corolla 1.3DX 2-drs. '80 (2x); Toyota Corolla 1.3 4-drs. '80; Toyota Corolla 1.6 sportwagon '79; Toyota Corona 1.8GL Liftback '80; Toyota Corona 1.8 Sedan '79; Toyota Celica 1.6ST 5-sp. '80; Toyota Carina 1.6DX aut. '80; Toyota Carina 1.6DX 4-drs. '79 (2x); Toyota Starlet 3-drs. '79 (2x). Garagebedrijf Ruyl, Stationsstraat 85, Elsloo.

Zeer exclusieve dire... auto LANCIA Beta ... 5-speed, stereo, 1e eig... bj. '78, pr. ƒ 3500,-. In... auto mogl. Passartweg... Hoensbroek Heerlen ...

Bij ons hoge inruilwaa... Te k. OPEL Kadett ... '78 i.z.g.st. ƒ 5950,–; ... Kadett type '78 ... ƒ 5250,–; Honda Civic ... '80 groen ƒ 5500,–; V... 343 DL automaat ƒ 350... Mini speciaal '78 ... ƒ 3500,–. Inr. en fina... mogl. Passartweg ... Hoensbroek Heerlen ... tel. 045-216780.

Huwelijk/ kennismaking

Jongeman, 36 jr. zkt. le... VROUW, 30-35 jr., ... geen bezw., liefst m. ... omg. Heerlen/Hoe... broek. Br.ond.nr. HO... LD, Kouvenderstr. ... 6431 HE Hoensbroek

MAN, 50 jr., zoekt ken... making met vrouw va... 50 jr. Br.on.nr. SB 913 ... Fr. Erenslaan 4, 6371 ... Schaesberg.

Hr. 58 jr. zkt. kennism... DAME tot 60 jr. Wedu... of gesch. geen bezw. Li... inwonend. Br. o. no. ... 135 LD, Markt 42, 6461 ... Kerkrade.

ALLEENSTAANDEN! Iedere dinsdagavond ... zellige muziek vanaf 20 ... uur. Gen Eikske, H... berg, Raadhuisstr. 118, ... legen aan de afslag ... kenburg-Hulsberg van ... autoweg Heerlen-Ma... tricht. Legitimatie ... plicht! Toegang vanaf ... jaar.

Jongeheer, 24 jr., zkt. k... nis met een MEISJE ... 20-27 jr. Br. graag met f... op erewoord ret... Br.o.nr. HK 716 Limbu... Dagblad, postbus 31... 6401 DP Heerlen.

Leuke jongen, 18 jr., ... leuk MEISJE, 16-19 ... voor vriendschap en ... men op stap te gaan. G... ne brief + foto. Foto ... tour. Br.o.nr. HK 715 L... burgs Dagblad, post... 3100, 6401 DP Heerlen.

Heer 65 jr. zkt. kenni... m. nette VROUW, voor ... eenzaamh. op te los... huis en auto aanw. ... niet plaatsgebon... Br.ond.nr. BR 087 ... Rumpenerstr. 81, 6443 ... Brunssum

Twee VRIENDEN va... jr. en 46 jr., beiden gesch... den, zoeken kennism... twee vriendinnen tus... 35 en 45 jaar voor een la... durige relatie. Br.o.no. ... 390 LD Kouvenderstr. ... 6431 HE Hoensbroek.

J. man 29 jr. zkt. VRI... DIN evt. huw. Br.o.nr. ... 032, L.D. Stationsstr. ... 6221 BN Maastricht.

…n: **Rianne**
…hter
…van Elly en André Prevoo-Royen
…sje
…van Michelle
…weg 5,
…G Margraten
…1985

95799

Jannes van Dijk

en

Gerda

…n Dijk-Bastiaan-Net

…en het genoegen u mede te delen, dat zij op vrijdag 20 …a.s. met hun dochter, schoonzoon en kleinkinderen hun 50-jarig huwelijksfeest hopen te vieren.

…nze familieleden, vrienden en bekenden zijn van harte …kom op onze receptie, die zal worden gehouden tussen …30 en 19.30 uur in Gemeenschapshuis Heilust, Ons Limburgstraat 57 te Kerkrade-West.

Kerkrade-West, juli 1984
Kasperenstraat 82

…terdag, 21 juli as. hopen onze ouders …rootouders

Theo Hallmans

en

Lenie Metschies

hun 50-jarig huwelijksfeest te vieren.

…eze dag zal om 15.00 uur een h. mis …en opgedragen in de St. Callistuskerk …eerbeek.

…s van de dag: Restaurant Modern, …nsstraat 7, Beek.

…genheid tot feliciteren …19.30 tot 21.00 uur.

Kinderen en kleinkinderen

95679

---

†

…roefd om het afscheid, maar tevens vervuld van …kbare herinnering, delen wij u mede dat, vrij …eling, voorzien van het h. sacrament, van ons …eengegaan, in de leeftijd van 59 jaar, onze dier…broer, schoonbroer, oom en neef

Jozef Gerardus Amkreutz

weduwnaar van

Maria Johanna Moeskops

In dankbare herinnering:
Familie Amkreutz
Familie Moeskops

…rade, 13 juli 1984
… Savelberglaan 55
…adres: Theresiastraat 6, 6462 EJ Kerkrade

…lechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op …dag 18 juli om 11.00 uur in de parochiekerk …de H. Antonius van Padua te Bleijerheide, ge…d door de begrafenis op het kerkhof aldaar. … wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er …condoleren.
…n, dinsdag 17 juli, om 19.00 uur wordt de over…e herdacht in de avondmis in bovengenoem…

…enheid tot afscheid nemen dagelijks van …tot 19.30 uur in het mortuarium van de Lüc…ideskliniek te Kerkrade-Chèvremont.
…ie onverhoopt geen kennisgeving mochten …ngen, gelieven deze advertentie als zodanig te …houwen.

---

†

…ondag 15 juli 1984 is in alle rust van ons heen…an, voorzien van het h. sacrament der zieken, … leeftijd van 65 jaar, mijn innig geliefde vrouw, … lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, …nzuster, tante en nicht

Johanna Dorothea Brugmans-de Jong

echtgenote van

…osephus Maria Adrianus Brugmans

…evelen haar in uw gebed aan.

…eebeek-Brunssum: **J.M.A. Brugmans**
Eindhoven: **Marianne**
Nieuwhof-Brugmans
Jos Nieuwhof
Ester en Judith
Sittard: **Henk Brugmans**
Paula Brugmans-Peters
Melanie, Dominique en Armand
Mierlo: **Bart Brugmans**
Marjan
Brugmans-IJsselmuiden
Familie Brugmans
Familie de Jong

…AP Treebeek-Brunssum,
…terweg 95.

…lechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op …rdag 19 juli a.s. om 11.00 uur in de parochie…van de H. Rozenkrans te Treebeek-Brunssum, …gd door de begrafenis op de algem. begraaf…s te Hoensbroek, Randweg.
…enkomst in de kerk; geen condoleren.
…nkransgebed woensdag 18 juli a.s. om 18.45 … aansluitend avondmis in bovengenoemde pa…iekerk.
…overledene is opgebaard in het ziekenhuis „de …delijke Voorzienigheid" te Sittard; gelegen…tot afscheid nemen dagelijks van 17.30 tot …uur.
…vervoer kerk-begraafplaats v.v. is gezorgd.
…e geen kennisgeving mochten ontvangen, ge…deze annonce als zodanig te willen beschou…

Landbouw

ONDERDELENBANK
Schinnen. Tel. 04493-2715

Te k. TRACTOR merk Delarus 35 pk, bj. '78, met defecte motor. Handelsstr. 20, Sittard

BAR La Aventura zoekt meisje voor de middag. Tel. 04492-4491.

Jonge HENNEN te k. tegen de leg. Moonen, Einighauserweg 4 A, Guttecoven. Tel. 04490-24401.

---

†

- Mensen - hun dagen zijn als het gras, zij bloeien als bloemen in het open veld, dan waait de wind en ze zijn verdwenen.

Heden overleed, voorzien van het sacrament der zieken, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder

Agnes Josephina Verlaek

echtgenote van

Lei Streukens

* 5-1-1925 † 15-7-1984

Sittard: **L. Streukens**
Joke
Henk

6134 AN Sittard, 15 juli 1984
Mgr. Rijckersstraat 19[II]

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 19 juli as. om 10.45 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Ophoven-Sittard, waarna aansluitend de crematie in het crematorium, Imstenraderweg 10 te Heerlen, om 12.30 uur.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Woensdag as. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard heden, dinsdag, van 17.30 tot 19.00 uur.

Met diepe verslagenheid, maar dankbaar voor de fijne jaren die wij als gezin samen hebben beleefd, geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, nog zo kort na het verlies van Richard, mijn innig geliefde en zorgzame vrouw, mama, onze lieve dochter, schoondochter, zus, schoonzus, tante en nicht

Tiny van de Wetering

echtgenote van

Peter Veenstra

op de leeftijd van 38 jaar

Peter en Anita
Familie van de Wetering
Familie Veenstra

6415 XJ Heerlen, 16 juli 1984
Den Haagstraat 22

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op donderdag 19 juli as. om 10.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in de ontvangkamer van het crematorium.
Geen condoleren.
Tiny is opgebaard in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen; gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

De Heer is mijn herder

Heden overleed, tot onze diepe droefheid, geheel onverwacht, op de leeftijd van 80 jaar, mijn dierbare echtgenote, onze goede en zorgzame moeder, behuwd- en grootmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Anna Berendina Koenders

echtgenote van

Gerrit Nelemans

G. Nelemans
kinderen en kleinkinderen
Familie Koenders
Familie Nelemans

Kerkrade, 15 juli 1984
Anjelierstraat 7
Corr.adres: Burg. Franssenstraat 34
6467 AL Kerkrade

De rouwdienst zal worden gehouden op vrijdag 20 juli as. om 14.00 uur in de aula van de algemene begraafplaats Schifferheide.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont; bezoekuren van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Vandaag overleed, voor ons toch nog onverwacht, op 79-jarige leeftijd, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, vriendin, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Bets Navis

weduwe van

Wim Leijser

Naarden: **Ben en Barbro**
Inger, Paul, Benita en Frans
Veldhoven: **Willy en Albert**
Lilian, Patrick en Remco
Amsterdam: **Perry en Joan**
Gideon en Rebacca
Amsterdam: **Frank**
Brunssum: **Leo**
Familie Navis
Familie Leijser

6415 AS Heerlen, 15 juli 1984
Bredastraat 13

De dienst van woord en gedachtenis en de crematie zullen plaatsvinden op donderdag 19 juli as. om 9.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Samenkomst in het crematorium, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum aan de Dr. Poelsstraat 26 te Heerlen; gelegenheid om afscheid te nemen dinsdag van 18.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Groot is de leegte die Stan achterliet.

Het is een jaar geleden dat ik onverwacht afscheid moest nemen van Stan, die mij zo dierbaar was. In gedachte is hij nog dagelijks bij mij.

Ik dank wederzijdse familie en allen voor de steun die ik van hen heb mogen ontvangen in dit voor mij zo moeilijke jaar. Een ieder die Stan wil komen gedenken nodig ik uit de jaardienst bij te wonen die voor hem zal worden gehouden op zondag 22 juli 1984 om 11 uur in de parochiekerk van St. Antonius van Padua te Urmond-Oost.

Jo Knez-van de Wiel.

Urmond, juli 1984
Dr. Nolensstraat 2.

95678

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat werd getekend door eenvoud, goedheid, en zorgzaamheid, moesten wij plotseling afscheid nemen van mijn innig geliefde echtgenote, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Catharina Driessen

echtgenote van

Martinus Leonardus Houben

Zij overleed op de leeftijd van 67 jaar, voorzien van de heilige sacramenten.

Stein: **M.L. Houben**
Jean Houben †
Stein: **Piet en Agnes Houben-van Loon**
Maarten, Karin en Gideon
Stein: **Bep en Theo Delbressine-Houben**
Christel, Margo, Laura en Jeannet
Nijmegen: **Laurens en Gery Houben-van IJzendoorn**
Rens, Rein en Roosmarie
Helden: **Harie en Phil Houben-Ubaghs**
Jasper, Emiel en Dorien
Familie Driessen
Familie Houben

6171 VD Stein, 15 juli 1984.
Smeetsstraat 56.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 19 juli om 11.00 uur in de St.-Jozefkerk te Kerensheide-Stein.
Woensdagavond om 19.00 uur avondmis tot intentie van de overledene in voornoemde kerk.
Geen condoleren, bijeenkomst in de kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van uitvaartcentrum Daemen en Zoon, Heirstraat 41, Elsloo-Stein; bezoek dagelijks van 19.15 tot 20.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, is heden, na een langdurige ziekte, van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de ouderdom van 88 jaar, mijn lieve vrouw, onze lieve, goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster en schoonzuster, tante en nicht

Maria Cornelia Diederen

echtgenote van

Jacques America

In dankbare herinnering:
Nuth: **Jacques America**
Breda: **Lous America-Hamer**
Nuth: **Finy Leunissen-America**
Jo Leunissen
Nuth: **Elly America**
Nuth: **Jac. America**
Anny America-Mevis
Nuth: **Math. America**
En haar kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie America
Familie Diederen

Nuth, 15 juli 1984
Corr.adres: J. America, Stationsstraat 266, 6361 BH Nuth

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 19 juli 1984 as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Bavo te Nuth, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats aan de Slagboomsweg. Er is gelegenheid voor schriftelijke condolatie in de kerk vanaf 10.30 uur.
Op woensdag 18 juli as. is om 18.30 uur avondwake in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Hoensbroek, … 160, bezoekuren van 14.00 tot 15.00 en van 19.00 tot 20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Hartelijk dank voor uw oprecht medeleven bij het onverwacht afscheid van onze geliefde

Henri Cremers

Uw betrokkenheid is voor ons een ware troost.
Zijn goedheid blijft in onze herinnering.
De zeswekendienst zal plaatshebben op zaterdag 21 juli om 19.00 uur in de parochiekerk van Oud-Geleen.

Mevrouw M. Cremers-Keulers
en familie

Geleen, juli 1984
Pastoor Vonckenstraat 111, 6166 CW Geleen

---

†

Heden overleed, nog vrij onverwacht, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 71 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, behuwd- en grootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

Lodewijk Amkreutz

echtgenoot van

Finy Sijstermans

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
F. Amkreutz-Sijstermans
H. Leenders-Amkreutz
G. Leenders en kinderen
Familie Amkreutz
Familie Sijstermans

6461 XR Kerkrade, 15 juli 1984
Deken Quodbachlaan 81

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 19 juli as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Maria Goretti te Kerkrade-Nulland, waarna aansluitend crematie te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Woensdag tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk, zal de overledene bijzonder worden herdacht.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont; bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Een jaar geleden moesten wij plotseling afscheid nemen van

Marc Thoma

De eerste jaardienst zal plaatshebben zaterdag 21 juli om 19.00 uur in de kerk van de H. Remigius te Schimmert.

Familie Thoma

Schimmert, juli 1984

---

†

Heden overleed, na een langdurige ziekte, tot ons groot verdriet, onze dierbare broer, zwager, oom en neef

Frans Jozef (Jung) Hundscheid

op de leeftijd van 74 jaar.

Ubachsberg: **A.M. Crombach-Hundscheid**
J.P.H. Crombach
Heerlen: **J. Hundscheid**
Schaesberg: **J. Hundscheid**
M. Hundscheid-Coolen
Heerlen: **A.W. Crombach-Hundscheid**
F.J. Crombach
Heerlen: **M.B.E. Hundscheid-Sieben**
Neven en nichten

16 juli 1984.
Heerlerbaan 226, 6418 CM Heerlen.

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden, vrijdag 20 juli a.s. om 11.00 uur, in de parochiekerk van St. Jozef te Heerlerbaan, waarna aansluitend begrafenis op het R.K. Kerkhof aldaar.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoléance.
Avondmis, donderdag 19 juli om 19.00 uur, in voornoemde kerk.
Jung is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h J.H. Crombach, Dr. Poelsstraat 26, Heerlen.
Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 19.30 tot 20.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met grote droefheid geven wij kennis van het overlijden van onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, tante en nicht

Anna Rosalina Hautvast

weduwe van

Emile Hubert Alphons Franssen

in de leeftijd van 79 jaar.

Mechelen: **J.J.L. Franssen**
R.I.A. Franssen-van Boxtel
Roger, Justin, Fleur
Sibbe: **E.J.H. Franssen**
Oidtweiler (D.): **M.L.M. Loevenich-Franssen**
H.J. Loevenich
Hermann-Josef
Sibbe: **P.A.H. Franssen**
Eindhoven: **I.J.M. De Munck-Franssen**
D.R.A.J. De Munck
Familie Hautvast
Familie Franssen

Eindhoven, 15 juli 1984
Corr.adres: Dorpstraat 45, Sibbe,
6301 BB Valkenburg a/d Geul

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 19 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Rosa van Lima te Sibbe, waarna de begrafenis op het kerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk om 10.30 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.
Woensdag 18 juli a.s. om 19.30 uur vigiliedienst in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel „Sjalom", Hilleshagerweg 11 te Mechelen; bezoek dagelijks van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Daar het voor mij onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven, de bloemen, heilige missen en condoléances bij het overlijden, de uitvaart en de crematie van mijn lieve, zorgzame man

Sjef Beckers

wil ik u allen langs deze weg mijn oprechte dank betuigen. De hartelijke belangstelling van zovelen is voor mij een grote steun en troost geweest.

Mevrouw Th. Beckers-Warnars

Heerlen, juli 1984
Burg. van Grunsvenplein 27

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zondag 22 juli as. om 11.30 uur in de parochiekerk van St.-Franciscus van Assisië aan de Laanderstraat te Heerlen.

Rectificatie

In de overlijdensadvertentie van de heer

Sjef Maar

werd abusievelijk vergeten te vermelden de avondmis, welke zal plaatsvinden heden, dinsdag 17 juli, om 19.00 uur in de kerk H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide.



direct technisch werk voor:

heftruck-chauffeurs

Ervaren heftruckchauffeurs met enkele jaren ervaring (voornamelijk merk „Linde".) Regio Kerkrade.

randstad uitzendbureau

Heerlen, Akerstraat 26, 045-718515
Sittard Rosmolenstraat, 04490 - 1 99 88
Kerkrade Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00

RTV/muziek

Te k. CELLO. Tel. 045-313236.

Te k. KLEUREN-TV. Vele merken va. ƒ 1398,-; 16 kn., 66 cm. Tevens gebr. KTV vanaf ƒ 250,-. Zw/wit tv vanaf ƒ 50,-. RTV van Voorst., Ganzeweide 48, H'heide. Tel. 045-213879.

Vakantie/recreatie

Te k. 3- à 4-pers. Sprite Alpine CARAVAN met voortent en kachel, t.e.a.b. Tel. 04402-74581

Caravans/tenten/boten

Dethleffs Caravans 1984. Tillemans Caravanhal, Haefland 19, Brunssum. Open mnd.-vrijd. 2-6 uur; zat. 10-5 u.

Te k. CARAVAN Kip de Luxe, 7.80 m lang, bj. '76. Handelsstr. 20, Sittard

Te k. VOUWCARAVAN EKS Alpenkreuzer 7-pers. i.z.g.st. Tel. 045-258121.

Te k. La Bohème VOUWCARAVAN met vaste wanden, nieuw (ongebruikt). H. Mostard B.V. Susteren, 04499-3100.

GEZINSZEILBOOT pol. 5 m. 12 m2 zeil, b.b. motor en trailer, prima staat en vaar klaar, ƒ 3250,-. Geulle, Westbroek 13.

TABBERT Gouverneur caravan 4,70 mtr. lang, perf. cond., ijskast, verw. voortent enz. Heerlerweg 67 Voerendaal.

CARAVANSHOW met ƒ 500,- korting op al onze gebruikte caravans, o.m.: Tabbert 5,38 mtr.; Tandem, '78; Kip 5,50 mtr.; Tandem, '76; Tabbert 4,60 mtr., '76; Knaus, 4,50 mtr., '81; Chateau, '78; Munsterland, '77; Lion, '77; De Reu Hobby Kip 2x, 3,10 mtr.; Wilk, 3,10 mtr.; Europa, 3,10 mtr., 2x; Adria, 4,50 mtr.; Roller, 3,90 mtr.; Bergland, 3,10 mtr. Tevens ƒ 250,- korting op onze vouwwagens o.a. La Boheme, Alpenkreutzer, Combi Camp, André Jamet, Tago, Paradiso enz. Leuk speedbootje met trailer en 35 pk Mercuri. Let op!!! ƒ 1.950,-. Verdien extra vakantiegeld in onze verlichte showroom. Caravanhandel Perfect, Reukenderweg 36, Nuth, tel. 045-244953. Geopend van 10.00 tot 18.00 uur. Zaterdag van 10.00 tot 16.00 uur. Donderdag koopavond

Kunst/antiek

Een hele middag gezellig antiek kijken. Dat kan met de enorme voorraad die Antiekhandel WIJSHOFF B.V. te bieden heeft. Ons adres: Amstenraderweg 9 Hoensbroek. Tel. 045-211976. Dond. koopav.

Massief eiken SLAAPKAMERS va. ƒ 1475,–. Prachtige grenen kasten ƒ 675,–. 2-deurs eiken kasten, boeren eethoeken enz. Souren, wit boerenhuis bij Makro Nuth. Tel. 045-243860.

Te koop ANTIEK door eigen import, compl. eiken kamer, kamerkasten, gesloten kasten, keukenkasten vanaf ƒ 750,-. TV-kast, commode, nachtkastjes vanaf ƒ 125,-. Tafels en stoelen, losse bedden, handlampen, eiken buro. P. Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade.

Nieuw in VALKENBURG. Betaalbare meubels en kachels uit grootmoederstijd. Koninginneweg 3.

Henri II KASTEN + tafels, Mechelse kasten, Louis IV kasten, hanglampen, kleingoed, boerentafels, eigen import uit Frankrijk. W. Meijs, Euverem 45 Gulpen na 18 uur tel. 04450-3608. Ook voor handelaren.

STOOMGELOOGD: uw oud meubilair, ook geverfde deuren etc. als nw. terug. Vakk. niet duur! Halen en br. Nieuwhuisstr. 3 Heerlerbaan tel. 045-416957.

Donderdag 19 juli van 14 tot 21 uur, Midzomermarkt te Kerkrade-CHEVREMONT, duizend en een artikelen, div. attrakties, amusement etc. Vrije toegang.

Te k. GRAND TOURNOIS ± 1370. Tel. 04492-2478.

Contacten/clubs

PRIVÉ en escort. Tel. 04750-31693.

CONTACTBUREAU Lucie, voor bemiddeling van adressen. Geleen, 04494-50921.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Privé-adresbemiddeling. Heerlen. Tel. 045-225237.

Nieuw **PATRICIA** en Jaqueline af 11 uur tot ... 045-721759.

Privé, meisje **CONTACTBURO** Mary-An, tel. 043-623416

Bianca's privé **VIDEO-FILMCLUB**. (Flat), tel. 04494-48933

Privé **CHAMILLA** en Dagmar. Tel. 045-227873.

Sweet-love **ESCORT.** Tel. 045-422600. Ook zondags.

CLUB PALLAST. Tel. 04454-1195.

Nieuw! Domina, **Roxanne**, tevens videoclub. Tel. 045-463750.

HEROPEND. Privé-club in Sittard, Angelique van ma. t/m za. van 12.00 uur tot 24.00 uur. Tel. 04490-15748.

DONNA-CHRISTIEN privé. Inl. tel. 045-227734

COUNTESSA. 045-418133.

Lady **ESCORTSERVICE,** Ria en Bonny. Bel 045-227480, dag en nacht.

24 uurs **TOP ESCORTS** Marion, Inge, Sonja. Tel. 045-727028.

DICKY, Karel, Mario, Marcel en Valentino. Privé en escort, 045-221624.

Privé **KAMERS** te huur. Inl. 045-228620.

Club privé **MAASTRICHT** ook escort. Tel. 043-435259.

Privé bij **TAMARA** en Brigitte, ook escort. Tel. 043-431440.

Privé **JANINE** van 12.00 uur tot 24.00 uur. Tel. 045-441909.

PRIVÉ Margo en Cora en Marion, ma. t/m zat. v. 10.00 tot 23.00 uur. Tel. 04494-52758. Tevens ass. gevr

KATJA privé tot 19.00 uur escort tot 2.00 uur, tel. 045-422564.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht. Tel. 045-425579.

Privé **ASTRID**, Countessa, van ma. t/m vr. van 12 t/m 22 uur. Tel. 04499-3828. Ass. gevr

NIEUW, privé Dewi. Bellen vanaf 14.00 uur. Tel. 04490-25389

SITTARD: privé van maand. t/m vrijd. van 11 tot 23 uur. Tel. 04490-28256

Club-landhuis **SONNENHOF** nabij Aken, di., wo., do. vrij. van 15 uur, zat. van 19 uur. Tel. 09-49240271262

PRIVÉ en escortservice. Katja, Janine, Resi en Marijke. Tel. 045-424987.

Meisjes gevr. voor **CLUB KLAVERTJE VIER,** Oude Liesboslaan 90 Breda of bel eens na 18 uur 076-135968.

NIEUW in Sittard privé en Contactburo van maand. t/m vrijd. van 11 tot 23 uur. 04490-28075.

LINDA privé. Iedere dag, tel. 045-228431. Met spoed meisjes gevraagd

NIEUW, Betina en Rabecca. Tel. 045-228431

NIEUW, Lucie en Barbara. Tel. 043-627358

NOENDA-CONTESSA 10-22 uur. Tel. 04492-4518. Meisje gevr.

PRIVÉ en escortservice Valkenburg. Tel. 04406-14962

Jacky, Diana, Vannessa, Rebecca, Domina. **PRIVÉ** en escort. Ass. gevraagd, van 10.00 tot 24.00 uur. Tel. 04494-53846

Escort, escort, escort van 14 tot 5 uur 's morgens. **045-321580**

TOPCLUB Cindy, Diana, Mirjam en Sabrina, geopend van 14 tot 5 uur. Voor inl. bel 045-321580

PRIVÉ bij Anita. Tel. 045-352543.

SONJA privé en escort. Bel nu voor afspraak. Tel. 045-462749.

Privé bij **JOYCE** en Suzan. Inl. 045-228738.

CHANTAL privé va. 13.00 uur tel. 04407-1403.

DOMINA, Christien v.a. 12 u., tel. 045-224632, en tev. assistente gevr.

HEROPEND. Privé-club in Sittard, Angelique van ma. t/m za. van 12.00 uur tot 24.00 uur. Tel. 04490-15748.

ESCORTSERVICE, Robbie, Pascal, Roberto, Rene en Frank. Tel. 045-717670.

JEANETTE ontvangt u privé tot 02.00 uur, ook zondags, tel. 045-444471.

MARIE-ANNE. Privé. Tel. 09.49.2406.7692.

PRIVÉ. Cindy, tel. 045-224177.

Nieuw. **PRIVÉ-FLAT.** Bianca. Ook in weekends. Tel. 045-727731. Tevens escort.

LA COMPARSA Vaesrade 37, gem. Nuth. Tel. 045-241592. Geopend van 12 tot 20 u. Bar van 20 tot 2 uur.

JOLANDA, Peter, Tina. Dag en nacht. Privé en escort. Tel. 045-228927.

Linda en Monica **PRIVÉ** dag en nacht. Tel. 04494-44439.

NANCY met Sandra en nieuw Angela, dagelijks van 10 tot 23 uur. Tel. 04494-54314, zat. geopend.

Diversen

Café-rest. KOTA RADJA, Dautzenbergstraat 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg. TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. Tel. 045-315921

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms. Tel. 045-314522 of 045-312756.

GELD NODIG?

Zonder onderpand, diskreet en snel

(binnen ½ dag kontant voor u beschikbaar en desgewenst thuisbezorgd). U betaalt bij ons nooit extra kosten; alle leningen tegen normale tarieven als bij nagenoeg alle banken.

PERSOONLIJKE LENINGEN

zonder onderpand verstrekbaar, meestal kwijtschelding bij overlijden en blijvende invaliditeit.

netto in handen	96x	84x	72x	60x	48x	36x
5.100,-	-	-	-	122,-	144,-	179,-
10.100,-	174,-	188,-	207,-	236,-	279,-	350,-
15.100,-	254,-	276,-	303,-	349,-	414,-	519,-
20.100,-	330,-	358,-	396,-	462,-	547,-	688,-
25.000,-	411,-	446,-	493,-	576,-	680,-	856,-
30.100,-	488,-	530,-	588,-	688,-	814,-	1024,-
40.000,-	649,-	706,-	781,-	914,-	1082,-	1362,-

Looptijden 72, 84 en 96 mnd. gelden voor woningverbetering en o.a. aanschaf van boot of caravan.

Elk bedrag (vanaf ƒ 2000,-) naar draagkracht voor **iedereen** beschikbaar bij voldoende vast inkomen of W.A.O., leeftijd 21 tot 64 jaar (soms kunnen wij ook W.W.-ers en bejaarden van dienst zijn: vraag inlichtingen).

DOORLOPENDE KREDIETEN

zonder onderpand verstrekbaar, kwijtschelding bij overlijden. Extra aflossen steeds boetevrij toegestaan + nieuwe opname.

	theor. loopt.
6.000,- kost 120,- p.mnd.	
10.000,- kost 200,- p.mnd.	83 mnd.
16.000,- kost 320,- p.mnd.	77 mnd.
25.000,- kost 500,- p.mnd.	75 mnd.

Elk bedrag van 5000,- tot 40.000,- mogelijk.

Heeft u al een lening, bij ons of elders? Dit hoeft geen probleem te zijn. Heeft u erg hoge lasten? Informeer steeds vrijblijvend naar onze vele mogelijkheden.

HUISBEZITTERS: EXTRA LAGE LASTEN. 2E EN 3E HYPOTHEKEN ZONDER TAXATIE-KOSTEN.

krediet-bedrag	looptijd in maanden 240x	180x	120x	72x
15.100,-	178,-	192,-	226,-	303,-
20.100,-	226,-	245,-	292,-	396,-
25.000,-	281,-	305,-	363,-	493,-
30.100,-	330,-	360,-	431,-	588,-
36.000,-	384,-	419,-	501,-	683,-
40.000,-	439,-	479,-	573,-	781,-
enz.				

EFFEKTIEVE RENTEPERCENTAGES per jaar.

Krediethoogte	Looptijd in maanden 25-36	37-48	49-60	>60
0 t/m 5.000,-	19,8	19,1	18,7	18,4
5.001,- t/m 10.000,-	17,5	17,0	16,4	15,8
10.001,- t/m 15.000,-	16,1	15,7	15,3	14,8
15.001,- t/m 20.000,-	15,5	15,2	14,7	13,9
20.001,- t/m 30.000,-	15,1	14,7	14,4	13,1
30.001,- t/m 40.000,-	14,7	14,4	14,1	12,7

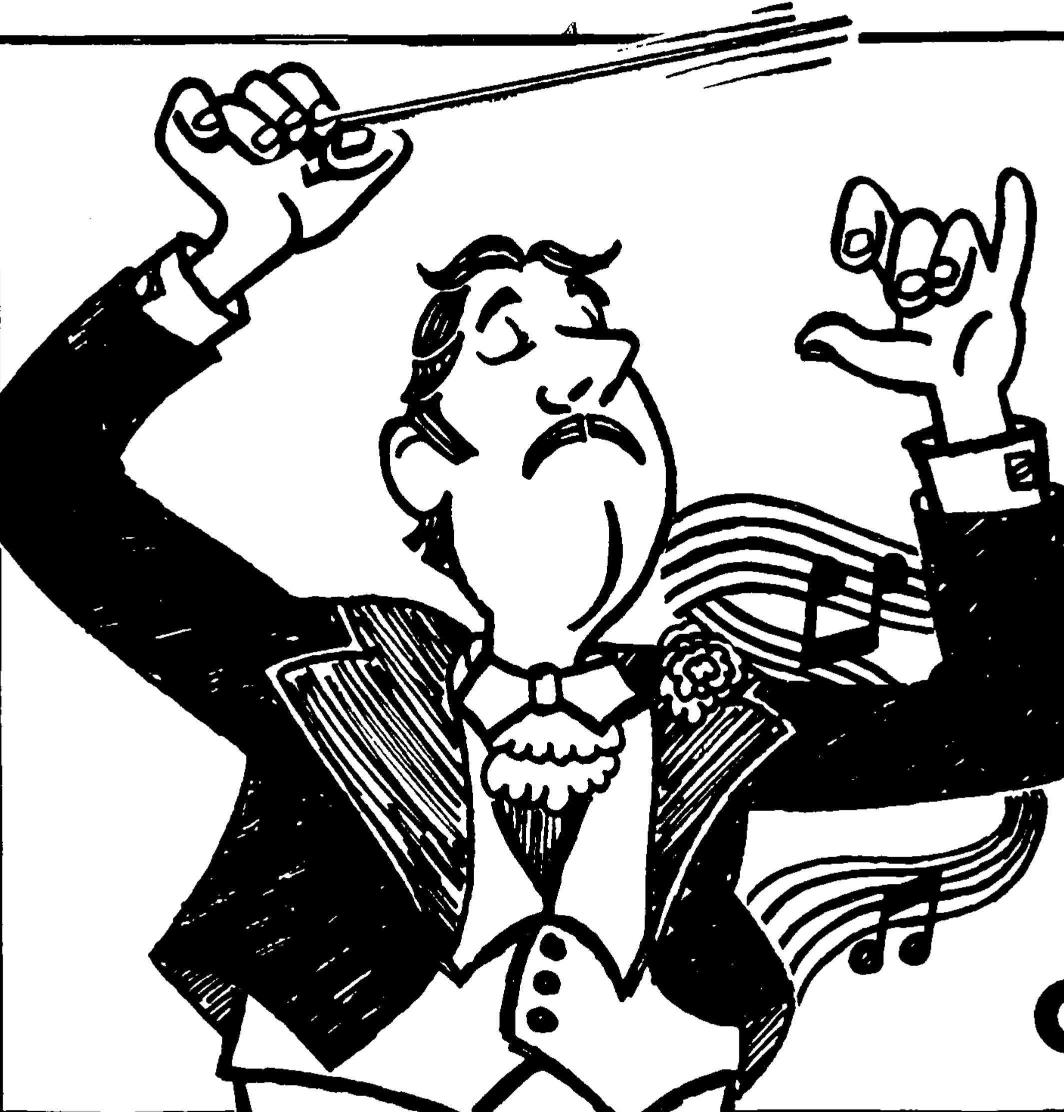
U kunt ons dagelijks bellen van 9 tot 21 uur.

045-225000*

20 JAAR VERTROUWD KREDIETBEMIDDELAAR

MOONEN

FINANCIERINGS-KANTOOR MOONEN HOOFDSTRAAT 9, NABIJ MARKT CENTRUM HOENSBROEK



schunck's lage prijzen festival

da's mooi verdiend!

TAPIJTEN

DESSO "CITRO" TAPIJT
100% nylon, voor woonkamers. 400 cm breed, Gratis gelegd.
Van 89.- Voor

BEDRUKT NYLON TAPIJT
Zeer geschikt voor keukens. 400 cm breed, foamrug. Gratis gelegd.
Van 139.- Voor

DESSO "MOGADOR" TAPIJT
100% scheerwollen berber. 400 cm breed. Gratis gelegd
Van 249.- Voor

INTERTEST "VARIANT" TAPIJT
100% scheerwollen berber. 2 kleuren 400 cm breed. Gratis gelegd
Van 239.- Voor

NOPPEN VINYL
5 uni kleuren, 200 cm breed. Losleg vinyl.
Van 39.90 Voor

LOSLEG VINYL "VENUS"
400 cm breed.
Van 83.- Voor

MAROKKAANSE BERBER KARPETTEN
100% wol, ± 4½ kg p. m².
ca 140 × 200 cm. Van 595.- Voor
ca 170 × 240 cm. Van 795.- Voor
ca 200 × 300 cm. Van 1095.- Voor

GORDIJNEN

UNI-OVERGORDIJNEN
In bruin, rood, oranje en groen. 120 cm breed. Van 18.50 Voor

WEEFSTOFFEN
Moderne lengte-streep. In beige, bruin, blauw en groen. 120 cm breed. Van 17.95 Voor

PARTIJ CRETONNE OVERGORDIJNEN
Diverse dessins en kleuren. 120 cm breed. Van 18.95 Voor

VELOURS OVERGORDIJNEN
In rood, bruin, beige, blauw en groen. 120 cm breed.
Van 39.75 Voor

TERLENKA KANTVALLEN
40 cm hoog. Van 13.50 Voor
55 cm hoog. Van 8.95 Voor

TERLENKA VAL MET RAND
60 cm hoog. Van 17.50 Voor

EFFEN TERLENKA GLASGORDIJNEN
Met loodkoord.
150 cm hoog. Nu
180 cm hoog. Nu
210 cm hoog. Nu
250 cm hoog. Nu

SLAAPKAMERS

STALEN LEDIKANT
Inclusief lattenbodem
In rood en wit. 90 × 200 cm.
van 199.- Voor

VOUWBED
Inclusief binnenvering matras. 80 × 190 cm.
Van 199.- Voor

SLAAPKAMER "STELLA"
Ledikant 140 × 200 cm met achterelement + 2 nachtkastjes, kleur wit.
Van 1295.- Voor
Bijpassende kast 3 schuifdeuren + spiegel.
Van 1095.- Voor

DIVERSE TIENERKAMERS
Bestaande uit ledikant, nachtkastje, secretaire en kast. In wit of grenen struktuur. Nu

OVERBOUW SLAAPKAMER "AMELAND"
Ledikant 140 × 200 cm, overbouw 300 cm. Kleur: wit.
Van 2950.- Voor

DIVERSE SLAAPKAMERS
(Showmodellen)

MEUBELEN

MODERNE EETHOEK
Bali bruin. Bestaande uit: uittrektafel + 4 stoelen.
Van 1955.- Voor

VIP-WAND
Bestaande uit losse opbouw elementen, bali bruin.
Van 2685.- Voor

MODERN WIT WANDMEUBEL
Speelse vormgeving met 2 lichtlijsten. 300 cm breed.
Van 1495.- Voor
Bijpassend **BAR- PLATENMEUBEL**
Van 425.- Voor

MODERNE ZITGROEP
2 + 3 zits bank. In diverse kleuren.
Van 1795.- Voor

EIKEN WAND "WILLEM"
250 cm breed met verlichting.
Van 3275.- Voor

KLASSIEK BANKSTEL
Met hoge rug. 2-zits bank + 2 fauteuils. Bekleding mohair.
Van 4075.- Voor

EETHOEK "TERBORG"
Bestaande uit ovale uitschuiftafel en 6 hoge stoelen. Donker eiken.
Van 5095.- Voor

EETHOEK "BRABANT"
Massief eiken. Tafel en 4 stoelen. 15 jaar garantie.
Van 3455.- Voor

KOMFORTABEL BANKSTEL 3 + 2 + 1 zits, met vaste dralon kussens.
Van 3895.- Voor
Bijpassende **SALONTAFEL**
Van 893.- Voor

DEKENS

"V. WIJK" DEKENS
100% zuiver scheerwol.
150 × 220 cm. van 169.- Voor
190 × 240 cm. Van 245.- Voor
220 × 240 cm. Van 285.- Voor

"DIDAS" DRALON DEKENS
150 × 220 cm. Van 79.- Voor

DACRON DEKBEDDEN
140 × 200 cm. Van 99.- Voor

DONZEN DEKBEDDEN
65% eendedons. Tijk 100% katoen.
140 × 200 cm. Van 279.- Voor
200 × 200 cm. Van 419.- Voor
240 × 200 cm. Van 529.- Voor

DEKBEDOVERTREKKEN
Deense kwaliteit, 100% katoen.
140 × 200 cm. Van 85.- Voor

MATRASSEN

"VREDESTEIN" MATRASSEN
SG 30, ± 13 cm dik.
80 × 190 cm. Van 159.- Voor
90 × 190 cm. Van 189.- Voor
90 × 200 cm. Van 219.- Voor
130 × 190 cm. Van 289.- Voor
140 × 200 cm. Van 339.- Voor

VREDESTEIN "BACARA" MATRASSEN
SG 35 soft. ± 16 cm dik, schapewollen afdekking.
80 × 190 cm. Van 209.- Voor
90 × 190 cm. Van 229.- Voor
90 × 200 cm. Van 249.- Voor
130 × 190 cm. Van 349.- Voor
140 × 190 cm. Van 379.- Voor
140 × 200 cm. Van 399.- Voor

VREDESTEIN "MEDINA" MATRASSEN
SG 40, ± 15 cm dik, schapewollen afdekking.
80 × 190 cm. Van 229.- Voor
90 × 190 cm. Van 269.- Voor
90 × 200 cm. Van 299.- Voor
140 × 200 cm. Van 479.- Voor

VEREN EN SYNTHETISCHE HOOFDKUSSENS
Van 27.50 Voor

Schunck wonen

kwaliteit wint altijd! • promenade heerlen

direct technisch werk voor:

mts'ers electrotechniek
leeftijd 20-22 jaar, voor een project van enkele maanden. Werkzaam als storings/onderhoudsmonteur.

werktuigbouwkundig tekenaar
leeftijd ± 30 jaar. MTS-niveau; duur van project 3 maanden.

dakdekkers
voor diverse bedrijven in Heerlen. Ervaring met bitumineuse dakdekking is vereist.

lassers
zowel CO2 als argon-arc. Project in Noord-Limburg.

randstad uitzendbureau

Heerlen, Akerstraat 26, 045-718515
Sittard, Rosmolenstraat, 04490-19988
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045-451500

Aanbieding voor de Vrienden van het Limburgs Dagblad

Wegenkaart in kassettevorm

Een unieke navigator wegenkaart in kassettevorm voor het gebied tussen Den Helder en Klagenfurt. Een autokaart voor geheel Duitsland met grote delen van Nederland en Oost-Duitsland

Het geworstel met uw wegenkaart is van de baan. In een handomdraai krijgt u de gewenste route 'in beeld' en u kunt kilometers vooruit.

navigator Kassetten-Straßenkarte — Limburgs Dagblad 'n fijne krant

De prijs van deze kassette bedraagt ƒ 27,50 maar Vrienden van het LD betalen op vertoon van hun vriendenpas

ƒ 24,50.

Alle kantoren van het Limburgs Dagblad verkopen dit handige artikel.

VRIENDEN VAN HET Limburgs Dagblad

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Dinsdag 17 juli 1984 ● Pagina 15

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Mispoes

● *Een restauranthouder in de Oostelijke Mijnstreek houdt er sinds kort een aardige gewoonte op na. Hij heeft via een plaatselijk weekblad iedereen aangespoord om een zo leuk mogelijk artikeltje te schrijven waarin het een of andere (waar gebeurde) voorval met vlotte pen uit de doeken wordt gedaan. Elke week selecteert hij de gesigneerde verhaaltjes en het leukste krijgt een plaatsje in het weekblad waarbij er voor de winnaar een gratis etentje voor twee personen aan vastzit in het etablissement van de man.*

Mispoes (2)

● *Onlangs viel mevrouw E. uit Kerkrade in de prijzen en haar liep het water in de mond alleen al bij de gedachte zich eens goed tegoed te kunnen gaan doen. Maar diezelfde mond viel van verbijstering open toen lady E. zich met haar vaste winkelvriendin bij onze restauranthouder vervoegde om haar prijs te gaan opeten. Mevrouw E. kreeg tot haar ontstentenis te horen dat twee keer gratis eten voor enkele lollig uitgevallen regeltjes in een weekblad wel wat veel van het goede is. „Maar dit is de eerste keer!", riep ze uit. Uiteindelijk bleek dat iemand zo voorkomend was geweest om haar portie alvast te keuren onder de naam E. De echte E. heeft haar etentje van het huis overigens naderhand toch nog gehad.*

Water



● *Laten we de naam van Brunssum dan maar veranderen in 'de Druppel van de Mijnstreek'. Want druppels hadden de overhand zondag tijdens de parade. Maar wat een fantastisch publiek, dat ondanks de neerdruisende regen de moed er inhield. Op sommige plaatsen zong men zelfs „Houd er de moed maar in". De toeschouwers hadden medelijden met de paraderenden, maar omgekeerd ook. Hoewel zij die in de parade liepen, duidelijk natter waren. Twee van die natte paradegangeres willen we U nog even laten zien. Een kleine majorette, die dapper door de regen stapt en de Brunssumse verkenner Ruben, die het bordje van de chr. harmonie De Bazuin mocht dragen en ook dat was een verhipt nat karweitje.*

Uniformen



● *De uniformen van Brunssumse en andere Limburgse muziekverenigingen kunnen wel in de stomerij. Na een tochtje als zondag, zijn de uniformen daar wel rijp voor. En aangezien zo'n costuum eigenlijk toch wel ééns in de vier jaar gereinigd mag worden, is de parade-tijd daar uitermate geschikt voor. In 1988 weer een nat pak? Van ons hoeft het geen traditie te worden.*

Acht jongeren richtten voor duizenden gulden schade aan

Politie pakt daders vernielingen Hulsberg

HULSBERG – Met de arrestatie van acht personen denkt de politie een einde gemaakt te hebben aan een golf van vernielingen en geweld in Hulsberg. De afgelopen maanden – met juni als triest hoogtepunt – werd Hulsberg in het weekend geplaagd door vandalisme. Verkeersborden en -zuiltjes werden vernield, de ruiten van wegenbouwmachines en een bushalte ingegooid; banden van auto's en fietsen lekgeprikt.

Maar het bleef niet bij dergelijk zinloos vandalisme. De acht hebben een paar keer fietsers van hun rijwiel getrokken. Een paar van hen hielden zich dan „bezig" met de fietsers – die werden getrapt en geslagen – vernielden anderen de fietsen. Ook lokten ze wel vechtpartijen uit met voorbijgangers en cafébezoekers.

Om een einde te maken aan deze terreur startte de rijkspolitie van de groep Beek/Nuth een grootscheeps onderzoek. Er wordt onder meer een intensief buurtonderzoek gehouden.

Dat heeft nu geleid tot de aanhouding van acht van de daders. Zeven van hen komen uit Hulsberg. De achtste is een Heerlenaar. De jongelui variëren in leeftijd van 17 tot en met 20 jaar. De politie verwacht overigens binnenkort meer aanhoudingen te kunnen verrichten in deze zaak.

De schade die deze groep heeft veroorzaakt loopt in de duizenden guldens. Alleen de vernielingen al tijdens het Pinsterweekeinde in de buurt van het sportpark waarvan de groep ook wordt verdacht veroorzaakten een schade van om en nabij de dertigduizend gulden. Maar de acht waren niet alleen actief in de sportparkbuurt: Heel Hulsberg had van het vandalisme te lijden.

De groep trof elkaar in het weekend in dancings, waaronder de in de afgelopen week gesloten dansgelegenheid in Hulsberg. Na het nodige drankgebruik toog men dan Hulsberg in om hun vernielzucht bot te vieren.

Buurtraad en gemeente zorgen voor verdeling

VOLKSTUINTJES OP DE HOLZ

KERKRADE— Het braakliggend perceel achter en naast het kerkhof Holz, gelegen aan de Lambertusstraat en achter de eengezinswoningen van de Schleidestraat in Kerkrade, zal bestemd worden voor de aanleg van volkstuintjes. Hiermee wordt aan de wens van de buurtbewoners voldaan.

Dit naar aanleiding van een enquete over dit gebied in de buurt, waarbij de tuintjes hoger scoorden dan parkeerplaatsen, speelgelegenheden, garages etc.

De buurtraad Holz heeft in samenspraak met de gemeente Kerkrade een plan ontworpen hoe de verdeling van de grond (circa 400 vierkante meter) onder de buurtbewoners in zijn werk gaat. Voor het verkrijgen van een goed beheer én om alles wettelijk en notarieel in orde te krijgen wordt een beherende stichting in het leven geroepen waardoor de aansprakelijkheid terecht komt bij de gemeente.

De omwonenden en met name de bewoners van de flats aan de Schleidestraat, hebben het eerste recht om de tuintjes te bewerken. Naar gelang het aantal mensen dat zich opgeeft voor de tuintjes, vind een verdeling van de grond plaats Bij té veel aanmeldingen zal via lo ting bepaald worden wie eigenaa wordt. Deze aanmeldingen kunne geschieden bij Dhr. Winckels Kruisstraat 108 te Kerkrade (liefs zo spoedig mogelijk). Ook voor na dere informatie over dit projec kan men op dit adres terecht.

Merendeel van vrijwilligers niet beschikbaar

Opening wegloophuis Kerkrade uitgesteld

KERKRADE – De opening van het Kerkraadse wegloophuis, waar mensen terecht kunnen die weggelopen zijn uit een psychiatrische inrichting, is gisteren niet doorgegaan. Van de zestien vrijwilligers, die de opvang en begeleiding zouden verzorgen, zijn er momenteel te weinig beschikbaar.

Het wegloophuis, gelegen aan de Nieuwstraat 164, houdt wel al dagelijks van 12 uur tot 17 uur spreekuur. Het opvangcentrum, dat door vrijwilligers wordt geleid, wil een alternatief zijn voor de traditionele psychiatrische inrichtingen. In het wegloophuis kunnen vier tot vijf personen tijdelijk wonen. Na Venlo is het Kerkraadse opvangcentrum voor psychiatrische patienten het tweede in Limburg.

Vakantie

„Veel vrijwilligers die we tot nu toe hadden zijn met vakantie of hebben hun nieuwe studieplaats opgezocht. Dat betekent, dat we met te weinig mensen kwamen te zitten. Van een paar wisten we dat, maar van de meesten niet," aldus één woordvoerster van het opvangcentrum.

Tijdens de spreekuren wordt nu bezien wie opgenomen moet worden, dat kan dan eventueel zaterdag aanstaande gebeuren, vermits er voldoende vrijwilligers gevonden die willen meehelpen. „Als we dan eenmaal voldoende helpers hebben, dan kunnen we toch nog officiëel gaan openen. Belangrijk is dat er nu toch al de mogelijkheid bestaat tot opvang" zegt de woordvoerster.

Wie zich eventueel wil opgeven voor dit vrijwilligerswerk kan contact opnemen met Mara van het opvangcentrum, telefoon 720471.

Ontbreken helm verraadde dief

KERKRADE – In de nacht van zondag op maandag, zag. een Kerkraadse politiepatrouille omstreeks 4.15 uur een man zonder helm op een bromfiets rijden. Bij nader onderzoek bleek dat de man kort van tevoren de brommer in Heerlen-Noord had gestolen. Hij werd aangehouden en ingesloten. Het betrof de 23-jarige H.v.D., zonder vaste woon- of verblijfplaats.



● *Een klein luchtreisje van de Joegoslavische jongens.*

'Paradegasten' onvermoeibaar in de weer voor gastheren

Joegoslaven fêteren Limburgse landgenoten

door max schmeetz

BRUNSSUM – Terwijl de Roemenen in de grote hal van de Johannes XXIII-mavo in Brunssum als bezeten de flitsende 'Hora Martisorolui' spelen, gewoon als 'warming up' zo rond zevenen zaterdagavond, starten een verdieping lager – in het souterrain – de 52 leden van de Macedonische groep 'Goce Delcev' een feest: op touw gezet door 'echte Joegoslaven' voor 'Limburgse Joegoslaven'. Tussenpersoon bij dit gebeuren is Mici (Cebin) Michon, voorzitster van 'Slovenska Folklorna Skupina Nizozemska', de befaamde folkoregroep van in onze bloedeigen streken woonachtige Limburgers van Sloveense afkomst.

Zij en Krume Curev, president van 'Goce Delcev' uit Skopje, hadden al jaren geleden afgesproken dat de Macedoniërs tijdens de Parade '84 in Brunssum een feest zouden geven. Maar nu bleek dat in Brunssum weinig of geen plaats was voor zo'n treffen. De oplossing kwam op het laatste moment: het souterrain van de Johannes XXIII-school. Dus hing Mici een halve nacht aan de telefoon om alle Limburgse Slovenen, die maar bereikbaar waren, uit te nodigen. Die moeite werd beloond.

Première

Hoewel 'Goce Delcev' die avond laat ook nog een compleet optreden in de Brunnahal moet verzorgen, loopt tevoren in de school een meer dan twee uur durende spektakel van stapel van zang, dans en muziek uit heel Joegoslavië. Het wordt zelfs een première, want men brengt dansen, die nog nooit eerder buiten Macedonië door 'Goce Delcev' zijn uitgevoerd.

President Krume Curev, journalist in Skopje en altijd even opgewekt, glundert. „Het is hier onvoorstelbaar. Wij zijn écht tevreden. Meer nog, wij zijn onder de indruk. Vooral van de organisatie van deze parade. Zoveel mensen, zoveel toestanden en het loopt nog ook. Ongelooflijk." 'Goce Delcev' is hier met twaalf zangeressen, een zeven man sterk orkest en een folkloregroep van dertien meisjes en even zoveel jongens. Die laatsten dansen perfect en vol overgave onder de 'opwindende' leiding van choreograaf Dimitar Apostola.

Waarom zo'n uitvoerig extra optreden in een week toch al zo boordevol inspanning? „Wij hebben het aan Mici beloofd. Wij wilden gewoon de Nederlandse Joegoslaven hier een paar uur terugbrengen naar hun geboorteland, naar dat van hun ouders en voorouders. Met dans, zang en muziek. Het leek ons een goed idee," vindt Krume Curev. En dat is het dan ook.

Kleren

De Macedoniërs zitten goed in de costuums. Waarlijk schitterende klederdrachten. In totaal heeft de groep zestien verschillende, waarvan zij er zeven mee naar Brunssum hebben genomen. Krume: „Alleen het gewicht van onze costuums loopt tegen de duizend kilo Als wij alles hadden willen meenemen, hadden wij met twee bussen moeten komen." De groep is al eens eerder in Nederland geweest, onder meer in de Showbizzquiz van Ron Brandsteder, maar wel in een veel kleinere bezetting. Een optreden in Bitburg hebben de Joegoslaven al achter de rug; donderdag gaat het naar België, op weg naar ongetwijfeld nieuwe successen.

Roemenen

Onvermoeibaar blijken ook de Roemenen van het volksdansensemble 'Chindia' uit Ploiesti. Diep in die zaterdagnacht dromt men nog wat bijeen in de hal van de mavo. De instrumenten zijn al ingepakt, maar het late bezoek van een paar 'Ollandaisen' is reden genoeg 'nai' (panfluit), ocarina en viool weer tevoorschijn te halen en een 'derde concert' te geven. Panfluitspeler Gigi Iancu, geflankeerd door Teodor Leonte (viool) en Marin Nicolae (ocarina) maken er weer iets indrukwekkends van. Niets is teveel moeite, en er wordt zelfs gepoogd ook de late bezoekers te leren hoe men een toon aan panfluit en ocarina kan ontlokken. Maar dat is veel moeilijker dan het maken van hartelijke contacten, stukken moeilijker zelfs...

Honger...

Als, zo tegen vieren, iedereen vindt dat een paar uurtjes slaap geen kwaad kan, sluiten zich ook nog enkele Tsjechen bij ons aan, jongens en meisjes van het folkloristische ensemble 'Josef Vycpálek' uit Praag, kennelijk terug uit 'd'r Brikke-Oave', elke avond het centrale trefpunt voor en van allen. Maar iedereen is nu wel wat moe, hoewel tevreden. Ook over de verzorging, het eten. Slechts één ding kwelt Katarin, een jonge Praagse. „Het eten is 's morgens goed, het is 's middags goed, maar 's avonds hebben we honger...".

Achtervolger van tasjesrover

Politie zoekt autobestuurder

BRUNSSUM – Zaterdagmiddag omstreeks 16.45 uur werd in de Kennedylaan een mevrouw van haar handtasje beroofd. Het slachtoffer hield direkt na het voorval een blauwe Mazda aan en vervolgde tesamen met deze bestuurder de dader. Hoewel de tasjesdief door beiden in de Poorterstraat werd aangehouden kon hij toch nog ontsnappen. Aan de hand van een signalement is de dader een 15-jarige jongeman, inmiddels aangehouden door de politie in Brunssum. De politie verzoekt de bestuurder van de blauwe Mazda kontakt met haar op te nemen ☎ 252555.

Royementsprocedure in Landgraaf

Oud-voorzitter in onderzoekscommissie

LANDGRAAF – De Landgraafse raadsleden Uwe Heiligers en Jack de Lang (nu Sociaal Democraten, voorheen PvdA) hebben voormalig afdelingsvoorzitter Nico Waterschoot namens hen afgevaardigd in de commissie van onderzoek die deel uitmaakt van de door de afdeling ingezette royementsprocedure.

Zoals bekend wil de Partij van de Arbeid in Landgraaf genoemde raadsleden royeren omdat zij weigeren met hun afdeling en bestuur overleg te plegen. De onderzoekscommissie zal over anderhalve maand verslag uitbrengen aan de algemene ledenvergadering die dan een beslissing neemt.

ROB VISSER HEERLEN EN MARCEL POULISSEN BRUNSSUM

Huldigingen van medaille-winnaars

HEERLEN/BRUNSSUM – Gemeenten in de Oostelijke Mijnstreek zijn nog steeds druk bezig met het huldigen van medaillewinnaars van de Olympische Spelen voor gehandicapten die in New York gehouden werden. In Heerlen werd Rob Visser ontvangen in het gemeentehuis, hij won een zilveren medaille tijdens de spelen.

In Brunssum werd Marcel Poulisse gistermiddag door het college in het zonnetje gezet. Zoals bekend kwam hij met één gouden en twee zilveren medailles naar huis.

● *Rob Visser kreeg van het gemeentebestuur een bord met inscriptie.*

Aantrekkelijk aanbod van LD/Tijdje Vrij en Reisburo Crombach

Reis naar Kopenhagen voor fans van Fortuna Sittard

Straks begint voor Fortuna Sittard het Europa Cupavontuur!. Straks, woensdag 19 september, spelen in het stadion van Idraetsparken de mannen van trainer Bert Jacobs de eerste wedstrijd in de eerste ronde om Europa Cup 2. Tegenstander BK Kopenhagen. Op Deense bodem maakt Fortuna Sittard voor het eerst kennis met de specifieke eigenaardigheden, sfeer en belangen die met Europees (beker)voetbal gepaard gaan.

Het kon niet uitblijven dat LD/Tijdje Vrij, sportminded als deze rubriek is, van de partij zal zijn. In nauwe samenwerking met Reisbureau PAUL CROMBAG (Geleen, Heerlen) organiseert het LIMBURGS DAGBLAD voor al haar lezers dan ook een speciale reis naar Denemarken/Kopenhagen in het algemeen en naar de reeds gememoreerde Cupwedstrijd in het bijzonder.



● *Een van de overdekte tribunes in het Idraetsstadion.*

De reis begint 18 september s'morgens vroeg op drie opstapplaatsen (Heerlen, Sittard, Geleen). In comfortabele bussen (met toilet, bar, video) voert zij via Venlo, Münster, Osnabrück, Bremen, Hamburg, Puttgarden, Rödbyhavn (duur oversteek Baelt circa 1 uur) naar Kopenhagen. Voor de heenreis is het aanbevelenswaardig een lunchpakket mee te nemen. Tijdens heen- en terugreis zijn overigens één à twee lange stops voorzien. Na aankomst in Kopenhagen (in de late middag) volgt onderbrenging (op basis van logies/ontbijt in tweepersoonskamers) in hotels in het centrum van Kopenhagen. Geprogrammeerd zijn drie hotels:

● **HOTEL SELANDIA.** Gelegen aan de Helgolandsgade. In dit hotel is er, zo lang de „voorraad" strekt, keuze uit kamers met koud en warm stromend water (prijs arrangement 200 gulden per persoon) èn kamers met bad/toilet (245 gulden per persoon).

Wonderful Kopenhagen

Kopenhagen is veel bezongen. De grootste stad van Scandinavië is een bezoek dubbel en dwars waard. Ten faveure van Fortuna Sittard-fans èn van hen die ook toeristisch in „Kobenhavn" geïnteresseerd zijn, brengt LD/Tijdje Vrij aanstaande donderdag een impressie van Kopenhagen anno'84. En voor deelnemers aan de LD/Tijdje-Vrij/Crombagreis tevens een aardig advies om goed en goedkoop op z'n Deens te eten.

● **HOTEL WESTEND.** Eveneens aan de Helgolandsgade gelegen (schuin tegenover Hotel Selandia). In dit hotel zijn alle kamers voorzien van bad/toilet (245 gulden per persoon).

● **HOTEL ALAXANDRA.** Gelegen aan de Andersens Boulevard. In dit hotel zijn alle kamers voorzien van bad/toilet.

Excursie

De dag na aankomst in Kopenhagen (19 september) staat een uitgebreide stadsexcursie met Nederlands of Duits sprekende gidsen op stapel. De voornaamste bezienswaardigheden van de Deense hoofdstad en eventueel de wisseling van de wacht voor het koninklijk paleis zijn onder meer in de excursie opgenomen. In de late namiddag volgt de transfer naar het Idraetsstadion en, en na afloop van de wedstrijd, het vervoer retour hotel. Rest van de avond ter vrije beschikking. De dag na de wedstrijd (20 september) begint s'morgens vroeg de terugreis naar Limburg. Aankomst in Limburg in de vooravond.

Kaarten

Het Idraetsstadion heeft een capaciteit van circa 48.000 toeschouwers. Het is het grootste stadion van Kopenhagen. Aan de „lange zijden" zijn vrijwel alle zitplaatsen overdekt. De deelnemers aan de Crombag/LD/Tijdje Vrij-reis kunnen een keuze maken tussen staan- en zitplaatsen. De staanplaatsen kosten acht gulden, de zitplaatsen vijftien gulden per persoon. De bestel- de kaarten zullen de deelnemers in hun hotel in Kopenhagen overhandigd worden.

● *Frontaanzicht Hotel Selandia aan de Helgolandsgade in Kopenhagen.*

Kans

Straks in september. Debuut van Fortuna Sittard in de Europa Cup. Hoe dan ook: een mijlpaal in de geschiedenis van de club. De voetballiefhebbers in het algemeen, de fans van Fortuna Sittard in het bijzonder krijgen de kans het eerste treffen in Kopenhagen ter plekke bij te wonen. Leggen de boys van Bert Jacobs, op het gras van Idraetsparken, tegen Deense amateurs de basis voor overleving van de eerste EC-ronde? Die kans zit er in.

Niettegenstaande de tot op de draad versleten voetbalwijsheid dat de bal rond en het gras groen is....Straks in september zal er in Kopenhagen opvallend veel Limburgs gesproken worden. Dat is nu al zeker. „Hoe meer hoe liever", aldus Fortuna Sittard-manager Joop Castenmiller gistermorgen.

INFO

DATA: 18 t/m 20 september

VERVOER: vanuit Limburg met comfortabele touringcars.

PRIJZEN: verblijf in Kopenhagen op basis van logies/ontbijt in Hotel Selandia (200 of 245 gulden per persoon), Hotel Westend (245 gulden per persoon), Hotel Alexandra (275 gulden per persoon).

INCLUSIEF: Uitgebreide stadsexcursie in Kopenhagen met Nederlands/Duitstalige gidsen, vervoer van en naar stadion, garantiefonds reisgelden, reis- en annuleringsverzekering (eigen risico 50 gulden), informatiepakket Kopenhagen, reisleiding.

EXCLUSIEF: entreekaart(en) wedstrijd BK Kopenhagen-Fortuna Sittard.

OPSTAPPLAATSEN EN-TIJDEN: HEERLEN 6.00 uur (voorzijde NS-station), GELEEN 6.00 uur (Albert Heyn, Rijksweg-C), SITTARD 6.15 uur (Stadion De Baandert).

BOEKEN: via aanmeldingsbon in deze rubriek.

TIJDJE VRIJ



MET NINO TOMADESSO

VAN DAG TOT DAG

MAASTRICHT. VVV-stadswandeling om 14.00 uur vanaf Dinghuis.

HEERLEN. IVN-avondexcursie in Caumerbeekdal. Vertrek 19.00 uur achter stadion Kaldenborn, Molenberg.

BRUNSSUM. Folkloristische Parade. **14.30 uur:** middagvoorstelling voor gehandicapten, langdurig zieken onder toezicht en begeleiding De Zonnebloem. Dansuitvoeringen door groepen uit Bulgarije, Oostduitsland, Sovjet Unie, India, Polen en Columbia. **20.00 uur:** Sporthal Rumpen dans-, zang- en muziekuitvoering door groepen uit Roemenië, Ivoorkust, Monaco, Tsjechoslowakije, Columbia, Spanje en Polen. **20.00 uur:** Brunnahal dans-, zang- en muziekuitvoering door groepen uit de Sovjet Unie, Griekenland, USA, Oostduitsland, India, Ierland en Joegoslavië. **20.00 uur:** Paviljoen Koutenveld dans-, zang- en muziekuitvoering door groepen uit Mexico, Hongarije, Italië, Israël, Oostenrijk, Frankrijk en Bulgarije.

AANMELDINGSBON

Ja, ik/wij wil(len), in het kader van de Europa Cup-wedstrijd BK Kopenhagen-Fortuna Sittard op 19 september, deelnemen aan de LIMBURGS DAGBLAD-reis naar Kopenhagen.

Aantal personen:..

Naam:..

Adres:..

Postcode:..

Woonplaats:..

Telefoon:..

Ik/wij wil(len) ondergebracht worden in:

O- **HOTEL SELANDIA** tegen de prijs van:
O- 200 gulden per persoon
O- 245 gulden per persoon

O- **HOTEL WESTEND** tegen de prijs van:
O- 245 gulden per persoon

O- **HOTEL ALEXANDRA** tegen de prijs van:
O- 275 gulden per persoon

Ik/wij wensen....staanplaats(en) à raison van 8 gulden per plaats
Ik/wij wensen....zitplaats(en) à raison van 15 gulden per plaats.

Opstapplaats:..

Bon inzenden: LIMBURGS DAGBLAD, afdeling PR, Postbus 3100 6401 DP Heerlen.
Na inzending ontvangt u binnen tien dagen de bevestiging van Reisburo Paul Crombag.

Nieuwe vijfdaagse naar Scandinavië

De afgelopen week voor VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD aangekondigde vijfdaagse bus/bootreis naar Zweden, Noorwegen en Denemarken, raakte vliegensvlug volgeboekt. In overleg met Stena Line is voor „laatkomers" een nieuwe reis „geprikt". En wel van zaterdag 8 t/m 12 september. Met hetzelfde programma en dezelfde condities als de op vrijdag 13 juli jl. in LD/Tijdje Vrij gepubliceerde Scandinavië-reis.

AANMELDINGSBON

Ja, ik/wij wil(len) gebruik maken van de speciale aanbieding vijfdaagse bus/bootreis voor de Vrienden van het Limburgs Dagblad naar Zweden, Noorwegen en Denemarken van 8 t/m 12 september.

Aantal personen..

Naam..

Adres..

Postcode..

Woonplaats

Telefoon.................................Opstapplaats.........

Bon inzenden: Limburgs Dagblad, afdeling PR, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.
Na inzending ontvangt u binnen één week de bevestiging van Stena Line.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Indiana Jones and the temple of doom, 12 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur, za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur.
Rivoli: Krull, a.l. dag. 15.30 en 20 uur, za en zo 15.30, 18.45 en 21.30 uur. Donald Duck in 't wilde westen, a.l. dag. 14 uur.
H 5: Cannonball run, a.l. dag. 14.30, 16.30 en 20.30 uur. Scarface, 16 jr. dag. 16 en 20.15 uur. Le marginal, 12 jr. dag. 14, 16 en 19 uur. Carmen, a.l. dag. 21 uur. Die Tiroler blondjes toch, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. Funny America, 12 jr. dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. Heidi, a.l. dag. 14 uur.
Passage: Object of desire, 18 jr. dag. vanaf 14 uur doorlopend. The devil in miss Jones, 18 jr. do t/m zo 24 uur.
Inpoet: The missionary van Loncraine, zo 20 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Walt Disney's Robin Hood, a.l. za en zo 15 uur. Fritz the cat, 16 jr. zo 20 uur.

SCHAESBERG

Autokino: The iron master, 16 jr. do en vr 22.15 uur. De weekend versierders, 16 jr. do en vr 00.30 uur. Diamonds are for ever, 12 jr. za, zo en ma 22.15 uur. Die liebestolle Apothekersröchter, 16 jr. za, zo en ma 00.30 uur. Go for it, a.l. di en wo 22.15 uur. Fritz the cat, 16 jr. di en wo 00.30 uur.

VALKENBURG

Duoscoop: Breakdance, a.l. do t/m zo 14.30 en 20.30 uur. Jaws, deel 3, 12 jr. do t/m zo 14.30 en 20.30 uur. History of the World, deel 1, a.l. ma t/m wo 14.30 en 20.30 uur. Blue thunder, 12 jr. ma t/m wo 14.30 en 20.30 uur. Zes blondjes op Tiroler toer, 16 jr. do t/m di 23 uur. Een klas vol schoolkatjes, 18 jr. dag. 23 uur.

DANSTREFFEN IN HOENSBROEK

HOENSBROEK – De commissie Sportieve Recreatie van de gemeente Heerlen wil zondag 16 september tussen 12 en 18 uur op de binnenplaats, en bij slecht weer in een van de zalen van kasteel Hoensbroek, een groot recreatief danstreffen houden. Er wordt gedacht aan volksdans, jazzballet, aerobic-, electroboogie, breakdance en kinderdans. Naast de demonstraties door betreffende groepen zal aan de bezoekers eveneens de mogelijkheid worden geboden kennis te maken met het dansen. Indien er groepen/verenigingen zijn die aan deze demonstratie wensen deel te nemen, kunnen zij contact opnemen met de afdeling Sport en Recreatie van de gemeente Heerlen ☎ 764559 de heer J. Jaeqx of ☎ 764556 de heer P. Lenssen. Inschrijven is mogelijk tot 1 september 1984.

Hasseltse Tijl in Hartje Hoensbroek

HOENSBROEK – Ook de winkeliers van Hartje Hoensbroek dragen hun steentje bij aan aktieviteiten in het kader van de kindervakantie. Zaterdag van 13 tot 16.30 uur is er een optreden van het bekende Belgische stadspoppentheater 'Hasseltse Tijl' en er rijdt een geweldig leuk minitreitje op rails van 10 tot 16.30 uur. Het poppentheater brengt, op het pleintje, het sprookje 'Doornroosje'. Bij slecht weer wordt de voorstelling, die gratis toegankelijk is, verplaatst naar een pand in de Kouvenderstraat waar voorheen meubelzaak Lendfers was gevestigd.

Ravage na botsing

SCHAESBERG – Een totaal vernielde personenauto en lantaarnpaal én een ontzette gevel van een woning, waren zondagmiddag om half twee het resultaat van een aanrijding op de Kakertsweg in Schaesberg.

De bestuurder van de auto is vermoedelijk de macht over het stuur kwijtgeraakt en knalde tegen een woning. Door de klap werd de auto weggeslingerd en kwam vervolgens tegen een lantaarnpaal terecht.

De bestuurder kwam met de schrik vrij.

Per Persoon

Geslaagd

● Aan de Universiteit te Nijmegen slaagde de heer **W. Klüter**, Hertogenlaan 67 te Kerkrade, voor het tandartsen- diploma.

● **Pierre Mehlkopf** uit Kerkrade slaagde aan de universiteit van Amsterdam voor het kandidaatsexamen andragogie.

● Aan de Gerrit Rietveld Academie in Amsterdam slaagde **Francis Hutjens** uit Heerlen voor de opleiding theaterkostuumontwerpster.

Regio kort

SIMPELVELD

● De trekkersbehendigheidswedstrijden van de K.P.J. voor de regio kon afgelopen weekeinde vanwege de slechte weersomstandigheden niet doorgaan. Het evenement is verschoven naar augustus.

● De E.H.B.O. start binnenkort met een nieuwe cursus. Inlichtingen en inschrijving kan geschieden bij mevrouw De Graaf ☎ 442205 of mevrouw Haemerlinck ☎ 442662.

● Woensdag om 19.15 uur houdt de VVV vanaf het infokantoor aan de Irmstraat een twee uur durende wandeling in en om Simpelveld.

HEERLEN

● Op zaterdag 21 juli wordt er in het new-wave café 'Scream' aan de Klompstraat 22 in Heerlen een punkfestival georganiseerd. De Venlose formaties Delirium, Disgust, Oh-Deu en Koko Zozo zullen de punkliefhebbers een aangename dag bezorgen. De aanvang is 15.00 uur en de entree bedraagt f 3,50. Het café gaat open om 14.00 uur. Eerder op deze dag - van 10.00 tot 13.00 uur - is er een rommelmarkt. De entree hiervoor bedraagt één gulden en er is gratis koffie.

● Vrijdag 20 juli om 20.30 uur kan men deelnemen aan een kwajongconcours in gemeenschapshuis Romantica aan de Anjelierstraat in Nieuw-Einde.

BRUNSSUM

● Onder de naam Parkpop presenteren zich zaterdag van 16 tot 20 uur een drie3tal groepen zich aan de Brunssumse bevolking. Het optreden vindt plaats in het opluchtpark. Het parkoptreden door de groepen Fragile, Altara en Three Pence, is het eerste in een reeks van 4 openluchtconcerten die gepland zijn op 26 juli, 2 en 9 augustus op de promenade in Brunssum.

EYGELSHOVEN

● In SAJE worden van 17 tot en met 19 juli en van 14 tot en met 16 augustus activiteiten georganiseerd voor kinderen van 6 tot 13 jaar. Deelname aan de dagactiviteiten kost drie gulden per kind. Op 19 juli en 16 augustus worden er dagtochten gemaakt naam Klimmen-Ransdaal, Brunssum en de Rode Beek. De dagtochten kosten zes gulden. Voor meer informatie kan men bellen naar Jaqueline, ☎ 045-351931.

KERKRADE

● De K.W.J. Bleijerheide bestaat het volgend jaar 40 jaar. Om dit jubileum op gepaste wijze te vieren is inmiddels een feestcommissie in het leven geroepen om een aantal festiviteiten te organiseren. Voorzitter is Henk Gorissen, St. Pieterstraat 65 ☎ 456599; Penningmeester is Wim Heyltjes, Frederiksgracht ☎ 410840; Secretaris is Frank W... nen, Voorterstraat 527 ☎ 46065... Oud-leden worden verzocht hu... adres door te geven aan een va... deze personen.

● Het dienstencentrum voor oude... ren houdt op maandag 23 juli ee... dagtocht naar de Delta-werke... Passagiers voor bus één kunnen om 7.00 uur opstappen aan het K-3 ge... bouw of om 7.05 uur aan het dien... stencentrum Hoofdstraat. Bus twee vertrekt om 7.00 uur aan het dien... stencentrum Terwinselen en om 7.10 uur aan de Rabo-bank Aker... straat. Bus drie vertrekt om 7.00 uur aan de kerk te Heilust. Alle bussen komen om 7.15 uur bijeen aan het verenigingsgebouw Spekholzerheide, vanwaar men om 7.25 uur vertrekt.

● Het dienstencentrum Kaalheide hield onlangs de biljartcompetitie 1983-'84. Kampioen werd H. Paffen met 42 punten. W. Haagmans behaalde met 39 punten de tweede plaats en de heer van Ingen werd derde met 38 punten. In september begint in de Jreets de nieuwe competitie. Deelnemers kunnen zich aanmelden bij wedstrijdleider W. Haagmans of bij Puck de Schrever en Jo Hanssen van S.W.O.K. ☎ 411322.

● De ouderen van Terwinselen namen onlangs deel aan de kampioenschappen midgetgolf voor ouderen. Als finalisten kwamen mevrouw de Jong en de heer Vestjens uit de bus. Omdat mevrouw De Jong het hoogste aantal punten scoorde kreeg zij de dagprijs.

Kinderen treden niet meer op in programma

De show van Ivoorkust

UNSSUM – Een spectaculaire ow met een snufje folklore, datngt de groep D'Akati uit Abidn in Ivoorkust op de Brunssumse radeplanken. Gisteravond waren 00 toeschouwers in de Rumpenhal e gewone tribune van de hal was engesteld voor publiek) getuige n het optreden, waarbij 'een boze st op stelten' via het publiek naar ren kwam. De show is hoofdelent in het optreden van de Afrianse paradegasten, de kleding, ommen en sprongen moeten het en, dans en zang (toch wezenlijke menten in een folkloristisch optre-) komen daarbij op de achterond.

t ziet ernaar uit, dat D'Akati het onderdeel waar de drie kinderen optreden heeft geschrapt. Er waren nogal wat opmerkingen gekomen over dat – eveneens spectaculaire – optreden, waarbij kinderen de lucht in werden gegooid en met stokken opgevangen. Diverse paradebezoekers vonden dit toch wel wat erg vergaand, afgezien van het feit dat in Afrika dit soort optredens normaal zijn en hier dus geaccepteerd zouden moeten worden. Secretaris Jo Cuypers zei gisteren dat het paradecomité zich daar niet mee heeft bemoeid, maar dat Ivoorkust waarschijnlijk uit zichzelf die 'act' heeft laten vallen.
De kinderen verkopen nu, voor dat de voorstelling van D'Akati begint, programma's in de zaal.

● D'Akati, de groep uit Ivoorkust tijdens één van de optredens in Brunssum. De Afrikaanse groep moet het hebben van de show.

● Hoewel de regen van zondag, het Brunssumse paradecomité een financiële aderlating heeft bezorgd, komen er toch geen gaten in de begroting. De bezoekersaantallen van de drie hallen waar de voorstellingen van de Internationale Folkloristische Parade worden gegeven, zijn stijgende. Gisteravond werden samen zo'n 4500 betalende bezoekers geteld.

Advies commissie Polak overgenomen

ABP ZOEKT NAAR OPVOLGER MASSON

Van onze verslaggever

ERLEN – Het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds (ABP) Heerlen is op zoek naar een nieuwe directeur beleggingen. ij/zij moet de opvolger worden van drs. A.J.M. Masson, die twee maanden in voorlopige hechtenis zit vanwege het afrechtelijk onderzoek dat naar hem wordt ingesteld. asson is weliswaar bijna een jaar geschorst, maar officieel g niet ontslagen.

„Het staat echter als een paal boven water dat hij niet meer bij het ABP zal terugkeren. Wat de uitslag van het gerechtelijk onderzoek ook zal zijn", aldus een zegsman van het pensioenfonds. Via een dagbladadvertentie wordt de nieuwe man gezocht.

Volgens de woordvoerder is het „zeker niet onmogelijk" dat Masson's opvolger al in dienst treedt, voordat de rechter een uitspraak heeft gedaan in de ABP-affaire.

Een woordvoerster van het ministerie van binnenlandse zaken zei gisteren dat de minister het voor de hand liggend vindt dat Masson niet in zijn functie terugkeert. Masson zou dit zelf ook kenbaar hebben gemaakt aan de minister. Wanneer de geschorste directeur beleggingen dat heeft gedaan en op welke manier wilde de woordvoerster niet meedelen.

Onduidelijk

Het is nog onduidelijk hoe een einde wordt gemaakt aan de arbeidsovereenkomst tussen het ABP en Masson. Zolang de rechtszaak loopt blijft dat volgens de woordvoerder onduidelijk. Bij een veroordeling volgt automatisch ontslag. Het is ook mogelijk dat Masson gebruik maakt van de VUT-regeling. Nog voordat hij geschorst werd had Masson al aangekondigd dat hij van plan was met VUT te gaan.

Met de beslissing een nieuwe directeur beleggingen te zoeken loopt het ABP in de pas met een aanbeveling de commissie Polak. Deze commissie onderzocht de organisatiestructuur bij het pensioenfonds. Een van haar aanbevelingen luidde in februari dit jaar: „De directeur beleggingen na eventueel beëindiging van zijn schorsing niet in actieve dienst te doen terugkeren". Het ABP vindt het te lang duren het einde van de schorsing af te wachten en is nu al op zoek gegaan naar een vervanger van Masson.

amervragen over inancieringsstop ndschapsparken

N HAAG – De Tweede Kamerle- De Boois (PvdA) en Faber A) hebben zich in schriftelijke gen aan minister Braks (Landw en Visserij) verbaasd gend over het voornemen van aks om volgend jaar geen geld er beschikbaar te stellen voor vier gebieden die als proefged voor een nationaal landschap n aangewezen. Het gaat daarbij een bedrag van vijf miljoen den. De Boois en Faber wijzen bewindsman er op dat hij zich de behandeling van zijn begrog voor dit jaar nog zo tevreden nde over dit beleidsonderdeel.

Boois en Faber willen de beikking krijgen over een evaluavan de proeven die er de afgelon jaren zijn gedaan om tot natiole landschappen te komen. Mocht n dergelijke evaluatie nog niet orhanden zijn dan moet die zo oedig mogelijk gemaakt worden, nen zij. Mevrouw De Boois en ber vrezen dat het besluit van aks negatieve effecten zal hebben de boeren in de vier proefgebien, omdat zij bij hun bedrijfsvoeg moeten kunnen rekenen op ntinuïteit in het overheidsbeleide vier proefgebieden die door het sluit van Braks getroffen worden n: Waterland, Noordwest Overijs-, Mergelland en de Veluwe.

75.000 gulden minder opbrengst uit optocht dan begroot

Tientallen zieken na natte parade

BRUNSSUM – Het Parade-comité te Brunssum heeft 75.000 gulden minder ontvangen aan opbrengsten uit kaartverkoop voor de optocht, dan in de begroting van de parade stond.

„Er zijn 3000 tribunekaarten blijven liggen en natuurlijk heel wat andere kaarten. Een strop, maar dat bij het slechte weer van zondag toch nog 40.000 mensen zijn gekomen is verbazingwekkend en stemt ons dankbaar", aldus voorzitter J. Hendriks. Overigens lijkt het erop dat wat verloren werd op de optocht wordt ingehaald door de opbrengst uit de entrees van de hallen en het paviljoen. Het ziet er in ieder geval niet naar uit, dat de garantiesubsidie van de gemeente zal moeten worden aangesproken.

De natte paradetocht van zondag heeft wel tot gevolg, dat veel dansers en danseressen ziek zijn geworden. Tientallen kampen met griep, verkoudheid, keelpijn en zelfs keelontstekingen. „Het is eigenlijk onvoorstelbaar dat al die groepen met hun kostbare kleren hebben gelopen, dat de muziekkorpsen in hun dure uniformen en met hun dure instrumenten de regen hebben getrotseerd. We zijn daar erg dankbaar voor," meent Jo Cuypers, de secretaris van de parade.

EXCURSIES

En het dansen gaat door in Brunssum. De programma's worden afgewerkt met de buitenlandse groepen, want de Nederlanders, maar ook bijvoorbeeld de Belgen zijn weer naar huis. Die waren alleen hier voor het weekeinde. De groepen hebben nu overdag tijd om wat rond te kijken. Dat doen ze ook. Columbia ging vorige week al een dagje naar Amsterdam en ook andere groepen zijn dat van plan. Ook excursies door Limburg, Duitsland en België zijn in trek, maar daarbij doet zich het probleem voor, dat de groepen uit Oost-Europa alleen een doorreisvisum voor Duitsland hebben, daardoor kunnen ze eigenlijk niet naar Aken en daar willen ze toch graag gaan kijken. Het parade-comité probeert daar nog iets aan te doen.

Ondanks twee dagen langer mand

Snelle vluchten uit Chateauroux

door fons van ophuizen

HEERLEN – Twee dagen wachten op de losplaatsen wegens de slechte weersomstandigheden heeft zich geloond. De provinciale wedvlucht vanuit het Franse Chateauroux over ruim 500 kilometer en het juniorenconcours Bouillon kregen gisteren een vrij snel verloop. Leo Heldens uit Nieuwenhagen is een ernstig kandidaat voor de zege in de C.L.B.v.P. en A. Cares uit Weert is vrijwel zeker van de overwinning in de Phoenix. De duiven van de C.L.B.v.P. kregen om 6.45 de vrijheid in Chateauroux en die van de Phoenix om 7.05 uur.

Aankomsten Chateauroux
C.L.B.v.P.: Leo Heldens Nieuwenhagen 14.20; Eggen Nieuwenhagen 14.23; Arets Heerlen 14.19-14.34; Bessems Banholt 14.09; Macken Nieuwenhagen 14.25; Geerlings Waubach 14.30; W. Joosten Palemig 14.30; Schijen Heerlen 14.31; Ramakers en zoon Palemig 14.30 en 14.33 J Hausoul en zoon Slenaken 14.11 Crombacg en zoon Kerkrade 14.33 Bruls-De Raay Schinnen 14.21; Van Vught Geleen 14.25 en 14.37; Martens en zoon Elsloo 14.24; P Bagger Geleen 14.33 14.35 en 14.39; De Esch 14.37 en 14.39; Jongen Gulpen 14.16 Penders Geleen 14.39; Vercauteren Schimmert 14.21; Limpens Geverik 14.21; Gebr. Henzen Elsloo 14.21 Lemmens-Muytens Klimmen 14.30 Mees Puth 14.26.

Phoenix: A. Cares Weert 15.00 (547 km); Peters Maasbracht 15.02; J Wegberg van Wegberg Echt 14.59 L. Jansen uit Hulsberg 14.42; Kortooms -Extra Hoensbroek 14.49; J Haagmans Hoensbroek 14.49 en 14.50; Bloemers Belfeld 15.26; Bram Geurts Chevremont 14.50; Ummels 14.52; Kusters Amstenrade 14.55; J Stevens Schinveld 14.55; Sevriens Echt 15.01; Benders Blerick 15.30 Meertens en zoon Nuth 14.48; L Kurvers Hulsberg 14.45; E Willems Valkenburg 14.45 en 14.45.

Onderzoek wijst uit:

Situatie Nagelbeek niet verontrustend

SCHINNEN – Volgens recente grondwatermonsters blijkt de verontreiniging van de regionale stortplaats Nagelbeek in Schinnen niet verontrustend te zijn. Zo beoordeelde het Streekgewest Westelijke Mijnstreek de cijfers van het door Provinciale Waterstaat uitgevoerde periodiek onderzoek op en nabij de stortplaats. De gemeenteraad van Schinnen trok in het verleden reeds enkele keren aan de bel over het storten van chemisch afval.

Definitief zijn deze cijfers echter nog niet, omdat nog meerdere onderzoeken zullen volgen. „Het kan zijn dat op de peildatum toevallig een zak zout of iets dergelijks gestort is. Je moet meerdere monsters nemen voordat je de verontreiniging definitief kunt vaststellen. Het volgende onderzoek zal plaatsvinden in augustus of september", aldus Jo Simons van het streekgewest, dat het stort Nagelbeek onder beheer heeft. Eveneens zei Simons dat op aandringen van de Schinnense gemeenteraad vaker gecontroleerd zal worden.
Het grondwater bevat een iets hoger calcium- en magnesiumgehalte dan op andere plaatsen. Maar omdat in dit gebied geen water wordt gewonnen zijn er geen redenen tot het nemen van maatregelen. „Het lijkt me logisch dat op een stortplaats iets meer verontreiniging ontstaat dan op een gewone akker", meent Simons.

Beroep PvdA Maastricht op minister Smit- Kroes

Geef vergunning voor uitdiepen Pietersberg

MAASTRICHT – De PvdA afdeling Maastricht heeft schriftelijk een klemmend beroep gedaan op de minister Smit-Kroes van Verkeer en Waterstaat positief te reageren op een eventueel verzoek van de ENCI in Maastricht tot het verlenen van een ontgrondingsvergunning voor het verder uitdiepen van de Sint Pietersberg als alternatief voor het Plateau van Margraten. In de brief wordt tevens een beroep op de minister gedaan afgraving van het Noorderlijk Gangenstelsel van de Sint Pietersberg op voorhand af te wijzen. Wat dit laatste betreft onderschrijft de PvdA Maastricht het bezwaarschrift, dat het college van B. en W. van deze gemeente tegen deze afgraving bij de Raad van State vorige maand heeft ingediend.

Tevens dringt de PvdA Maastricht er bij de bewindsvrouw op aan dat met het oog op een eventuele verdere mergelwinning in Zuid-Limburg na 1991, het jaar waarin de huidige ontgrondingsconcessie van de ENCI voor de Sint Pietersberg zal zijn verstreken, pas in het laatste decenium van deze eeuw een beslissing over afgravingsalternatieven zal worden genomen. De PvdA stelt zich daarbij voor dat er dan voor het nemen van een dergelijke beslissing tussen de betreffende overheden, de ENCI, vakbonden en milieu-organisaties bindende afspraken zullen worden gemaakt omtrent de bestaanszekerheid van het bedrijf op langere termijn, de handhaving van het huidige personeelsbestand en de planning van noodzakelijk te achten investeringen.

De PvdA Maastricht herinnert tevens aan het einde vorig jaar op verzoek van de minister uitgebrachte advies van de interdepartementale commissie, waarin verdere uitdieping van de Sint Pietersberg voor veilig stellen van de mergelbehoefte op langere termijn als een reële mogelijkheid wordt aangegeven. Tevens wordt aangetekend dat het door G.S. aan de minister uitgebrachte advies om niet afwijzend tegenover een afgraafvergunning voor het Margraten-plateau te staan thans, gezien het interdepartementale rapport en tevens het inzicht van de ENCI, als achterhaald voorkomt, omdat het verlenen van een vergunning voor het afgraven van dat plateau vóór 1991 inmiddels ontbreekt. Op 27 september zal de Raad van State het Kroonberoep inzake het verlenen van een afgraafvergunning voor het Margraten-plateau behandelen.

Meer dan 800 paarden op 'd'n Umswing'

Overplaatsing keuring naar Sevenum geslaagd

door jan van lieshout

SEVENUM – Drs. Jan van Lipzig was een contente mens. Vergenoegd stelde de voorzitter van de Stichting Paarden- en Ponybelangen in zijn tafelrede in „de Turfhoeve" vast, dat de hippische harttransplantatie, die zaterdag meer dan 800 paarden naar Sevenum bracht, „geslaagd" mocht heten.

Tot en met 1983 was Baarlo het hippisch hart van Limburg. Op de tweede zaterdag in juli en in oktober werden er de centrale Limburgse paarden- en ponykeuringen gehouden. Pauwig werd aan de palmares van Baarlo gerefereerd. Merriën en hengsten, die in „de Berckt" hadden geschitterd, hadden in de fokkerij, in de sport dan wel in de handel een streepje voor.
Omdat de exploitanten van „de Berckt" in Baarlo zich in hun recreatieve plannen geremd waanden door de contractuele verplichting, dat het sportpark met zijn accommodatie in het hartje van de bouwvakvakantie voor de Limburgse paardenfokkers beschikbaar moest zijn, probeerden zij tot leedwezen van de meeprofiterende verenigingen van Baarlo onder het contract uit te komen.

Cachet

Die van Sevenum waren er als de kippen bij om van hun interesse in de overname van de organisatie blijk te geven. De centrale Limburgse paarden- en ponykeuringen zouden het pakket, waarmee zij paardenminnend Limburg aan zich willen kluisteren, nog meer cachet geven, zo redeneerden zij.
Het was zaterdag bar en boos. Inktzwarte wolken ontlaadden zich boven „d'n Umswing". Toch trotseerden zo'n 4.000 burgers, boeren en buitenlui de buien. Ze zagen adel in actie. De traditie getrouw tripte op de eerste centrale keuring temperament in de ringen. Op de tweede zaterdag in juli domineren de warm- en volbloeds; op de tweede zaterdag in oktober de shetland-pony's.
Bij de Arabische volbloeden excelleerde Lambert Engels, de tandarts uit Helden-Panningen. Ster van zijn stoeterij is Plakat, een 14-jarige schimmel van Russische komaf, die ook in Sevenum als dagkampioen kon worden gelauwerd. Ook zijn nazaten straalden onder de regenstralen. Zoon Khouros werd jeugdkampioen en de dochters Piroskah en Sheilah behaalden bijzondere onderscheidingen.

Zephyr

Bij de warmbloeds werd Zephyr van H. Sturms uit Sevenum kampioen der rijpaarden, Vigemma van N. Hendrikx uit Ell kampioen der tuigpaarden, Vieneke van H. Lemmers uit Weert kampioen der basispaarden en Vincent, de 5-jarige ruin van de familie Deenen uit Heyen, kampioen van de paarden onder het zadel. In totaal werden zeven paarden geselecteerd voor de nationale show, die op 21 en 22 september het crème de la crème van de warmbloeds van Nederland in Utrecht samenbrengt.

● Bij de warmbloeds werd Zephyr van H. Sturms uit Sevenum kampioen der rijpaarden.

Ook voor de Welsh pony's was de centrale keuring in Sevenum een laatste krachtproef vóór het jubileumtreffen op 11 augustus in Wanroy. Algeheel dagkampioen werd Coed Coch Victoria van M. Peters uit Someren, die ook de titel van de middenmaten won. Dagkampioen van de kleinste categorie – die met een schofthoogte tussen 1.14 en 1.22 cm – was Varpullan Ester van de familie Retera uit Mierlo; dagkampioen van de kloekste categorie – die met een schofthoogte tussen 1.37 en 1.48 cm – Rosita van P. Winnen uit Ottersum. Bij de halfbloeds was de titel voor Quinta van C. Custers uit Ottersum.
Dag- en erekampioen bij de Fjordenpaarden werd Yka van F. Breukers uit Hunsel. Opmerkelijk was, dat alle veulens, die werden voorgeleid, nazaten van Barstad zijn: de dekhengst van de afdeling Limburg van het Nederlandse Fjordenpaardenstamboek, waarmee Pierre Dirckx uit Weert het dekseizoen de boer op gaat. Beste onder die veulens was Elza van P. Willemsen uit Helden.

Volita

Bij de Haflingers werd Volita, een 5-jarige merrie van F. Pasch uit Venlo kampioen, terwijl Selina van A. Wilbers uit Weert als reservekampioen werd uitgeroepen.
Bij de trekpaarden klopte Kelly van Stappershof, de 5-jarige merrie van Pierre Theelen uit Velden, Anja van de Havenweg van Pierre Gehlen uit Montfort nipt.
Ook voor de Haflingers en de trekpaarden gold Sevenum als de generale repetitie voor „De Nationale": het tweejaarlijks terugkerend kampioenschap van Nederland voor koudbloeds, dat op 14 en 15 september in Den Bosch wordt gehouden.

EXAMENS

Bibliotheek- en Documentatieacademie, Sittard

Geslaagd zijn voor hogere beroepsopleiding tot assistent-bibliothekaris: C. Adams, Roermond; A. Bergmans, Tegelen; Th. Bonten, Swalmen; M. Boonen, Heythuysen; I. Bouwman, Brunssum; N. Brands, Munstergeleen; G. Brunenberg, Weert; M. Cecilia, Curaçao (N.A.); R. Coers, Den Bosch; S. Li Coppen, Sittard; A. Cox, Arcen; J. Creugers, Schin op Geul; E. Damen, Wijchen; M.-J. Damer, Heerlen; P. Didderiens, Horn; J. Driessen, Tegelen; G. Franssen, Schaesberg; F. Geurts, Horst; M. Goldsmits, Vlodrop; R. Gorissen, Merkelbeek; F. Gossieua, Maastricht; V. Günlach, Brunssum; J. Hamelers, Maastricht; Ch. Hendrix, Kerkrade; E. v.d. Heuvel, Maasbracht; H. Hoedemakers, Born; K. Hoefsloot, Maastricht; G. v.d. Hof, Maastricht; H. Hoff, Maastricht; L. Honings, Hoogland; M. Houben, Schaesberg; F. Josten, Kerkrade; A. Knops, Margraten; J. Kolenhof, Maastricht; E. Kooi, Ubach over Worms; H. Kuijpers, Arcen; F. van Lambalgen, Heerlen; Ch. Lemmen, Horst; L. Lempens, Weert; J. Leuven, Lichtenvoorde; S. Linssen, Maasbracht; S. Loënis, Bunde; S. v.d. Meer, Geleen; M. Michon, Eijsden; S. Mooren, Gronsveld; H. Moorman, Roermond; K. Olijve, Brunssum; F. Oostindie, Ubach o. Worms; J. Oude Luttighuis, Voerendaal; C. Peeters, Maastricht; M.-A. Raaijmakers, Lierop; A. Reulen, Roermond; A. Roelofs, Horst; M. Schaeken, Buggenum; L. Schrijnemakers, Maastricht; Ch. Schrijver, Blitterswijck; R. Schuurmans, Sittard; N. Schijns, Sittard; L. Slakhorst, Veldwezelt-Lanaken (B.); D. Slangen, Maastricht; N. Slowikowski, Born; E. Spruijt, Vlaardingen; A. Spijkers, Horn; J. Spijkers, Heerlen; W. Steeghs, Panningen; S. Theunissen, Schinveld; J. Visschers, Stein; B. Westerhuis, Dordrecht; E. Westerik, Bilthoven; C. Wetzels, Maastricht; Ph. Willems, Heerlen
Hogere beroepsopleiding tot bibliothekaris in openbare bibliotheken: L. Baetens, Sittard; N. Bakker, Hellendoorn; P. Bongers, Maastricht; H. Dierx, Weert; C. Dobbelaar, Dronten; B. van Engelshoven, Eijsden; I. Hukkelhoven, Klimmen; M. Kemp, Heerlen; M. Linnartz, Brunssum; M. Lucas, Brunssum; E. Nillesen, Baarlo; M. Poels, Sittard; A. Rouwen, Bergeijk; S. Schoon, Asten; Ch. van Schijndel, Tegelen; M. Stouten, Weert; J. Vermetten, Lierop.
Hogere beroepsopleiding tot schoolbibliothekaris: M. Dekkers, Eindhoven; J. Hocks, Brunssum.

Bell College Heerlen

Aan het Bell College te Heerlen slaagden voor het diploma secretaresse met juridische specialisatie de dames: A. Bemelmans, Voerendaal; C. de Boer, Echt; M. Claessen, Heerlen; A. Coerver, Eygelshoven; M.C. Greve, Heerlen; Y. Dols, Urmond; J. van Dun, Hoensbroek; Y. Habets, Heerlen; J. Hendrix, Urmond; M. Hobé, Papendrecht; L. Hoofs, Meerssen; J. Houtackers, Sittard; E. Wiechert, Ubach over Worms; M. Jansen, Kerkrade; J. Karpentier, Brunssum; L. de Loo, Heerlen; C. Maassen, Maastricht; E. Molkenboer, Bilthoven; I. Montforts, Echt; T. Ploch, Maastricht; M. Prick, Maastricht; S. Roberts, Wylre; N. Savelsberg, Heerlen; Y. Schmeets, Heerlen; S. Vogel, Almelo; C. van de Voort, Ulestraten; A. Vossen, Bunde; M. Wessel, Emmen; J. Eussen, Schinveld; C. Gielen, Cadier en Keer; I. Bollen, Maastricht; A. Tabbernal, Maastricht.
Voor het diploma directie secretaresse met medische specialisatie: L. de Boer, Hoensbroek; G. Goossen, Meerssen; M. Hoonakker, Bosbeek; L. Klumper, Boskoop; M. Koek, Well; C. Kox, Hapert; C. Lardinois, Meerssen; M. Maas, Belfeld; N. Maes, Hulsberg; M. Moonen, Voerendaal; I. Neven, Meerssen; M. Panman, Pijnacker; I. Ronckers, Banholt; I. Schulinck, Maastricht; H. Steinbusch, Bocholtz; A. Vankonkburg; N. Winants, Geleen; G. Frenken, Meerssen; C. Raaijmakers, Heerlen; E. Verhoeven, Stramproy.
Voor het diploma directie secretaresse: M. Beijer, Kerkrade; A. Schiepers, Cadier en Keer; W. van Bladel, Drunen; A. Boels, Sittard; M.T. Colen, Noorbeek; V. Gielen, Cadier en Keer; M. Fetters, Leeuwarden; V. Hollands, Bunde; F. Kleijn, Eindhoven; L. Marx, Sittard; S. Pluymen, Heerlen; M. Robbertz, Nieuwenhagen; H. Schatteman, Ulestraten; M. Vincent, Geleen; J. Vintges, Schaesberg; W. Kilkens, Echt; A. Kockeris, Z.O. Beemster; S. Snaas, Schagen; A. Groen, Weert.
Voor het diploma internationaal secretaresse: G. Benden, Valkenburg; I. Fokker, Weert; M. Jans, Schin op Geul; A. Jordaans, Brunssum; A. Lindeman, Beegden; E. van der Straeten, Huckelhoven, BRD.

Zuidlimburgs Avondcollege Heerlen

Geslaagden eindexamen 1984. VWO: H. Anemaat, Kerkrade; A. Linssen-Daemen, Heerlen; G. Linden-Dautzenberg (met lof), Heerlen; J. Lacroix-Gisbers, Heerlen; M. Hermans, Heerlen; C. Mulder van Leens van Dijkstra-Hunnik, Bingelrade; R. Keulen, Hoensbroek; I. Kriek-Kooger, Kerkrade-West; G. Loijson, Nieuwenhagen; C. Simons-Maar, Voerendaal; P. Marx, Sittard; R. Pisters, Klimmen; M. Kepers-Rietrae, Brunssum; S. Roelofs, Heerlen; M. Rollinger, Heerlen; R. Schijns, Valkenburg a/d Geul; P. Schoffelen, Brunssum (met lof); J. Simons, Heerlen; N. Vermeere-Theunissen, Ransdaal; M. Driessen-de Troije, Hoensbroek; D. Vermariën, Heerlen; M. Werrij, Kerkrade.
Eén of meer deelcertificaten hebben behaald: S. Van Ek-van der Molen, Heerlen; R. van Oppen, Heerlen; E. de Sanctis, Sittard; S. Sellier, Heerlen; J. Santing-Vermeulen, Hoensbroek; L. de Wolf, Schaesberg; M. Wolfs, Heerlen; S. Baar, Schaesberg; J. Bertholet, Kerkrade; M. Beusmans, Herten; F. Bogaert, Ubach over Worms; A. Van Wordragen-Brandt, Heerlen; J. Wilden-Claassen, Brunssum; A. Evers, Voerendaal; C. van Iersel, Heerlen; B. Leentjens-Jacobs, Heerlen; J. Jansonius, Voerendaal; W. Janssen, Heerlen; A. Jetten, Voerendaal; G. Kamps, Sittard; M. Huppertz-Leenstra, Voerendaal; M. Parren, Heerlen; J. Brienen-Penninx, Brunssum; G. Joppen-Polman, Simpelveld; E. Dols-Rolaff, Geleen; L. van Roon, Heerlen; M. van Dijk-Slangen, Heerlen; G. van het Schip-Splinter, Heerlen; G. Sterk, Kerkrade; M. Theunissen, Hulsberg; E. Delsing-Wijnands, Kerkrade; H. Wijnberg, Sittard; J. Zuchowski, Kerkrade; M. de Jager-Vanderfeesten, Geleen; G. Beckers, Kerkrade.
Via deelcertificaten/vrijstellingsregeling hebben een diploma behaald: A. Schröder, Simpelveld; S. Bijlsma, Heerlen; P. Franck, Hoensbroek; M. Geraets, Brunssum; F. van Hugten, Heerlen; J. Munting, Heerlen; R. Naebers, Valkenburg; W. Paffen, Kerkrade; R. Quaedvlieg, Valkenburg; M. Ribberink, Hoensbroek; H. Teeuwen, Amsterdam; B. Vonk, Voerendaal; M. Wetzels, Kerkrade.
HAVO: P. Gielen, Heerlen; B. Oliekan, Heerlen; C. Timmermans, Brunssum.
Eén of meer deelcertificaten hebben behaald: G. van Domburg, Schaesberg; H. Hoogervorst, Heerlen; M. Reijnders, Heerlen; A. Alofs, Brunssum; M. van den Berg, Heerlen; E. van Boom, Simpelveld; P. Boshuizen, Heerlen; J. Bremen, Kerkrade; J. Brils, Heerlen; R. Casu, Heerlen; A. Cordewener, Amstenrade; A. Debie, Nuth; D. Donckers, Ubach over Worms; J. Engelen, Simpelveld; H. Bronwasser-Engels, Selfkant-Tuddern; P. Franssen, Simpelveld; A. Geurts, Heerlen; A. Hartgerink, Schaesberg; P. Heuvelmans, Heerlen; A. Hezer, Heerlen; L. Saas-Hoppstein, Brunssum; F. Hugten, Heerlen; L. Huijnen, Voerendaal; L. van Kessel, Voerendaal; M. Kousen, Kerkrade; M. Kramer, Kerkrade; E. van Londen, Moorveld; H. Nickel, Eygelshoven; W. Pennings, Schinnen; R. Phelps, Valkenburg; G. Reichrath, Heerlen; J. Remmel, Eys-Wittem; J. van Rosen, Vaals; P. Schleepen, Kerkrade; M. Sijben, Heerlen; E. Sistermans, Ubach over Worms; H. Claessen-van Sloun, Heerlen; G. Wekema-Strikwold, Heerlen; F. van de Veerdonk, Heerlen; H. van de Wardt, Ubach over Worms; F. Westen, Bocholtz; L. Wijnhamer, Heerlen; P. Janssen, Schaesberg; O. van Dijck, Hoensbroek; C. Schiffelers, Nieuwenhagen.
Via deelcertificaten/vrijstellingsregeling hebben een diploma behaald: R. Bergsma, Brunssum; R. Ster, Heerlen; P. Geurts, Heerlen; L. Mass-Protzen-van den Hout, Schinveld; W. Janssen, Heerlen; M. Kleynen, Schin op Geul; C. van Loo, Kessenich; P. Lux, Vaals; M. Notermans, Meerssen; T. Polman, Kerkrade; J. Quaedvlieg, Valkenburg; M. Schleijpen, Wijlre; M. Sevarts, Ubachsberg; J. Visscher, Heerlen; C. Wetzels, Nieuwenhagen; R. Wolfs, Heerlen; C. Nijsten, Beek.
MAVO: B. Aalders, Nuth (met lof); H. Arts, Ubach over Worms; M. van Wijk-Bogers, Schaesberg; J. Franken, Nieuwenhagen; C. Gijselaers, Bocholtz; M. Görtzen, Schaesberg; M. Hermans, Heerlen (met lof); A. de Klerk, Kerkrade; I. van Klinken, Heerlen; F. Krijnen, Hoensbroek; F. van Malsen, Kerkrade; M. van der Meulen, Hoensbroek; M. Puyn-Pouch, Heerlen; P. Scholl, Kerkrade; J. Souren, Heerlen; E. van der Veen, Heerlen; M. Weckseler, Heerlen; J. Wijnholds, Heerlen; A. le Noble, Heerlen; A. Essers-Olislagers, Heerlen; P. Wagendorp, Heerlen; H. Simons-van den Bosch, Hulsberg; O. van den Bosch, Valkenburg (met lof); C. van de Poll-Brouwer, Brunssum; M. Hoffard-Derwordt, Hoensbroek; I. Fober, Heerlen; T. Ilhardt, Vaals (met lof); B. Janssen, Heerlen; G. Janssen, Kerkrade (met lof); M. Nummerdor-Klaassen, Heerlen (met lof); L. Korsten, Elsloo; T. Lamers, Kerkrade; M. Mossel, Valkenburg aan de Geul (met lof); A. Hanssen-Muhlenberg, Schaesberg; F. Robben, Brunssum; F. Ruiters-Spees, Kerkrade; A. Junge-Wintjens, Heerlen; H. Ritzen-Apeldoorn, Heerlen (met lof); A. Diederen-Coenen, Nuth; J. Keulen, Nuth; J. Kouwenhoven, Kerkrade; G. Schrijvers-Tijhuis, Heerlen; G. Wald, Heerlen; V. Gillissen-Manchado Rodriguez.
Eén of meer deelcertificaten hebben behaald: G. van den Berg, Brunssum; P. Cuijpers-Bovendeerd, Brunssum; G. Brouwers, Brunssum; P. Croes, Brunssum; M. Vonken-Deumers, Heerlen; A. Fiegen, Brunssum; W. Hunter, Brunssum; A. Kliffen-Kok, Heerlen; L. Dassen-Lentjes, Ubach over Worms; M. Salemink-Lentjes, Ubach over Worms; W. Muijres-Mulder, Brunssum; M. de Rouw-Penders, Brunssum; M. van Harten-Rademakers, Brunssum; M. Fiegen-Raes, Brunssum; P. Remmen, Heerlen; H. Schrage, Brunssum; C. Dopp-Tuin, Amstenrade; M. van Wolde-Weidema, Brunssum; A. Vongehr-Zawodnij, Heerlen; B. Flecken, Heerlen; A. Becker, Keulen; E. Schlooz-Beerens, Heerlen; N. Bischops, Heerlen; J. Haan-de Bouwman, Schaesberg; P. Crombach, Heerlen; I. Daamen, Brunssum; M. Djuwardi, Nieuwenhagen; R. van der Aa-Donders, Hulsberg; D. Dorn, Voerendaal; L. de Wit-Graas, Heerlen; H. Hoek, Simpelveld; H. Houben, Buchten; J. Houben, Heerlen; E. Janboos, Heerlen; F. Jeurissen, Schaesberg; H. Jeurissen, Schaesberg; J. Koekkoek, Heerlen; M. Koll, Bocholtz; M. Koot, Heerlen; N. Lokhoff, Kerkrade; J. Frankort-Marcinski, Heerlen; C. van der Mark, Landgraaf; R. Molag, Ubach over Worms; G. Zeeuw-Mulckhuijse, Heerlen; P. op den Kamp, Heerlen; S. van der Ploeg, Heerlen; M. Hanckmann-Rinia, Hoensbroek; B. Schoffelen, Eys; J. Schurgers, Kerkrade-West; F. Steinbrück, Nieuwenhagen; P. Vaassen, Heerlen; P. Vervoort, Heerlen; S. Vesters, Heerlen; B. Viehoff, Kerkrade; M. Theunissen-Waltmans, Hoensbroek; H. te Wiele, Hoensbroek; A. de Wit, Heerlen; M. Pustjens, Roosteren; A. Kalsbeek, Heerlen; G. Arbouw, Schinveld; B. Sanders-Brassé, Nuth; M. Cremer-Bus, Heerlen; A. Gielen-Cloudt, Simpelveld; B. Coenen, Kerkrade-West; M. Janssen-van Dijk, Schaesberg; E. van Hoof-Driessen, Schaesberg; E. Ewald, Heerlen; T. Roos-Haan, Schaesberg; R. Ham, Hoensbroek; A. van Kronenberg-Hamers, Heerlen; G. Wolven-Hansen, Hoensbroek; A. van der Steen-Heesterbeek, Heerlen; A. Richter-Heinen, Eygelshoven; M. Verlaan-Huijnen, Ubach over Worms; C. Matthijse-Kluijfhout, Heerlen; M. van den Bosch-Leunissen, Voerendaal; J. Geelen-van Mook, Hoensbroek; M. Janssen-Peskens, Heerlen; J. Petersen, Heerlen; S. Somers-Rog, Heerlen; B. de Boer-Scholte, Hoensbroek; P. Schrijvers, Schaesberg; R. Slangen, Kerkrade; W. Lipperts-Sobkowiak, Schaesberg; C. Sonnenschein, Kerkrade; J. van der Hijden-Stevens, Heerlen; E. Claassen-Storms, Wijnandsrade; A. Franssen-Tijchon, Simpelveld; M. Tummers, Simpelveld; T. Jongen-Unger, Schimmert; M. Schütt-Verdang, Bocholtz; A. van Son-Witsiers, Heerlen; S. Reumkens-Jumpertz, Nieuwenhagen; I. Hoffmann-Meyke, Kerkrade; M. Czarnotta-Schoeré, Eygelshoven; V. Kösters-Debets, Nieuwenhagen; E. Muris-Dorscheidt, Schaesberg; M. Erens-Mertens, Ubach over Worms; I. van Ruiten-Novákovà, Ubach over Worms; J. Kolgens-Quaedvlieg, Ubach over Worms; A. Stalman, Kerkrade; A. Bastiaan Net-Stanneveld, Schaesberg; E. Scholte-Verzijl, Heerlen; C. Vrijens, Nieuwenhagen.
Via deelcertificaten/vrijstellingsregeling hebben een diploma behaald: A. Reijers, Voerendaal; P. van den Abeelen, Heerlen; I. Daamen, Brunssum; G. Driessen, Brunssum; W. Eijdems, Ubach over Worms; H. Hoenjet, Hulsberg; C. van der Mark, Landgraaf; T. Wassen, Brunssum; M. Wijnen, Heerlen.

Scholengemeenschap St. Michaël Maastricht

Geslaagd voor het **Staatsexamen Mavo:** P. Dejalle Borgharen; M. Dijkstra Maastricht; P. van Eupen Maastricht; M. Grevenstuk Eijsden; O. van Haarlem Maastricht; M. Hendriks Maastricht; F. Hoen Maastricht; P. Honee Maastricht; A. Knipschild Maastricht; T. Maessen Bunde; P. Martens Maastricht; E. Mol Maastricht; E. Peeters Maastricht; P. Preemen Maastricht; C. Ramakers Maastricht; H. Scaf Maastricht; P. Wahlen Maastricht; T. Wijnands Maastricht;
Deelcertificaten: L. Beyel Maastricht; L. Bitsch Maastricht; R. Colen Cadier en Keer; A. Van Dissel Veltwezelt (B.); E. van Gestel Meerssen; P. Groutars Maastricht; H. Haack Gulpen; E. Sieben Maastricht; N. Vermeulen Meerssen; M. Vleugels Maastricht; R. Wetsels Maastricht

Conservatorium Maastricht

Geslaagde studenten conservatorium voor muziek: P. Adams Maastricht einddiploma uitvoerend musicus piano; M. van Ammers Rotterdam akte muziekonderwijs B piano; N. Arentsen brunssum akte muziekonderwijs A klarinet; A. Augenbrau Maastricht aantekening kamermuziek op het einddiploma uitvoerend musicus piano; J. backhuys Maastricht akte muziekonderwijs B viool; J. backhuys Maastricht einddiploma uitvoerend musicus violoncello; M. beckers Tegelen akte muziekonderwijs B piano; P. beerkens Maastricht akte muziekonderwijs B schoolmuziek; W. Op ten Berg Maastricht docerend musicus piano; M. bergenhuizen Vroenhoven (B.) aantekening kamermuziek op het einddiploma uitvoerend musicus fagot 'met onderscheiding'; G. de best Maastricht einddiploma uitvoerend musicus piano; H. breuls Stein akte muziekonderwijs A AMV; W. brils Herkenbosch einddiploma direktie harmonie en fanfare; B. Carre Maastricht einddiploma solozang afdeling opera; H. Claessens Ulestraten akte muziekonderwijs B solozang; einddiploma solozang afdeling opera 'met onderscheiding'; G. Coenegracht Maastricht akte muziekonderwijs B gitaar; J. Cornelissen Maastricht docerend musicus piano; F. Cuijpers Maastricht akte muziekonderwijs B solozang; M. Debats Maastricht akte muziekonderwijs A AMV; M. Demarteau Maasbracht akte muziekonderwijs B elektronisch orgel; M. Denessen Venlo akte muziekonderwijs B viool; J. Derks Maastricht akte muziekonderwijs b schoolmuziek; A. van Dierendonck Heerlen akte muziekonderwijs B piano; J. Dieteren Geleen akte muziekonderwijs B piano; M. Dirks Sittard akte muziekonderwijs b solozang; A. Dohmen Ittervoort praktijkdiploma direktie harmonie en fanfare; H. Donders Venlo, 1 akte muziekonderwijs b contrabas; 2. einddiploma uitvoerend musicus contrabas 'met onderscheiding'; J. van Dongen Maastricht akte muziekonderwijs b piano; M. Dooijeweerd Maastricht akte muziekonderwijs B piano; W. Dragstra Maastricht prijs voor compositie (nov. '83); M. Drummen Maastricht aantekening kamermuziek op het einddiploma uitvoerend musicus piano; M. Dumont Maastricht akte muziekonderwijs B schoolmuziek; M. Duijs Maastricht akte muziekonderwijs A blokfluit; G. Elie Eindhoven akte muziekonderwijs B solozang; V. Eymael Maastricht akte muziekonderwijs B solozang; J. Franken Eys-Wittem akte muziekonderwijs A AMV; C. Franssen Knegsel einddiploma uitvoerend musicus piano; G. Frints Maastricht akte muziekonderwijs B piano; J. Frohn brunssum akte muziekonderwijs A elektronisch orgel; J. Gelissen Schinveld einddiploma uitvoerend musicus hobo 'met onderscheiding'; M. Gerards Ubach o. Worms akte muziekonderwijs A AMV; J. van Gerwen Eindhoven akte muziekonderwijs B gitaar; M. Geurtjens Panningen akte muziekonderwijs B schoolmuziek; H. Haan Kerkrade akte muziekonderwijs B trompet; H. Haan Sassenheim docerend musicus saxofoon; F. Habets Sittard akte muziekonderwijs B dwarsfluit; H. Habets Maastricht docerend musicus dwarsfluit; M. Habets Cadier en Keer akte muziekonderwijs B piano; J. Hallein Roeselare (B.) einddiploma uitvoerend musicus orgel; E. Hardy Maastricht akte muziekonderwijs B dwarsfluit; O. Hardy Maastricht akte muziekonderwijs B hoorn; W. v.d. Helm Maastricht akte muziekonderwijs A AMV; A. Hendrix Middelburg akte muziekonderwijs B piano; J. Hennen Merlo akte muziekonderwijs B saxofoon; J. Heusschen Cadier en Keer akte muziekonderwijs B schoolmuziek; M. van Hintum akte muziekonderwijs B schoolmuziek; E. Van Horne Helmond akte muziekonderwijs A AMV; M. Huppertz Simpelveld akte muziekonderwijs B schoolmuziek; J. Jamin Maastricht akte muziekonderwijs B schoolmuziek; G. Janssen Maastricht akte muziekonderwijs B violoncello; H. Janssen Kerkrade einddiploma uitvoerend musicus piano 'met onderscheiding'; H. Janssen Nuth akte muziekonderwijs B saxofoon; M. Janssen Meers akte muziekonderwijs B solozang; W. Janssen Vroenhoven (B.) akte muziekonderwijs B schoolmuziek; J. Keulers brunssum einddiploma uitvoerend musicus klarinet; R. Kicken Schimmert praktijkdiploma kath. kerkmuziek orgel; A. Kivits Maastricht einddiploma uitvoerend musicus piano; L. Klinkers Voerendaal akte muziekonderwijs gitaar; A. Kniebeler Hoensbroek akte muziekonderwijs B schoolmuziek; P. Knops Maastricht akte muziekonderwijs B schoolmuziek; R. Kohnen Smeermaas (B.) docerend musicus gitaar; F. Kokkelmans Geleen akte muziekonderwijs B solozang; M. Kop Maastricht akte muziekonderwijs B hoorn; A. Kouwenberg Maastricht akte muziekonderwijs B solozang; E. Kruissink Maastricht 1. akte muziekonderwijs B piano; 2. einddiploma uitvoerend musicus piano; J. van Lare Venlo akte muziekonderwijs A AMV 'met onderscheiding'; Y. Lee Eindhoven akte muziekonderwijs B gitaar; M. Lemeer Maastricht akte muziekonderwijs A AMV; A. v.d. Linden Maastricht akte muziekonderwijs B clavecimbel; P. Lucassen Ulestraten akte muziekonderwijs B schoolmuziek; A. Meens Nuth akte muziekonderwijs B piano; E. Meex Heerlen akte muziekonderwijs B schoolmuziek; G. Mennen Neeritter praktijkdiploma direktie harmonie en fanfare; J. Mennen Maastricht akte muziekonderwijs B gitaar; P. Merk Valkenburg akte muziekonderwijs B schoolmuziek; J. Merkx Amstenrade akte muziekonderwijs schoolmuziek; akte muziekonderwijs B elektr. orgel; M. Mevissen Hasselt (B.) einddiploma uitvoerend musicus saxofoon; R. van Mil Maastricht akte muziekonderwijs B viool; M. Mommaas Maastricht 1. akte muziekonderwijs B solozang; 2. studiedifferentiatie gregoriaans; V. Monkemeyer Vroenhoven (B.) einddiploma uitvoerend musicus viool 'met onderscheiding'; J. Muijtjens bunde akte muziekonderwijs B dwarsfluit; J. Nickel Eygelshoven akte muziekonderwijs B tuba; L. Nijdam Veldhoven akte muziekonderwijs A elektr. orgel; M. Offermans Amstenrade akte muziekonderwijs B piano; M. van Ool Veulen akte muziekonderwijs A accordeon; M. van Ooij Deurne akte muziekonderwijs A AMV (specialisatie consulentschap); J. van Osch Merselo-Venray studiedifferentiatie tenortuba; J. Pasmans Maastricht 1. akte muziekonderwijs B tuba; 2. einddiploma uitvoerend musicus tuba; P. Pelkmans Gilze akte muziekonderwijs b schoolmuziek; J. van Peij Geleen akte muziekonderwijs b schoolmuziek; M. Pisters Stein akte muziekonderwijs B schoolmuziek; C. Plaum Sittard akte muziekonderwijs B accordeon; J. Pleumeekers beek akte muziekonderwijs B elektr. orgel; E. Ploum Meerssen akte muziekonderwijs A AMV; R. Plovie Jabbeke (B.) akte muziekonderwijs B orgel; J. Poddighe Munstergeleen 1. einddiploma uitvoerend musicus solozang; 2. einddiploma solozang afd. opera 'met onderscheiding'; H. Poels Heythuysen akte muziekonderwijs B solozang; J. Poos Maastricht akte muziekonderwijs B schoolmuziek; M. Rademacher Sittard akte muziekonderwijs A AMV; E. Rebersek Maastricht docerend musicus blokfluit; W. Reijnders Geysteren akte muziekonderwijs A AMV; J. Rieu Maastricht einddiploma orkestdirektie 'met onderscheiding'; M. van Rooij Uden akte muziekonderwijs A AMV; F. Rouschop St. Geertruid akte muziekonderwijs A AMV; J. Salden Guttecoven praktijkdiploma direktie harmonie en fanfare; F. Scheepers Linne einddiploma direktie harmonie en fanfare; H. Scheepers Weert akte muziekonderwijs B elektr. orgel; R. Scheffers Weert akte muziekonderwijs B orgel; L. Schellekens Maastricht akte muziekonderwijs B blokfluit; I. Schiffelers Maastricht einddiploma solozang - afd. opera 'met onderscheiding'; W. Schillings Schinveld einddiploma direktie harmonie en fanfare; M. Schipper Heerlen akte muziekonderwijs A AMV; J. Schreurs baarlo praktijkdiploma direktie harmonie en fanfare; J. Seijkens Gemert akte muziekonderwijs B piano; E. Sillen Kessel akte muziekonderwijs A AMV; L. Simons Ubach o. Worms praktijkdiploma direktie harmonie en fanfare; M. Slegers Heerlen akte muziekonderwijs B blokfluit; J. Stalenberg Meerssen akte muziekonderwijs B piano; J. Streukens Leiden akte muziekonderwijs B orgel; J. Vanhommerig Oirsbeek einddiploma uitvoerend musicus orgel; J. v.d. Voerdonk Amsterdam akte muziekonderwijs B gitaar; M. Verheggen Maastricht einddiploma uitvoerend musicus piano; M. Verheggen Voerendaal akte muziekonderwijs B orgel; J. Vermij akte muziekonderwijs B piano; C. Visser akte muziekonderwijs B hoorn; H. Willems Schalbruch (D.) akte muziekonderwijs A accordeon; G. de Wit Geleen akte muziekonderwijs B schoolmuziek; L. Wolfs Treebeek praktijkdiploma direktie harmonie en fanfare; M. v.d. Wouw Tegelen akte muziekonderwijs A AMV; G. wijnen brunssum akte muziekonderwijs B piano; A. Ypelaar Dongen akte muziekonderwijs A AMV (specialisatie consulentschap)

R.K. Stichting Middelbaar Beroepsonderwijs Sittard

Geslaagden MTS:
Elektrotechniek, studierichting energietechniek, theoretisch technisch: R. Clark, Geleen; J. Driessen, Geleen; W. van Heel, Echt; S. van Hees, Elsloo; N. Helgers, Buchten; Th. Kars, Munstergeleen; P. Leurs, Nieuwstadt; J. van den Maagdenberg, Geleen; P. van Schaik, Hulsberg; L. Schreinemakers, Nieuwenhagen; A. Schreurs, Papenhoven; N. Stijnen, Stein; P. Tange, Beek; B. Ummels, Geulle; J. Vaessen, Stein; G. Beulhu, Sittard; L. Bijlsma, Sittard; R. Boesten, Sittard; Borghardt, Born; J. Dumoulin, Neerbeek; J. Erkens, Sittard; R. Eykelberg, Susteren; W. Frusch, Elsloo; R. Keijsers, Susteren; J. Oelers, Susteren; van Puyvelde, Geleen; W. Renkens, Beek; P. Schepers, Beek; J. Wouters, Echt.
Elektrotechniek, studierichting Energietechniek, bedrijfstechnisch: 1. G. Bey, Heerlen; A. Deneer, Susteren; N. Geerdink, Brunssum; T. Govers, Born; E. Henderiks, Geleen; J. Hönig, Geleen; L. Janssen, Holtum; M. Janssen, Munstergeleen; M. Janssen, Limbricht; W. Janssen, Geulle; H. Jongen, Nieuwstadt; M. Kerkhoffs, Beek; R. Koehman, Munstergeleen; J. de Koning, Stein; P. Kox, Sittard; R. Kusters, Geulle; M. Laumen, Echt; Ch. Leurs, Born; H. Martens, Meers; P. Martens, Sittard; N. Mengelers, Doenrade; H. Meyer, Geleen; L. Moreau, Geleen; J. Notermans, Einighausen; M. Pelzers, Hoensbroek; N. Savelkoul, Grevenbicht; R. van der Sluis, Beek; R. Smoldes, Geleen; H. Spelthan, Dieteren; E. Starmans, Beek; M. Vleeshouwers, Limbricht; L. Walther, Beek; L. Widdershoven, Nieuwstadt; M. Vergoossen, Holtum.
Elektrotechniek, studierichting Elektronica; theoretisch technisch: J. Aldenhoven, Heerlen; R. van As, Geleen; R. Bartels, Brunssum; G. Beeck, Eijsden; J. Coenen, Grevenbicht; P. Dormans, Beek; J. Douven, Beek; B. Driessen, Geleen; P. Grol, Beek; M. Heffels, Geleen; D. Hulzebos, Sittard; H. Hunter, Munstergeleen; M. Keizer, Beek; R. Lahaye, Bunde; W. Lenoire, Nieuwenhagen; W. Meijers, Elsloo; W. Mestrom, Urmond; G. Mulkens, Geleen; R. Pechler, Bunde; C. Peters met lof, Schaesberg; R. Poisik, Elsloo; R. Poesen, Heythuysen; F. Rinkens, Ubach o. Worms; I. Rutten, Simpelveld; M. Scheid, Ubach o. Worms; B. van der Sterren, Nuth; L. Vergoossen, Echt; P. Wijnands, Berg-Urmond; H. Wijts, Oirsbeek; R. Augustinus, Maastricht; L. Beursgens, Sittard; M. Copemaet, Born; M. Couwenbergh, Geleen; R. Eggels, Roermond; B. Foppen, Beek; F. Haagmans, Susteren; P. Marx, Sittard; H. Nijsten, Nuth; M. Nollé, Neerbeek; M. Offermans, Sittard; P. Paas, Stein; J. Peeters, Echt; R. Penders, Elsloo; R. Penders, Geleen; M. Smeets, Sittard; M. Spanjers, Holtum; Ch. Swens, Stein; B. Ubaghs, Papenhoven; E. Viester, Einighausen; H. Weijland, Geleen; F. Beijer, Hoensbroek; H. de Boer, Elsloo; R. Bosch, Schinveld; W. Chavagne, Stein; E. van Cleef, met lof, Born; J. Custers, Sittard; F. Daniels, Sittard; R. den Dekker, Sittard; J. Dieters, Meerssen; H. Dijcks, Koningsbosch; J. Eijwoudt, Geleen; J. Evers, Schaesberg; B. Hoofs, Sweikhuizen; F. Jacobs, Geleen; J. Jessen, Sittard; J. Kamperman, Heel; H. Keuren, Sittard; J. Kok, Geleen; H. Lamers, Buchten; H. Peulen, Schaesberg; R. Rademacher, Kerkrade; R. Ramakers, Beek; L. Smeets, Sittard; G. Uit den Bogaard, Geleen; P. Vergoossen, Echt; T. Visser, Sittard; G. Welters, Susteren; B. van den Essen, Beek; P. Eummelen, Geleen; F. de Leeuw, Weustenrade/Klimmen; M. van de Wall, Geleen.
Werktuigbouwkunde, bedrijfstechnisch: J. Arndts, Beek; R. Bex, Sittard; M. Boer, Geleen; P. Daemen, Susteren; J. Hochstenbach, Echt; J. Hochstenbach, Sittard; R. Huntelerslag, Stein; R. van Kampen, Sittard; W. Kleinjans, Sittard; J. Lenssen, Susteren; B. Peters, Munstergeleen; M. Pijpers, Sittard; J. Pluis, Geulle; A. de Ruiter, Berg a.d. Maas; E. Russel, Schaesberg; H. Spronkmans, Elsloo; P. Tummers, Beek; H. Voncken, Beek; H. Vos, Sittard; R. Vossenberg, Elsloo; F. Vrencken, Genhou... J. Wetzels, Sittard; J. van de Worp, ...
Werktuigbouwkunde, theoretisch ... **nisch:** E. Basten, Geleen; L. Cobbe... J. Evenhuis, Elsloo; R. Gelissen, B... Gerritse, Sittard; J. Gijsbers, Geleen; ... Giesen, Elsloo; F. Heymans, Ste... Janssen, Urmond; J. Kiers, Sitt... Knoors, Beek; P. Kreyen, Geleen; E... tin, Sittard; A. van Soest, Schimmert... Bindels, Geulle; M. Bouwens, Be... Bruekers, Born; W. Demandt, Greve... M. Goffin, Doenrade; R. Hallema, G... R. Hollerhoek, Sittard; R. Hungs, Sit... Janssen, Meers-Elsloo; P. van Lumi... ningsbosch; S. Mulder, Geleen; H. M... Neerbeek; P. Offermans, Oirsbeek... gers, Susteren; M. Reinen, Nieuwst... Reinen, Nieuwstadt; R. Rensen, Oi... G. Snijders, Urmond; F. Stelten, Sitt... Taylor, Brunssum; W. Tijhuis, Be... Vrijman, Beek; J. Zeegers, Suste... Hendriks, Sittard; A. Loi, Sittard; R. ... Schoor, Geleen.
Werktuigbouwkunde, commerciee... **nisch:** F. Bronneberg, Geleen; L. D... Urmond; M. de Facter, Nieuwst... Proolj, Beek; M. Stoffels, Maastri... Zwaard, Beek; F. van der Schrier, Sit... Steins, Urmond.

Bibliotheek- en Documentatieacademie, Sit
Geslaagd zijn voor hogere beroep... ding tot assistent-bibliothekar... Adams, Roermond; A. Bergmans, T... Th. Bonten, Swalmen; M. Boonen, huysen; I. Bouwman, Brunssu... Brands, Munstergeleen; G. Brune... Weert; M. Cecilia, Curaçao (N.A.); R. Den Bosch; S. Li Coppen, Sittard; A... Arcen; J. Creugers, Schin op Geul; ... men, Wijchen; M.-J. Damer, Heerle... Didderiens, Horn; J. Driessen, Tegele... Franssen, Schaesberg; F. Geurts, Hor... Goldsmits, Vlodrop; R. Gorissen, Me... beek; F. Gossieua, Maastricht; V. Gün... Brunssum; J. Hamelers, Maastricht; ... Hendrix, Kerkrade; E. v.d. Heuvel, M... bracht; H. Hoedemakers, Born; K. ... sloot, Maastricht; G. v.d. Hof, Maastric... Hoff, Maastricht; L. Honings, Hoogla... Houben, Schaesberg; F. Josten, Ker... A. Knops, Margraten; J. Kolenhof, ... tricht; E. Kooi, Ubach over Worms; H... pers, Arcen; F. van Lambalgen, He... Ch. Lemmen, Horst; L. Lempens, We... Leuven, Lichtenvoorde; S. Linssen, ... bracht; S. Loënis, Bunde; S. v.d. Mee... leen; M. Michon, Eijsden; S. Mo... Gronsveld; H. Moorman, Roermond; ... Olijve, Brunssum; F. Oostindie, Uba... Worms; J. Oude Luttighuis, Voerenda... Peeters, Maastricht; M.-A. Raaijma... Lierop; A. Reulen, Roermond; A. Ro... Horst; M. Schaeken, Buggenum; L. Sc... nemakers, Maastricht; Ch. Schrijver, ... terswijck; R. Schuurmans, Sittard; ... Schijns, Sittard; L. Slakhorst, Veldwe... Lanaken (B.); D. Slangen, Maastricht... Slowikowski, Born; E. Spruijt, Vlaar... gen; A. Spijkers, Horn; J. Spijkers, Hee... W. Steeghs, Panningen; S. Theunis... Schinveld; J. Visschers, Stein; B. We... huis, Dordrecht; E. Westerik, Bilthoven... Wetzels, Maastricht; Ph. Willems, Heerl...
Hogere beroepsopleiding tot biblioth... ris in openbare bibliotheken: L. Bae... Sittard; N. Bakker, Hellendoorn; P. ... gers, Maastricht; H. Dierx, Weert; C. Do... laar, Dronten; B. van Engelshoven, Eijs... I. Hukkelhoven, Klimmen; M. Kemp, H... len; M. Linnartz, Brunssum; M. Lu... Brunssum; E. Nillesen, Baarlo; M. Po... Sittard; A. Rouwen, Bergeijk; S. Sch... Asten; Ch. van Schijndel, Tegelen; M. S... ten, Weert; J. Vermetten, Lierop.
Hogere beroepsopleiding tot schoolbi... thekaris: M. Dekkers, Eindhoven; J. Ho... Brunssum.

● *Het einde van het ene schooljaar luidt tegelijk het begin in van het volgende. Voor boeken die niet meer nodig zijn, wordt een koper gezocht en boeken die nodig zijn probeert men voor een zacht prijsje op de kop te tikken. Handel tijdens de boekenbeurs.*

officiële mededeling

Waterschap Zuiveringschap Limburg

BEKENDMAKING

Het dagelijks bestuur van het [Wa]terschap Zuiveringschap Limb[urg] maakt bekend dat op 25 juni 1984 [en] 2 juli 1984 bij hem zijn ingekom[en] aanvragen om vergunning inge[volge] de Wet Verontreiniging Opp[er]vlaktewateren (ingeschreven on[der] de nrs. V84-164 en V84-181) van [de] gemeente Wittem voor het lo[zen] van overstortwater in respectie[ve]lijk de Geul (nr. V84-164), de M[e]cheldebeek (2X) en de Geul (nr. V81-181) te Wittem, dat de aanv[ra]gen en andere ter zake zijnde stu[k]ken van 18 juli 1984 tot 18 augustus 1984 ter inzage liggen en wel:

- op het kantoor van genoem[d] Zuiveringschap, Kapelaan S... straat 2 te Roermond op werk[da]gen van 09.00 tot 12.00 en 14.00 tot 16.00 uur (afdeling Al[ge]mene Zaken),
- op het gemeentehuis van de g[e]meente Wittem, Pastoor Rutte[n]straat 38 te Mechelen, elke we[rk]dag van 09.00 tot 12.00 en v[an] 14.00 tot 16.00 uur en bovendi[en] na telefonische afspraak (t[el.] 04455-1666, de heer Schmi[...]) iedere dinsdagavond van 17.00 [tot] 20.00 uur, alsmede tijdens de ka[n]tooruren na bovengenoemde d[a]tum op het kantoor van genoe[md] Zuiveringschap en het gemeen[te]huis van de gemeente Wittem [tot] het einde van de termijn waarb[in]nen beroep kan worden ingeste[ld] tegen de beschikkingen op [de] aanvragen,

dat bij de ter inzage gelegde stu[k]ken is aangegeven tot wie men zi[ch] voor mondelinge toelichting k[an] wenden,
dat tot het einde van de termi[jn] waarbinnen de stukken ter inza[ge] liggen tegen het verlenen van [de] aangevraagde vergunningen gem[o]tiveerde bezwaren kunnen word[en] kenbaar gemaakt,

- hetzij schriftelijk, bij het dag[e]lijks bestuur van het Watersch[ap] Zuiveringschap Limburg, Kap[e]laan Sarsstraat 2 te Roermon[d] onder vermelding van het nu[m]mer van de aanvragen,
- hetzij mondeling, in persoon [of] bij gemachtigde, tijdens de ope[n]bare zitting ten gemeentehui[ze] van Wittem, Pastoor Ruttenstra[at] 38 te Mechelen op vrijdag ... augustus 1984 om 15.00 uur,

dat degene, die een bezwaarschri[ft] indient, kan verzoeken zijn pe[r]soonlijke gegevens niet bekend [te] maken,
dat alleen degenen, die bezwa[ren] hebben ingebracht op de wijze a[ls] dat bovenomschreven en een iede[r] die aantoont dat hij daartoe redel[ij]kerwijs niet in staat is geweest, b[e]zwaren tegen ontwerp-beschikki[n]gen kunnen indienen en alsdan [la]ter tot het instellen van beroep g[e]rechtigd zijn.

Roermond, 17 juli 1984
Het dagelijks bestuur vnd.,
ir. B.C.E. Janssen, voorzitter,
drs. F.W.G. Laarakker, secretaris.

Limburgs Dagblad

sport

Dinsdag 17 juli 1984 ● Pagina 19

Luis Herrera: „Wat zullen de mensen in Columbia gelukkig zijn"

Zoon uit de Andes koning in de Alpen



ALPE D'HUEZ - Op de dag dat Bernard Hinault zijn troon definitief heeft moeten afstaan aan zijn opvolger Laurent Fignon en de Nederlandse renners tot zielige figuranten werden gedegradeerd, veroverden de Columbianen Alpe d'Huez. Luis Herrera zorgde via zijn indrukwekkende overwinning niet alleen voor het eerste Columbiaanse etappesucces in de Tour de France, ook voor dolle taferelen in Alpe d'Huez.

Het kleine Columbiaanse kamp stond helemaal op zijn kop. De nationale vlaggen werden tevoorschijn gehaald en het „viva Columbia" werd luidkeels gescandeerd. De Zuidamerikaanse radio- en televisieverslaggevers waren niet meer te temmen. Rechtstreeks werd via



TEKST
bennie ceulen
FOTO'S
cor vos

de microfoons in allerlei superlatieven de overwinning van Luis Herrera de ether in gesmeten. De kleine Herrera werd meteen tot een nationale volksheld gebombardeerd.

Wel te begrijpen, want Luis Herrera, de zoon van een arme boer uit het bij Bogota gelegen dorpje Fusagasuga, had Tourgeschiedenis geschreven. In de etappe naar Alpe d'Huez groeide de 23-jarige lichtgewicht tot een nieuwe „engel van de bergen" uit. Sinds het afscheid van 'klimgeiten' als Charlie Gaul, Federico Bahamontes, Julio Jiminez en Manuel Fuente, had nooit meer een renner op zo'n indrukwekkende wijze de Tourcols beklommen.

Luis Herrera bevestigde gisteren dat hij een bijzonder begenadigd klimmer is. Met zijn ranke lijf en smalle beentjes speelde de nieuwe bergvlo het klaar op de flanken van de slopende Alpe d'Huez de op oorlogssterkte vechtende Bernard Hinault en Laurent Fignon van zich af te schudden. De tijdsverschillen op de top van de Alp spreken boekdelen. Van de amateur uit Columbia (nog vijf landgenoten eindigden gisteren bij de eerste twintig) kunnen in de toekomst nog heel wat stunten in het hooggebergte verwacht worden.

Huilend viel de kleine Luis in de armen van zijn verzorgers. De voormalige tuinier kon zijn emoties niet meer de baas. „Het is me gelukt, ik heb de etappe gewonnen. Fantastisch, wat zullen de mensen in Columbia gelukkig zijn," waren de eerste woorden die hij prevelde. Luis Herrera besefte meteen dat hij een nieuwe dimensie aan het cyclisme had gegeven. Hij is immers de eerste amateur die in de Tour de France een etappe wint. Het Europese profgilde zal in de toekomst de doorbraak van de Columbiaanse coureurs niet meer kunnen tegenhouden. In de Dauphine Libere was Martine Ramirez al oppermachtig.



● *Het beslissende moment op de flanken van de Alpe d'Huez. Luis Herrera fietst weg bij Laurent Fignon op zoek naar zijn eerste etappe-overwinning.*

Feest

„Mijn landgenoten zullen nu wel helemaal gek zijn," lachte Luis Herrera. „Wat zal het een feest worden als ik in Columbia terugkeer. Ik heb gehoord hoe zij Ramirez na zijn overwinning in de Dauphiné in Bogota ontvangen hebben. Ik bereidde toen met de Varta-ploeg in de Pyreneeën de Tour de France voor. Meer dan een miljoen mensen waren in Bogota op de been. Ik vraag af wat ze gaan doen als ik thuis kom."

Luis Herrera was na zijn historische etappeoverwinning op de Alpe d'Huez meer met zijn gedachten bij het thuisfront dan bij zijn eigen prestatie. „Wel vijftien miljoen landgenoten zijn via de radio en televisie getuigen van mijn overwinning geweest. Ik weet wat mijn succes voor hen betekent. Het is nu ochtend bij ons. Ik ben er van overtuigd dat de mensen die op weg waren naar hun werk, nu op hun auto's staan te dansen. Van werken zal niets meer terechtkomen vandaag."

Voor de Columbiaanse journalisten was de opzienbarende prestatie van Luis Herrera helemaal geen verrassing. Zij hadden voor de start van de Tour de France al gewaarschuwd voor zijn enorme klimmerscapaciteit. „Luis Herrera is onze beste coureur. Hij won dit jaar zowel de ronde van Columbia als de Classico RCN. In bergtijdrit van laatstgenoemde etappekoers versloeg Luis Laurent Fignon en Greg Lemond met meer dan drie minuten. In de afsluitende bergetappe reed hij de beide Renaultkopmannen op ruim drie minuten achterstand. Fignon kent Herrera dus heel goed. Ik voorspelde dat Luis van de komende drie bergetappes er nog zeker eentje en misschien wel twee zal winnen," beweert Hector Urrego, de verslaggever van de RCN-radio.

Leren

Luis Herrera neemt nu, met een achterstand van elf minuten en 12 seconden achterstand op nieuwe geletrui-drager Laurent Fignon, de negende plaats van het algemeen klassement in. Toch ziet hij een podiumplaats niet zitten. Herrera: „Ik moet nog veel leren. In de vlakke etappes verlies ik nog te veel tijd. Hoger dan de vijfde plaats zal ik in Parijs, waar Laurent Fignon beslist als winnaar gehuldigd wordt, niet eindigen. Daarom had ik mijn zinnen gezet op de etappeoverwinning in Alpe d'Huez, omdat dit dorpje bij ons in Columbia het meest aanspreekt. Bovendien wil ik graag het bergklassement winnen. Die bolletjestrui bevalt me wel."

Luis Herrera, die in 1982 in Morzine de etappe in de Tour de l'Avenir won, beleefde gisteren een uitzonderlijke dag. Zijn eigen landgenoten hadden hem nog nooit zo gelukkig gezien. „Hij lacht zelden. Luis uit zijn vreugde bijna nooit. Hij is een gesloten type. Vaak ook slecht gehumeurd. Maar voor zijn ploegmakkers is hij goed," zegt Martin "Cochise" Rodriquez, de voormalige werelduurrekordhouder van de amateurs.

Contracten

Het ligt nu voor de hand dat de ploegleiders van de gerenommeerde Europese profformaties de komende dagen met lucratieve contracten de handtekening van Luis Herrera zullen proberen te bemachtigen. Gisteravond werd zelfs beweerd dat Peter Post ruim een maand geleden al interesse voor Luis Herrera heeft getoond.

„Ze hoeven niet te komen, want ik doe het toch niet. Als ik beroepsrenner wordt, is dat in een Columbiaanse ploeg. Hoogstwaarschijnlijk hebben we volgend een eigen profequipe. Ik zal er dan in ieder geval bij zijn. En de Tour de France staat dan zeker op ons programma,", aldus Luis Herrera, die voor het geld geen beroepsrenner hoeft te worden omdat hij als amateur al tienduizend gulden per maand van accugigant Varta krijgt...

Manager van Bernard Hinault:

„Fignon kan goud verdienen bij mij"

ALPE-D'HUEZ – Op de dag dat hij vrij komt van zijn huidige sponsor, kan Laurent Fignon een miljoenencontract tekenen bij Bernard Tapie, de geldschieter van... Bernard Hinault. Tapie werd een grote in het Franse zakenleven door bedrijven in nood van de ondergang te redden en opnieuw tot bloei te brengen. De tien miljoen, die hij Bernard Hinault ter beschikking stelde, zijn een schijntje voor hem. Tapie wil Fignon vooral gebruiken als model voor kleding nieuwe stijl.

Tapie zei op Alpe-d'Huez: „Fignon heeft alles. Hij is bekend, is een uitgesproken winnaarstype, ziet er goed uit en heeft een bijzondere uitstraling. Hij kan goud verdienen met wat ik met hem voor heb".

Het maakt Tapie niet uit of Hinault eventueel zou moeten wijken. Of misschien knecht zou moeten spelen voor de nieuwe kampioen van Frankrijk. Tapie: „Ik zie niet waarom dat niet zou kunnen. Dat zien we later wel. Ik begin ook pas iets met Fignon als hij niet meer bij zijn huidige ploeg onder contract staat".

Henri Manders: Vijf voor twaalf

Van onze sportredactie

AlPE D'HUEZ – Henri Manders moet oppassen. Als hij nog een keer over de schreef gaat, kan hij het Tourcircus verlaten. Nadat hij een waarschuwing had gekregen voor zijn gedrag voor de start van de dertiende etappe (hij kneep toen een serveerster in de billen, waarna die een dienblad vol drank liet vallen), maakte de Kwantum-coureur het gisteren te bont in de ogen van de wedstrijdcommissarissen. Nadat Manders herhaaldelijk achter de auto van ploegleider Godefroot had gestayerd, werd hij beboet met 250 gulden en negen minuten tijdstraf. Begaat hij nog een keer een overtreding, dan zal hij ogenblikkelijk de koers moeten verlaten.

Fred de Bruyne vindt:



Alpe d'Huez is wederom opvallend in de belangstelling gekomen. Het ziet er nu naar uit dat we over verscheidene jaren, wanneer we over de geschiedenis van de Tour gaan lezen. Alpe d'Huez als een monument zullen terugvinden. Het is de aankomstplaats van de historische momenten. Ik geloof in al de jaren dat ik de Tour heb gevolgd, nog nooit een spannendere strijd aan de top heb meegemaakt. Het gevecht tussen Hinault en Fignon was geweldig. Men vergeet er bijna de overwinning van Herrera bij. Ik ben misschien wel in de jaren dat ik Hinault ken, een stille bewonderaar geweest van Bernard. Hij is een renner die me aanspreekt. Hij blijft zelfs als hij niet meer honderd procent de topstar is, vechten voor de overwinning. Het is niet gemakkelijk zelf te erkennen dat je niet meer superieur bent. Maar toch verbergt hij dit naar buiten uit op een grandioze manier. Ik heb kampioenen gekend, die zich op een andere manier hebben gedragen. De meeste onder hen bleven teren op hun naam. Verbergen zich in het peloton en zoeken bij de aankomst naar excuses. Bernard doet dit niet. Hij gaat in een open gevecht tegen een jongere Fignon ten strijde. Misschien wist hij al voor de start dat hij dit duel niet kon winnen. Maar hij deed het. Daarom mijn bewondering. Het valt te betreuren dat wij geen andere renners dezelfde geestdrift aan het werk zien. Hinault moet nu stilaan aan zijn aftocht gaan denken. De Ronde is voor hem verloren. Ik zou zelfs voorop durven stellen dat dit zijn laatste Tour de France uit zijn leven is. Ik baseer mij gewoon op het feit dat een vechter weet dat hij kan verliezen, maar zeer dikwijls niet als verliezer wil blijven doorgaan. Inmiddels is Frankrijk zowat halfgek geworden voor de opvolger Fignon. Het zal wel zo zijn dat de supporters hun jasjes gaan omkeren. Frankrijk heeft dit nodig en vooral de Tour de France. Ik heb na de aankomst heel even goeiedag gezegd tegen Felix Levitan. Hij liep er trots bij. Voor hem was het een reuzedag, een wissel op de toekomst. Af en toe heeft hij de renners al eens verweten dat ze strijdlustiger moeten zijn, willen ze de supporters en de wielersport hogerop helpen. Hij heeft gelijk, al denkt hij vooral aan zijn eigen organisatie. Hij heeft ooit gezegd desnoods met amateurs zijn Tour te rijden, maar na de rit naar Alpe d'Huez ben ik er van overtuigd dat hij daar niet meer aan zal denken. Een Fransman is van nature uit een chauvinist en dat mogen ze nu ook wel zijn. Zij zijn de grote winnaars, de Nederlanders de grote verliezers.

Wij hebben de stukken zo goed als het kan kunnen lijmen. We kunnen nu nog hopen op nevenklassementen en etappeoverwinningen. Afgezien daarvan, vind ik deze 71ste Tour de France een van de mooiste der laatste jaren.

Bernard Hinault looft na zijn zwaarste nederlaag geletrui-drager Laurent Fignon

„Een jongen naar mijn hart"

Van onze verslaggever



ALPE D'HUEZ – Uiterst efficiënt heeft Laurent Fignon tijdens deze Tour de France telkens een klein laagje afgeschraapt van de reputatie van Bernard Hinault. Met gepaste eerbied werd het monument van de Franse wielersport geslecht. Tot gisteren op weg naar Alpe d'Huez de Ronde van Franrijk echt ontbrandde. In een historische etappe knuppelde Fignon zijn directe opponent vernietigend neer. „Met deze moraal en met deze benen kan ik de Tour niet meer verliezen", oordeelde de Franse kampioen, die in het mondaine ski-oord de gele trui om zijn schouders kreeg.

Het laatste beetje twijfel verdween in de eerste echte Alpenrit, waarin de kansen van Peter Winnen tweevoudig winnaar op Alpe d'Huez als door een guillotine om zeep werden geholpen. In de veertien kilometer lange, moordende klim haalde Laurent Fignon vrijwel zeker de tweede Tour-overwinning naar zich toe. Als een groot kampioen, al dacht de blonde Parijzenaar daar anders over. Met enigszins treurige ogen achter zijn ovale doublé brilletje zei hij: „Eerlijk gezegd ben ik een beetje ontgoocheld. Want ik had ook de mooiste etappe van de Tour de France willen winnen".

Teleurstelling

De teleurstelling dat een Columbiaanse kabouter zo'n sprookje in de weg stond beheerste de stemming van Fignon meer dan de dolksteek, die hij zijn voormalige ploegmaat Hinault had toegebracht. Een optater, die de Breton overigens geestelijk niet knock-out sloeg, want nadat hij tien tellen had gekregen om over de streep op adem te komen passeerden de meest vechtlustige kreten zijn venijnig getuite lippen. „Ik kom liever met een uur achterstand in Parijs, dan met twee minuten en ik zal hier vechten tot ik kapot ga. Maar ik wil vooral rechtop sterven", vertelde hij.



● *Laurent Fignon op weg naar de gele trui en waarschijnlijk de Tour-zege.*

Het had er gisteren alle schijn van dat Fignons grootste concurrent zich als lid van een zelfmoordcommando naar de bijna zekere ondergang aan het rijden was. Onlogische aanvallen moesten Fignon in paniek brengen, maar het feit dat Hinault aanvallender reed dan in alle ronden van Frankrijk die hij tot nu toe heeft gewonnen, kon de Franse kampioen nauwelijks verontrusten. „Ik moest er zelfs een beetje om lachen", onthulde Fignon. „Toen Hinault op het vlakke gedeelte naar Alpe d'Huez toe weg sprong wist ik dat het een wanhoopsdaad was. Wie zoiets onderneemt is niet in orde".

Ondergang

„Een dier dat in zijn hol gedreven wordt is nóg nijdiger als hij er uit komt", beweerde de Breton, die vanwege zijn eigenzinnige karakter de bijnaam „Das" van zijn landgenoten heeft gekregen. Maandag deed hij echter duidelijk zichzelf de das om en veranderde Hinault in een lemming, die willens en wetens zijn ondergang tegemoet liep. Al op de Col du Coq wilde hij zijn haan al koning laten kraaien. Daar zwiepte Hinault een dag na de uitputtende klimtijdrit in de buurt van Grenoble het tempo al zo hoog op dat menige favoriet door de knieën ging.

Fignon bleef er rustig onder en stampte in zijn eigen tempo naar boven. Zelfs de jump van de Columbiaanse berggeit Herrera liet hem aanvankelijk koud. Hij maakte in elk geval indruk op Bernard Hinault, die zelden royaal is met complimenten voor zijn tegenstanders. Maar voor de „Franse revolutie" van de 72e Ronde van Frankrijk had hij aan de 1860 meter hoge finish wel waarderende woorden. „Vandaag heb ik iets gezien, wat ik al een tijdje wist. Laurent Fignon is een grote meneer in het peloton. Een wielrenner die niet zit te rekenen op zijn fiets, maar doodgewoon hard op de pedalen trapt. Een jongen naar mijn hart".

Geen Holland-festival op Alpe d'Huez

Winnen: verliezer



Van onze verslaggever

ALPE D'HUEZ – Voor de verandering eens geen Holland-festival gisteren op Alpe d'Huez. Pastoor Jan Reuten hoefde de klokken van de plaatselijke kerk niet te laten luiden, een traditionele gebeurtenis na een Nederlandse triomf aldaar. Voor de wielrennende Oranjezonen was er ditmaal niet meer dan een figurantenrol weggelegd, een ontnuchterende ervaring vooral voor al die duizenden landgenoten, die gewend zijn op die zo fraai kronkelende helling hun chauvinistische gevoelens de vrije loop te laten.

Hun rol werd overigens met nog meer temperament overgenomen door enkele tientallen Colombiaanse supporters, die in hun ontembare geestdrift er bijna in slaagden hun 'grote' kleine held Luis Herrera plat te drukken. De harde hand moest er aan te pas komen om de nieuwe koning van Alpe d'Huez, de opvolger van Peter Winnen veilig op het erepodium te loodsen.

Bittere pil

De Nederlandse renners kwamen niet eens in de buurt van de rijdende camera, hetgeen met name voor Peter Winnen een bittere pil was. De tweevoudige winnaar op Alpe d'Huez over die voor hem ongewone ervaring: „Je constateert dat gewoon en dan denk je even, verdomme. Maar we moeten ook niet weer al te zwartgallig worden. Goed, het klassement kan ik nu wel vergeten, maar ik blijf hopen op een etappezege". Al snel na het vertrek in Grenoble werd het Winnen duidelijk, dat hij de vorm miste voor het leveren van een topprestatie.

Winnen: „In de eerste beklimming, die van de Col de Coq, zat ik er nog bij, maar het was wel harken. Ik moest me forceren om bij te blijven. Vaak wil het dan nog wel gebeuren dat je in in de loop van zo'n rit verbetert, dat je door een inzinking heenkomt, maar dat gebeurde niet. En hoe het komt? Wist ik het maar. Ik kan het niet verklaren". Meer dan acht minuten moest Neerlands Tourhoop prijsgeven op de ontbrande Herrera.

Teleurstellend

Zelfs de old-timer Joop Zoetemelk, die zijn Pyreneeën-deceptie toch redelijk heeft verwerkt, ging sneller naar boven dan Winnen. Dat was niet alleen teleurstellend voor Winnen zelf, maar niet minder voor Peter Post, die ook zijn andere kopman Phil Anderson achterop zag raken, al had dat heel andere oorzaken. De Australische knokker klaagde voor de start over pijn in zijn borstbeen, een nasleep van een valpartij vorige week vrijdag. Lubberding toende zich vervolgens een waar captain van de Panasonic-ploeg en hielp Anderson enigszins uit het dal. Post: „Dat was super van Henk. Daardoor is Phil nog behoorlijk terug kunnen komen. En dat vind ik toch geweldig van die jongen na zo veel ellende".

Maar Winnen dan? Post: „Ja, hij had opnieuw een slechte dag, net als zondag. Hij is gewoon niet goed in vorm, dat zag je in die tijdrit al. Jammer dat hij nu definitief weggevallen is. Zoiets kan in de sport gebeuren, nu moest hij zien die nederlaag te overwinnen. Gewoon doorgaan en alles blijven proberen".



● *Gevecht op minuten afstand van de koplopers. Joop Zoetemelk (rechts) springt weg bij Peter Winnen.*

Andermaal was Gerard Veldscholten de meevaller in een equipe, die in deze Ronde al zo veel teleurstellingen heeft moeten incasseren. Als beste Nederlander (vijftiende op ruim vijf minuten) kwam hij boven, waar hij hijgend, wankelend en vloekend van zijn fiets stapte. Veldscholten: „Man, eerst reed ik lek op de Col de Coq en even later viel ik ook nog in de afdaling. Het heeft me heel wat inspanning gekost om terug te komen". Wat Lubberding de volgende reactie ontlokte: „Moet je maar meer risico nemen als je daalt".

Het niet goed beheersen van de techniek van het afdalen en ook een portie angst daarvoor, is een van de redenen dat Post hem niet als kopman zal aanwijzen, ofschoon hij nog altijd de best geplaatste man van de ploeg is. Post: „De positie van Veldscholten blijft ongewijzigd. Het is geen man om een bepaalde positie op te dringen. Daarvoor is hij te nerveus, te gauw in paniek. Als je op een belangrijk moment een keertje lek rijdt, moet je rustig blijven".

Blijft het feit, dat Gerard Veldscholten het enige vaderlandse lichtpuntje is in deze Ronde van Franrijk die Nederland heeft. Het doet denken aan het begin van de jaren zestig. Die waren voor het wielerminnende deel van de natie ook heel mager. Jan Cottaar, die destijds de radioreportages verzorgde, was in die tijd al razend enthousiast als een landgenoot vierde werd in de sprint van een zesmanskopgroep. Het is alleen weer even wennen.

Wim Koevermans blijft Fortunees

SITTARD – Fortuna Sittard-middenvelder Wim Koevermans verlengde gisteren zijn verbintenis met de Sittardse eredivisionist met twee jaar. De selectie van trainer Bert Jacobs is daardoor op volle sterkte gekomen.

De oefenwedstrijd Limburgia-Fortuna Sittard is verschoven van 14 augustus naar 13 augustus. Aanvang 19 uur.

Roda-trainer Eijkenbroek: gescheurde meniscus

KERKRADE – Roda JC-trainer Hans Eijkenbroek zal binnenkort een meniscusoperatie moeten ondergaan. De coach, die al geruime hinder ondervond van zijn linkerknie, kreeg na een onderzoek in het ziekenhuis te horen dat er sprake is van een gescheurde binnenmeniscus. Door de operatie zal Hans Eijkenbroek enkele weken uit de roulatie zijn.

Fred Rompelberg stayer-hattrick

SLOTEN – Voor de derde keer binnen zeven dagen zegenvierde Fred Rompelberg in een stayerkoers achter grote motoren. De wedstrijd in Sloten bestond uit twee manches. In de eerste reeks moest de Maastrichtenaar Cees Priem voor laten gaan. De tweede manche leverde een overwinning op voor de Limburgse stayer. Doordat Priem als derde finishte kon Rompelberg de bloemen in ontvangst nemen. Vandaag volgt de zesde ontmoeting in de stayerreeks in Schiedam.

De stand na vijf wedstrijden: 1. Rompelberg 46 pnt; 2. Rovers 38; 3. Priem 28; 4. Nieuwdorp 26; 5. Verschuur 21.

Moeilijk herstel van Hellegat



● *Opruimwerkzaamheden in het Hellegat. Het herstel van de weilanden, die door de GP voor kwartliters afgelopen weekeinde veranderden in een gigantische modderpoel, zal maanden vergen.*

Foto: DRIES LINSSEN

van onze sportredactie

HEERLEN – De Stichting Motorclub Heerlen heeft gisteren de balans opgemaakt van de terreinschade die zondag tijdens de 'moddercross' in het Hellegat op de Heerlerbaan werd aangericht. De ravage die de GP 250cc naliet, was enorm. Op diverse punten op het 1800 meter lange circuit werden meters aarde opgeworpen, in een (mislukte) poging alsnog de piste enigzins berijdbaar te maken. Door de aanhoudende regen werd de blubber enkel groter en rest de organisatie niets anders dan de wonden te likken.

„Vreselijk, wat een troep", meende organisator Arno Bosch gisteravond. „Het terrein is nog steeds onbegaanbaar. Vandaag hebben wij ons moeten beperken tot het opruimen van de hekwerken. Een flink karwei, want de vrachtwagens konden het circuit niet op. Daardoor moesten de hekken door tractoren worden weggesleept en schoongespoten alvorens op de vrachtwagens te kunnen worden geladen. Nu zijn de tribunes, de feesttenten en de toiletten aan de beurt, alvorens wij ons kunnen toeleggen op de weilanden".

Bij het egaliseren van het terrein kan de Stichting Motorclub Heerlen rekenen op de onontbeerlijke steun van de afdeling Openbare Werken van de gemeente Heerlen en het grondverzetbedrijf Janssen uit Kerkrade. „Gelukkig hebben alle instanties begrip van de situatie waarin wij terecht zijn gekomen. Iedereen weet hoe de rotzooi tot stand is gekomen en is bereid de handen uit de mouwen te steken. Maar wij hebben zeker een week nodig om de boel te herstellen en de weilanden opnieuw in te zaaien", reageerde Arno Bosch.

Stalman klaar voor goud

WALNUT – Discuswerpster Ria Stalman heeft zich bij wedstrijden in Walnut (VSt) op de tweede plaats van de wereldranglijst van dit seizoen genesteld met een verbluffend nationaal record: 71,22 meter. Ze scherpte haar oude record, dat sinds 8 juni van dit jaar op 67,58 meter stond (San Diego) met meters aan. De 71,22 meter, die na haar vijfde poging werd opgemeten, betekende de op zeven na verste worp in de geschiedenis. Het wereldrecord is in bezit van de Sovjetrussin Galina Savinkova met 73,26 meter.

De 32-jarige Stalman, die studeert aan de Universiteit van Arizona, heeft goede herinneringen aan de wedstrijden in de Californische plaats Walnut. In 1981 verbeterde zij daar al eens het Nederlands record en bracht het toen op 62,32 meter. In de volgende jaren leverden haar verrichtingen in Walnut respectievelijk 66,58, 67,20 en 67,36 meter op, met als voorlopige afsluiting de 71,22 meter. Die afstand bestempelt haar niet alleen nog nadrukkelijker als favoriete voor Olympisch goud in deze specialiteit, maar doet tevens de roep, dat de Spelen gedevalueerd zijn door het wegblijven van de Oostblok-landen, verstommen.

De zes pogingen in de wedstrijd, die ze glansrijk won, waren van fantastisch niveau. Stalman kwam drie keer verder dan het oude Nederlandse record en liet een serie noteren die er niet om loog: 69,72 m, 66,62 m, 66,68 m, 65,60 m, 71,22 m en 68,30 m.

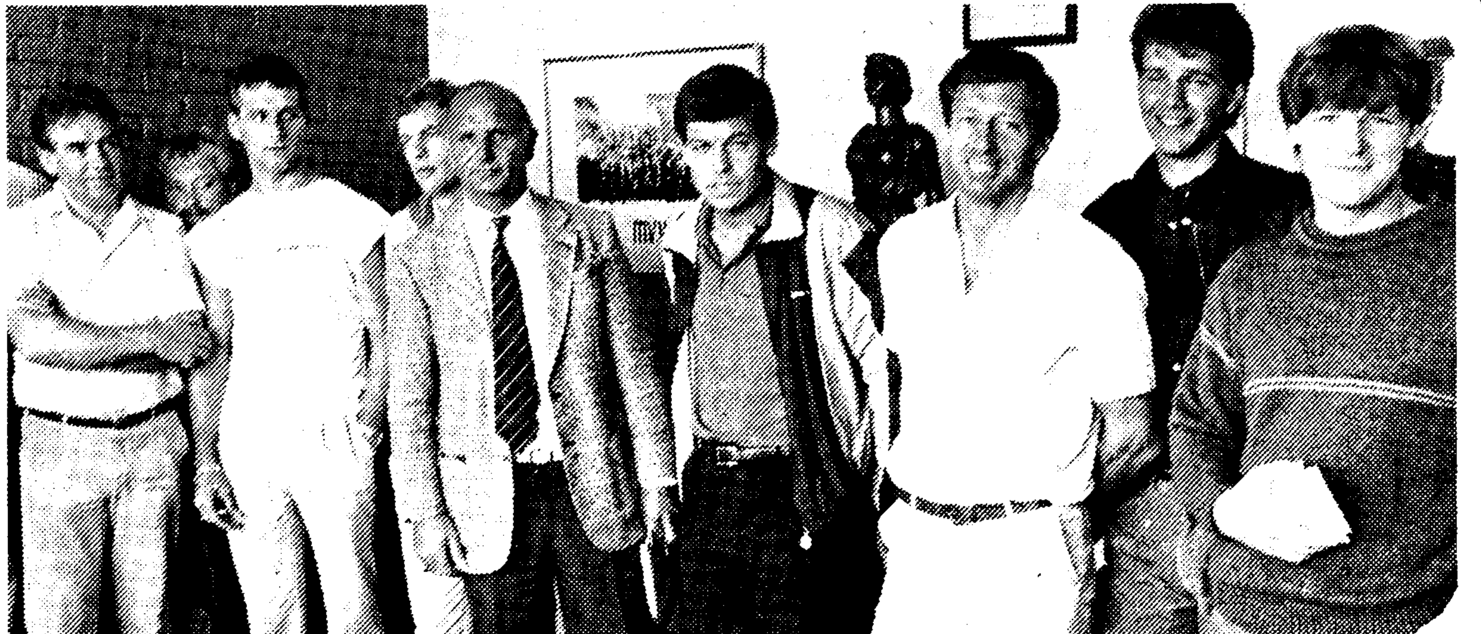
Profvoetbal in Hongarije

BOEDAPEST – Sportlieden in Hongarije krijgen in de toekomst betaald, mits ze een arbeidsovereenkomst met een club hebben gesloten. Dit is vanaf 1 juli wettelijk geregeld. Het besluit, genomen door het ministerie van Loon- en Arbeidzaken, maakt een einde aan de „verborgen professionalisering".

MVV van start

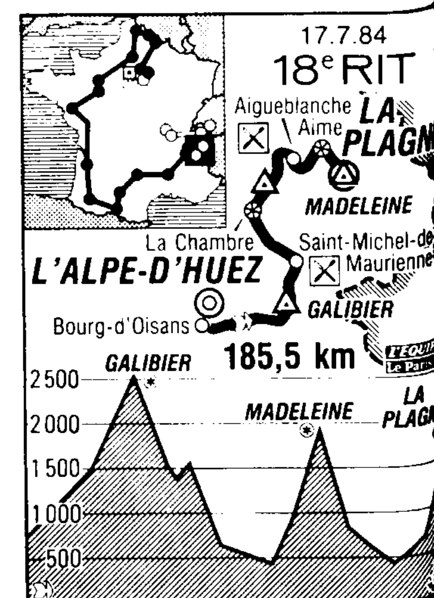
van onze sportredactie

MAASTRICHT – De nieuwe eredivisionist MVV start vandaag met de training voor de competitie '84-'85. Met het oog daarop vond gistermiddag in het stadion de Geusselt de officiële introductie van de nieuwe trainer Barry Hughes aan de spelersgroep, inclusief aanwinst Pierre Vermeulen van Feyenoord, plaats. Op de foto van HARRY BEUGELS wordt de ex-trainer van FC Utrecht (met das) omringd door fysiotherapeut John Voors, Rob Delahaye, Dick Nanninga, Pierre Vermeulen, Johan Dijkstra, assistent-trainer Jo Bonfrère, Marcel Adam en Huub Driessen.

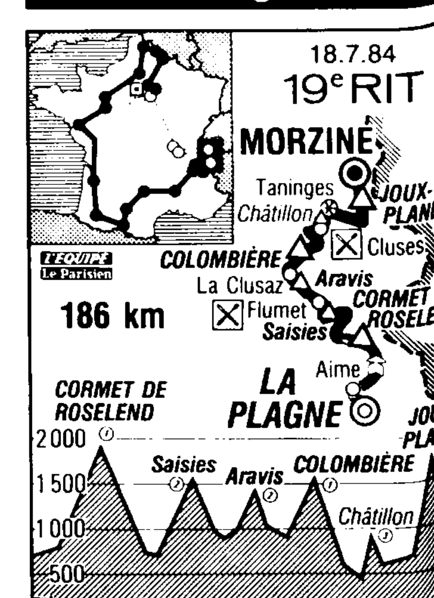


TOURTELLER

Vandaag



Morgen



Etappe-uitslag

Zeventiende etappe, Grenoble-l'Alpe-d'Huez 151 km: 1. Herrera (Columbia) 4 uur, 39 minuten en 24 seconden; 2. Fignon (Renault) 4.40,13; 3. Arroyo (Reynolds) 4.41,51; 4. Millar (Peugeot) 4.42.29; 5. Acevedo (Columbia) 4.42,33; 6. Lemond (Renault) 4.42,54, 7. Hinault (La Vie Claire) 4.43,08; 8. Pascal Simon (Peugeot) 4.43,22; 9. Wilches (Splendor) 4.43,34; 10. Munoz (Reynolds) 4.43,36; 11. Flores (Columbia) 4.43,36; 12. Roche (La Redoute) 4.43,47; 13. Zimmerman (Cilo) 4.44,09; 14. Rüttiman (La Vie Claire) 4.44,29; **15. Veldscholten (Panasonic) 4.44,29;** 16. Grezet (Skil) 4.44,29; 17. Agudelo (Columbia) 4.44,29; 18. Yvon Madiot (Renault) 4.45,12; 19. Cabrera (Columbia) 4.45,16; 20. Loro (Carrera) 4.45,16; **24. Zoetemelk (Kwantum) 4.46,14; 34. Winnen (Panasonic) 4.47,34; 48. Lubberding (Panasonic) 4.50,37; 51. De Rooy (Panasonic) 4.51,00; 70. Kuiper (Kwantum) 4.55,56; 77. Hanegraaf (Kwantum) 4.58,07; 82. Van Vliet (Kwantum) 4.58,41; 86. Manders (Kwantum) 4.59,48; 91. Wijnands (Kwantum) 4.59,48; 129.Knetemann (Europ Decor) 5.09,50.**

● **Opgegeven:** Vandenbroucke (La Redoute) Seznec (Système U) De Jonckheere (Teka) Dhaenens (Splendor) Chaurin (Coop) en Garnier (Coop).

Algemeen klassement

1. Fignon (Renault) 79.24.57; 2. Barteau (Renault) op 4 22; 3. Hinault (La Vie Claire) op 5 41; 4. Millar (Peugeot) op 8 25; 5. Lemond (Renault) op 8 45; **6. Veldscholten (Panasonic) op 9,03;** 7. Arroyo (Reynolds) op 9 40; 8. Anderson (Panasonic) op 11 09; 9. Herrera (Columbia) op 11 12; 10. Delgado (Reynolds) op 13 13; 11. Pascal Simon (Peugeot) op 13 33; 12. Kelly (Skil) op 13 51; 13. Acevedo (Columbia) op 14 14; 14. Rüttiman (La Vie Claire) op 15 13; **15. Winnen (Panasonic) op 16,08;** 16. Nulens (Panasonic) op 16 36; 17. Criquielion (Splendor) op 18 22; 18. Munoz (Reynolds) op 18 38; 19. Caritoux (Skil) op 18 55; 20. Zimmerman (Cilo) op 19 02. **39. Zoetemelk (Kwantum) op 30,02; 42. Lubberding (Panasonic) op 33,32; 43. Kuiper (Kwantum) op 35,24; 59. De Rooy (Panasonic) op 45,43; 67. Van Vliet (Kwantum) op 54,39; 109. Hanegraaf (Kwantum) op 1.28,04; 110. Knetemann (Europ Decor) op 1.29,32; 111. Manders (Kwantum) op 1.32,02; 113. Wijnands (Kwantum) op 1.35,31;** 134. en laatste Paulo Fereira (p. Lissabon) op 2.40 11.

Ploegenklassement

1. Colombia 14.05 33; 2. Renault 14.08 19; 3. Peugeot 14.12 22; 4. La Vie Claire 14.14 25; 5. Panasonic 14.17 31; 15.Kwantum 14.38 06.

Algemeen ploegenklassement: 1. Renault 238.13 00; 2. Panasonic 238.44 07; 3. La Vie Claire 238.47 06; 4. Peugeot 238.51 43; 5. Reynolds 238.55 12; 12.Kwantum 239.48 05.

Puntenklassement

Hoste (Europ Decor) 246 punten; 2. Vanderaerden (Panasonic) 212; 3. Kelly (Skil) 209; **4. Van Vliet (Kwantum) 141;** 5. Fignon (Renault) 101.

Jongerenklassement

1. Barteau (Renault); 2. Lemond (Renault) op 4 23; 3. Herrera (Columbia) op 6 50; 4. Acevedo (Columbia) op 9 49; 5. Rüttiman (Cilo) op 10 48.

Bergklassement

1. Millar (Peugeot) 149; 2. Bernaudeau (Système U) 134; 3. Herrera (Columbia) 103; 4. Delgado (Reynolds) 94; 5. Fignon (Renault) 88; 6. Arroyo (Reynolds) 71; 7. **Veldscholten (Panasonic) 48.**

Van start tot finish

Zeventiende etappe: in Grenoble starten 140 renners over 151 kilometer naar l'Alpe-d'Huez. De zon schijnt bij een koude wind. **18 km:** Millar eerste op de Col Placette (derde categorie). **33 km:** aanval van Jimenez. **40 km:** doorkomst op de St. Pierre Chartreuse (tweede categorie): 1. Jimenez; 2. Arnaud; 3. Millar. **45 km:** hergroepering. **50 km:** aanval van Hinault mislukt. **53 km:** doorkomst op de Col de Coq (eerste categorie): 1. Arroyo; 2. Delgado; 3. Millar; 4. Fignon; 5. Hinault; 6. Kelly; 7. Winnen; 8. Wilches. **55 km:** Vichot en Laurent ontsnappen in afdaling. **86 km:** Vichot wint vliegende etappe voor Laurent. **92 km:** hergroepering. **98 km:** Hinault valt aan en vormt kopgroep met Fignon Breu en Dietzen. **99 km:** Herrera en Millar bij vier leiders. **104 km:** doorkomst op de Cote Laffrey (derde categorie): 1. Herrera; 2. Fignon; 3. Dietzen; 4. Millar op 2 seconden; 5. Hinault op 31 seconden; 6. Breu; 7. Arroyo. **120 km:** Herrera en Fignon 48 seconden voor. **131 km:** Hinault bij twee leiders. **132 km:** aanval van Hinault. **137 km:** Hinault aan voet l'Alpe d'Huez 20 seconden voor. **140 km:** Herrera langs Hinault. **142 km:** Fignon voorbij Hinault. **151 km:** Herrera wint etappe voor Fignon Arroyo Millar Acevedo Lemond en Hinault.

Tour op radio en TV

Radio: Van 14 tot 17 uur Hilversum I: Radio Tour.

TV: 12 tot 12.45 uur: rechtstreeks verslag beklimming Col du Galibier (Nederland 2). 16 tot 17.45 uur Nederland 2 en Brt I rechtstreeks verslag. 22.45 uur Nederland II samenvatting.

Bridgestrijd in cijfers

HEERLEN – In de Caumerbron Heerlerbaan vond de tweede wedstrijd plaats in de Heerlense bridgezomercompetitie.

De uitslagen hiervan waren:

Hoofd en eerste klasse	
Groep A. N-Z.	
1. Dms. Hendriks-Wouters	55.00%
2. Diederen-Sniekers	54.50%
O-W	
1. Dms. Crombach-Mutsaers	55.000%
2. Kirkels-Knoors	50.50%
Totaalstand na 2 wedstrijden	
1. Gielkens	114.47%
2. en 3 gelijk	
dms. Hendriks-Wouters	1110.36%
4. en 5. gelijk	
Kirkels Knoors	102.80%
Tweede klasse	
Groep B. N-Z	
1. Friesema-Voncken	58.67%
2. Bonger-Mw. Schuijer	54.59%
O-W	
1. Dms. Buijse-Griens	56.63%
2. Goris-Wijnhoven	54.34%
Stand na 2 wedstrijden	
1. Friesema	112.32%
2. en 3. gelijk	
Gremmen-v.d. Knaap	109.43%
4. Mw. Brandsman	108.93%
Derde klasse en thuisbridgers	
Groep C. N-Z	
1. Erens-Savelsberg	55.50%
2. Dms. Camps-Cox	53.50%
O-W	
1. Echtpaar Gordijn	60.00%
2. Echtpaar Drost	56.50%
Stand na 2 wedstrijden	
1. Mw. Drost	116.45%
2. en 3. gelijk	
echtpaar Gordijn	113.32%
4. en 5. gelijk	
Brandsma-v.d. Zand	107.79%

Maastricht

De Maastrichtse bridgezomercompetitie georganiseerd door de bridgeclub "Vrijthof-Maasvogels" in het fort St.-Pieter is inmiddels halverwege.

De uitslag van deze 5e wedstrijd was als volgt:

Eerste klasse en hoger	
Groep A. N-Z	
1. echtpaar Sneepers	60
2. Bakker-Wagenvoord	59
O-W	
1. Goossens-Hameleers	65.00
2. Deliège-Fliek	60.00
Totaalklassement 5 hoogste scores:	
1. en 2. gelijk	
Bakker-Wagenvoord	56.58
3. Joosten	54.79
4. en 5. gelijk	
Deliège-Fliek	54.33
Tweede klasse en lager	
Groep B. N-Z	
1. Huijskens-Simons	62.9
2. Geerts-Mw. Gijben	57.9
O-W	
1. en 2. gelijk	
Echtp. v. Gennip	
echtp. Schilderman	58.33
Groep C. N-Z	
1. Mw. Konings-Purnot	59.17
2. en 3. gelijk	
Dms. Boer-de Groen	
Vandereist-Joris	58.33
O-W	
1. Crapels-Huijnen	65.8
2. Schoot-Mw. Stavaux	57.9
Totaalklassement 5 hoogste scores:	
1. en 2. gelijk	
Dms. Bosch-Rosing	59.48
3. en 4. gelijk	
Mw. Konings-Purnot	57.19
5. Mw. Gielen	56.58

Bosman naar 't Oosterpark

GRONINGEN – Eddie Bosman heeft zijn handtekening gezet onder een tweejarige verbintenis met FC Groningen. De 29-jarige middenvelder had nog een contract met Go Ahead Eagles voor een jaar, maar de twee clubs hadden reeds eerder overeenstemming bereikt.

Ritzen rap

SCHINNEN – Nico Ritzen uit Schimmert won de wielerkoers over 60 kilometer in Schinnen voor liefhebbers en veteranen. Zijn tijd was 1 uur, 26 minuten en 36 seconden. Verdere uitslag: 2. J. Drummen, 3. H. Notermans, 4. J. Spronkmans, 5. J. Steyns.